

Il-Ġurnal Uffiċjali

tal-Unjoni Ewropea

L 206



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 59

30 ta' Lulju 2016

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/1237 tat-18 ta' Mejju 2016 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli għall-applikazzjoni tas-sistema ta' liċenzji tal-importazzjoni u tal-esportazzjoni u li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-regoli dwar ir-rilaxx u t-telf ta' garanzji ppreżentati għal tali liċenzji, li jemenda r-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 2535/2001, (KE) Nru 1342/2003, (KE) Nru 2336/2003, (KE) Nru 951/2006, (KE) Nru 341/2007 u (KE) Nru 382/2008 u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 2390/98, (KE) Nru 1345/2005, (KE) Nru 376/2008 u (KE) Nru 507/2008 ⁽¹⁾** 1
- ★ **Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/1238 tat-18 ta' Mejju 2016 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-intervent pubbliku u l-ghajnuna għall-ħżin privat ⁽¹⁾** 15
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1239 tat-18 ta' Mejju 2016 li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tas-sistema ta' liċenzji ta' importazzjoni u ta' esportazzjoni ⁽¹⁾** 44
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1240 tat-18 ta' Mejju 2016 li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' intervent pubbliku u ta' ghajnuna għall-ħżin privat ⁽¹⁾** 71

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/1237

tat-18 ta' Mejju 2016

li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli għall-applikazzjoni tas-sistema ta' licenzji tal-importazzjoni u tal-esportazzjoni u li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-regoli dwar ir-rilaxx u t-telf ta' garanziji ppreżentati għal tali licenzji, li jemenda r-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 2535/2001, (KE) Nru 1342/2003, (KE) Nru 2336/2003, (KE) Nru 951/2006, (KE) Nru 341/2007 u (KE) Nru 382/2008 u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 2390/98, (KE) Nru 1345/2005, (KE) Nru 376/2008 u (KE) Nru 507/2008

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 177 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar il-finanzjament, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 352/78, (KE) Nru 165/94, (KE) Nru 2799/98, (KE) Nru 814/2000, (KE) Nru 1290/2005 u (KE) Nru 485/2008 ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 66(3)(c) u (e) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 hassar u ssostitwixxa r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 ⁽³⁾ u jistabbilixxi regoli dwar il-licenzji tal-importazzjoni u tal-esportazzjoni għall-prodotti agrikoli. Jagħti wkoll is-setgħa lill-Kummissjoni li tadotta atti delegati u ta' implimentazzjoni f'dak ir-rigward. Sabiex jiġi żgurat il-funzjonament bla xkiel tas-sistema tal-licenzji tal-importazzjoni u tal-esportazzjoni fil-qafas legali l-ġdid, certi regoli jridu jiġu adottati permezz ta' tali atti.
- (2) L-Artikolu 176 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jipprovdi li l-importazzjoni għal rilaxx fiċ-ċirkolazzjoni libera jew l-esportazzjoni ta' prodott wiehed jew iktar tas-setturi stabbiliti f'dak l-Artikolu jistgħu jkunu soġġetti għall-preżentazzjoni ta' licenzja. Għandha tiġi stabbilita l-lista tal-prodotti ta' daww is-setturi soġġetti għall-preżentazzjoni ta' licenzja tal-importazzjoni jew tal-esportazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 347, 20.12.2013, p. 671.

⁽²⁾ ĠU L 347, 20.12.2013, p. 549.

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1).

- (3) Il-monitoraġġ tal-flussi kummerċjali permezz ta' liċenzji għandu jiġi indirizzat b'mod flessibbli. Meta jiġu ddefiniti l-kazijiet fejn tkun mehtieġa liċenzja, għandhom jitqiesu sorsi ta' informazzjoni possibbli oħrajn, bhas-sistema ta' sorveljanza doganali, u l-htieġa għal liċenzji jew iż-żmien mehtieġ biex tingabar l-informazzjoni permezz ta' liċenzji. Il-kazijiet speċifiċi fejn liċenzja mhijiex mehtieġa għandhom jiġu ddefiniti.
- (4) Huwa mehtieġ li jiġi pprovdut li l-liċenzji għandhom ikunu soġġetti għall-preżentazzjoni ta' garanzija, biex b'hekk jiġi ggarantit li l-prodotti jiġu importati jew esportati matul il-perjodu ta' validità tal-liċenzja. Huwa mehtieġ ukoll li jiġi stabbilit meta huwa ssodisfat l-obbligu ta' importazzjoni jew esportazzjoni.
- (5) Liċenzja tal-importazzjoni jew l-esportazzjoni tagħti d-dritt li timporta jew tesporta u, għalhekk, sabiex dan id-dritt ikun effettiv, għandha tiġi ppreżentata liċenzja fil-mument li fih issir is-sottomissjoni tad-dikjarazzjoni ta' importazzjoni jew esportazzjoni.
- (6) Peress li l-persuna li tkun qiegħda tuża l-liċenzja jaf ma tkunx detentur titolari jew iċ-ċessjonarju, għandu jiġi speċifikat, fl-interess ta' ċertezza legali u l-effiċjenza amministrattiva, liema persuni huma awtorizzati li jużaw il-liċenzja, inkluż rappreżentant doganali li jaġixxi f'isem id-detentur titolari jew iċ-ċessjonarju.
- (7) Fid-dawl tal-prattika ta' kummerċ internazzjonali fir-rigward tal-prodotti agrikoli kkonċernati, għandha tkun permessa ċerta tolleranza fir-rigward tal-kwantità ta' prodotti importati jew esportati meta mqabbel mal-kwantità indikata fuq il-liċenzja.
- (8) Meta liċenzja tal-importazzjoni tintuża wkoll biex tiġi amministrata kwota tariffarja li għaliha għandhom japplikaw arranġamenti preferenzjali, dawn l-arranġamenti preferenzjali għandhom japplikaw għall-importaturi bis-saħħa tal-liċenzja li f'xi kazijiet għandha tiġi akkumpanjata minn dokument minn pajjiż terz. Biex jiġi evitat li tinqabeż il-kwota, għandu japplika l-arranġament preferenzjali sal-kwantità għal liema nharġet il-liċenzja. F'kazijiet bhal dawn, għandha tkun permessa tolleranza, sakemm il-parti tal-kwantità li taqbeż il-kwantità indikata fuq il-liċenzja iżda fi hdan it-tolleranza ma tibbenefikax mill-arranġament preferenzjali u d-dazju doganali konvenzjonali jkun pagabbli.
- (9) Huwa xieraq li jiġu stabbiliti regoli speċifiċi fir-rigward tat-trasferibbiltà ta' liċenzja.
- (10) Għandhom jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet dwar ir-rilaxx u t-telf tal-garanzija ppreżentata għal-liċenzji tal-importazzjoni u tal-esportazzjoni.
- (11) Minhabba l-ispeċifiċità tas-settur, huwa mehtieġ li jiġu stabbiliti xi kundizzjonijiet addizzjonali għal-liċenzji tal-importazzjoni għall-qanneb u għat-tewm.
- (12) Għall-finijiet ta' ċarezza, huwa xieraq li jiġu stabbiliti r-regoli li jikkonċernaw il-liċenzji tal-importazzjoni u tal-esportazzjoni mahruġin għall-prodotti, li għalihom, l-obbligu ta' liċenzja tal-importazzjoni jew tal-esportazzjoni huwa abolit jew affettwat minn dan ir-Regolament u li għadhom validi fid-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (13) Billi l-ghan ta' dan ir-Regolament u tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1239 ⁽¹⁾ huwa li jissimplifikaw u jadattaw id-dispożizzjonijiet applikabbli għas-sistema ta' liċenzji tal-importazzjoni u

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1239 tat-18 ta' Mejju 2016 li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tas-sistema ta' liċenzji ta' importazzjoni u ta' esportazzjoni (ara l-paġna 44 ta' dan il-Gurnal Uffiċjali).

tal-esportazzjoni għall-qafas legali l-gdid stabbilit mir-Regolament (UE) Nru 1308/2013, id-dispożizzjonijiet applikabbli bħalissa għandhom jiġu ssostitwiti. Għall-fini ta' ċarezza, ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 2535/2001 ⁽¹⁾, (KE) Nru 1342/2003 ⁽²⁾, (KE) Nru 2336/2003 ⁽³⁾, (KE) Nru 951/2006 ⁽⁴⁾, (KE) Nru 341/2007 ⁽⁵⁾ u (KE) Nru 382/2008 ⁽⁶⁾ għandhom jithassru u r-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 2390/98 ⁽⁷⁾, (KE) Nru 1345/2005 ⁽⁸⁾, (KE) Nru 376/2008 ⁽⁹⁾ u (KE) Nru 507/2008 ⁽¹⁰⁾ għandhom jithassru.

- (14) It-tranzizzjoni mill-arranġamenti stipulati fid-dispożizzjonijiet imħassrin u r-Regolamenti mħassra għal dawk stipulati f'dan ir-Regolament jaf ikollhom konsegwenzi prattiċi. Għaldaqstant, huwa xieraq li tiġi ddifferita l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament,

ADOZZAT DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI

Artikolu 1

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "liċenzja" tfisser dokument elettroniku jew stampat b'perjodu speċifiku ta' validità, li jesprimi d-dritt u l-obbligu li jimporta jew jesporta prodotti;
- (b) "avviż dwar il-liċenzja tal-importazzjoni u tal-esportazzjoni għall-prodotti agrikoli" tfisser id-dispożizzjonijiet dettaljati għal-liċenzja tal-importazzjoni jew għal-liċenzja tal-esportazzjoni u s-sett ta' informazzjoni li għandu jsir referenza għalih f'applikazzjoni għal liċenzja u f'liċenzja kif ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, serje C ⁽¹¹⁾.

Artikolu 2

Każijiet meta tkun meħtieġa liċenzja

1. Liċenzja tal-importazzjoni għandha tiġi ppreżentata għall-prodotti li ġejjin:

- (a) prodotti elenkati fil-Parti I tal-Anness, meta jiġu ddikjarati għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera taħt il-kundizzjonijiet kollha, minbarra l-kwoti tariffarji, hlief kif previst mod ieħor fil-Parti I;

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2535/2001 tal-14 ta' Diċembru 2001 li jipprovdi regoli dettaljati biex ikun applikat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1255/1999 rigward l-arranġamenti tal-importazzjoni tal-ħalib u tal-prodotti tal-ħalib u biex jinfethu kwoti tat-tariffa (ĠU L 341, 22.12.2001, p. 29).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1342/2003 tat-28 ta' Lulju 2003 li jistabbilixxi regoli speċjali u dettaljati għall-applikazzjoni tas-sistema ta' liċenzji tal-importazzjoni u l-esportazzjoni ta' ċereali u ross (ĠU L 189, 29.7.2003, p. 12.).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2336/2003 tat-30 ta' Diċembru 2003 li jintroduci regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 670/2003 li jippreskrivi miżuri speċifiċi rigward is-suq fl-etil-alkol ta' oriġini agrikola (ĠU L 346, 31.12.2003, p. 19).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 951/2006 tat-30 ta' Ġunju 2006 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 dwar il-kummerċ ma' pajjiżi terzi fis-settur taz-zokkor (ĠU L 178, 1.7.2006, p. 24).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 341/2007 tad-29 ta' Marzu 2007 li jiftaħ u jipprovdi għall-amministrazzjoni ta' kwoti tariffarji u li jintroduci sistema għal liċenzji tal-importazzjoni u ċertifikati ta' oriġini għat-tewm u għal ċerti prodotti agrikoli ohra importati minn pajjiżi terzi (ĠU L 90, 30.3.2007, p. 12).

⁽⁶⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 382/2008 tal-21 ta' April 2008 dwar ir-regoli tal-applikazzjoni għal-liċenzji tal-importazzjoni u tal-esportazzjoni fis-settur tal-laħam taċ-ċanga u l-vitella (ĠU L 115, 29.4.2008, p. 10).

⁽⁷⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2390/98 tal-5 ta' Novembru 1998 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1706/98 dwar l-arranġamenti biex jiġu importati ċerti prodotti ċereali sostituti u ċereali proċessati u prodotti tar-ross ġejjin mill-Afrika, il-Karibew u Stati tal-Paċifiku jew mill-pajjiżi u territorji tagħhom u li jhassra ir-Regolament (KEE) Nru 2245/90 (ĠU L 297, 6.11.1998, p. 7).

⁽⁸⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1345/2005 tas-16 ta' Awwissu 2005 li jistabbilixxi regoli ddettaljati dwar is-sistema tal-liċenzji ta' importazzjoni fis-settur taz-żejt taz-żebbuġa (ĠU L 212, 17.8.2005, p. 13).

⁽⁹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 376/2008 tat-23 ta' April 2008 li jistabbilixxi regoli dettaljati komuni għall-applikazzjoni tas-sistema tal-liċenzji tal-importazzjoni u tal-esportazzjoni u ta' ċertifikati ta' fissar bil-quddiem għal prodotti agrikoli (ĠU L 114, 26.4.2008, p. 3).

⁽¹⁰⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 507/2008 tas-6 ta' Ġunju 2008 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1673/2000 fuq l-organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-kittien u l-qanneb ikkoltivati għall-fibra (ĠU L 149, 7.6.2008, p. 38).

⁽¹¹⁾ Avviż dwar il-liċenzji tal-importazzjoni u tal-esportazzjoni (ĠU C 278, 30.7.2016).

- (b) prodotti ddikjarati għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera taht il-kwoti tariffarji amministrati mill-metodu ta' eżaminazzjoni simultanja jew mill-metodu tradizzjonali/ġdid kif imsemmi fl-Artikolu 184(2)(b) u (c) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 rispettivament, jew kombinazzjoni tagħhom jew b'metodu xieraq ieħor;
- (c) prodotti li għalihom, il-Parti I tal-Anness tirreferi għal din id-dispożizzjoni meta ddikjarati għal rilaxx għal ċirkolazzjoni libera taht il-kwoti tariffarji amministrati mill-metodu tal-prinċipju ta' "min ikun l-ewwel, jinqeda l-ewwel" imsemmi fl-Artikolu 184(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013;
- (d) prodotti msemmija fil-Parti I tal-Anness meta ddikjarati għal rilaxx għal ċirkolazzjoni libera taht arrangament preferenzjali li għandu jiġi amministrat mil-liċenzji;
- (e) prodotti li huma koperti minn proċedura ta' pproċessar passiv permezz ta' liċenzja tal-esportazzjoni u li jirritornaw għal rilaxx għal ċirkolazzjoni libera bħala prodott elenkat fit-Taqsima A jew B tal-Parti I tal-Anness;
- (f) prodotti ddikjarati għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera skont l-Artikolu 185 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 f'każ li japplika tnaqqis tad-dazju tal-importazzjoni.

2. Liċenzja tal-esportazzjoni għandha tiġi ppreżentata għall-prodotti li ġejjin:

- (a) prodotti elenkati fil-Parti II tal-Anness;
- (b) Prodotti tal-Unjoni li għalihom trid tiġi ppreżentata liċenzja tal-esportazzjoni għall-ammissjoni taht kwota li hija amministrata mill-Unjoni jew minn pajjiż terz u li nfethet f'dak il-pajjiż għal daww il-prodotti;
- (c) il-prodotti tal-Unjoni li ġejjin imsemmija fil-Parti II tal-Anness li jridu jiġu esportati:
 - (i) prodotti li huma taht il-proċedura doganali ta' pproċessar attiv;
 - (ii) prodotti li huma prodotti bażiċi kif elenkat fl-Anness III tar-Regolament (UE) Nru 510/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ u li huma taht il-proċedura doganali ta' pproċessar passiv;
 - (iii) prodotti li huma soġġetti għall-irkupru jew għar-remissjoni tal-ammont tad-dazju tal-importazzjoni jew tal-esportazzjoni kif stabbilit fil-Kapitolu 3 tat-Titolu III tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, li fir-rigward tagħhom tkun għadha ma ttehditx deċiżjoni finali.

Artikolu 3

Każijiet fejn mhijiex meħtieġa liċenzja

1. Ma għandhiex tkun meħtieġa, tinhareġ jew tiġi ppreżentata liċenzja għall-finijiet ta':
- (a) rilaxx għal ċirkolazzjoni libera jew l-esportazzjoni ta' prodotti ta' natura mhux kummerċjali kif stabbilit fit-Taqsima II(D)(2) tal-Ewwel Parti tal-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 ⁽³⁾;
 - (b) każijiet fejn trid tingħata eżenzjoni mid-dazji tal-importazzjoni, dazji tal-esportazzjoni u miżuri adottati abbażi tal-Artikolu 207 tat-Trattat skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1186/2009 ⁽⁴⁾;
 - (c) kwantitajiet tal-prodotti li għandhom jiġu rilaxxati għal ċirkolazzjoni libera jew esportazzjoni li ma jaqbgħux daww stabbiliti fl-Anness;

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 510/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 li jistabbilixxi l-arrangamenti kummerċjali applikabbli għal ċerti prodotti li jirriżultaw mill-ipproċessar tal-prodotti agrikoli u jhassar r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1216/2009 u (KE) Nru 614/2009 (ĠU L 150, 20.5.2014, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87, tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1186/2009 tas-16 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' eżenzjonijiet mid-dazju doganali (ĠU L 324, 10.12.2009, p. 23).

- (d) prodotti li għandhom jiġu rilaxxati għal ċirkolazzjoni libera bħala prodotti rritornati skont it-Taqsima 1 tal-Kapitolu 2 tat-Titolu VI tar-Regolament (UE) Nru 952/2013;
- (e) prodotti li għalihom, fi żmien l-aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni ta' esportazzjoni mill-ġdid, id-dikjarant jipprovdi prova li ttiehdet deċiżjoni favorevoli għal hlas lura jew għal remissjoni ta' dazji tal-importazzjoni fir-rigward ta' tali prodotti skont it-Taqsima 3 tal-Kapitolu 3 tat-Titolu III tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.

Permezz ta' deroga mill-punti (b) u (c) tal-ewwel subparagrafu, għandha tkun mehtieġa liċenzja fejn ir-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera jew esportazzjoni tkun qiegħda ssir taht arrangements preferenzjali li jingħataw permezz tal-liċenzja.

Għall-finijiet tal-punt (c) tal-ewwel subparagrafu, il-kwantità li għandha tiġi koperta b'liċenzja waħda għandha tiġi kkalkolata bħala li tinkludi l-kwantitajiet li għandhom jiġu rilaxxati għal ċirkolazzjoni libera jew li jridu jiġu esportati li huma koperti mill-istess operazzjoni logistika.

2. Liċenzja tal-esportazzjoni ma għandhiex tkun mehtieġa u ma għandhiex tinhareġ jew tiġi ppreżentata fir-rigward ta' prodotti kkunsinjati minn individwi privati jew gruppi ta' individwi privati bil-ghan li jitqassmu b'xejn għal skopijiet ta' għajjnuna umanitarja f'pajjiżi terzi fejn kunsinni bhal dawn huma okkażjonali fin-natura tagħhom, jinkludu prodotti varji u ma jaqbzux total ta' 30 000 kg għal kull mezz ta' trasport. Operazzjonijiet ta' għajjnuna għall-ikel li ma jissodisfawx dawn il-kundizzjonijiet huma soġġetti għal liċenzja skont dan ir-Regolament u r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1239.

Artikolu 4

Garanzija

1. Il-liċenzji huma soġġetti għal garanzija, hlief fil-każijiet stipulati fl-Anness.
2. Meta jissottometti applikazzjoni għal liċenzja, l-applikant għandu jippreżenta garanzija, li għandha tkun disponibbli għand l-awtorità li tohroġ il-liċenzji mhux iktar tard mis-13.00 hin ta' Brussell fil-jum li fih tiġi sottomessal-applikazzjoni.
3. Ma għandha tkun mehtieġa l-ebda garanzija meta l-garanzija tilhaq livell limitu ta' EUR 100 jew inqas.

Għal dak il-ghan, l-ammont ta' garanzija għandu jkun ikkalkolat bħala li jinkludi l-kwantitajiet kollha li jirriżultaw mill-obbligi koperti mill-istess operazzjoni logistika.

4. Ma għandha tkun mehtieġa l-ebda garanzija meta l-applikant huwa:
 - (a) korp pubbliku responsabbli mit-twetliq tad-dmirijiet ta' awtorità pubblika; jew
 - (b) korp privat li jwettaq id-dmirijiet imsemmija fil-punt (a) taht is-superviżjoni ta' Stat Membru.
5. Il-garanzija ppreżentata fir-rigward ta' kwantità li għaliha ma tkunx giet ippreżentata liċenzja, għandha tiġi rilaxxata minnufih.

Artikolu 5

Drittijiet u obbligi, tolleranza

1. Il-liċenzja tal-importazzjoni jew tal-esportazzjoni għandha tikkostitwixxi dritt u tohloq obbligu għal rilaxx għal ċirkolazzjoni libera jew għal esportazzjoni, rispettivament, il-kwantità ta' prodotti koperti mil-liċenzja matul il-perjodu ta' validità tagħha skont l-Artikolu 7(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1239.
2. Id-dikjarazzjoni doganali għal rilaxx għal ċirkolazzjoni libera jew għal esportazzjoni għandha tiġi ppreżentata minn:
 - (a) id-detentur titolari tal-liċenzja msemmija fit-taqsima 4 tal-liċenzja li l-mudell tagħha huwa stabbilit fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1239 ("id-detentur titolari");

- (b) iċ-ċessjonarju msemmi fit-Taqsima 6 tal-liċenzja msemmija fil-punt (a); jew
- (c) rappreżentant doganali mahtur biex jaġixxi fisem id-detentur titolari jew iċ-ċessjonarju kif stipulat fl-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013, li fid-dikjarazzjoni doganali jispeċifika li d-detentur titolari jew iċ-ċessjonarju huwa l-persuna li fisimha jitwettaq l-obbligu msemmi fil-paragrafu 1.
3. Jekk legiżlazzjoni speċifika tal-Unjoni tistiupla dan, l-obbligu ta' rilaxx għal ċirkolazzjoni libera jew ta' esportazzjoni jista' jinkludi l-obbligu ta' rilaxx minn jew ta' esportazzjoni lejn il-pajjiż jew il-grupp ta' pajjiżi speċifikati fil-liċenzja.
4. L-obbligu ta' rilaxx għal ċirkolazzjoni libera jew ta' esportazzjoni għandu jittqies issodisfat jekk il-kwantità totali speċifikata fuq il-liċenzja tkun giet żdoganata skont il-proċedura rilevanti. Għal dak il-ghan għandha tapplika tolleranza pożittiva jew negattiva fuq il-kwantità speċifikata fuq il-liċenzja skont l-Artikolu 8 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1239.
5. Tolleranza pożittiva ma għandhiex tapplika meta l-kwantità speċifikata fil-liċenzja tal-importazzjoni hija ekwivalenti għall-kwantità speċifikata f'dokument tal-esportazzjoni, peress li huwa element ta' prova li l-prodott huwa eligibbli għal trattament preferenzjali minhabba l-kwalità, il-varjetà, jew il-karatteristiċi speċifiċi tiegħu, kif mehtieg fil-ftehim internazzjonali rilevanti.
- Meta l-liċenzja tal-importazzjoni hija mehtieġa għal kwota tariffarja, il-kwantità żejda mill-kwantità speċifikata fuq il-liċenzja tal-importazzjoni fil-limiti tat-tolleranza pożittiva, għandha tingieb f'ċirkolazzjoni libera taht l-istess liċenzja soġġetta għar-rata ta' dazju konvenzjonali.

Artikolu 6

Trasferiment

1. L-obbligi li jirriżultaw mil-liċenzji ma jistgħux jiġu ttrasferiti. Hlief meta stipulat mod iehor, id-drittijiet li jirriżultaw mil-liċenzji għandhom ikunu jistgħu jiġu trasferiti mid-detentur titolari tagħhom matul il-perjodu tal-validità tal-liċenzja.
2. Trasferiment ta' drittijiet li jirriżulta minn liċenzja jew silta tagħha jista' jsir favur ċessjonarju wiehed biss u għandu jkopri l-kwantitajiet li għadhom ma ġewx attribwiti lil-liċenzja jew lil estratt tagħha.
3. Id-detentur titolari għandu jitlob trasferiment mal-awtorità li tohroġ il-liċenzji li hargħet il-liċenzja originali.
4. Iċ-ċessjonarji ma għandhomx jittrasferixxu d-drittijiet tagħhom iktar iżda jistgħu jittrasferuhom lura lid-detentur titolari. It-trasferimenti lura lid-detentur titolari għandhom ikopru l-kwantitajiet li jkun għadhom ma ġewx attribwiti lil-liċenzja jew lil estratt tagħha. L-awtorità li tohroġ il-liċenzji għandha tinnotta t-trasferiment lura skont in-notifika dwar il-liċenzji tal-importazzjoni u tal-esportazzjoni għall-prodotti agrikoli.
5. It-trasferiment jew it-trasferiment lura lid-detentur titolari għandu jsehh mid-data kif invalidat mill-awtorità li tohroġ il-liċenzji.

Artikolu 7

Rilaxx u telf ta' garanziji

1. Ir-rilaxx tal-garanzija stipulat fl-Artikolu 24(2) tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 907/2014 ⁽¹⁾ jaf ikun parzjali bi proporzjon mal-kwantità ta' prodotti li għalihom tkun inghatat l-evidenza tal-issodisfar tal-obbligu ta' importazzjoni jew esportazzjoni. Din il-kwantità ma għandhiex tkun inqas minn 5 % tal-kwantità totali speċifikata fil-liċenzja.

⁽¹⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 907/2014 tal-11 ta' Marzu 2014 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-aġenziji tal-pagamenti u korpi ohra, il-ġestjoni finanzjarja, l-approvazzjoni tal-kontijiet, il-garanziji u l-użu tal-euro (ĠU L 255, 28.8.2014, p. 18).

Madankollu, jekk il-kwantità importata jew esportata tammonta għal inqas minn 5 % tal-kwantità speċifikata fil-liċenzja, il-garanzija kollha għandha tintilef.

2. Meta tiġi kkalkolata l-parti tal-garanzija li għandha tintilef, fejn ikun applikabbli, l-awtorità li tohrōg il-liċenzji għandha tnaqqas ammont li jikkorrispondi għat-tolleranza kwantitattiva msemmija fl-Artikolu 5(4).

3. Meta l-awtorità li tohrōg il-liċenzji tirrinunzja għar-reqwizit ta' garanzija fejn il-valur tas-somma assicurata huwa inqas minn EUR 500, kif stipulat fl-Artikolu 18(2) tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 907/2014, l-ammont tas-somma ugwali għall-garanzija li għandha tintilef għandu jithallas mill-parti kkonċernata qabel ma jgħaddu 60 jum mid-data li fiha tiskadi l-validità tal-liċenzja.

4. Jekk l-ammont totali tal-garanzija li tintilef ikun EUR 100 jew inqas għal liċenzja partikolari, l-awtorità li tohrōg il-liċenzji għandha tirrilaxxa l-garanzija kollha.

Artikolu 8

Notifiki

F'konformità mal-kundizzjonijiet iddettaljati stabbiliti fl-att ta' implimentazzjoni adottat skont l-Artikolu 223(3) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni b'dan li ġej:

- (a) il-liċenzji sostituttivi mahruġa msemmija fl-Artikolu 15(5) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1239;
- (b) każijiet ta' *force majeure* msemmija fl-Artikolu 16(3) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1239;
- (c) fir-rigward tal-qanneb, id-dispożizzjonijiet adottati, il-penali imposti, u l-awtoritajiet kompetenti għall-kontrolli msemmija fl-Artikolu 17(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1239;
- (d) fir-rigward tat-tewm, il-kwantitajiet koperti mil-liċenzji "B" imsemmija fl-Artikolu 18 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1239;
- (e) fir-rigward tal-etanol, il-liċenzji tal-importazzjoni mahruġa msemmija fl-Artikolu 19 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1239;
- (f) l-irregolaritajiet imsemmija fl-Artikolu 20(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1239;
- (g) l-awtoritajiet kompetenti li jirċievu l-applikazzjonijiet għal-liċenzji u li joħroġu l-liċenzji jew il-liċenzji sostituttivi msemmija fl-Artikolu 20(3) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1239;
- (h) it-timbri uffiċjali u, fejn xieraq, it-timbri b'imbużzar imsemmija fl-Artikolu 20(4) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1239.

KAPITOLU II

DISPOŻIZZIONIJET SETTORJALI SPEĊIFIĊI

Artikolu 9

Qanneb

1. Ir-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera tal-prodotti tal-qanneb elenkati fit-Taqsimiet C, D, u G tal-Parti I tal-Anness ta' dan ir-Regolament għandu jkun soġġett għal liċenzja tal-importazzjoni skont il-mudell stabbilit fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1239 ("il-liċenzja tal-importazzjoni AGRIM").

Il-liċenzja għandha tinhareġ biss fejn ikun intwera għas-sodisfazzjon tal-Istat Membru fejn għandhom jiġu rilaxxati għal ċirkolazzjoni libera l-prodotti tal-qanneb, li l-kundizzjonijiet kollha stabbiliti fl-Artikolu 189(1) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 u f'dan ir-Regolament u r-rekwiżiti stabbiliti mill-Istat Membru kkonċernat skont l-Artikolu 189(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, ġew issodisfati.

2. L-applikazzjoni għal liċenzja għandha tinkludi l-informazzjoni f'konformità mal-istruzzjonijiet għall-prodotti tal-qanneb fin-notifika dwar il-liċenzji tal-importazzjoni u l-esportazzjoni għall-prodotti agrikoli.

L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu rekwiżiti addizzjonali relatati mal-applikazzjoni għal liċenzja u l-hruġ u l-użu tal-liċenzja, kif imsemmi fl-Artikolu 189(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.

3. Għall-finijiet tal-punt (c) tal-Artikolu 189(1) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, l-Istati Membri kkonċernati għandhom jistabbilixxu arrangamenti għall-awtorizzazzjoni taż-żerriegħa tal-qanneb minbarra għaž-żriġħ. Dawk l-arrangamenti għandhom jinkludu d-definizzjoni tal-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni, iċċekkjar, u l-penali li għandhom jiġu applikati f'każ ta' irregolarità.

4. Fil-każ tar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera taż-żrieragħ tal-qanneb minbarra għaž-żriġħ kif imsemmi fit-Taqsima G tal-Parti I tal-Anness, il-liċenzja tal-importazzjoni għandha tinhareġ biss meta l-importatur awtorizzat jimpenja ruħu li l-awtoritajiet kompetenti għal verifika li jikkonċernaw l-operazzjonijiet rilevanti fl-Istat Membru fejn l-importatur huwa awtorizzat sejr in jiġu pprovduti, fi żmien il-perjodi ta' żmien u taht il-kundizzjonijiet stabbiliti mill-Istat Membru, b'dokumenti li juru li ż-żerriegħa tal-qanneb koperta bil-liċenzja tkun għaddiet, fi żmien perjodu ta' inqas minn 12-il xahar mid-data li fiha nharġet il-liċenzja, minn wahda mill-operazzjonijiet li ġejjin:

(a) titqiegħed f'kundizzjoni li teskludi l-użu għaž-żriġħ;

(b) thalltet ma' żerriegħa ohra li mhijiex żerriegħa tal-qanneb għall-finijiet tan-nutrimient tal-annimali, ma' żerriegħa tal-qanneb li tlahhaq għall-massimu ta' 15 % tat-tahlita totali, u, f'każijiet eċċezzjonali, massimu ta' 25 % fuq it-talba tal-importatur awtorizzat akkumpanjata b'ġustifikazzjoni;

(c) ġiet esportata lejn pajjiż terz.

Madankollu, jekk parti miż-żerriegħa tal-qanneb li hija mharsa mil-liċenzja ma għaddietx minn wahda mill-operazzjonijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu fil-limitu ta' żmien ta' 12-il xahar, l-Istat Membru jista', fuq talba tal-importatur awtorizzat akkumpanjat minn ġustifikazzjoni, jestendi l-limitu ta' żmien b'perjodu wiehed jew tnejn ta' sitt xhur.

Id-dokumenti msemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom jitfasslu mill-operaturi li jkunu wettqu l-operazzjonijiet u għandhom jinkludu tal-inqas l-informazzjoni li ġejja:

(a) l-isem, l-indirizz shih, l-Istat Membru u l-firma tal-operatur;

(b) deskrizzjoni tal-operazzjoni mwettqa li thares il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-ewwel subparagrafu u d-data ta' meta twettqet;

(c) il-kwantità f'kilogrammi ta' żerriegħa tal-qanneb relatata mal-operazzjoni.

Abbażi ta' analiżi tar-riskju, kull Stat Membru kkonċernat għandu jwettaq kontrolli fuq l-eżattezza tad-dokumenti relatati mal-operazzjonijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu mwettqa fuq it-territorju tagħhom.

5. B'deroga mill-Artikolu 6(1), id-drittijiet li jirrizultaw mil-liċenzji tal-importazzjoni għall-prodotti tal-qanneb ma għandhomx ikunu trasferibbli.

Artikolu 10

Tewm

1. Il-liċenzji tal-importazzjoni għat-tewm kif elenkat fit-Taqsimiet E u F tal-Parti I tal-Anness għandha ssir referenza għalihom bhala liċenzji "B".

2. L-applikanti jistgħu jressqu biss applikazzjonijiet għal-liċenzji "B" mal-awtorità li tohrog il-liċenzji tal-Istat Membru li fih huma stabbiliti u li fih huma rreġistrati għal finijiet ta' VAT.
3. B'deroga mill-Artikolu 6(1), id-drittijiet li jirriżultaw mil-liċenzji "B" ma għandhomx ikunu trasferibbli.

KAPITOLU III

EMENDI, THASSIR, DISPOŻIZZJONIJET TRANŻITORJI U FINALI

Artikolu 11

Emenda tar-Regolamenti (KE) Nru 2535/2001, (KE) Nru 1342/2003, (KE) Nru 2336/2003, (KE) Nru 951/2006, (KE) Nru 341/2007 u (KE) Nru 382/2008

1. Id-dispożizzjonijiet li ġejjin huma mhassra:
 - (a) fir-Regolament (KE) Nru 2535/2001, l-Artikoli 20, 21 u 22;
 - (b) fir-Regolament (KE) Nru 1342/2003, l-Artikoli 6(1)(a), 8(2), 9(1) u (2), 12(a) u 16;
 - (c) fir-Regolament (KE) Nru 2336/2003, l-Artikoli 5 u 7;
 - (d) fir-Regolament (KE) Nru 951/2006, l-Artikoli 4c, 4d, 4e, 5(1), 7 sa 7f, 8a, 9, 10, 11(1)(a) u (2), 12a, 17(1) u 18(1);
 - (e) fir-Regolament (KE) Nru 341/2007, l-Artikolu 5(1), it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 5(2) u l-Artikoli 13 u 14;
 - (f) fir-Regolament (KE) Nru 382/2008, l-Artikoli 2, 5(1) u (2), 6(1) u (2), 7 u 8(1) u (2);
2. Id-dispożizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikompli japplikaw għal-liċenzji mahruġa skont ir-Regolamenti rilevanti.

Artikolu 12

Thassir

Ir-Regolamenti (KE) Nru 2390/98, (KE) Nru 1345/2005, (KE) Nru 376/2008 u (KE) Nru 507/2008 għandhom jithassru.

Madankollu,

- daww ir-Regolamenti għandhom ikompli japplikaw għal-liċenzji mahruġa skont daww ir-Regolamenti; u
- l-Artikolu 34(10) tar-Regolament (KE) Nru 376/2008 għandu jkompli japplika sakemm ikunu bdew japplikaw ir-regoli rilevanti fir-rigward tal-kwoti tariffarji adottati abbażi tal-Artikoli 186 u 187 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.

Artikolu 13

Dispożizzjonijiet tranżitorji

1. Dan ir-Regolament ma jaffettwax il-perjodu applikabbli ta' validità u l-ammont tal-garanzija ppreżentat għal-liċenzji li ma jkunux skadew fis-6 ta' Novembru 2016.

2. Fuq talba tad-detentur titolari, il-garanzija ppreżentata għal liċenzja għandha tigi rilaxxata meta jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (a) il-validità tal-liċenzja ma skadietx fid-data msemmija fil-paragrafu 1;
- (b) il-liċenzja ma għadhiex mehtieġa għall-prodotti kkonċernati mid-data msemmija fil-paragrafu 1;
- (c) il-liċenzja ntużat biss parzjalment jew xejn fuq id-data msemmija fil-paragrafu 1.

Artikolu 14

Dhul fis-seħh u applikazzjoni

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Japplika mis-6 ta' Novembru 2016.

Madankollu, l-Artikolu 11(1)(d) japplika mill-1 ta' Ottubru 2017.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Mejju 2016.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

PARTI I

OBBLIGU TA' LIĊENZJA TAL-IMPORTAZZJONIJIET

Lista ta' prodotti msemija fl-Artikolu 2(1)(a)

A. **Ross** (l-Artikolu 1(2)(b) u l-Parti II tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Kwantitjiet netti ⁽¹⁾
1006 20	Ross (ismar) bla hlief, inklużi l-prodotti importati taht il-kwoti tariffarji, kif imsemmi fl-Artikolu 2(1)(c)	1 000 kg
1006 30	Ross mithun kollu jew nofsu mithun, sew jekk illustrat jew igglejżat sew jekk le, inklużi l-prodotti importati taht il-kwoti tariffarji, kif imsemmi fl-Artikolu 2(1)(c)	1 000 kg
1006 40 00	Ross imfarrak, inklużi l-prodotti importati taht il-kwoti tariffarji, kif imsemmi fl-Artikolu 2(1)(c)	1 000 kg

⁽¹⁾ Kwantitajiet massimi li ma jehtigux il-preżentazzjoni ta' liċenzja, skont l-Artikolu 3(1)(c). Mhux applikabbli għall-importazzjonijiet b'kundizzjonijiet preferenzjali jew taht kwota tariffarja amministrata mil-liċenzji.

B. **Zokkor** (l-Artikolu 1(2)(c) u l-Parti III tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Kwantitjiet netti ⁽¹⁾
1701	Il-prodotti kollha importati b'kundizzjonijiet preferenzjali li mhumiex kwoti tariffarji ⁽²⁾ ⁽³⁾	(—)

⁽¹⁾ Kwantitajiet massimi li ma jehtigux il-preżentazzjoni ta' liċenzja, skont l-Artikolu 3(1)(c). Mhux applikabbli għall-importazzjonijiet b'kundizzjonijiet preferenzjali jew taht kwota tariffarja amministrata mil-liċenzji.

⁽²⁾ L-obbligu ta' liċenzja tal-importazzjoni japplika sat-30 ta' Settembru 2017.

⁽³⁾ Bl-eċċezzjoni tal-importazzjonijiet taz-zokkor preferenzjali tal-kodiċi NM 1701 99 10 li joriginaw mill-Moldova msemija fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/492/UE tas-16 ta' Ġunju 2014 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha waħda, u r-Repubblika tal-Moldova, min-naha l-oħra (ĠU L 260, 30.8.2014, p. 1) u ta' importazzjonijiet preferenzjali ta' zokkor tal-kodiċi NM 1701 li joriginaw mill-Ġeorgja msemija fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/494/UE tas-16 ta' Ġunju 2014 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, min-naha l-waħda, u l-Ġeorgja, min-naha l-oħra (ĠU L 261, 30.8.2014, p. 1).

(—) Liċenzja mehtieġa għal kwalunkwe kwantità.

C. **Żrieragh** (l-Artikolu 1(2)(e) u l-Parti V tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Garanzija	Kwantitjiet netti ⁽¹⁾
ex 1207 99 20	Żrieragh ta' varjetajiet tal-qanneb, għaż-żriegħ	⁽²⁾	(—)

⁽¹⁾ Kwantitajiet massimi li ma jehtigux il-preżentazzjoni ta' liċenzja, skont l-Artikolu 3(1)(c). Mhux applikabbli għall-importazzjonijiet b'kundizzjonijiet preferenzjali jew taht kwota tariffarja amministrata mil-liċenzji.

⁽²⁾ M'hemm b'żonn l-ebda garanzija.

(—) Liċenzja mehtieġa għal kwalunkwe kwantità.

D. **Kittien u qanneb** (l-Artikolu 1(2)(h) u l-Parti VIII tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Garanzija	Kwantitjiet netti ⁽¹⁾
5302 10 00	Qanneb veru, mhux mahdum jew imrattab	(²)	(—)

(¹) Kwantitajiet massimi li ma jehtigux il-preżentazzjoni ta' liċenzja, skont l-Artikolu 3(1)(c). Mhux applikabbli għall-importazzjonijiet b'kundizzjonijiet preferenzjali jew taht kwota tariffarja amministrata mil-liċenzji.

(²) M'hemm bżonn l-ebda garanzija.

(—) Liċenzja mehtieġa għal kwalunkwe kwantità.

E. **Frott u hxejjex** (l-Artikolu 1(2)(i) u l-Parti IX tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Kwantitjiet netti ⁽¹⁾
0703 20 00	Tewm, frisk jew imkessah, inklużi l-prodotti importati taht il-kwoti tariffarji, kif imsemmi fl-Artikolu 2(1)(c) (²)	(—)
ex 0703 90 00	Hxejjex ta' ġenus it-tewm iehor, frisk jew imkessah, inklużi l-prodotti importati taht il-kwoti tariffarji, kif imsemmi fl-Artikolu 2(1)(c) (²)	(—)

(¹) Kwantitajiet massimi li ma jehtigux il-preżentazzjoni ta' liċenzja, skont l-Artikolu 3(1)(c). Mhux applikabbli għall-importazzjonijiet b'kundizzjonijiet preferenzjali jew taht kwota tariffarja amministrata mil-liċenzji.

(²) L-obbligu ta' liċenzja tal-importazzjoni japplika sat-30 ta' Settembru 2017.

(—) Liċenzja mehtieġa għal kwalunkwe kwantità.

F. **Prodotti ta' frott u hxejjex ipproċessati** (l-Artikolu 1(2)(j) u l-Parti X tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Kwantitjiet netti ⁽¹⁾
ex 0710 80 95	Tewm (²) u <i>Allium ampeloprasum</i> (mhux imsajrin jew imsajrin bil-fwar jew mgħollijin fl-ilma), iffriżati, inklużi l-prodotti importati taht il-kwoti tariffarji kif imsemmija fl-Artikolu 2(1)(c) (³)	(—)
ex 0710 90 00	Tahlitiet ta' hxejjex li fihom it-tewm (²) u/jew <i>Allium ampeloprasum</i> (mhux imsajrin jew imsajrin bil-fwar jew mgħollijin fl-ilma), iffriżati, inklużi l-prodotti importati taht il-kwoti tariffarji kif imsemmija fl-Artikolu 2(1)(c) (³)	(—)
ex 0711 90 80	Tewm (²) u <i>Allium ampeloprasum</i> ippreservati b'mod proviżorju (pereżempju, bil-gass tad-diossidu tas-sulfat, fl-ilma mielah, fl-ilma tas-sulfat jew f'soluzzjonijiet ippreservattivi ohrajn), iżda li mhumiex adattati f'dak l-istat għall-konsum immedjat, inklużi l-prodotti importati taht il-kwoti tariffarji kif imsemmija fl-Artikolu 2(1)(c) (³)	(—)
ex 0711 90 90	Tahlitiet ta' hxejjex li fihom it-tewm (²) u/jew <i>Allium ampeloprasum</i> ippreservati b'mod proviżorju (pereżempju, bil-gass tad-diossidu tas-sulfat, fl-ilma mielah, fl-ilma tas-sulfat jew f'soluzzjonijiet ippreservattivi ohrajn), iżda li mhumiex adattati f'dak l-istat għall-konsum immedjat, inklużi l-prodotti importati taht il-kwoti tariffarji kif imsemmija fl-Artikolu 2(1)(c) (³)	(—)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Kwantitajiet netti ⁽¹⁾
ex 0712 90 90	Tewm imnixxef ⁽²⁾ u <i>Allium ampeloprasum</i> u tahlitiet ta' hxejjex imnixxfin li fihom it-tewm ⁽²⁾ u/jew <i>Allium ampeloprasum</i> , shaħ, imqattgħin, flieli, biċċiet jew trab, iżda mhux ippreparati aktar minn hekk, inklużi l-prodotti importati taħt il-kwoti tariffarji kif imsemmija fl-Artikolu 2(1)(c) ⁽³⁾	(—)

⁽¹⁾ Kwantitajiet massimi li ma jeħtiġux il-preżentazzjoni ta' liċenzja, skont l-Artikolu 3(1)(c). Mhux applikabbli għall-importazzjonijiet b'kundizzjonijiet preferenzjali jew taħt kwota tariffarja amministrata mil-liċenzja.

⁽²⁾ Dan għandu jinkludi wkoll prodotti fejn il-kelma "tewm" tagħmel biss parti mid-deskrizzjoni. Termini bħal dawn jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati għal "tewm solo", "tewm elephant", "tewm single clove" jew "tewm great-headed".

⁽³⁾ L-obbligu ta' liċenzja tal-importazzjoni japplika sat-30 ta' Settembru 2017.

(—) Liċenzja meħtieġa għal kwalunkwe kwantità.

G. **Prodotti oħra** (l-Artikolu 1(2)(x) u t-Taqsim 1 tal-Parti XXIV tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Garanzija	Kwantitajiet netti ⁽¹⁾
1207 99 91	Żrieragħ tal-qanneb, minbarra għaž-żriegħ	⁽²⁾	(—)

⁽¹⁾ Kwantitajiet massimi li ma jeħtiġux il-preżentazzjoni ta' liċenzja, skont l-Artikolu 3(1)(c). Mhux applikabbli għall-importazzjonijiet b'kundizzjonijiet preferenzjali jew taħt kwota tariffarja amministrata mil-liċenzja.

⁽²⁾ M'hemm bżonn l-ebda garanzija.

(—) Liċenzja meħtieġa għal kwalunkwe kwantità.

H. **Alkohol etiliku ta' oriġini agrikola** (l-Artikolu 1(2)(u) u l-Parti XXI tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Kwantitajiet netti ⁽¹⁾
ex 2207 10 00	Etanol mhux żnaturat b'saħħa alkoholika bil-volum ta' 80 % vol jew aktar, miksub mill-prodotti agrikoli elenkati fl-Anness I tat-Trattat	100 hl
ex 2207 20 00	Etanol u spirti oħrajn, żnaturati, ta' kwalunkwe saħħa, miksuba mill-prodotti agrikoli elenkati fl-Anness I tat-Trattat	100 hl
ex 2208 90 91	Etanol mhux żnaturat b'saħħa alkoholika bil-volum ta' inqas minn 80 % vol., miksub mill-prodotti agrikoli elenkati fl-Anness I tat-Trattat	100 hl
ex 2208 90 99	Etanol mhux żnaturat b'saħħa alkoholika bil-volum ta' inqas minn 80 % vol., miksub mill-prodotti agrikoli elenkati fl-Anness I tat-Trattat	100 hl

⁽¹⁾ Kwantitajiet massimi li ma jeħtiġux il-preżentazzjoni ta' liċenzja, skont l-Artikolu 3(1)(c). Mhux applikabbli għall-importazzjonijiet b'kundizzjonijiet preferenzjali jew taħt kwota tariffarja amministrata mil-liċenzja.

PARTI II

OBBLIGU TA' LIĊENZJA TAL-ESPORTAZZJONIJIET

Lista ta' prodotti msemminja fl-Artikolu 2(2)(a)

A. **Ross** (l-Artikolu 1(2)(b) u l-Parti II tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Kwantitjiet netti ⁽¹⁾
1006 20	Ross bla hliefja (ismar)	500 kg
1006 30	Ross mithun jew nofsu mithun, kemm jekk illustrat jew igglejżjat jew le	500 kg

⁽¹⁾ Kwantitajiet massimi li ma jehtiġux il-preżentazzjoni ta' liċenzja, skont l-Artikolu 3(1)(c). Mhux applikabbli għall-esportazzjonijiet b'kundizzjonijiet preferenzjali jew taht kwota tariffarja amministrata mil-liċenzji.

B. **Zokkor** (l-Artikolu 1(2)(c) u l-Parti III tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Kwantitjiet netti ⁽¹⁾
1701	Zokkor tal-kannamieli jew tal-pitravi u sukrożju kimikament pur, f'forma solida ⁽²⁾	2 000 kg
1702 60 95 1702 90 95	Zokkrijiet oħrajn f'forma solida u ġuleppijiet taz-zokkor, li ma fihomx hwawar jew materjal li jagħti l-kulur miżjudin, iżda mhux inkluz lat-tożju, glukozju, maltodestrina u isoglukożju ⁽²⁾	2 000 kg
2106 90 59	Ġuleppijiet taz-zokkor imhawrin jew kuluriti, minbarra isoglukożju, lat-tożju, glukozju u ġuleppijiet tal-maltodestrina ⁽²⁾	2 000 kg

⁽¹⁾ Kwantitajiet massimi li ma jehtiġux il-preżentazzjoni ta' liċenzja, skont l-Artikolu 3(1)(c). Mhux applikabbli għall-esportazzjonijiet b'kundizzjonijiet preferenzjali jew taht kwota tariffarja amministrata mil-liċenzji.

⁽²⁾ L-obbligu ta' liċenzja tal-esportazzjoni japplika sat-30 ta' Settembru 2017.

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/1238**tat-18 ta' Mejju 2016****li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-intervent pubbliku u l-ghajjnuna għall-ħżin privat****(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾, u b'mod partikulari l-Artikoli 19(1), (2), (3), (4)(a) u (5) u 223(2)(a) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar il-finanzjament, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 352/78, (KE) Nru 165/94, (KE) Nru 2799/98, (KE) Nru 814/2000, (KE) Nru 1290/2005 u (KE) Nru 485/2008 ⁽²⁾, u b'mod partikulari l-Artikoli 64(6) u 66(3)(c) u (e) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 issostitwixxa r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 ⁽³⁾ u jistipula regoli ġodda fir-rigward tal-intervent pubbliku u tal-ghajjnuna għall-ħżin privat. Jagħti wkoll is-setgħa lill-Kummissjoni li tadotta atti delegati u ta' implimentazzjoni f'dak ir-rigward. Sabiex jiġi żgurat il-funzjonament bla xkiel tal-intervent pubbliku u tal-iskemi tal-ghajjnuna għall-ħżin privat fil-qafas legali l-ġdid, ċerti regoli jridu jkunu adottati permezz ta' tali atti.
- (2) L-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jipprovdi li l-intervent pubbliku japplika fir-rigward tal-qamh komuni, tal-qamh durum, tax-xgħir, tal-qamhirrum, tar-ross fil-fosdqa, tal-laħam frisk jew imkessah tas-settur taċ-ċanga u tal-vitella, tal-butir u tat-trab tal-halib xkumat, skont il-kundizzjonijiet stipulati f'dak ir-Regolament, kif ukoll rekwiżiti addizzjonali ddeterminati mill-Kummissjoni.
- (3) L-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jipprovdi li l-ghajjnuna għall-ħżin pubbliku tista' tingħata għaz-zokkor abjad, għaz-żejt taż-żebbuġa, għall-fibra tal-kittieb, għal-laħam frisk jew imkessah tal-annimali bovini b'e'tà ta' tmien xhur jew ikbar, għall-butir, għall-gobon, għat-trab tal-halib xkumat, għal-laħam tal-majjal, għal-laħam tan-nagħaġ jew tal-mogħoż, skont il-kundizzjonijiet stipulati f'dak ir-Regolament, kif ukoll rekwiżiti addizzjonali ddeterminati mill-Kummissjoni.
- (4) Sabiex tkun issimplifikata u tittejjeb l-effettività tal-mekkaniżmi ta' ġestjoni u ta' kontroll marbutin mal-iskemi tal-intervent pubbliku u tal-ghajjnuna għall-ħżin privat, għandhom jiġu stabbiliti regoli komuni għall-prodotti eliġibbli kollha.
- (5) Bħala regola ġenerali, biex jiġu ffaċilitati l-ġestjoni u l-kontroll, il-partecipazzjoni fl-iskemi ta' intervent pubbliku u tal-ghajjnuna għall-ħżin privat għandha tkun permessa biss lil operaturi stabbiliti u rreġistrati fi Stat Membru għall-finijiet tal-VAT.
- (6) Biex ikun ipprovdut kontroll effettiv tal-produzzjoni taż-żejt taż-żebbuġa u tal-produzzjoni taz-zokkor, l-operaturi eliġibbli għall-ghajjnuna għall-ħżin privat għandhom jilhqun kundizzjonijiet addizzjonali.

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.⁽²⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 549.⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament Wahdieni dwar OKS) (ĠUL 299, 16.11.2007, p. 1).

- (7) Billi l-prodotti li huma koperti mill-intervent pubbliku u mill-ghajnunha għall-hżin privat għandhom natura li tvarja f'dak li għandu x'jaqsam mal-produzzjoni, maż-żmien tal-ħsad u mar-rekwiżiti tal-hżin, għandhom jiġu stipulati kundizzjonijiet speċifiċi għal kull prodott. Sabiex l-operaturi jingħataw biżżejjed żmien biex jadattaw ruħhom għas-sistema l-ġdida, ċerti kundizzjonijiet għandhom jibdwu japplikaw biss mill-kampanja ta' kummerċjalizzazzjoni 2017/18 fir-rigward taċ-ċereali u tar-ross.
- (8) Sabiex tiġi ggarantita s-serjetà tal-offerta, tas-sejha għall-offerti jew tal-applikazzjoni, u sabiex jiġi żgurat li l-miżura jkollha l-effett mixtieq fis-suq, kemm fil-każ tax-xiri ta' intervent, ta' bejgħ u ta' rimi fil-qafas tal-iskema għall-iktar żvantaġġati fl-Unjoni, u kemm fir-rigward tal-ghajnunha għall-hżin privat, għandhom jiġu stipulati rekwiżiti marbutin mad-depożitu ta' garanzija.
- (9) Għandhom jiġu stipulati dispożizzjonijiet għar-rilaxx u għat-telf tal-garanzija għax-xiri ta' intervent, għall-bejgħ jew għar-rimi fil-qafas tal-iskema għall-iktar żvantaġġati fl-Unjoni, u fir-rigward tal-ghajnunha għall-hżin privat.
- (10) Fejn jidhru l-bejgħ ta' intervent, il-proċedura ta' sejha għall-offerti tista' ssir sew biss jekk jitressqu applikazzjonijiet ġenwini. Sabiex jintlaħaq dan il-ghan, għandu jkun rekwiżit li l-garanzija tiġi rilaxxata soġġett għall-pagament tal-prezz tal-bejgħ qabel l-iskadenza stipulata.
- (11) Sabiex ikun żgurat li l-iskema ta' intervent pubbliku taħdem bl-iktar mod sempliċi u effiċjenti possibbli mal-Unjoni kollha, fir-rigward tax-xiri ta' prodotti elegibbli fuq naha, u l-bejgħ mill-ġdid tal-prodotti meħudin mill-aġenziji tal-intervent fuq in-naha l-oħra, il-postijiet ta' hżin għandhom jilhqqu ċerti kundizzjonijiet.
- (12) Jehtieg li jiġi pprovdut li l-aġenziji ta' pagament responsabbli mill-intervent pubbliku fl-Istati Membri, skont ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 907/2014 ⁽¹⁾, jiżguraw li daww il-kundizzjonijiet marbutin mal-postijiet ta' hżin jiġu rrispettati.
- (13) F'każ li l-allokazzjoni taċ-ċanga għax-xiri ta' intervent taqbez il-kapaċità ta' hżin fil-kiesah disponibbli fi Stat Membru, jehtieg li tkun prevista l-possibbiltà li Stat Membru juża l-kapaċità ta' hżin fil-kiesah fi Stat Membru ieħor.
- (14) Sabiex jiġi żgurat li l-ghajnunha għall-hżin privat tiġi gġestita b'mod effiċjenti, għandhom jiġu stipulati regoli speċifiċi relatati mal-pagament tal-ghajnunha għall-hżin privat.
- (15) Billi l-ghan ta' dan ir-Regolament u tal-att ta' implimentazzjoni li għandu jiġi adottat fir-rigward tal-intervent pubbliku u tal-hżin privat huwa li jissemplifika d-dispożizzjonijiet applikabbli għall-prodotti koperti mill-intervent pubbliku u l-ghajnunha għall-hżin privat, kif ukoll li jadattahom għall-qafas legali l-ġdid stipulat bir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 u bir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1370/2013 ⁽²⁾, għandu jissostitwixxi d-dispożizzjonijiet inklużi fir-Regolamenti tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3427/87 ⁽³⁾, (KEE) Nru 2351/91 ⁽⁴⁾, (KE) Nru 720/2008 ⁽⁵⁾, (KE) Nru 826/2008 ⁽⁶⁾, (KE) Nru 1130/2009 ⁽⁷⁾, (UE) Nru 1272/2009 ⁽⁸⁾ u (UE) Nru 807/2010 ⁽⁹⁾. Għall-finijiet ta' ċarezza, dawn ir-Regolamenti għandhom jithassru,

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 907/2014 tal-11 ta' Marzu 2014 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-aġenziji tal-pagamenti u korpi oħra, il-ġestjoni finanzjarja, l-approvazzjoni tal-kontijiet, il-garanziji u l-użu tal-euro (ĠU L 255, 28.8.2014, p. 18).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1370/2013 tas-16 ta' Diċembru 2013 li jiddetermina miżuri dwar l-iffissar ta' ċerti għajnuniet u rifużjonijiet relatati mal-organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-prodotti agrikoli (ĠU L 346, 20.12.2013, p. 12).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3427/87 tas-16 ta' Novembru 1987 li jistipula r-regoli dettaljati għall-intervent fis-suq tar-ross (ĠU L 326, 17.11.1987, p. 25).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2351/91 tat-30 ta' Lulju 1991 li jistabbilixxi regoli dettaljati applikabbli għax-xiri ta' ross miżmum minn aġenzija ta' intervent għall-provvista ta' għajnunha alimenterja (ĠU L 214, 2.8.1991, p. 51).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 720/2008 tal-25 ta' Lulju 2008 li jistabbilixxi regoli dettaljati komuni sabiex jiġi applikat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 rigward il-ħażna u l-moviment ta' prodotti mixtrija minn aġenzija li thallas jew minn aġenzija ta' intervent (Verżjoni kodifikata) (ĠU L 198, 26.7.2008, p. 17).

⁽⁶⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 826/2008 tal-20 ta' Awwissu 2008 li jipprovdi regoli komuni għall-ghotja ta' għajnunha għall-ħażna privata ta' ċerti prodotti agrikoli (ĠU L 223, 21.8.2008, p. 3).

⁽⁷⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1130/2009 tal-24 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi regoli komuni dettaljati għall-verifika tal-użu u/jew destinazzjoni ta' prodotti minn intervent (ĠU L 310, 25.11.2009, p. 5).

⁽⁸⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1272/2009 tal-11 ta' Diċembru 2009 li jistabbilixxi regoli komuni ddettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 f'dak li għandu x'jaqsam max-xiri u l-bejgħ ta' prodotti agrikoli taht intervent pubbliku (ĠU L 349, 29.12.2009, p. 1).

⁽⁹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 807/2010 tal-14 ta' Settembru 2010 li jippreskrivi regoli dettaljati għall-forniment ta' ikel mill-ħażniet ta' intervent għall-benefiċċju tal-persuni l-aktar fil-bżonn fl-Unjoni (ĠU L 242, 15.9.2010, p. 9).

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

DISPOŻIZZJONI PRELIMINARI

Artikolu 1

Kamp ta' applikazzjoni

Dan ir-Regolament jistipula regoli li jissupplimentaw ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013, kif ġej:

- (a) ix-xiri u l-bejgħ, mill-intervent pubbliku, ta' prodotti elenkati fl-Artikolu 11 ta' dak ir-Regolament; kif ukoll
- (b) l-ghoti ta' ghajnuna għall-ħzin privat għall-prodotti elenkati fl-Artikolu 17 ta' dak ir-Regolament.

KAPITOLU II

REGOLI ĠENERALI

Artikolu 2

L-eligibbiltà tal-operaturi

- 1. L-operaturi għandhom ikunu stabbiliti u rreġistrati fl-Unjoni għall-finijiet tal-VAT sabiex ikunu jistgħu jressqu:
 - (a) offerta jew applikazzjoni għax-xiri, jew applikazzjoni għall-bejgħ, ta' prodotti taht intervent pubbliku; jew
 - (b) applikazzjoni għall-ghajnuna għall-ħzin privat jew applikazzjoni għall-ghajnuna għall-ħzin privat iffissit bil-quddiem.
- 2. Fil-każ tax-xiri ta' ċanga, l-operaturi li ġejjin biss, imsemmija fil-paragrafu 1, jistgħu jressqu applikazzjonijiet:
 - (a) biċċeriji tal-annimali bovini approvati skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾;
 - (b) negozjanti tal-bhejjem jew tal-laħam li jsir il-qtil tal-bhejjem għandhom jew fisimhom.
- 3. Fil-każ tal-ghajnuna għall-ħzin privat, l-operaturi li ġejjin biss, imsemmija fil-paragrafu 1, jistgħu jressqu offerti jew applikazzjonijiet:
 - (a) fis-settur taż-żejt taż-żebbuġa, operaturi li jilhqu r-rekwiżiti stipulati fl-Anness VII;
 - (b) fis-settur taz-zokkor, operaturi li huma manifatturi taz-zokkor.

Artikolu 3

Eligibbiltà tal-prodotti

- 1. Il-prodotti għandhom ikunu ta' kwalità soda, ġusta u kummerċjabbli, u għandhom jilhqu r-rekwiżiti stipulati fir-Regolament (UE) Nru 1308/2013.
- 2. Fil-każ tax-xiri, il-prodotti għandhom jilhqu r-rekwiżiti stipulati kif ġej:
 - (a) għaċ-ċereali: fl-Anness I ta' dan ir-Regolament;
 - (b) għar-ross: fl-Anness II ta' dan ir-Regolament;
 - (c) għaċ-ċanga: fl-Anness III ta' dan ir-Regolament;

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jistabbilixxi ċerti regoli speċifiċi ta' iġjene għall-ikel li joriġina mill-annimali (ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55).

- (d) għall-butir: fil-Partijiet I u II tal-Anness IV ta' dan ir-Regolament, u fl-Artikolu 21 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Regolament 2016/1240 ⁽¹⁾;
- (e) għat-trab tal-halib xkumat: fil-Partijiet I u II tal-Anness V ta' dan ir-Regolament, u fl-Artikolu 21 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240.

Barra minn hekk, il-butir u t-trab tal-halib xkumat iridu jkunu ġew ipproċessati f'impriza approvata skont il-Parti III tal-Anness IV jew skont il-Parti III tal-Anness V ta' dan ir-Regolament, rispettivament.

3. Fil-każ tal-ghajnuna għall-ħzin privat, il-prodotti għandhom jilhqg r-rekwiziti stipulati fl-Anness VI ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 4

Garanzija

L-operaturi għandhom jiddepożitaw garanzija favur l-aġenzija ta' pagament rilevanti, skont it-Taqsima 2 tal-Kapitolu IV tar-Regolament Delegat (UE) Nru 907/2014, meta:

- (a) iressqu offerta jew applikazzjoni għax-xiri jew għall-bejgħ ta' prodotti ta' intervent, jew għar-rimi ta' tali prodotti fi hdan l-iskema għat-tqassim tal-ikel lill-persuni l-iktar fil-bżonn, skont l-Artikolu 16(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013;
- (b) iressqu offerta jew applikazzjoni għall-ghajnuna għall-ħzin privat, sakemm ma jistipulax mod iehor xi Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftaħ il-proċedura tas-sejha għall-offerti jew li jiffissal-ammont tal-ghajnuna bil-quddiem, kif imsemmi fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240.

Artikolu 5

Ir-rilaxx u t-telf tal-garanzija

1. Il-garanzija prevista fl-Artikolu 4 għandha tiġi rrilaxxata meta applikazzjoni jew offerta ma tkunx ammissibbli jew ma tkunx ġiet aċċettata.
2. F'każ ta' xiri ta' intervent, il-garanzija tiġi rrilaxxata meta:
 - (a) l-operatur ikun wassal il-kwantità indikata sad-data finali tat-twassil stipulata fl-ordni ta' kunsinna msemmija fl-Artikolu 17 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240; u
 - (b) tkun ġiet stabbilita l-konformità mar-rekwiziti ta' eliġibbiltà tal-prodotti, imsemmija fl-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament; jew
 - (c) jiġi applikat koeffiċjent tal-allokazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 11(1)(b) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240. F'dak il-każ, l-ammont tal-garanzija rrilaxxata għandu jikkorrispondi għall-kwantità li ma tkunx ġiet aċċettata; jew
 - (d) l-offerta tiġi rtirata minn operatur li għalih ikun japplika koeffiċjent tal-allokazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 11(1)(b) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240.
3. F'każ ta' bejgħ ta' prodotti ta' intervent, il-garanzija għandha tiġi rrilaxxata:
 - (a) għall-operaturi li ma jirnexx ilhomx, wara li tkun ittiegħet id-deċiżjoni msemmija fl-Artikolu 32(1) jew 36(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240;

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1240 tat-18 ta' Mejju 2016 li jistipula r-regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-intervent pubbliku u l-ghajnuna għall-ħzin privat (Ara paġna 71 ta' dan il-Gurnal Uffiċjali).

- (b) għall-operaturi li jirnexxilhom, fir-rigward tal-kwantitajiet li għalihom ikun sar pagament skont l-Artikolu 35 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240;
- (c) fejn ikunu nqadew l-obbligi marbutin mar-rimi ta' prodotti taht l-iskema għad-distribuzzjoni tal-ikel lill-iktar żvantaġġati.
4. F'każ tal-ghajjnuna għall-ħzin privat, il-garanzija għandha tiġi rrilaxxata meta:
- (a) jiġi applikat koeffiċjent tal-allokazzjoni kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 43(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240. F'dak il-każ, l-ammont tal-garanzija rrilaxxata għandu jikkorrispondi għall-kwantità li ma tkunx giet aċċettata;
- (b) l-offerta tiġi rtirata minhabba li jkun gie ffissat koeffiċjent tal-allokazzjoni kif jissemma fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 43(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240;
- (c) ikunu nqadew l-obbligi kuntrattwali fir-rigward tal-kwantità kuntrattwali.
5. Il-garanzija msemmija għandha tintilef fejn l-offerta jew l-applikazzjoni tkun:
- (a) irtirata minhabba raġunijiet minbarra l-iffissar ta' koeffiċjent skont l-Artikolu 11(1)(b) jew l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 43(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240; jew
- (b) emendata wara t-tressiq tagħha.
6. F'każ ta' xiri ta' intervent, il-garanzija għandha tintilef meta:
- (a) il-prodotti ma jkunux konformi mar-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 3 fir-rigward tal-kwantitajiet mhux aċċettati;
- (b) hlief għal każijiet ta' forza maġġuri, l-operatur jonqos milli jwassal il-prodotti sad-data aħħarija stipulata fl-ordni tal-kunsinna, proporzjonalment mal-kwantitajiet mhux imwassla, u x-xiri għandu jithassar fir-rigward ta' daww il-kwantitajiet.
- Madankollu, fil-każ taċ-ċereali, tar-ross u taċ-ċaŋga, jekk il-kwantità li tkun fil-fatt twasslet u giet aċċettata tkun anqas mill-kwantità speċifikata fl-ordni tal-kunsinna, il-garanzija għandha tiġi rrilaxxata bis-shih jekk id-differenza ma tkunx ta' aktar minn 5 %.
7. F'każ ta' bejgh ta' prodotti ta' intervent, hlief f'każijiet ta' forza maġġuri, il-garanzija tintilef:
- (a) fir-rigward ta' kwantitajiet li għalihom ma jkunx sar pagament skont l-Artikolu 35 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240, u l-bejgh għandu jithassar fir-rigward ta' daww il-kwantitajiet;
- (b) fejn ma jkunux inqadew l-obbligi marbutin mar-rimi ta' prodotti taht l-iskema għad-distribuzzjoni tal-ikel lill-iktar żvantaġġati.
8. F'każ ta' ghajjnuna għall-ħzin privat, il-garanzija tintilef meta:
- (a) inqas minn 95 % tal-kwantitajiet speċifikati fl-offerta jew fl-applikazzjoni jitqieghdu fi ħzin skont il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 52(1)(a) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240;
- (b) jinżamm mahżun ammont inqas mill-perċentwal tal-kwantità kuntrattwali msemmi fl-Artikolu 8(1), inkluż fil-każ ta' zokkor mahżun bl-ingrossa fis-silo magħżul mill-operatur, għall-perjodu stipulat fir-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftah il-proċedura ta' sejha għall-offerti jew li jiffissal-ammont tal-ghajjnuna għall-ħzin privat bil-quddiem;
- (c) ma tiġix osservata l-iskadenza għat-tqeghid tal-prodott fi ħzin kif imsemmi fl-Artikolu 47(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240;
- (d) il-verifiki stipulati fil-Kapitolu I tat-Titolu IV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240 juru li l-prodotti mahżuna ma jikkorrispondux għar-rekwiżiti ta' kwalità msemmija fl-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament.
- (e) ma jiġix osservat ir-rekwiżit stipulat fl-Artikolu 53(3) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240.

KAPITOLU III

REGOLI SPECIFIĊI MARBUTIN MAL-INTERVENT PUBBLIKU

Artikolu 6

Postijiet tal-ħżin ta' intervent

1. L-aġenziji tal-pagament għandhom jiżguraw li l-postijiet tal-ħżin ta' intervent ("postijiet tal-ħżin") ikunu xierqa għall-ħżin u għaž-żamma f'kundizzjoni tajba tal-prodotti mixtrija, inkluż fejn tidhol it-temperatura tal-ħżin, u għandhom jilhqu r-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 7.
2. Matul il-perjodu fejn isir ix-xiri ta' intervent, l-aġenzija tal-pagament għandhom jippubblikaw informazzjoni dwar il-postijiet tal-ħżin disponibbli fit-territorji tagħhom, u għandhom iżommu din l-informazzjoni aġġornata.

Artikolu 7

Rekwiżiti għall-postijiet tal-ħżin

1. Kull post tal-ħżin għandu jilhaq ir-rekwiżiti li ġejjin:
 - (a) ikun mghammar bit-tagħmir tekniku meħtieġ biex jilqa' u jżomm il-prodotti;
 - (b) ikun kapaċi jneħhi kwantitajiet sabiex jikkonforma mal-perjodu ta' tneħhija indikat fl-Artikolu 37(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240;
 - (c) f'każ ta' ċereali, ross, butir u trab tal-halib xkumat, ikollu kapaċità minima ta' ħżin kif stipulat fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240.
2. L-aġenziji tal-pagament jistgħu jistipulaw standards tekniċi għall-postijiet tal-ħżin, u għandhom jiehdu kull miżura meħtieġa biex jiżguraw li l-prodotti milqugħa għall-ħżin jiġu ppreżervati tajjeb.
3. Fil-każ tas-settur taċ-ċanga, il-postijiet tal-ħżin għandhom jippermettu:
 - (a) il-ħżin ta' karkassi, nofs karkassi, u karkassi maqtugħin fi kwarti, li jittiehdu u jiġu dissussati;
 - (b) li jiġi ffrizati il-laħam kollu dissussat mingħajr aktar ipproċessar.

Madankollu, fejn id-dissussar ma jkunx kundizzjoni tas-sejha għall-offerti, il-post tal-ħżin għandu jippermetti li jintlaqa' u jinżamm il-laħam bil-ġhadam.

Fejn l-impjant tat-tqattigh u l-impjant tat-tkessih ta' post tal-ħżin ikunu konnessi mal-biċċerija jew mal-operatur, l-aġenzija tal-pagament għandu jwettaq il-verifiki xierqa sabiex tiżgura li ċ-ċanga soġġetta għall-intervent tiġi trattata u tinhażen skont dan ir-Regolament.

Il-ħażniet keshin li jinsabu fl-Istat Membri li jeżerċita guriżdizzjoni fuq l-aġenzija tal-pagament għandhom ikunu kapaċi jżommu ċ-ċanga kollha allokata mill-aġenzija tal-pagament għal mill-inqas tliet xhur taht kundizzjonijiet teknikament sodisfaċenti.

Madankollu, fejn ma jkunx hemm biżżejjed kapaċità ta' ħżin fil-kiesah fi Stat Membru għaċ-ċanga allokata, l-aġenzija tal-pagament ikkonċernat tista' torganizza l-ħżin ta' tali ċanga fi Stat Membru iehor, u tgharraf lill-Kummissjoni kif xieraq.

KAPITOLU IV

REGOLI SPECIFIĊI MARBUTIN MAL-GHAJNUNA Għall-ħżin privat

Artikolu 8

Il-pagament tal-ghajnuna għall-ħżin privat

1. L-ghajnuna għall-ħżin privat għandha tithallas għall-kwantità kuntrattwali jekk il-kwantità mahżuna matul il-perjodu ta' ħżin kuntrattwali tirrappreżenta tal-anqas 99 % mill-kwantità kuntrattwali.

Madankollu, fir-rigward tal-prodotti li ġejjin, l-ghajnuna għandha tithallas għall-kwantità kuntrattwali jekk il-kwantità mahżuna matul il-perjodu ta' hżin kuntrattwali tirrappreżenta tal-anqas 97 % mill-kwantità kuntrattwali:

- (a) zokkor li jkun mahżun b'mod separat minn zokkor iehor fis-silo magħżul mill-operatur;
- (b) żejt taż-żebbuġa;
- (c) fibra tal-kittien;
- (d) ċanga, majjal, laham tan-nagħaġ u tal-mogħoż, bil-kundizzjoni li l-kwantità kuntrattwali tirreferi għal-laħam frisk li jidhol fil-hżin;
- (e) ġobon;
- (f) trab tal-halib xkumat fi "boroż kbar" kif imsemmi fil-punt (c) tal-Parti VI tal-Anness VI.

2. Ghajr f'kazijiet ta' forza maġġuri, jekk il-kwantità mahżuna matul il-perjodu ta' hżin kuntrattwali, inkluż fil-każ ta' zokkor mahżun bl-ingrossa fis-silo magħżul mill-operatur, tkun inqas mill-perċentwal tal-kwantità kuntrattwali msemmi fil-paragrafu 1, ma għandha tithallas l-ebda ghajnuna. Madankollu, fil-każ tal-ġobon, jekk l-aġenzija tal-pagament tqis li l-ġobon inkwistjoni kien soġġett għal telf naturali fil-piż matul il-perjodu tal-hżin, dan it-telf fil-piż ma għandux iwassal għal tnaqqis fl-ghajnuna, u lanqas għat-telf tal-garanzija.

3. L-ghajnuna għandha tithallas biss fejn il-perjodu ta' hżin kuntrattwali jirrispetta l-perjodu ta' hżin stipulat fir-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftah il-proċedura ta' sejha għall-offerti jew li jiffissal-ammont tal-ghajnuna bil-quddiem.

4. Jekk il-verifiki matul il-hżin jew mat-tnehhija tal-prodotti jikxfu li l-prodotti huma difettużi, ma għandha tithallas l-ebda garanzija għall-kwantitajiet ikkonċernati. Il-bqija tal-lott tal-hażna eligibbli għall-ghajnuna għandha tkun mhux inqas mill-kwantità minima msemmejja fir-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftah il-proċedura tas-sejha għall-offerti jew li jiffissal-ammont tal-ghajnuna bil-quddiem.

L-istess regola għandha tapplika fejn parti minn lott mahżun titneħħa mill-hżin minhabba difetti qabel tmiem il-perjodu minimu ta' hżin jew qabel l-ewwel data permessa għall-operati ta' tnehhija, fejn tali data tkun stipulata fir-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftah il-proċedura ta' sejha għall-offerti jew li jiffissal-ammont tal-ghajnuna bil-quddiem.

Il-prodotti difettużi ma għandhomx jiġu inklużi fil-kalkolu tal-kwantità mahżuna msemmejja fil-paragrafu 1.

5. Ghajr f'kazijiet ta' forza maġġuri, fejn, fir-rigward tal-kwantità totali mahżuna, l-operatur ma jirrispettax tmiem il-perjodu ta' hżin kuntrattwali li jkun ġie ffixx skont l-Artikolu 48(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240, l-ghajnuna għall-kuntratt inkwistjoni għandha titnaqqas b'10 % għal kull jum tal-kalendarju tan-nonkonformità.

Madankollu, dan it-tnaqqis ma għandux jaqbeż il-100 % tal-ghajnuna.

6. Jekk ir-reqwizit stabbilit fl-Artikolu 53(3) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240 ma jiġix osservat, ma għandha tithallas ebda ghajnuna għall-hżin b'rabta mal-kuntratt ikkonċernat.

KAPITOLU V

DISPOŻIZZJONIJIET KOMUNI U FINALI

Artikolu 9

Notifiki

L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni bl-aġenziji tal-pagament approvati u bil-kwantitajiet approvati, skont il-kundizzjonijiet iddettaljati stipulati fil-Kapitolu I tat-Titolu V tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240.

*Artikolu 10***Revoka u dispożizzjonijiet tranżitorji**

Ir-Regolamenti (KEE) Nru 3427/87, (KEE) Nru 2351/91, (KE) Nru 720/2008, (KE) Nru 826/2008, (KE) Nru 1130/2009, (UE) Nru 1272/2009 u (UE) Nru 807/2010 huma mħassra.

L-Artikolu 56(3) u l-Artikolu 56(4) tar-Regolament (UE) Nru 1272/2009 u l-Parti A tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 826/2008 jibqgħu japplikaw sakemm jibdew japplikaw l-atti li jiehdu post ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 792/2009 ⁽¹⁾.

Il-Parti II, it-Tabella IV tal-Parti IX u l-punt (h) tal-Parti XI tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1272/2009 għandhom jibqgħu japplikaw sat-30 ta' Ġunju 2017.

Ir-Regolament (UE) Nru 1272/2009 għandu jibqa' japplika fir-rigward ta' offerti rċevuti skont dak ir-Regolament qabel id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament.

Ir-Regolament (KE) Nru 826/2008 għandu jibqa' japplika fir-rigward tal-offerti jew applikazzjonijiet li jasluk skont dak ir-Regolament qabel id-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 11***Dhul fis-sehh u applikazzjoni**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Japplika mill-1 ta' Ottubru 2016. Madankollu, rigward ix-xiri ta' intervent pubbliku, tapplika l-Parti II tal-Anness I mill-1 ta' Lulju 2017.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Mejju 2016.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 792/2009 tal-31 ta' Awwissu 2009 li jistipula regoli dettaljati għan-notifiki tal-Istati Membri lill-Kummissjoni dwar informazzjoni u dokumenti fl-implimentazzjoni tal-organizzazzjoni komuni tas-swieq, l-iskema tal-pagamenti diretti, il-promozzjoni tal-prodotti agrikoli u s-sistemi applikabbli għar-reġjuni l-aktar imbiegħda u l-gzejjer iż-żgħar tal-Eġew (ĠU L 228, 1.9.2009, p. 3).

ANNEX I

XIRI TA' ĊEREALI

PARTI I

Kriterji tal-eligibiltà għaċ-ċereali

1. Ir-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 3 fir-rigward taċ-ċereali għandhom ikunu, partikolarment, dawn li ġejjin:

- (a) iċ-ċereali għandhom il-kulur tipiku taċ-ċereali inkwistjoni;
- (b) iċ-ċereali ma għandhom l-ebda riha stramba u organiżmi li jagħmlu l-hsara hajjin (fosthom id-dud irqiq) fi kwalunkwe stadju tal-iżvilupp tagħhom;
- (c) iċ-ċereali jissodisfaw ir-rekwiżiti minimi ta' kwalità stipulati fil-Parti II; kif ukoll
- (d) il-livell ta' sustanzi li jniġġsu, fosthom ir-radjuattività, ma jaqbiżx il-livelli massimi permessi mil-legiżlazzjoni tal-Unjoni.

2. Il-livell massimu ta' sustanzi li jniġġsu, kif imsemmi fil-punt 1(d), għandu jkun kif ġej:

- (a) għall-qamh komuni u għall-qamh durum, il-livelli permessi skont ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 315/93 ⁽¹⁾, inklużi r-rekwiżiti f'dak li għandu x'jaqsam mal-livell tat-tossina Fusarium fil-qamh komuni u fil-qamh durum stabbiliti fil-punti 2.4 sa 2.7 tal-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1881/2006 ⁽²⁾;
- (b) għax-xghir u għall-qamhirrun, il-livelli stipulati bid-Direttiva 2002/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾.

3. L-Istati Membri għandhom jiċċekkjaw il-livelli tas-sustanzi li jniġġsu, inklużi tar-radjuattività, abbażi ta' analiżi tar-riskju, filwaqt li jqisu b'mod partikulari t-tagħrif li jkun tahom l-applikant u l-impenji ta' dan tal-aħħar f'dak li għandu x'jaqsam mal-konformità mal-istandards stabbiliti, speċjalment fid-dawl tar-riżultati tal-analiżi.

Barra minn hekk, f'każ fejn l-analiżi jindikaw li l-indiċi Zeleny ta' lott tal-qamh komuni jkun ta' bejn 22 u 30, sabiex dan il-qamh jitqies tajjeb, ġust u ta' kwalità li tista' tinbiegħ fis-suq, l-ghagina miksuba minnu trid titqies li ma twahhalx u li hi tajba biex tinhadem mill-magni.

PARTI II

Rekwiżiti minimi tal-kwalità msemmija fil-Parti I

	Qamh durum	Qamh komuni	Xghir	Qamhirrun
A. Kontenut massimu tal-umdità	14,5 %	14,5 %	14,5 %	13,5 %
B. Perċentwali massimu tal-elementi li mhumieħ ċereali bażiċi ta' kwalità mhix mittiefsa:	12 %	12 %	12 %	12 %
1. Hbub miksur	6 %	5 %	5 %	5 %

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KEE) Nru 315/93 tal-Kunsill, tat-8 ta' Frar 1993, li jistabblixi proċeduri tal-Komunità għall-kontaminanti fl-ikel (GU L 37, 13.2.1993, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1881/2006 tal-Kummissjoni tad-19 ta' Diċembru 2006 li jiffissal-livelli massimi ta' ċerti kontaminanti fl-oġġetti tal-ikel (GU L 364, 20.12.2006, p. 5).

⁽³⁾ Id-Direttiva 2002/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Mejju 2002 dwar sustanzi mhux mixtieqa fl-għalf tal-annimali (GU L 140, 30.5.2002, p. 10).

	Qamh durum	Qamh komuni	Xghir	Qamhirrun
2. Impuritajiet tal-hbub	8,5 %	7 %	12 %	5 %
2.1. Impuritajiet ohrajn ghajr hbub imtebbghin	5 %	7 %	12 %	5 %
(a) hbub nexfin	X	X	X	m.a.
(b) cereali ohrajn	3 %	X	5 %	X
(c) hbub milquta minn organiżmi li jagħmlu l-hsara	X	X	X	X
(d) hbub li n-nebbieta tagħhom tkun tilfet il-kulur	X	X	m.a.	m.a.
(e) hbub li jkunu ssahħnu wisq waqt it-tnixxif	0,50 %	0,50 %	3 %	0,50 %
2.2. Hbub imtebbghin	3,5 %	m.a.	m.a.	m.a.
3. Hbub bin-nebbieta	4 %	4 %	6 %	6 %
4. Impuritajiet varji	4,5 % (*)	3 %	3 %	3 %
li minnhom:				
(a) żrieragħ estranji:				
— li jagħmlu l-hsara	0,10 %	0,10 %	0,10 %	0,10 %
— ohrajn	X	X	X	X
(b) hbub li saritilhom il-hsara:				
— hbub li saritilhom hsara minn tishin spontanju jew tishin estrem wisq waqt it-tnixxif	0,05 %	0,05 %	X	X
— hbub affettwati mill-fusarjożi	1,5 %	X	X	X
— ohrajn	X	X	X	X
(c) materjal estranju	X	X	X	X
(d) hliefa (biċċiet ta' ċifċiegħa għall-qamhirrun)	X	X	X	X
(e) is-sadid (il-mard tar-rmied li jmiss lill-qamh)	0,05 %	0,05 %	m.a.	m.a.
(f) hbub imhassrin	X	X	m.a.	m.a.
(g) impuritajiet li joriġinaw mill-annimali	X	X	X	X

	Qamh durum	Qamh komuni	Xghir	Qamhirrun
C. Perċentwal massimu ta' hġub li tilfu l-aspett żgħiegħi tagħhom kompletament jew parzjalment	27 %	m.a.	m.a.	m.a.
D. Piż speċifiku minimu (kg/hl	78	73	62	m.a.
E. Kontenut minimu ta' proteini (**)	11,5 %	11,0 %	m.a.	m.a.
F. Hġn minimu tal-waqgħa skont Hagberg (f'se-kondi)	220	220	m.a.	m.a.
G. Indici Zeleny minimu (ml)	m.a.	22	m.a.	m.a.

X Tindika l-htiegħa ta' analiżi mingħajr limitu speċifiku, iżda l-kontenut tagħha għandu jittqies skont il-limiti massimi ffissati fil-punti 2 u 4 tat-tabella.

“m.a.” Mhux applikabbli, m'hemm x għalfejn issir analiżi.

(*) Li minnhom massimu ta' 3 % għal impuritajiet varji minbarra hġub affettwati mill-fusarjożi.

(**) Bħala perċentwal tal-materja niexfa.

Elementi minbarra ċ-ċereali baċiżi ta' kwalità mhix mittiefsa, kif definit fil-Parti I tal-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240.

Il-hġub taċ-ċereali baċiżi u ta' ċereali oħrajn li jkunu bil-ħsara jew imħassrin għandhom jiġu kklassifikati fil-kategorija ta' “impuritajiet varji” anki jekk ikollhom difetti li jaqgħu taht kategoriji oħrajn.

ANNEX II

XIRI TA' ROSS

PARTI I

Kriterji tal-eligibbiltà għar-ross bil-ħlief

1. Ir-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 3 fir-rigward tar-ross għandhom ikunu, partikolarment, dawn li ġejjin:
 - (a) ir-ross bil-ħlief huwa hieles mill-irwejjah u ma fihx insetti hajjin;
 - (b) il-kontenut ta' ndewwa li ma jkunx jaqbeż 1-14,5 %;
 - (c) il-produzzjoni mit-thin mhix iktar minn hames punti taht il-livelli ta' produzzjoni bażika stipulati fil-Parti II;
 - (d) il-perċentwal tal-impuritajiet varji, il-perċentwal ta' ħbub tar-ross ta' varjetajiet oħra, u l-perċentwali ta' ħbub li mhumiex konformi mal-kwalità standard kif iddefinita fil-Parti A tal-Anness III tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, ma jaqbzux il-perċentwali massimi stabbiliti fil-Parti III ta' dan l-Anness, skont it-tip ta' ross;
 - (e) il-livell ta' radjuattività ma jaqbiżx il-livelli massimi permessi mil-leġislazzjoni tal-Unjoni.
2. Għall-ghanijiet ta' dan l-Anness, "impuritajiet varji" tfisser elementi oħra minbarra r-ross.

PARTI II

Il-kriterji għar-rendiment mit-thin

Ir-rendiment bażiku mit-thin

Deskrizzjoni tal-varjeta	Rendiment fi ħbub shah (%)	Rendiment totali (%)
Argo, Selenio, Couachi	66	73
Alpe, Arco, Balilla, Balilla Sollana, Bomba, Elio, Flipper, Lido, Sara, Thainato, Thaiparla, Veta, Guadiamar	65	73
Ispaniki A, Makedonia	64	73
Bravo, Europa, Loto, Riva, Rosa Marchetti, Savio, Veneria	63	72
Ariete, Bahia, Carola, Cigalon, Cripto, Drago, Eolo, Gladio, Graldo, Koral, Mercurio, Niva, Onda, Padano, Panda, Ribe, S. Andrea, Saturno, Senia, Smeraldo, Dion, Zeus	62	72
Strymonas	62	71
Baldo, Redi, Roma, Tebre, Volano	61	72
Thaibonnet, Puntal	60	72
Evropi	60	70
Arborio, Rea	58	72
Carnaroli, Elba, Vialone Nano	57	72

Deskrizzjoni tal-varjetà	Rendiment fi ħbub shah (%)	Rendiment totali (%)
Axios	57	67
Roxani	57	66
Varjetajiet mingħajr isem	64	72

PARTI III

Il-perċentwali massimi

Difetti tal-ħbub	Ross tal-ħabba tonda Kodiċi tan-NM 1006 10 92	Ross tal-ħabba mezzana u tal- ħabba twila A Kodiċijiet tan-NM 1006 10 94 u 1006 10 96	Ross tal-ħabba twila B Kodiċi tan-NM 1006 10 98
Ħbub immermra	6	4	4
Qamħ b'vini ħomor	10	5	5
Ħbub imtebbgħa u bit-tikek	4	2,75	2,75
Ħbub kulur l-ambra	1	0,50	0,50
Ħbub sofor	0,175	0,175	0,175
Impuritajiet varji	1	1	1
Ħbub tar-ross ta' varjetajiet ohra	5	5	5

ANNEX III

XIRI TA' ĊANGA

PARTI I

Il-kriterji tal-eliġibbiltà għaċ-ċanga

1. Jistgħu jinxtraw karkassi, nofs karkassi u karkassi mqattgħa fi kwarti, friski jew imkessha (kodiċi tan-NM 0201) kif elenkati fil-Parti II ta' dan l-Anness li jaqgħu taht il-kategoriji li ġejjin iddefiniti fil-Parti A tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013:
 - (a) il-laħam tal-bhejjem maskili mhux imsewwija li għandhom minn 12-il xahar sa inqas minn 24 xahar (kategorija A);
 - (b) il-laħam tal-bhejjem maskili msewwija li għandhom 12-il xahar jew aktar (kategorija C);
 - (c) il-laħam tal-bhejjem maskili li għandhom minn tmien xhur (8) sa inqas minn 12-il xahar (kategorija Z).
2. Jistgħu jinxtraw il-prodotti msemmija fil-punt 1 biss skont il-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) l-annimali jkunu ġew maqtula skont ir-Regolament (KE) Nru 854/2004 u r-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾;
 - (b) l-annimali jkunu ġew ikklassifikati, ipprezentati u identifikati skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1249/2008 ⁽²⁾;
 - (c) l-annimali ikunu ġew tikkettati skont ir-Regolament (KE) Nru 1760/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾;
 - (d) il-karkassi u n-nofs karkassi jkunu ġejjin minn bhejjem maqtulin mhux iżjed minn sitt ijiem u mhux anqas minn jumejn qabel.

PARTI II

Il-klassifikazzjoni tal-prodotti

Għall-finijiet ta' din il-Parti, il-kategorija Z tirreferi biss għall-bhejjem maskili deskritti fil-punt 1(c) tal-Parti I.

BELGIQUE/BELGIË	БЪЛГАРИЯ
Carcasses, demi-carcasses:	Трупове, половинки трупове:
Hele dieren, halve dieren:	категория А, клас R2
Catégorie A, classe S2/Categorie A, klasse S2	категория А, клас R3
Catégorie A, classe S3/Categorie A, klasse S3	категория Z, клас R2
Catégorie A, classe E2/Categorie A, klasse E2	категория Z, клас R3
Catégorie A, classe E3/Categorie A, klasse E3	
Catégorie A, classe U2/Categorie A, klasse U2	
Catégorie A, classe U3/Categorie A, klasse U3	

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jippreskrivi regoli speċifiċi għall-organizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali fuq prodotti li joriġinaw mill-annimali maħsuba għall-konsum uman (ĠU L 139, 30.4.2004, p. 206).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1249/2008 tal-10 ta' Diċembru 2008 li jistabbilixxi regoli dettaljati dwar l-implimentazzjoni tal-iskali tal-Komunità għall-klassifikazzjoni ta' karkassi taċ-ċanga, tal-majjal, u tal-laħam tan-nagħaġ u r-rapportar tal-prezzijiet tagħhom (ĠU L 337, 16.12.2008, p. 3).

⁽³⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1760/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Lulju 2000 li jistabbilixxi sistema għall-identifikazzjoni u r-registrazzjoni tal-bhejjem tal-ifrat u dwar it-tikkettjar tal-laħam taċ-ċanga u tal-prodotti tal-laħam taċ-ċanga u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 820/97 (ĠU L 204, 11.8.2000, p. 1).

Catégorie A, classe R2/Categoria A, klasse R2 Catégorie A, classe R3/Categoria A, klasse R3 Catégorie Z, classe S2/Categoria Z, klasse S2 Catégorie Z, classe S3/Categoria Z, klasse S3 Catégorie Z, classe E2/Categoria Z, klasse E2 Catégorie Z, classe U2/Categoria Z, klasse U2 Catégorie Z, classe U3/Categoria Z, klasse U3 Catégorie Z, classe R2/Categoria Z, klasse R2 Catégorie Z, classe R3/Categoria Z, klasse R3	
ČESKÁ REPUBLIKA Jatečně upravená těla, půlky jatečně upravených těl: Kategorie A, třída R2 Kategorie A, třída R3 Kategorie A, třída O2 Kategorie A, třída U2 Kategorie Z, třída R2 Kategorie Z, třída R3 Kategorie Z, třída O2	DANMARK Hele og halve kroppe: Kategori A, klasse R2 Kategori A, klasse R3 Kategori A, klasse O2 Kategori A, klasse O3 Kategori Z, klasse R2 Kategori Z, klasse R3 Kategori Z, klasse O2 Kategori Z, klasse O3
DEUTSCHLAND Ganze oder halbe Tierkörper: Kategorie A, Klasse U2 Kategorie A, Klasse U3 Kategorie A, Klasse R2 Kategorie A, Klasse R3 Kategorie Z, Klasse U2 Kategorie Z, Klasse U3 Kategorie Z, Klasse R2 Kategorie Z, Klasse R3	EESTI Rümbad, poolrümbad: Kategooria A, klass R2 Kategooria A, klass R3 Kategorie Z, Klasse R2 Kategorie Z, Klasse R2
EIRE/IRELAND Carcases, half-carcases: Category C, class U3 Category C, class U4 Category C, class R3 Category C, class R4 Category C, class O3 Category C, class O4	ΕΛΛΑΔΑ Ολόκληρα ή μισά σφάγια: Κατηγορία Α, κλάση R2 Κατηγορία Α, κλάση R3 Κατηγορία Α, κλάση O2 Κατηγορία Α, κλάση O3 Κατηγορία Ζ, κλάση R2 Κατηγορία Ζ, κλάση R3

	Κατηγορία Z, κλάση O2 Κατηγορία Z, κλάση O3
ESPAÑA Canales o medias canales: Categoría A, clase U2 Categoría A, clase U3 Categoría A, clase R2 Categoría A, clase R3 Categoría Z, clase U2 Categoría Z, clase U3 Categoría Z, clase R2 Categoría Z, clase R3	FRANCE Carcasses, demi-carcasses: Catégorie A, classe U2 Catégorie A, classe U3 Catégorie A, classe R2 Catégorie A, classe R3 Catégorie A, classe O2 Catégorie A, classe O3 Catégorie Z, classe U2 Catégorie Z, classe U3 Catégorie Z, classe R2 Catégorie Z, classe R3 Catégorie C, classe U2 Catégorie C, classe U3 Catégorie C, classe U4 Catégorie C, classe R3 Catégorie C, classe R4 Catégorie C, classe O3
REPUBLIKA HRVATSKA Trupovi, polovice trupova: Kategorija A, klasa U2 Kategorija A, klasa U3 Kategorija A, klasa R2 Kategorija A, klasa R3 Kategorija Z, klasa U2 Kategorija Z, klasa U3 Kategorija Z, klasa R2 Kategorija Z, klasa R3 Kategorija Z, klasa O2	ITALIA Carcasse e mezzene: Categoria A, classe U2 Categoria A, classe U3 Categoria A, classe R2 Categoria A, classe R3 Categoria A, classe O2 Categoria A, classe O3 Categoria Z, classe U2 Categoria Z, classe U3 Categoria Z, classe R2 Categoria Z, classe R3 Categoria Z, classe O2 Categoria Z, classe O3
ΚΥΠΡΟΣ Ολόκληρα ή μισά σφάγια: Κατηγορία A, κλάση R2 Κατηγορία Z, κλάση R2	LATVIJA Liemeņi, pusliemeņi: A kategorija, R2 klase A kategorija, R3 klase Z kategorija, R2 klase Z kategorija, R3 klase

LIETUVA Skerdenos ir skerdenų pusės: A kategorija, R2 klasė A kategorija, R3 klasė A kategorija, O2 klasė A kategorija, O3 klasė Z kategorija, R2 klasė Z kategorija, R3 klasė	LUXEMBOURG Carcasses, demi-carcasses: Catégorie A, classe U2 Catégorie A, classe U3 Catégorie A, classe R2 Catégorie A, classe R3
MAGYARORSZÁG Hasított test vagy hasított féltest: A kategória, R2 osztály A kategória, R3 osztály Z kategória, R2 osztály Z kategória, R3 osztály	MALTA Karkassi, nofs karkassi: Kategorija A, klassi R3 Kategorija Z, klassi R3
NEDERLAND Hele dieren, halve dieren: Categorie A, klasse R2 Categorie A, klasse R3 Categorie A, klasse O2 Categorie A, klasse O3 Categorie Z, klasse R2 Categorie Z, klasse R3 Categorie Z, klasse O2 Categorie Z, klasse O3	ÖSTERREICH Ganze oder halbe Tierkörper: Kategorie A, Klasse U2 Kategorie A, Klasse U3 Kategorie A, Klasse R2 Kategorie A, Klasse R3 Kategorie Z, Klasse U2 Kategorie Z, Klasse U3 Kategorie Z, Klasse R2 Kategorie Z, Klasse R3
POLSKA Tusze, półtusze: Kategoria A, klasa R2 Kategoria A, klasa R3 Kategoria A, klasa O2 Kategoria A, klasa O3 Kategoria Z, klasa R2 Kategoria Z, klasa R3 Kategoria Z, klasa O2 Kategoria Z, klasa O3	PORTUGAL Carcaças ou meias-carcaças: Categoria A, classe U2 Categoria A, classe U3 Categoria A, classe R2 Categoria A, classe R3 Categoria Z, classe U2 Categoria Z, classe U3 Categoria Z, classe R2 Categoria Z, classe R3
ROMÂNIA Carcase, jumătăți de carcase Categoria A, clasa U2 Categoria A, clasa U3	SLOVENIJA Trupi, polovice trupov: Kategorija A, razred U2 Kategorija A, razred U3

Categoria A, clasa R2 Categoria A, clasa R3 Categoria A, clasa O2 Categoria A, clasa O3 Categoria Z, clasa U2 Categoria Z, clasa U3 Categoria Z, clasa R2 Categoria Z, clasa R3 Categoria Z, clasa O2 Categoria Z, clasa O3	Kategorija A, razred R2 Kategorija A, razred R3 Kategorija A, razred O2 Kategorija Z, razred U2 Kategorija Z, razred R2 Kategorija Z, razred R3 Kategorija Z, razred O2
SLOVENSKO Jatočné telá, jatočné polovice: kategória A, trieda kvality R2 kategória A, trieda kvality R3 kategória A, trieda kvality O2 kategória A, trieda kvality O3 kategória Z, trieda kvality R2 kategória Z, trieda kvality R3 kategória Z, trieda kvality O2 kategória Z, trieda kvality O3	SUOMI/FINLAND Ruhot, puoliruhot/Slaktkroppar, halva slaktkroppar: Kategoria A, luokka R2/Kategori A, klass R2 Kategoria A, luokka R3/Kategori A, klass R3 Kategoria A, luokka O2/Kategori A, klass O2 Kategoria A, luokka O3/Kategori A, klass O3 Kategoria Z, luokka R2/Kategori Z, klass R2 Kategoria Z, luokka R3/Kategori Z, klass R3
SVERIGE Slaktkroppar, halva slaktkroppar: Kategori A, klass R2 Kategori A, klass R3 Kategori A, klass O2 Kategori A, klass O3 Kategori Z, klass R2 Kategori Z, klass R3	UNITED KINGDOM I. Great Britain Carcases, half-carcases: Category C, class U3 Category C, class U4 Category C, class R3 Category C, class R4 Category C, class O3 Category C, class O4 Category A, class U2 Category A, class U3 Category A, class R2 Category A, class R3 Category A, class O2 Category A, class O3 Category Z, class U2 Category Z, class U3 Category Z, class R2

	Category Z, class R3
	Category Z, class O2
	Category Z, class O3
	II. L-Irlanda ta' Fuq
	Carcases, half-carcases:
	Category C, class U3
	Category C, class U4
	Category C, class R3
	Category C, class R4
	Category C, class O3
	Category C, class O4
	Category A, class U2
	Category A, class U3
	Category A, class R2
	Category A, class R3
	Category A, class O2
	Category A, class O3
	Category Z, class U2
	Category Z, class U3
	Category Z, class R2
	Category Z, class R3
	Category Z, class O2
	Category Z, class O3

ANNEX IV

XIRI TA' BUTIR

PARTI I

Il-kriterji tal-eligibbiltà għall-butir

1. L-aġenzija tal-pagament għandha tixtri biss butir konformi mal-Artikolu 11(d) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, bil-punti 2 sa 6 ta' din il-Parti ta' dan l-Anness u bil-Parti Ia tal-Anness IV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240.
2. L-aġenzija tal-pagament għandha tivverifika l-kwalità tal-butir billi tuża l-metodi deskritti fl-Artikolu 4 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240, u abbażi ta' kampjuni meħudin skont ir-regoli stipulati fil-Parti I tal-Anness IV ta' dan l-istess Regolament. Madanakollu, l-aġenziji tal-pagament, soġġett għal ftehim bil-miktub mal-Kummissjoni, jistgħu jistabbilixxu sistema fejn wiehed iwettaq verifika fuqu nnifsu taħt is-sorveljanza tagħhom stess, għal ċerti rekwiżiti tal-kwalità u fil-każ ta' ċerti impriži approvati.
3. Il-livelli ta' radjuattività fil-butir ma jistgħux jaqgħu l-livelli massimi permessi skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni, u għandhom ikunu mmonitorjati biss jekk is-sitwazzjoni tirrikjedi dan.
4. Il-butir għandu jkun inħadem fil-31 ġurnata qabel il-jum li fih l-aġenzija tal-pagament tkun irċeviet l-offerta għall-bejgħ bi prezz fiss, jew inkella, fil-każ tal-offerti, fil-31 ġurnata qabel id-data tal-gheluq tas-subperjodu tas-sejha għall-offerti.
5. Fejn il-butir ikun offrut għall-intervent fi Stat Membru li ma jkunx dak fejn ġie prodott, ix-xiri għandu jkun soġġett għall-preżentazzjoni ta' ċertifikat mahruġ mill-entità kompetenti tal-Istat Membru ta' produzzjoni.

Iċ-ċertifikat għandu jittressaq lill-entità kompetenti tal-Istat Membru xerrej sa mhux aktar tard minn 35 ġurnata wara l-jum li fih tkun waslet l-offerta ta' xiri jew wara d-data tal-gheluq tas-sejha għall-offerti, u għandu jkun fih it-tagħrif imsemmi fil-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 2 tal-Parti II tal-Anness IV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240, kif ukoll konferma li l-butir ikun ġie prodott direttament u esklussivament minn krema pasturizzata skont it-tifsira tal-Artikolu 11(d) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, f'impriza approvata fl-Unjoni.

6. Fejn l-Istat Membru ta' produzzjoni jkun wettaq il-verifiki msemmija fil-punt 2, iċ-ċertifikat imsemmi fil-punt 5 għandu jkun fih ukoll ir-riżultati ta' dawk il-verifiki, u għandu jikkonferma li l-prodott ikkonċernat huwa butir li jissodisfa r-rekwiżiti tal-Artikolu 11(d) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013. F'dak il-każ, l-ippakkjar għandu jkun issiġillat permezz ta' tikketta nnumerata mahruġa mill-entità kompetenti tal-Istat Membru ta' produzzjoni. Iċ-ċertifikat għandu jinkludi n-numru tat-tikketta.

PARTI II

Rekwiżiti ta' kompożizzjoni u karatteristiċi tal-kwalità

Il-butir huwa emulsjoni solida, l-aktar tat-tip ta' ilma fiż-żejt, bil-karatteristiċi tal-kompożizzjoni u tal-kwalità li ġejjin:

Parametri	Karatteristiċi ta' kontenut u kwalità
Xaħam	Minimu ta' 82 %
Ilma	Massimu ta' 16 %

Parametri	Karatteristiċi ta' kontenut u kwalità
Solidi bla xaħam	Massimu ta' 2 %
Aċidi grassi ħielsa	Massimu ta' 1,2 mmole/100 g xaħam
Valur tal-perossidu	Massimu ta' 0,3 meq ossiġenu/1 000 g xaħam
Koliformi	Mhux traċċabbli f'1 g
Xaħam bla ħalib	Mhux traċċabbli b'analizi ta' trigliceride
Karatteristiċi sensorjali	Mill-anqas erbgħa minn ħames punti għal dehra, toġhma u konsistenza
Tixrid tal-ilma	Mill-anqas erba' punti

PARTI III

Kriterji għall-approvazzjoni ta' impriži msemija fl-Artikolu 11(d) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013

1. L-impriži msemija fl-Artikolu 11(d) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 għandhom ikunu approvati biss jekk:

- (a) huma approvati skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u għandhom it-tagħmir tekniku xieraq;
- (b) jintrabtu li jżommu dokumentazzjoni permanenti fil-forma stabbilita mill-korp kompetenti ta' kull Stat Membru, u jkollhom lista tal-fornitur u tal-origini tal-materja prima, il-kwantitajiet ta' butir miksub u l-ippakkjar, l-identifikazzjoni u d-data ta' hruġ ta' kull lott ta' produzzjoni mahsub għal intervent pubbliku;
- (c) jiftiehm li jibagħtu l-produzzjoni tagħhom tal-butir li jista' jkun offrut għal intervent għal spezzjoni uffiċjali speċifika;
- (d) jintrabtu li jgħarrfu lill-korp kompetenti, mill-anqas jumejn tax-xogħol minn qabel, bl-intenzjoni tagħhom li jipproduċu butir għal intervent pubbliku; madankollu, l-Istat Membru jista' jistabbilixxi terminu ta' żmien iqsar.

2. Biex tkun żgurata l-konformità ma' dan ir-Regolament, l-entitajiet kompetenti għandhom iwettqu spezzjonijiet fuq il-post mingħajr avviz, abbażi tal-iskeda ta' intervent tal-produzzjoni tal-butir tal-impriži kkonċernati.

Huma għandhom jagħmlu mill-anqas:

- (a) spezzjoni waħda għal kull perjodu ta' 28 ġurnata ta' produzzjoni għall-intervent b'mill-anqas spezzjoni waħda kull sena, biex jeżaminaw ir-reġistri msemija fil-punt 1(b);
- (b) spezzjoni waħda kull sena, biex tkun ivverifikata l-konformità mal-kundizzjonijiet l-oħra għall-approvazzjoni msemija fil-punt 1.

3. L-approvazzjoni għandha tkun irtirata jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punt 1(a) ma jibqgħux jitharsu. L-approvazzjoni tista' terġa' tingħata wara talba tal-impriża kkonċernata wara perjodu ta' mill-anqas sitt xhur, wara spezzjoni fil-fond.

Hlief f'każijiet ta' forza maġġuri, meta impriża tinstab li ma kinitx konformi ma' xi wiehed mill-impenji tagħha msemija fil-punt 1(b), (c) u (d), l-approvazzjoni għandha tkun sospiza għal perjodu ta' bejn xahar u 12-il xahar, skont kemm tkun gravi l-irregolarità.

L-Istat Membru m'għandux jimponi s-sospensjoni msemija fejn jinstab li l-irregolarità ma twettqitx apposta jew b'riżultat ta' negligenza serja u jekk ma tkunx importanti wisq fir-rigward tal-effettività tal-ispezzjonijiet li dwarhom hemm dispożizzjoni fil-punt 2.

4. Għandu jsir rapport dwar l-ispezzjonijiet imwettqa skont il-punti 2 u 3, li jispeċifika:

- (a) id-data tal-ispezzjoni;
- (b) kemm tkun damet l-ispezzjoni;
- (c) l-operazzjonijiet imwettqa.

Ir-rapport għandu jkun iffirmat mill-ispettur responsabbli.

ANNEX V

XIRI TAT-TRAB TAL-HALIB XKUMAT

PARTI I

Il-kriterji tal-eligibbiltà għat-trab tal-halib xkumat

1. L-aġenzija tal-pagament għandha tixtri biss butir konformi mal-Artikolu 11(e) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, mal-punti 2 sa 6 ta' din il-Parti ta' dan l-Anness u mal-Parti II tal-Anness IV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240.
2. L-aġenzija tal-pagament għandha tivverifika l-kwalità tal-butir billi tuża l-metodi deskritti fl-Artikolu 4 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240, u abbażi ta' kampjuni meħudin skont ir-regoli stipulati fil-Parti I tal-Anness V ta' dan l-istess Regolament. Il-verifika għandhom jistabbilixxu li, hlief għall-materja prima awtorizzata użata għall-aġġustament tal-proteina kif imsemmi fil-punt (4)(b) tal-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 2001/114/KE ⁽¹⁾, it-trab tal-halib xkumat ma jkunx fih prodotti oħra, b'mod partikulari x-xorrox tal-butir jew ix-xorrox, kif iddefinit fil-Parti II ta' dan l-Anness.

L-aġġustament tal-proteina, jekk applikabbli, għandu jsir fil-fażi likwida. Il-materjal użat għall-aġġustament tal-proteina għandu joriġina mill-Unjoni.

Madanakollu, l-aġenziji tal-pagament, soġġett għal ftehim bil-miktub mal-Kummissjoni, jistgħu jistabbilixxu sistema fejn wiehed iwettaq verifika fuqu nnifsu taht is-sorveljanza tagħhom stess, għal ċerti rekwiżiti tal-kwalità u fil-każ ta' ċerti imprizi approvati.

3. Il-livelli ta' radjuattività fit-trab tal-halib xkumat ma jistgħux jaqbu l-livelli massimi permessi skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, u għandhom ikunu mmonitorjati biss jekk is-sitwazzjoni tirrikjedi dan.
4. It-trab tal-halib xkumat għandu jkun gie prodott fil-31 ġurnata qabel il-jum li fih l-aġenzija tal-pagament tkun irċeviet l-offerta għall-bejgħ bi prezz fiss, jew inkella, fil-każ tal-offerti, fil-31 ġurnata qabel id-data tal-gheluq tas-subperjodu tas-sejha għall-offerti. Jekk it-trab tal-halib xkumat jinħażen f'silos li jkun fihom iktar minn ġurnata waħda ta' produzzjoni, irid ikun gie mmanifatturat matul it-tliet ġimgħat ta' qabel il-ġimgħa li fiha tkun waslet l-offerta għall-bejgħ bi prezz fiss, jew inkella, fil-każ tal-offerti, fl-erba' ġimgħat ta' qabel id-data tal-gheluq tas-subperjodu tas-sejha għall-offerti.
5. Fejn it-trab tal-halib xkumat ikun offrut għall-intervent fi Stat Membru li ma jkunx dak fejn gie prodott, ix-xiri għandu jkun soġġett għall-preżentazzjoni ta' ċertifikat mahruġ mill-entità kompetenti tal-Istat Membru ta' produzzjoni.

Iċ-ċertifikat għandu jitressaq lill-entità kompetenti tal-Istat Membru xerrej sa mhux aktar tard minn 35 ġurnata wara l-jum li fih tkun waslet l-offerta ta' xiri jew wara d-data tal-gheluq tas-sejha għall-offerti, u għandu jkun fih it-tagħrif imsemmi fil-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 2 tal-Parti II tal-Anness V tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240, kif ukoll konferma li t-trab tal-halib xkumat ikun gie prodott minn halib minn impriza approvata fl-Unjoni skont l-Artikolu 11(e) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, u li l-aġġustament tal-proteina, jekk seħh, gara fil-fażi likwida.

6. Fejn l-Istat Membru ta' produzzjoni jkun wettaq il-verifika msemminja fil-punt 2, iċ-ċertifikat imsemmi fil-punt 5 għandu jkun fih ukoll ir-riżultati ta' dawk il-verifika, u għandu jikkonferma li l-prodott ikkonċernat huwa trab tal-halib xkumat li jissodisfa r-rekwiżiti tal-Artikolu 11(e) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013. F'dak il-każ, il-boroż imsemmija fl-Artikolu 21(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240 għandhom ikun issiġillati b'tikketta nnumerata mahruġa mill-entità kompetenti tal-Istat Membru ta' produzzjoni. Iċ-ċertifikat għandu jinkludi n-numru tat-tikketta.

⁽¹⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 2001/114/KEE tal-20 ta' Diċembru 2001 dwar xi halib parzjalment jew totalment de-idratat u preservat għall-konsum tal-bniedem (ĠU L 15, 17.1.2002, p. 19).

PARTI II

Rekwiżiti ta' kompożizzjoni u karatteristiċi tal-kwalità

Parametri	Karatteristiċi ta' kontenut u kwalità
Kontenut tal-proteina	Minimu ta' 34,0 % tal-materja niexfa bla xaħam
Kontenut ta' xaħam	Massimu ta' 1,00 %
Kontenut ta' ilma	Massimu ta' 3,5 %
aċidità titratabbli espressa f'ml ta' soluzzjoni tas-sodju idrossidu deċinormali	Massimu ta' 19,5 ml
Kontenut ta' ħalib	Massimu 150 mg/100 g
Addittivi	Xejn
Test tal-fosfatażi	Negattiv, i.e., mhux aktar minn 350 mU ta' attività fosfatika għal kull litru ta' ħalib rikostitwit
Indiċi ta' solubilità	Massimu ta' 0,5 ml (24 °C)
Indiċi ta' partiċelli maħruqa	Massimu ta' 15,0 milligramma, jiġifieri minimu ta' diska B
Kontenut ta' mikroorganizmi	Massimu ta' 40 000 kull gramma
Sejbien tal-koliformi	Negattivi fi 0,1 g
Sejbien ta' xorrox tal-butir ⁽¹⁾	Negattiv ⁽²⁾
Sejbien tat-tames tax-xorrox ⁽³⁾	Xejn
Sejbien ta' xorrox aċiduż ⁽⁴⁾	Xejn
Togħma u riha	Nadif
Dehra	Kulur abjad jew ftit fl-isfar, mingħajr impuritajiet u partiċelli kkuluriti
Sustanzi antimikrobiċi	Negattiv ⁽⁵⁾

⁽¹⁾ "Xorrox tal-butir" tfisser il-prodott sekondarju tal-manifattura tal-butir li jinkiseb wara li titħawwad il-krema u jinfired ix-xaħam solidu.

⁽²⁾ In-nuqqas ta' xorrox tal-butir jista' jiġi stabbilit jew permezz ta' spezzjoni fuq il-post tal-impjant tal-produzzjoni mwettqa mingħajr avviz minn qabel u mill-inqas darba fil-ġimgħa, jew permezz ta' analiżi fil-laboratorju tal-prodott ahħari li jindika massimu ta' 69,31 mg ta' PEDP għal kull 100 g.

⁽³⁾ "Xorrox" tfisser il-prodott sekondarju tal-manifattura tal-ġobon jew tal-kaseina li jinkiseb permezz tal-azzjoni tal-aċidi, tat-tames u/jew ta' proċessi kimiċi u fiżiċi.

⁽⁴⁾ "Xorrox" tfisser il-prodott sekondarju tal-manifattura tal-ġobon jew tal-kaseina li jinkiseb permezz tal-azzjoni tal-aċidi, tat-tames u/jew ta' proċessi kimiċi u fiżiċi. Il-metodu li għandu jiġi applikat għandu jkun approvat mill-aġenzija tal-intervent.

⁽⁵⁾ Il-ħalib mhux ipproċessat użat għall-produzzjoni tat-trab tal-ħalib xkumat għandu jissodisfa r-rekwiżiti speċifikati fit-Taqsima IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004.

PARTI III

Kriterji għall-approvazzjoni ta' impriżi msemija fl-Artikolu 11(e) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013

1. L-impriżi msemija fl-Artikolu 11(e) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 għandhom ikunu approvati biss jekk:

(a) huma approvati skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 u għandhom it-tagħmir tekniku xieraq;

- (b) jintrabtu li jżommu dokumentazzjoni permanenti fil-forma stabbilita mill-entità kompetenti ta' kull Stat Membru, u jkollhom lista tal-fornitur u tal-orijini tal-materja prima, il-kwantitajiet ta' trab tal-halib xkumat, tax-xorrox tal-butir u tax-xorrox miksuba, u l-ippakkjar, l-identifikazzjoni u d-data ta' hruġ ta' kull lott ta' produzzjoni mahsub għal intervent pubbliku;
 - (c) jaqblu li jibagħtu l-produzzjoni tagħhom tat-trab tal-halib xkumat li jista' jkun offrut għall-intervent għal spezzjoni uffiċjali speċifika;
 - (d) jintrabtu li jgħarrfu lill-entità kompetenti, mill-anqas jumejn tax-xogħol minn qabel, li jkun beħsiebhom jipproduċu t-trab tal-halib xkumat għall-intervent pubbliku; madankollu, l-Istat Membru jista' jistabbilixxi terminu ta' żmien iqsar.
2. Sabiex tkun żgurata l-konformità ma' dan ir-Regolament, l-entitajiet kompetenti għandhom iwettqu spezzjonijiet fuq il-post għall-għarrieda, abbażi tal-iskeda tal-produzzjoni tat-trab tal-halib xkumat għall-intervent tal-impriża konċernati.

Huma għandhom jagħmlu mill-anqas:

- (a) spezzjoni waħda għal kull perjodu ta' 28 ġurnata ta' produzzjoni għall-intervent b'mill-anqas spezzjoni waħda kull sena, biex jeżaminaw ir-reġistri msemmija fil-punt 1(b);
 - (b) spezzjoni waħda kull sena, meta t-trab tal-halib xkumat jiġi prodott għall-intervent, biex tkun ivverifikata l-konformità mal-kundizzjonijiet l-oħra għall-approvazzjoni msemmija fil-punt 1.
3. L-approvazzjoni għandha tkun irtirata jekk il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punt 1(a) ma jibqgħux jitharsu. L-approvazzjoni tista' terġa' tingħata wara talba tal-impriża kkonċernata wara perjodu ta' mill-anqas sitt xhur, wara spezzjoni fil-fond.

Hlief f'każijiet ta' forza maġġuri, meta impriża tinstab li ma kinitx konformi ma' xi wiehed mill-impenji tagħha msemmija fil-punt 1(b), (c) u (d), l-approvazzjoni għandha tkun sospiza għal perjodu ta' bejn xahar u 12-il xahar, skont kemm tkun gravi l-irregolarità.

L-Istat Membru m'għandux jimponi s-sospensjoni msemmija fejn jinstab li l-irregolarità ma twettqitx apposta jew b'riżultat ta' negligenza serja u jekk ma tkunx importanti wisq fir-rigward tal-effettività tal-ispezzjonijiet li dwarhom hemm dispożizzjoni fil-punt 2.

4. Għandu jsir rapport dwar l-ispezzjonijiet imwettqa skont il-punti 2 u 3, li jispeċifika:

- (a) id-data tal-ispezzjoni;
- (b) kemm tkun damet l-ispezzjoni;
- (c) l-operazzjonijiet imwettqa.

Ir-rapport għandu jkun iffirmat mill-ispettur responsabbli.

ANNEX VI

REKWIŻITI TA' KVALITÀ GHALL-GHAJNUNA GHALL-HŻIN PRIVAT

Il-livelli ta' radjuattività fil-prodotti eliġibbli għall-ghajnuna għall-hżin privat m'għandhomx jaqbu l-livelli massimi permessi, fejn applikabbli, skont ir-regoli tal-Unjoni. Il-livell ta' kontaminazzjoni radjuattiva tal-prodotti għandu jiġi mmonitorjat biss jekk is-sitwazzjoni tkun teħtieġ dan, u matul il-perjodu rekwiżit.

I. Zokkor

Iz-zokkor li għalih titressaq offerta jew applikazzjoni għandu jkun:

- (a) zokkor abjad f'forma kristallina, bl-ingrossa jew f'boroż kbar ta' 800 kg jew aktar b'indikazzjoni tal-piż nett;
- (b) b'kontenut tal-umdità li ma jaqbix 0,06 %.

Sa tmiem il-kampanja ta' kummerċjalizzazzjoni 2016/17, għandu jkun gie prodott fi hdan kwota tal-kampanja ta' kummerċjalizzazzjoni li fiha tkun saret l-offerta jew l-applikazzjoni, għajr għaz-zokkor abjad irtirat jew riżervat għall-kampanja ta' wara.

II. Fibra tal-kittien

L-ghajnuna għall-hżin privat għandha tinghata biss għal fibra twila tal-kittien li tinkiseb b'separazzjoni shiha tal-fibri u tal-partijiet tal-ghuda taz-zokk li jkollhom tul medju ta' mill-anqas 50 cm, wara li jiġu mimxuta u rranġati f'fili paralleli f'munzelli, folji jew filaturi, u li għaliha l-kwantità minima għall-applikazzjonijiet jew għall-offerti għal għajnuna tkun ta' 2 000 kg.

Il-fibra twila tal-kittien għandha tinhażen f'balal li fuqhom jista' jkollhom kodici, fejn xieraq:

- (a) in-numru li jidentifika l-fabbrika u l-Istat Membru ta' produzzjoni;
- (b) id-data tad-dhul fil-ħażna;
- (c) il-piż nett.

III. Laham

L-ghajnuna għandha tinghata biss għal:

- (a) ċanga kklassifikata skont l-iskala tal-Unjoni għall-klassifikazzjoni tal-karkassi, kif stipulat fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1249/2008 ⁽¹⁾, u identifikata skont l-Artioklu 6(3) tal-istess Regolament;
- (b) karkassi tal-ħrief ta' inqas minn 12-il xahar, u qatghat tagħhom;
- (c) laham minn bhejjem imrobbija fl-Unjoni għal perjodu minimu tal-aħħar tliet xhur fil-każ ta' ċanga, xahrejn fil-każ tal-majjal, tal-laħam tan-nagħaġ u tal-mogħoż, u maqtula mhux iktar 10 jum qabel ma tqiegħdu fil-hżin. Fil-każ ta' qżieq maqtula qabel l-età ta' xahrejn, il-laħam għandu jkun ġej minn annimali mrobbija fl-Unjoni sa minn twelidhom;
- (d) laham minn annimali jkunu ġew maqtula skont ir-Regolament (KE) Nru 854/2004 u r-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill;
- (e) laham minn bhejjem li ma jkollhom l-ebda karatteristika li trendihom mhux tajba għall-ħażna jew għal użu sussegwenti;
- (f) laham minn bhejjem mhux maqtula b'riżultat ta' miżuri ta' emerġenza;
- (g) laham fl-istat frisk, maħżun iffriżat.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1249/2008 tal-10 ta' Diċembru 2008 li jistabbilixxi regoli dettaljati dwar l-implimentazzjoni tal-iskala tal-Komunità għall-klassifikazzjoni ta' karkassi ta' ċanga, tal-majjal, u tal-laħam tan-nagħaġ u r-rapportar tal-prezzijiet tagħhom (GU L 337, 16.12.2008, p. 3).

IV. Butir

L-ghajnuna ghandha tinghata biss għall-butir:

- (a) b'kontenut minimu ta' xaham tal-halib, bil-piż, ta' 80 %, b'kontenut massimu ta' solidi tal-halib iżda mhux xaham, bil-piż, ta' 2 %, u b'kontenut massimu tal-ilma ta' 16 %;
- (b) li jkun għe prodott fis-60 jum qabel il-jum tal-applikazzjoni jew il-jum tat-tressiq tal-offerta.

L-ippakkjar tal-butir għandu juri l-piż nett. Barra minn hekk, japplikaw ir-regoli dwar l-ippakkjar tal-butir fil-Parti II tal-Anness IV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1240, u dan bl-eċċezzjoni tal-obbligu li jiġi indikat it-terminu "butir helu" meta l-butir għandu pH ta' 6,2 jew aktar.

Il-konformità mar-rekwiżit dwar l-origini tista' tiġi ssustanzjata b'evidenza li l-butir ikun għe prodott f'impriza approvata skont il-punt 1(a), (b) u (c) tal-Parti III tal-Anness IV ta' dan ir-Regolament, jew b'evidenza xierqa ohra mahruġa mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' produzzjoni li tixhed il-konformità ma' dak ir-rekwiżit.

Fejn il-butir ikun għe prodott fi Stat Membru differenti minn dak fejn ikun għe konkluz il-kuntratt tal-hżin, l-Istat Membru ta' produzzjoni għandu jipprovi kull assistenza mitluba mill-Istat Membru li fih il-kuntratt ikun għe konkluz, sabiex tiġi vverifikata l-origini tal-prodott.

V. Ġobon

L-ghajnuna għall-hżin privat ghandha tinghata biss għall-ġobon li jkollu denominazzjoni tal-origini protetta (DOP) jew indikazzjoni ġeografika protetta (IGP), li meta jibda l-kuntratt tal-hżin ikollu età minima li tikkorrispondi għall-perjodu ta' maturazzjoni stabbilit fl-Ispesifikazzjoni tal-prodott imsemmija fl-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾ għal dak il-ġobon kif se jiġi kummerċjalizzat wara l-hżin skont il-kuntratt, u miżjud bil-perjodu ta' maturazzjoni lil hinn minn dan il-perjodu li jikkontribwixxi biex jiżdied il-valur tal-ġobon.

Meta perjodu ta' maturazzjoni ma jkunx stabbilit fl-Ispesifikazzjoni tal-prodott imsemmija fl-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, meta jibda l-kuntratt tal-hżin, il-ġobon għandu jkollu età minima li tikkorrispondi għall-perjodu ta' maturazzjoni li jikkontribwixxi biex jiżdied il-valur tal-ġobon.

Barra minn hekk, il-ġobon għandu jkun konformi mar-rekwiżiti li ġejjin:

- (a) ikun immarkat b'indikazzjoni, li tista' tkun ikkodifikata, tal-impriza li tkun immanifatturatu u bid-data tal-manifattura;
- (b) ikun mahzun bħala ġobon shih fl-Istat Membru fejn jiġi prodott il-ġobon u li fih jikkwalifika biex iġorr id-DOP jew l-IGP skont ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012; kif ukoll
- (c) ma jkunx soġġett għal xi kuntratt ta' hżin qabel dan.

Min jiehu hsieb il-hżin għandu jzomm reġistru li fih idahhal id-dettalji msemmija fil-punt (a) tat-tielet paragrafu, fid-data tad-dhul fil-hżin.

VI. Trab tal-halib xkumat

L-ghajnuna ghandha tinghata biss għat-trab tal-halib xkumat:

- (a) li ma jkunx fih aktar minn 1,5 % xaham u 5 % ilma, u b'kontenut ta' proteina ta' materja xotta bla xaham ta' mill-anqas 34 %;
- (b) li jkun għe prodott matul is-60 jum qabel il-jum tal-applikazzjoni jew il-jum tat-tressiq tal-offerta;
- (c) li jkun mahzun go boroż b'piż nett ta' 25 kg, jew f'"boroż kbar" li ma jiżnux aktar minn 1 500 kg.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1).

Il-boroż għandhom juru l-piż nett. Barra minn hekk, japplikaw ir-regoli fil-punt 2 u 3 tal-Parti II tal-Anness V tar-Regolament ta' Implimentazzjoni 2016/1240 dwar it-twassil u l-ippakkjar tat-trab tal-halib xkumat, bl-eċċezzjoni tal-obbligu li fuq il-boroż jiġi indikat it-terminu "trab tal-halib xkumat bl-isprej".

Il-konformità mar-rekwiżit dwar l-oriġini tista' tiġi ssustanzjata b'evidenza li t-trab tal-halib xkumat ikun ġie prodott f'impriza approvata skont il-punt 1(a), (b) u (c) tal-Parti III tal-Anness IV ta' dan ir-Regolament, jew b'evidenza xierqa oħra maħruġa mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' produzzjoni li tixhed il-konformità ma' dak ir-rekwiżit.

Fejn it-trab tal-halib xkumat ikun ġie prodott fi Stat Membru differenti minn dak fejn ikun ġie konkluz il-kuntratt tal-hżin, l-Istat Membru ta' produzzjoni għandu jipprovdi kull assistenza mitluba mill-Istat Membru li fih il-kuntratt ikun ġie konkluz, sabiex tiġi vverifikata l-oriġini tal-prodott.

ANNEX VII

KUNDIZZJONIJET APPLIKABBLI GĦALL-OPERATORI LI JRESSQU OFFERTA GĦALL-GĦAJNUNA GĦALL-HŻIN PRIVAT JEW APPLIKAZZJONI GĦALL-GĦAJNUNA GĦALL-HŻIN PRIVAT FIS-SETTUR TAŻ-ŻEJT TAŻ-ŻEBBUĠA

L-operaturi taż-żejt taż-żebbuġa għandhom jaqgħu f'wahda minn dawn il-kategoriji li ġejjin:

- (a) organizzazzjoni ta' produtturi, jew assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet ta' produtturi, li tkun ġiet rikonoxxuta skont il-leġislazzjoni nazzjonali fis-sehħ fl-Istat Membru kkonċernat;
- (b) mithna li jislet iż-żejt taż-żebbuġa li jissodisfa r-rekwiżiti stipulati mill-Istat Membru kkonċernat;
- (c) impriża tal-ippakkjar taż-żejt taż-żebbuġa li jissodisfa r-rekwiżiti stipulati mill-Istat Membru kkonċernat.

Jekk operatur taż-żejt taż-żebbuġa ma jikkonformax mal-obbligi stipulati f'dan ir-Regolament jew fir-Regolamenti (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, (UE) Nru 1307/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ jew (UE) Nru 1308/2013, ma għandux ikun eliġibbli biex iressaq offerta jew applikazzjoni għall-għajnuna għall-hżin privat fi żmien tnax-il xahar mid-data li fiha jkun għew rimedjati r-raġunijiet għal tali nonkonformità.

Tali azzjoni ma għandhiex tittiehed fil-każijiet imsemmija fil-punti (a) sa (d) tal-Artikolu 64(2) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, jew jekk in-nonkonformità kienet ta' natura minuri.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' 17 ta' Diċembru 2013 dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 487).

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1307/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi regoli għal pagamenti diretti lill-bdiewa taht skemi ta' appoġġ fil-qafas tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 637/2008 u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 608).

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/1239**tat-18 ta' Mejju 2016****li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tas-sistema ta' liċenzji ta' importazzjoni u ta' esportazzjoni****(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 178 u l-Artikolu 223(3) (a), (b) u (c) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 hassar u ssostitwixxa r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 ⁽²⁾ u jistabbilixxi regoli dwar il-liċenzji tal-importazzjoni u tal-esportazzjoni għall-prodotti agrikoli. Jagħti wkoll is-setgħa lill-Kummissjoni li tadotta atti delegati u ta' implimentazzjoni f'dak ir-rigward. Sabiex jiġi żgurat il-funzjonament bla xkiel tas-sistema tal-liċenzji tal-importazzjoni u tal-esportazzjoni fil-qafas legali l-għdid, ċerti regoli jridu jiġu adottati permezz ta' atti bħal dawn. Peress li l-għan ta' dawn l-atti huwa li jissimplifikaw u jadattaw id-dispożizzjonijiet applikabbli għas-sistema tal-liċenzji ta' importazzjoni u esportazzjoni għall-qafas legali l-għdid stabbilit mir-Regolament (UE) Nru 1308/2013, mir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/1237 ⁽³⁾ li jemenda r-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 2535/2001 ⁽⁴⁾, (KE) Nru 1342/2003 ⁽⁵⁾, (KE) Nru 2336/2003 ⁽⁶⁾, (KE) Nru 951/2006 ⁽⁷⁾, (KE) Nru 341/2007 ⁽⁸⁾ u (KE) Nru 382/2008 ⁽⁹⁾ u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 2390/98 ⁽¹⁰⁾, (KE) Nru 1345/2005 ⁽¹¹⁾, (KE) Nru 376/2008 ⁽¹²⁾ u (KE) Nru 507/2008 ⁽¹³⁾.

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) (ĠUL 299, 16.11.2007, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/1237 tat-18 ta' Mejju 2016 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward ir-regoli għall-applikazzjoni tas-sistema tal-liċenzji ta' importazzjoni u esportazzjoni u li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-regoli dwar ir-rilaxx u s-sekwestru tal-garanziji pprezentati għal liċenzji bħal dawn li jemenda r-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 2535/2001, (KE) Nru 1342/2003, (KE) Nru 2336/2003, (KE) Nru 951/2006, (KE) Nru 341/2007 u (KE) Nru 382/2008 u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 2390/98, (KE) Nru 1345/2005, (KE) Nru 376/2008 u (KE) Nru 507/2008 (Ara l-paġna 1 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2535/2001 tal-14 ta' Diċembru 2001 li jipprovdi regoli dettaljati biex ikun applikat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1255/1999 rigward l-arrangamenti tal-importazzjoni tal-halib u tal-prodotti tal-halib u biex jinfethu l-kwoti tariffarji (ĠUL 341, 22.12.2001, p. 29).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1342/2003 tat-28 ta' Lulju 2003 li jistabbilixxi regoli speċjali u dettaljati għall-applikazzjoni tas-sistema ta' liċenzji tal-importazzjoni u l-esportazzjoni ta' ċereali u ross (ĠUL 189, 29.7.2003, p. 12).

⁽⁶⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2336/2003 tat-30 ta' Diċembru 2003 li jintroduċi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 670/2003 li jippreskrivi miżuri speċifiċi rigward is-suq fl-alkoħol etiliku ta' oriġini agrikola (ĠUL 346, 31.12.2003, p. 19).

⁽⁷⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 951/2006 tat-30 ta' Gunju 2006 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 dwar il-kummerċ ma' pajjiżi terzi fis-settur taz-zokkor (ĠUL 178, 1.7.2006, p. 24).

⁽⁸⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 341/2007 tad-29 ta' Marzu 2007 li jiftah u jipprovdi għall-amministrazzjoni ta' kwoti tariffarji u li jintroduċi sistema għal liċenzji tal-importazzjoni u certifikati ta' oriġini għat-tewm u għal ċerti prodotti agrikoli ohra importati minn pajjiżi terzi (ĠUL 90, 30.3.2007, p. 12).

⁽⁹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 382/2008 tal-21 ta' April 2008 dwar ir-regoli tal-applikazzjoni għal-liċenzji tal-importazzjoni u tal-esportazzjoni fis-settur tal-laħam taċ-ċanga u l-vitella (ĠUL 115, 29.4.2008, p. 10).

⁽¹⁰⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2390/98 tal-5 ta' Novembru 1998 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1706/98 dwar l-arrangamenti biex jiġu importati ċerti prodotti ċereali sostituti u ċereali proċessati u prodotti tar-ross ġejjin mill-Afrika, il-Karibew u Stati tal-Paċifiku jew mill-pajjiżi u territorji tagħhom u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 2245/90 (ĠUL 297, 6.11.1998, p. 7).

⁽¹¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1345/2005 tas-16 ta' Awwissu 2005 li jistabbilixxi regoli ddettaljati dwar is-sistema tal-liċenzji ta' importazzjoni fis-settur taz-żejt taz-żebbuġa (ĠUL 212, 17.8.2005, p. 13).

⁽¹²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 376/2008 tat-23 ta' April 2008 li jistabbilixxi regoli dettaljati komuni għall-applikazzjoni tas-sistema tal-liċenzji tal-importazzjoni u tal-esportazzjoni u ta' certifikati ta' ffixsar bil-quddiem għal prodotti agrikoli (ĠUL 114, 26.4.2008, p. 3).

⁽¹³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 507/2008 tas-6 ta' Gunju 2008 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1673/2000 fuq l-organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-kittien u l-qanneb ikkoltivati għall-fibra (ĠUL 149, 7.6.2008, p. 38).

- (2) Għall-għanijiet ta' amministrazzjoni soda u uniformi tas-sistema ta' liċenzjar huwa xieraq li jiġu stabbiliti d-dispożizzjonijiet komuni fir-rigward tal-applikazzjoni għal-liċenzzi u l-hruġ tagħhom.
- (3) Sabiex applikant għal liċenzja u detentur titolari ta' liċenzja jiġu identifikati mingħajr ambigwità, in-numru tar-Registrazzjoni u tal-Identifikazzjoni tal-Operaturi Ekonomiċi (Economic Operators Registration and Identification (EORI)) għandu jintuża għal dan l-iskop.
- (4) Huwa meħtieġ li jiġi stabbilit il-livell xieraq tal-garanzija għal-liċenzzi li għandhom jinħarġu, sabiex jiġi garantit li l-prodotti jiġu impurtati jew esportati matul il-perjodu ta' validità tal-liċenzja.
- (5) Għandu jkun possibbli li jinħarġu estratti ta' liċenzzi li jkollhom l-istess effett bħal-liċenzzi li minnhom ikunu ġew estratti, sabiex ikunu jistgħu jitwettqu diversi operazzjonijiet fl-istess hin taht liċenzja waħda.
- (6) Huwa neċessarju li jiġu stabbiliti l-perjodi ta' validità tal-liċenzzi ta' importazzjoni u ta' esportazzjoni. Din il-validità tista' tvarja għal prodotti speċifiċi u għandha tiġi ffixxata sabiex tiddefinixxi meta l-obbligu għall-esportazzjoni u għall-importazzjoni għandu jiġi ssodisfat.
- (7) Fid-dawl tal-prattika tal-kummerċ internazzjonali fir-rigward tal-prodotti agrikoli kkonċernati, il-livell ta' tolleranzi għandu jiġi definit fir-rigward tal-kwantità tal-prodotti importati jew esportati meta mqabbla mal-kwantità indikata fuq il-liċenzja.
- (8) Il-liċenzja ta' importazzjoni u ta' esportazzjoni tikkostitwixxi dritt u tagħti lok għall-obbligu għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera jew għall-esportazzjoni. Jeħtieġ li jiġi definit meta l-impriza għall-esportazzjoni jew għall-importazzjoni hija ssodisfata u kif jingħata prova ta' dan.
- (9) Huwa xieraq li jiġu stabbiliti d-dispożizzjonijiet dwar il-proċedura li għandha tiġi segwita meta tinqed jew tintilef liċenzja.
- (10) Sabiex jitnaqqas il-piż amministrattiv f'dawk il-kazijiet fejn l-ammont ta' garanzija meħtieġa għal liċenzja huwa relattivament żgħir, għandu jiġi ffixsat livell limitu li tahtu ma tkun meħtieġa l-ebda garanzija.
- (11) Sabiex jitnaqqas il-piż amministrattiv huwa xieraq li jiġu stabbiliti l-kwantitajiet massimi għall-prodotti speċifiċi li għalihom mhijiex meħtieġa liċenzja.
- (12) Għandha tittiehed azzjoni f'kazijiet fejn l-obbligu għall-importazzjoni jew għall-esportazzjoni ma jkunx ġie ssodisfat, speċjalment f'kazijiet ta' force majeure rikonoxxuta. F'kazijiet bħal dawn dak l-obbligu jista' jiġi kkunsidrat ikkanċellat jew il-perjodu ta' validità tal-liċenzja jista' jiġi estż.
- (13) Huwa meħtieġ li jiġu stabbiliti xi rekwiżiti ta' notifika addizzjonali għal-liċenzzi ta' importazzjoni għall-qanneb, għat-tewm u għall-alkohol etiliku ta' oriġini agrikola sabiex jitqiesu l-ispeċifitajiet ta' dawk is-setturi.
- (14) Meta titqies il-ħtieġa ta' transizzjoni bla xkiel mir-regoli attwali għal dawk li qed jiġu introdotti b'dan ir-Regolament, għandhom jiġu adottati xi dispożizzjonijiet ta' tranżizzjoni.
- (15) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat għall-Organizzazzjoni Komunitas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet ta' "dikjarant" kif stabbilita fl-Artikolu 5(15), u ta' "ġestjoni tar-riskju" kif stabbilita fl-Artikolu 5(25) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾; u ta' "Esportatur" kif stabbilita fl-Artikolu 1(19) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2446 ⁽²⁾. Barra minn hekk, id-definizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 1 tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1237 għandhom japplikaw.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2446 tat-28 ta' Lulju 2015 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' regoli dettaljati li jikkonċernaw uhud mid-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 1).

Artikolu 2

Applikazzjoni għal, u hruġ ta', liċenzji

1. L-applikazzjoni għal-liċenzji u l-hruġ tagħhom għandhom isiru permezz ta' applikazzjoni tat-Teknologija tal-Informatika ("applikazzjonijiet tal-IT") b'rispett għall-istandards ta' integrità u ta' kwalità kif stabbilit fit-Taqsima 3B tal-Anness I tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 907/2014 ⁽¹⁾.

Fejn applikazzjonijiet tal-IT bħal dawn mhumiex disponibbli jew effettivi, u bħala alternattiva għan-nuqqas tal-applikazzjonijiet tal-IT, l-applikazzjonijiet għal-liċenzji u l-hruġ tagħhom jistgħu jsiru, bl-użu tal-mudell stampat kif stabbilit fl-Anness I ta' dan ir-Regolament, u filwaqt li jitqiesu l-istruzzjonijiet stabbiliti f'dak l-Anness.

2. L-ismijiet u l-indirizzi tal-awtoritajiet kompetenti biex jirċievu l-applikazzjoni u biex joħroġu l-liċenzja għandhom jiġu ppublikati fuq is-sit web uffiċjali ta' dawk l-awtoritajiet jew fuq is-sit web uffiċjali li għandu x'jaqsam mal-kummerċ agrikolu ta' kull Stat Membru.

3. L-applikazzjonijiet u l-liċenzji għandhom jimtlew u jinharġu f'format ittajpjat f'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni, kif speċifikat mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru emittenti.

4. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu, fejn meħtieġ, jitolbu li t-testi mhux armonizzati fl-applikazzjonijiet għal-liċenzji u d-dokumenti li jakkumpanjawhom jiġu tradotti bi spejjeż għall-applikant fil-lingwa uffiċjali jew f'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru kkonċernat.

5. L-applikazzjoni għal-liċenzja għandha timtela b'mod konformi mal-għan tal-liċenzja u kif stabbilit fl-avviż dwar il-liċenzji ta' importazzjoni u ta' esportazzjoni għall-prodotti agrikoli ⁽²⁾.

6. L-awtorità li toħroġ il-liċenzja m'għandhiex taċċetta applikazzjonijiet li mhumiex konformi mar-regoli tal-Unjoni rilevanti. Hi għandha toħroġ il-liċenzja mingħajr dewmien, bl-użu tal-informazzjoni aċċettata kif tkun imtliet mill-applikant, u timla l-informazzjoni kif inhu stabbilit fl-avviż dwar il-liċenzji ta' importazzjoni u ta' esportazzjoni għall-prodotti agrikoli. Fuq il-kopji stampati l-awtoritajiet li joħroġu l-liċenzja għandhom jivvalidaw il-hruġ tagħhom b'firma u permezz ta' timbru, jew bi stampar b'tipi mqabbża. Il-kopji elettronici għandhom jiġu vvalidati skont l-istandards li hemm referenza għalihom fil-paragrafu 1.

Artikolu 3

Skadenzi

1. Permezz ta' deroga mill-Artikolu 5 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom) Nru 1182/71 ⁽³⁾ il-jum li fih tintbagħat applikazzjoni għal-liċenzja għandu jitqies li huwa l-jum ta' xogħol li fih l-awtorità li toħroġ il-liċenzji tirċieviha, bil-kondizzjoni li din tkun waslet mhux iktar tard mis-13.00 hin ta' Brussell.

Applikazzjoni li tasal wara s-13.00 hin ta' Brussell f'jum ta' xogħol għandha titqies li tkun intbagħtet fl-ewwel jum ta' hidma ta' wara l-jum li fih tkun attwalment waslet.

2. Talba għall-kancellazzjoni ta' applikazzjoni għal-liċenzja tista' ssir biss f'forma elettronika jew bil-miktub, li għandha tasal għand l-awtorità li toħroġ il-liċenzja sas- 13.00 hin ta' Brussell fil-jum li fih tasal l-applikazzjoni.

⁽¹⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 907/2014 tal-11 ta' Marzu 2014 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-aġenziji tal-pagamenti u korpi oħra, il-ġestjoni finanzjarja, l-approvazzjoni tal-kontijiet, il-garanziji u l-użu tal-euro (ĠU L 255, 28.8.2014, p. 18).

⁽²⁾ Avviż dwar il-liċenzji ta' importazzjoni u ta' esportazzjoni (ĠU C 278, 30.7.2016).

⁽³⁾ Ir-Regolament (KEE, Euratom) Nru 1182/71 tal-Kunsill tat-3 ta' Ġunju 1971 li jistabbilixxi r-regoli applikabbli għal perjodi, dati u limiti ta' żmien (GU L 124, 8.6.1971, p. 1).

3. Fejn jiġi stabbilit f'dan ir-Regolament perjodu għall-proċeduri, u d-data tal-ftuħ u tal-għeluq tkun is-Sibt, il-Hadd, jew festa pubblika kif definit fir-Regolament (KEE, Euratom) Nru 1182/71:

- (a) id-data tal-ftuħ applikabbli għandha tkun il-jum ta' xogħol ta' wara u għandha tibda f'00.00, filwaqt li jitqiesu l-hinijiet tal-ftuħ tal-uffiċċju uffiċjali;
- (b) permezz ta' deroga mill-Artikolu 3(2)(b) u 4 ta' dak ir-Regolament, id-data tal-għeluq applikabbli għandha tkun il-jum ta' xogħol ta' wara u għandha tintemm fis-13.00 hin ta' Brussell.

L-ewwel subparagrafu għandu japplika għall-festi nazzjonali u reġjonali ppubblikati kif xieraq mill-Istat Membru, skont il-każ

Artikolu 4

In-numru tar-Reġistrazzjoni u tal-Identifikazzjoni tal-Operaturi Ekonomiċi

1. In-numru tar-Reġistrazzjoni u tal-Identifikazzjoni tal-Operaturi Ekonomiċi ("numru EORI") assenjat lill-applikant, lid-detentur titolari jew liċ-ċessjonarju skont l-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 għandu jiġi inserit fit-taqsimha 4 jew, fejn applikabbli, fit-taqsimha 6 tal-applikazzjoni u tal-liċenzja.

L-applikanti jew l-awtoritajiet li johorġu l-liċenzja jistgħu, fuq il-bażi tal-istruzzjonijiet nazzjonali, jindikaw in-numru EORI tal-applikant, tad-detentur titolari jew taċ-ċessjonarju fit-taqsimha 20, sakemm l-isem jew in-numru ta' identità fit-taqsimha 4 jew 6 jkunu relatati man-numru EORI fit-taqsimha 20.

2. Fejn il-prodotti huma ddikjarati għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera jew għal esportazzjoni minn rappreżentant doganali kif imsemmi fl-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013, in-numru EORI tad-detentur titolari jew taċ-ċessjonarji għandu jiġi indikat fl-element tad-data xieraq tad-dikjarazzjonai doganali elettronika.

Artikolu 5

L-ammont tal-garanzija

1. Fejn hija mehtieġa garanzija skont l-Artikolu 4(1) tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1237, l-ammont tal-garanzija għandu jkun kif stabbilit fl-Anness II ta' dan ir-Regolament.

2. Fejn l-ammonti li jirriżultaw mill-konverżjoni tal-ewro f'somom fil-munita nazzjonali li għandhom jinkitbu fil-liċenzji jkun fihom pożizzjonijiet deċimali, l-ammont ta' garanzija għandu jiġi aġġustat għall-ewwel ammont iktar baxx fil-munita nazzjonali kollha.

Artikolu 6

Estratti

1. Fejn il-kwantità indikata fuq liċenzja għandha tiġi suddiviża minhabba raġunijiet proċedurali jew logistiċi, jew jekk id-detentur titolari jew iċ-ċessjonarju jehtieġu li jużaw liċenzja mahruġa f'format elettroniku fi Stat Membru wiehied, fi Stat Membru ieħor mhux relatat mal-applikazzjonijiet tal-IT tal-Istat Membru li johroġhom, l-awtorità li tohroġ il-liċenzji tista', fuq talba tad-detentur titolari jew taċ-ċessjonarju, tohroġ estratti mil-liċenzji ("estratti").

2. L-estratti għandu jkollhom l-istess effetti legali bhal-liċenzji li minnhom huma estratti, fi hdan il-limiti tal-kwantità li għalihom ikunu nharġu dawn l-estratti.
3. Il-proċeduri għall-applikazzjoni għal-liċenzji u l-hruġ u r-ritorn tagħhom għandhom ukoll japplikaw għall-estratti. L-awtorità li tohroġ il-liċenzji tista' ttipprovdi għal proċeduri ta' applikazzjoni ssimplifikati.
4. L-awtorità li tohroġ il-liċenzji għandha tnaqqas il-kwantità indikata fl-estratt mill-kwantità tal-liċenzja oriġinali, fejn applikabbli miżjuda bit-tolleranza, u l-kelma "estratt" għandha titniżżel fuq il-liċenzja oriġinali hdejn dik il-kwantità mnaqqa.
5. L-estratti għandhom jinharġu minghajr dewmien u minghajr l-ebda spiża addizzjonali, jew f'format elettroniku, jew f'format stampat bl-użu tal-mudell stabbilit fl-Anness I.
6. Ma jistax isir estratt iehor minn estratt.
7. Id-detentur titolari għandu jirritorna l-kopja tal-estratt tad-detentur li tkun intużat jew li tkun skadiet lill-awtorità li tohroġ il-liċenzji, flimkien mal-kopja tal-liċenzja oriġinali tad-detentur titolari.

Artikolu 7

Il-perjodu ta' validità

1. Għall-prodotti elenkati fl-Anness II, il-perjodu ta' validità tal-liċenzji għandu jkun kif stabbilit f'dan l-Anness.
2. Liċenzja għandha tkun valida mill-jum tal-hruġ attwali tagħha kif indikat fit-taqsimha 25 tal-liċenzja ta' importazzjoni jew fit-taqsimha 23 tal-liċenzja ta' esportazzjoni kif ivalidat mill-kodiċi jew mit-timbru tal-awtorità li tohroġ il-liċenzji. Dak il-jum għandu jiġi inkluz fil-kalkolu tal-perjodu ta' validità tal-liċenzja.

Jekk skont leġislazzjoni speċifika tapplika data oħra ta' bidu tal-perjodu ta' validità, l-awtorità li tohroġ il-liċenzji għandha tindika b'mod addizzjonali dik id-data preċeduta bil-kliem "valida minn" fil-kaxxi tal-liċenzji msemmijin fl-ewwel subparagrafu.

Artikolu 8

Tolleranza u arrotondament

1. It-tolleranza pożittiva jew negattiva msemmija fl-Artikolu 5(4) tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1237 m'għandhiex tkun iżjed minn 5 %.
2. Meta jiġu kkalkolati l-kwantitajiet, għandhom japplikaw ir-regoli ta' arrotondament li ġejjin:
 - (a) fejn l-ewwel decimal huwa hamsa jew iżjed, il-kwantità għandha tkun arrotondata għall-ewwel unità oghla tal-kejl imsemmija fit-taqsimha 17 tal-liċenzja. Fejn l-ewwel decimal huwa inqas minn hamsa, il-kwantità decimali għandha tithassar;
 - (b) għall-kwantitajiet ibbażati għal kull ras, il-kwantitajiet għandhom ikunu arrotondati lejn in-numru shih akbar li jmiss tar-ras.

Artikolu 9

Dikjarazzjoni doganali

1. Id-dikjarazzjoni doganali għandha tirreferi għal-liċenzja jew għall-estratt bl-użu ta' kodiċi speċifiku jew tan-numru tal-hruġ tal-liċenzja indikat fit-taqsim 25 tal-liċenzja ta' importazzjoni jew fit-taqsim 23 tal-liċenzja ta' esportazzjoni, kif stabbilit fit-Titolu II tal-Anness B għar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 ⁽¹⁾, jew, fejn huwa applikabbli, skont l-Anness I, punt 4, fit-taqsim 2.

2. L-applikazzjonijiet tal-IT tal-awtorità li tohroġ il-liċenzji jistgħu jipprovdu aċċess dirett għall-uffiċċju doganali għal-liċenzja elettronika jew għall-estratt elettroniku. Jekk l-aċċess dirett ma jkunx disponibbli, id-dikjarant jew l-awtorità li tohroġ il-liċenzji għandhom jibagħtu l-liċenzja jew l-estratt lill-uffiċċju doganali f'format elettroniku.

Jekk l-applikazzjonijiet tal-IT tal-awtorità li tohroġ il-liċenzji jew tal-uffiċċju doganali mhumiex adatti għall-applikazzjoni tal-ewwel subparagrafu, il-liċenzji jew l-estratti jistgħu jintbagħtu f'format stampat.

3. Id-dikjarant għandu jissottometti l-kopja tal-liċenzja stampata jew tal-estratt tad-detentur titolari lill-uffiċċju doganali, jew għandu jzommha għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet doganali skont l-Artikolu 163 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.

Artikolu 10

Attribuzzjoni u approvazzjonijiet

1. Ir-regoli dwar il-proċedura għall-hruġ tal-liċenzji elettroniċi għandhom jinnominaw lill-awtorità li għandha tindika l-kwantità maħruġa għaċ-ċirkolazzjoni libera jew esportata fuq il-liċenzja, u għandhom jispeċifikaw kif id-dikjarant u l-awtorità li tohroġ il-liċenzji jiksbu aċċess għal dik l-informazzjoni.

2. Fuq il-liċenzja stampata, l-uffiċċju doganali għandu jindika u jivvalida l-kwantità maħruġa għaċ-ċirkolazzjoni libera jew esportata, jew jekk ipprovduta mir-regoli amministrattivi nazzjonali, jivvalida l-kwantità indikata mid-dikjarant, fit-taqsimiet 29 u 30 tal-kopja tad-detentur titolari, japprova, u jirritorna dik il-kopja lid-dikjarant, jew, jekk legiżlazzjoni speċifika titlob dan, jirritorna dik il-kopja lill-awtorità li tohroġ il-liċenzji.

3. Fejn il-kwantità maħruġa għaċ-ċirkolazzjoni libera jew esportata ma tikkorrispondix għall-kwantità indikata fuq il-liċenzja, id-dwana għandha tikkoreġi l-entrata fuq il-liċenzja billi tindika l-kwantità attwali fi hdan il-limiti tal-kwantità disponibbli fuq il-liċenzja.

4. Jekk l-ispazju biex isiru l-attribuzzjonijiet fuq il-liċenzji stampati jew fuq l-estratti mhuwiex biżżejjed, l-awtoritajiet jistgħu jehmžu l-paġni ta' estensjoni, ivalidati permezz tat-timbru tal-estensjoni.

5. Id-data ta' attribuzzjoni għandha tkun id-data ta' aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera jew għall-esportazzjoni.

6. L-Istati Membri għandhom jiddeċiedu fuq liema awtorità twettaq il-funzjonijiet imsemmija f'dan l-Artikolu għall-liċenzji elettroniċi, u għandhom jippubblikaw dik l-informazzjoni fuq is-sit web pubbliku tagħhom.

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (GU L 343, 29.12.2015, p. 558).

*Artikolu 11***Trasferiment**

Fil-każ ta' talba għal trasferiment minn detentur titolari, id-*data* taċ-ċessjonarju u d-*data* tal-entrata rilevanti għandhom jiddahhlu fil-liċenzja skont l-avviż għal-liċenzji tal-importazzjoni u tal-esportazzjoni għall-prodotti agrikoli. It-trasferiment għandu jiġi vvalidat mill-awtorità li tohroġ il-liċenzji.

Fil-każ ta' trasferiment lura għad-detentur titolari, l-awtorità li tohroġ il-liċenzji għandha tivvalida t-trasferiment lura u d-*data* tiegħu fuq il-liċenzja skont l-avviż dwar il-liċenzji tal-importazzjoni u ta' esportazzjoni għall-prodotti agrikoli.

It-trasferiment jew it-trasferiment lura għandhom jidhlu fis-sehħ mid-*data* tal-validazzjoni mill-awtorità li tohroġ il-liċenzji.

*Artikolu 12***Depożitu**

1. L-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw li l-liċenzja tinzamm f'depożitu għand l-awtorità li tohroġ il-liċenzji, għand l-agenzija tal-pagamenti jew għand id-dwana, jew li tibqa' dipsonibbli fl-applikazzjonijiet tal-IT.

2. L-awtorità li tohroġ il-liċenzji għandha tiddetermina l-każijiet li fihom id-depożitar ta' liċenzja għand l-awtoritajiet involuti fil-proċedura għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera jew għall-esportazzjoni għandu japplika, u l-kondizzjonijiet li jridu jiġu ssodisfati mid-detentur titolari jew miċ-ċessjonarju.

3. L-Istati Membri għandhom jinnominaw l-awtorità involuta fis-sistema ta' depożitu li għandha twettaq il-funzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 10, u għandhom jippubblikaw dik l-informazzjoni fuq is-sit web pubblika tagħhom.

4. F'kaxxa 44 tad-dikjarazzjoni doganali stampata jew fl-element tad-*data* xieraq tad-dikjarazzjoni dogonali elettronika, id-dikjarant għandu jżid il-kliem "f'depożitu" man-numru ta' hrug tal-liċenzja. Għal-liċenzji elettronici, l-Istati Membri jistgħu jirrinunzjaw għal dan l-obbligu jew japplikaw kodiċi speċjali għal dan l-iskop.

*Artikolu 13***Integrità u kontroll tal-liċenzja, assistenza reċiproka**

1. L-entrati magħmula fuq il-liċenzji jew fuq l-estratti ma jistgħux jinbidlu wara l-hrug tagħhom.

2. Fejn awtorità doganali kompetenti jkollha dubju dwar il-preċiżjoni tal-entrati fuq il-liċenzji jew fuq l-estratt, din għandha tirritorna l-liċenzja jew l-estratt lill-awtorità li tohroġ il-liċenzji. Fejn awtorità li tohroġ il-liċenzji jkollha dubju dwar il-preċiżjoni tal-entrati fuq il-liċenzji jew fuq l-estratt, din għandha tirritorna l-liċenzja jew l-estratt lill-awtorità doganali kompetenti.

L-ewwel subparagrafu m'għandux japplika fejn ikunu kkonċernati zbalji minuri jew evidenti li l-awtorità li tohroġ il-liċenzji jew l-awtorità doganali kompetenti tkun tista' tirrimedja billi tapplika l-legiżlazzjoni b'mod korrett.

3. Jekk l-awtorità li tohroġ il-liċenzji tqis li hija mehtieġa korrezzjoni, din għandha tirtira l-liċenzja jew l-estratt u għandha tohroġ liċenzja jew estratt ikkoreġuti kif suppost bla telf ta' zmien.

4. Għal-liċenzji jew għall-estratti elettronici, l-awtorità li tohroġ il-liċenzji għandha tivvalida l-verżjoni korretta, li għandha tiehu post il-verżjoni originali. Fuq il-liċenzji jew fuq l-estratti, l-awtorità li tohroġ il-liċenzji għandha tinkludi l-entrata "liċenzja kkoreġuta nhar..." jew "estratt ikkoreġut nhar..." L-entrati kollha preċedenti għandhom jiġu riprodotti fuq kull kopja.

5. Fejn l-awtorità li tohroġ il-liċenzja ma tikkunsidrax li korrezzjoni hija meħtieġa, din għandha tikkonferma dan fl-applikazzjonijiet tal-IT. Għal-liċenzja jew għall-estratti stampati, l-awtorità li tohroġ il-liċenzja għandha timmarka l-konferma tal-korrettezza tagħha fuq il-liċenzja jew fuq l-estratt bl-approvazzjoni tagħha “verifikata fid-data” u tpoġġi t-timbru tagħha, l-inizjali u d-data jew tapplika metodu simili.

6. Fuq it-talba tal-awtorità li tohroġ il-liċenzja, id-detentur titolari jew iċ-ċessjonarju għandhom jirritornaw il-liċenzja jew l-estratt.

Fejn fuq il-bażi ta' ġestjoni ta' riskju jkun hemm bżonn ta' verifika, jew dubju dwar l-awtenticità tal-liċenzja jew tal-estratt stampati, jew dwar l-entrati jew l-approvazzjonijiet, l-awtorità kkonċernata għandha tirritorna l-liċenzja jew l-estratt, jew fotokopja tagħhom, lill-awtoritajiet kompetenti responsabbli għall-verifika.

It-talba għall-verifika u t-tweġiba tar-riżultat għandhom jiġu kkomunikati b'mezz elettroniku skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 515/97 ⁽¹⁾ bl-użu ta' formola standard kif stabbilit fl-avviż dwar il-liċenzja ta' importazzjoni u ta' esportazzjoni għall-prodotti agrikoli. L-Awtoritajiet jistgħu jaqblu dwar aktar simplifikazzjoni inklużi konsultazzjonijiet diretti bl-użu tal-lista tal-uffiċċju doganali (customs office list) (COL) ippublikata fuq is-sit web uffiċjali tal-Kummissjoni ⁽²⁾.

L-awtorità li ssirilha talba għandha tiżgura li tintbagħat tweġiba lill-awtorità rikjedenti fi żmien 20 jum kalendarju meta l-awtoritajiet huma stabbiliti fl-istess Stat Membru. Fejn huma involuti Stati Membri differenti, it-tweġiba għandha tintbagħat fi żmien 60 jum kalendarju.

7. Fejn liċenzja jew estratt jiġu rritornati, l-awtorità kompetenti għandha, meta mitluba, tagħti riċevuta lill-parti kkonċernata, jew nota u tittimbra data tal-wasla fuq fotokopja magħmula mill-parti kkonċernata.

Artikolu 14

L-issodisfar tal-obbligu u l-prova

1. Il-garanzija għal liċenzja għandha tinhareġ jekk l-obbligi msemmija fl-Artikolu 24 tar-Regolament Delegat (UE) Nru 907/2014 u ta' dan l-Artikolu jkunu ġew issodisfati.

2. Id-dritt li wiehed jinħargħu l-prodotti għaċ-ċirkolazzjoni libera jew għall-esportazzjoni għandu jitqies li jkun ġie eżerċitat, u l-obbligu korrispondenti għandu jitqies li jkun ġie ssodisfat, fil-jum li d-dikjarazzjoni doganali rilevanti tiġi aċċettata fil-perjodu ta' validità tal-liċenzja u sakemm:

(a) fil-każ tal-ħruġ għaċ-ċirkolazzjoni libera, il-prodotti huma attwalment mahruġin għaċ-ċirkolazzjoni libera;

(b) fil-każ ta' esportazzjoni, il-prodotti jkunu hallew it-territorju tal-Unjoni fi żmien 150 jum kalendarju mill-jum ta' aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni doganali.

3. Il-prova tal-issodisfar tal-obbligu li wiehed ikollu l-prodotti mahruġin għaċ-ċirkolazzjoni libera għandha tkun il-kopja tal-liċenzja jew tal-estratt tad-detentur titolari jew taċ-ċessjonarju, debitament approvata mid-dwana, jew l-ekwivalenti elettroniku tagħha.

4. Il-prova tat-twettiq tal-obbligu ta' esportazzjoni għandha tkun:

(a) il-kopja tal-liċenzja jew tal-estratt tad-detentur titolari jew taċ-ċessjonarju, debitament approvata mid-dwana, jew l-ekwivalenti elettroniku tagħha, u

(b) ċ-certifikazzjoni tal-ħruġ mill-uffiċċju doganali tal-esportazzjoni lill-esportatur jew lid-dikjarant imsemmi fl-Artikolu 334 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2447.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 515/97 tat-13 ta' Marzu 1997 dwar għajnuna reċiproka bejn l-awtoritajiet amministrattivi tal-Istati Membri u l-koperazzjoni bejn dawn tal-aħħar u l-Kummissjoni biex ikun assigurat l-applikar korrett tal-liġi dwar materji doganali u agrikoli (ĠU L 82, 22.3.1997, p. 1).

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/col/col_home.jsp?Lang=en&Screen=0

5. Il-prova msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 4 għandha tiġi pprovduta u vvalutata kif ġej:
- (a) l-esportatur jew id-dikjarant imsemmi f'punt (b) tal-paragrafu 4 għandu jittrasferixxi ċ-ċertifikazzjoni tal-hruġ lid-detentur titolari, u d-detentur titolari għandu jissottometti l-prova f'format elettroniku lill-awtorità li tohroġ il-liċenzji. Jekk iċ-ċertifikazzjoni tal-hruġ tiġi annullata minhabba korrezzjonijiet mill-uffiċċju doganali tal-hruġ, l-uffiċċju doganali tal-esportazzjoni għandu jinforma lill-esportatur jew lir-rappreżentant doganali tiegħu, u l-esportatur jew ir-rappreżentant doganali tiegħu għandu jinforma lid-detentur titolari, li għandu jinforma lill-awtorità li tohroġ il-liċenzji kif mehtieg;
 - (b) il-proċedura stabbilita f'punt (a) għandha tinkludi s-sottomissjoni tan-Numru ta' Referenza Ewlieni (Master Reference Number) (MRN) kif definit fl-Artikolu 1(22) tar-Regolament Delegat (UE) 2015/2446 tal-awtorità li tohroġ il-liċenzji
 - jekk ikun hemm iktar minn Stat Membru wiehed involut fil-proċedura ta' esportazzjoni, jew
 - jekk l-uffiċċju doganali ta' esportazzjoni jinsab fi Stat Membru iehor minn dak tal-awtorità li tohroġ il-liċenzji, jew
 - jekk l-MRN jintuża fil-proċedura ta' esportazzjoni kompletata fi hdan l-Istat Membru fejn id-dikjarazzjoni ta' esportazzjoni tkun giet ippreżentata;
 - (c) l-awtorità li tohroġ il-liċenzji għandha tivverifika l-informazzjoni rċevuta, inkluża l-korrettezza tad-data tal-hruġ tat-territorju doganali tal-Unjoni, fuq il-bażi tal-ġestjoni tar-riskju. Jekk l-MRN u l-bank tad-data tal-MRN ⁽¹⁾ ma jippermettux verifika xierqa, id-dwana għandha, fuq talba tal-awtorità li tohroġ il-liċenzji u fuq il-bażi tal-MRN ikkonċernat, jew tikkonferma jew tikkoreġi d-data tal-hruġ.

Jekk l-uffiċċju doganali ta' esportazzjoni jkun stabbilit fi Stat Membru iehor minn dak tal-awtorità li tohroġ il-liċenzji, il-proċeduri stabbiliti fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 13(6) għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

L-awtoritajiet jistgħu jaqblu li l-proċeduri stabbiliti fl-ewwel subparagrafu huma mwettqa b'mod dirett bejn l-awtoritajiet konċernati. L-awtoritajiet li jgħorġu l-liċenzja jistgħu jorganizzaw proċeduri ssimplifikati għall-finijiet ta' punt (a).

6. Il-prova li wiehed ikollu l-prodotti mahruġin għaċ-ċirkolazzjoni libera għandha tasal għand l-awtorità li tohroġ il-liċenzji fi żmien 60 jum kalendarju minn meta jiskadi l-perjodu ta' validità tal-liċenzja.

Il-prova ta' esportazzjoni u tal-hruġ tat-territorju doganali tal-Unjoni għandha tasal għand l-awtorità li tohroġ il-liċenzji fi żmien 180 jum kalendarju wara l-iskadenza tal-liċenzja.

Jekk il-perjodi previsti fl-ewwel u fit-tieni subparagrafi ma jkunux jistgħu jiġu rispettati minhabba problemi tekniċi, l-awtorità li tohroġ il-liċenzji tista', fuq talba u fuq prova tad-detentur titolari, testendi daww il-perjodi, jekk mehtieg *ex post*, sal-massimu ta' 730 jum kalendarju, filwaqt li jitqies l-Artikolu 23(4) tar-Regolament Delegat (UE) Nru 907/2014.

7. L-awtoritajiet li jgħorġu l-liċenzji jistgħu jirrinunzjaw l-obbligu li jipprovdu l-prova msemmija fil-paragrafi 2, 3 u 4 jekk diġà jkunu fil-pussess tal-informazzjoni mehtieġa.

Artikolu 15

Liċenzji jew estratti ta' sostituzzjoni jew duplikati

1. Fejn liċenzja stampata jew estratt stampat mahruġin għall-prodotti msemmija fl-Artikolu 2(1)(a) jew (2)(a) tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1237 ikunu parzjalment jew totalment meqrudin, jew jintilfu, id-detentur titolari jew iċ-ċessjonarju jista' jitlob lill-awtorità li tohroġ il-liċenzji biex tohroġ liċenzja jew estratt ta' sostituzzjoni. Il-liċenzja jew l-estratt ta' sostituzzjoni jissostitwixxu l-liċenzja jew l-estratt originali, inklużi d-drittijiet u l-obbligi kollha kkonċernati.

⁽¹⁾ http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/ecs/ecs_home.jsp?Lang=en

Għal-liċenzji ta' sostituzzjoni taht dan il-paragrafu għandha tiġi ppreżentata garanzija kif stabbilit fl-Artikolu 5.

Jekk tinstab il-liċenzja oriġinali mitlufa jew dik li hija parzjalment meqruda, id-detentur titolari għandu jirritorna l-liċenzja oriġinali lill-awtorità li tohroġ il-liċenzji, li għandha tohroġ il-bqija tal-garanzija għal-liċenzja oriġinali minnufih.

2. Il-liċenzja jew l-estratt ta' sostituzzjoni jistgħu jinharġu darba biss u għall-perjodu ta' validità u għall-bilanċ tal-kwantità li jibqa' disponibbli għal-liċenzja jew għall-estratt oriġinali.

Il-liċenzja jew l-estratt ta' sostituzzjoni ma jistgħux jinharġu meta l-hruġ tal-liċenzji jew tal-estratti għall-prodott inkwistjoni jiġi sospiż jew meta jkollu x'jaqşam ma' kwota tar-rata tariffarja ta' importazzjoni jew ta' esportazzjoni.

3. Il-garanzija għal-liċenzja ta' sostituzzjoni, flimkien mal-garanzija għal-liċenzja oriġinali jekk ma tkunx instabet, għandha tohroġ skont l-Artikolu 14.

4. Fejn it-talba tikkonċerna liċenzja jew estratt meqruddin parzjalment jew totalment, mahruġin għall-prodotti hlief dawk msemmijin fl-Artikolu 2(1)(a) jew (2)(a) tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1237 għandhom japplikaw il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) id-detentur titolari jew iċ-ċessjonarju għandhom jagħtu prova tal-qerda totali jew parzjali għas-sodisfazzjon tal-awtorità li tohroġ il-liċenzji;
- (b) il-liċenzja jew l-estratt ta' sostituzzjoni m'għandhomx jinharġu jekk id-detentur titolari jew iċ-ċessjonarju jkun naqsu milli juru li huma jkun hađu prekawzjonijiet raġonevoli sabiex jipprevjenu l-qerda tal-liċenzja jew tal-estratt, jew fejn l-evidenza pprovduta mid-detentur titolari mhijiex sodisfaċenti;
- (c) il-garanzija li għandha tiġi ppreżentata għal-liċenzja jew għall-estratt ta' sostituzzjoni għandha tkun 150 % tal-garanzija għal-liċenzja oriġinali, b'minimu ta' EUR 3 għal kull 100 kilogramm jew għal kull ettolitru jew ras, filwaqt li jitqies il-bilanċ tal-kwantità li tibqa' disponibbli fil-mument tal-qerda, u tat-tolleranza pożittiva, jekk applikabbli. Il-bilanċ tal-garanzija disponibbli għal-liċenzja oriġinali jista' jintuża meta tiġi ppreżentata l-garanzija għal-liċenzja ta' sostituzzjoni. Kwalunkwe eċċess tal-garanzija għal-liċenzja oriġinali mqabbel mal-garanzija għal-liċenzja ta' sostituzzjoni, filwaqt li titqies il-kwantità disponibbli li fadal, għandu jiġi rilaxxat minnufih.

5. Meta jinharġu l-liċenzji jew l-estratti ta' sostituzzjoni, l-awtorità li tohroġ il-liċenzji għandha tinnotifika minnufih lill-Kummissjoni:

- (a) bin-numru ta' hruġ tal-liċenzja tal-liċenzji jew tal-estratti ta' sostituzzjoni mahruġin u n-numru tal-hruġ tal-liċenzji jew tal-estratti ssostitwiti;
- (b) bil-prodotti kkonċernati bil-kodiċi tan-Nomenklatura Magħquda ("Kodiċi NM") tagħhom u bil-kwantità tagħhom.

Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri b'dan.

6. Fejn il-liċenzji jew l-estratti stampati huma mitlufin jew meqruddin, u d-dokument mitluf jew meqrudd ikun intuża kollu kemm hu jew b'mod parzjali, għall-iskop uniku tal-hruġ tal-garanzija li tkun għadha pendenti, li tikkonċerna l-hruġ għaċ-ċirkolazzjoni libera jew għall-esportazzjoni li kienet diġà rreġistrata fuq il-liċenzja oriġinali, għandu japplika dan li ġej:

- (a) id-detentur titolari jew iċ-ċessjonarju jistgħu jitolbu lill-awtorità li tohroġ il-liċenzji biex tohroġ liċenzja jew estratt duplikat li għandu jifassal u jkun approvat bl-istess mod bħad-dokument oriġinali. Il-liċenzja jew l-estratt duplikati jistgħu jinharġu darba biss;
- (b) l-awtorità li tohroġ il-liċenzji tista' tipprovdli lid-detentur titolari jew liċ-ċessjonarji b'liċenzja jew b'estratt duplikati, mmarkati b'mod ċar "duplikat" fuq kull kopja;
- (c) il-liċenzja jew l-estratt duplikati għandhom jiġu ppreżentati lill-awtorità doganali kompetenti għad-dikjarazzjoni għall-hruġ għaċ-ċirkolazzjoni libera, jew għall-esportazzjoni, fejn dik id-dikjarazzjoni tkun giet aċċettata taht il-liċenzja jew l-estratt mitlufin. Dik l-awtorità doganali għandha tagħmel entrati fuq u tapprova d-duplikat dwar il-hruġ għaċ-ċirkolazzjoni libera jew għall-esportazzjoni mwettqa taht il-liċenzja jew l-estratt oriġinali.

Artikolu 16

Force majeure

1. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li tkun harġet il-liċenzja jew l-estratt tista' tirrikonoxxi każ ta' *force majeure* filwaqt li tqis l-Artikolu 50 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 908/2014 ⁽¹⁾ u tiddeċiedi li:

- (a) jew tikkancella l-obbligu li l-prodotti u l-kwantità indikati fuq il-liċenzja jinharġu għaċ-ċirkolazzjoni libera jew jiġu esportati matul il-perjodu ta' validità tal-liċenzja, kif imsemmi fl-Artikolu 14(1) ta' dan ir-Regolament, u tohroġ il-garanzija, jew testendi l-perjodu ta' validità tal-liċenzja b'perjodu massimu ta' 180 jum wara l-iskadenza tal-perjodu oriġinali tal-validità tal-liċenzja, filwaqt li jitqiesu ċ-ċirkostanzi tal-każ; jew
- (b) li testendi l-perjodu għas-sottomissjoni tal-prova tal-hruġ għaċ-ċirkolazzjoni libera jew għall-esportazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 14(6) ta' dan ir-Regolament, fi hdan il-limiti stabbiliti minn dik id-dispożizzjoni, minghajr konfiska parzjali tal-garanzija.

Deċizzjoni meħuda skont il-punt (a) għandha tirrelata biss mal-kwantità tal-prodotti li ma jistgħux jinharġu għaċ-ċirkolazzjoni libera jew ma jistgħux jiġu esportati minhabba *force majeure*.

2. Fin-notifika tagħhom skont l-Artikolu 50(4) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 908/2014, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jinformat lill-Kummissjoni bil-prodotti kkonċernati bil-kodiċi NM tagħhom u bil-kwantitajiet involuti u għandhom jindikaw jekk dan jikkonċernax il-hruġ għaċ-ċirkolazzjoni libera u għall-esportazzjoni u jekk dan jikkonċernax il-kancellazzjoni tal-liċenzja jew ta' estensjoni jew tal-perjodu tal-validità jew tal-perjodu għas-sottomissjoni tal-prova tal-hruġ taċ-ċirkolazzjoni libera jew għall-esportazzjoni, u għandhom jispeċifikaw il-perjodu l-ġdid. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-awtoritajiet kompetenti l-oħrajn b'dan permezz tas-sit web iddedikat tagħha aċċessibbli għall-awtoritajiet li johorġu l-liċenzja u għal dawk doganali.

3. Jekk sakemm tittiehed deċizzjoni dwar *force majeure* d-detentur titolari jew iċ-ċessionarju jesprimu l-bżonn li jkomplu jużaw il-liċenzja fir-rigward tal-kwantità li għaliha l-*force majeure* mhijiex mitluba, l-awtorità li tohroġ il-liċenzzi għandha tohroġ estratt għal dak il-bilanċ, immarkat bl-informazzjoni kif stabbilit fl-avviż dwar il-liċenzzi ta' importazzjoni u ta' esportazzjoni għall-prodotti agrikoli.

Dan l-estratt m'għandux ikun trasferibbli

Artikolu 17

Informazzjoni u notifiki relatati mal-qanneb.

1. Għall-finijiet ta' kontroll rigward l-operazzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 9(4) tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1237, fejn l-operazzjonijiet jitwettqu fi Stat Membru differenti minn dak fejn l-importatur ikun awtorizzat biex jimporta żrieragħ tal-qanneb minbarra dawk għaž-żriegħ, l-awtorità li tkun tat l-awtorizzazzjoni għandha tibgħat lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru iehor kopji tad-dokumenti dwar l-operazzjonijiet imwettqin fit-territorju ta' dan tal-aħħar u sottomessi minn importaturi awtorizzati.

Fejn jiġu skoperti irregolaritajiet matul il-kontrolli msemminjin fir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 9(4) tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1237, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat għandhom jinformat lill-awtorità kompetenti għall-ghoti tal-awtorizzazzjoni fl-Istat Membru fejn l-importatur kkonċernat huwa awtorizzat.

2. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bid-dispożizzjonijiet adottati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 9(1), (2), u (3), tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1237 u bl-ewwel, bit-tieni, u bit-tielet subparagrafi ta' paragrafu 4 ta' dak l-Artikolu.

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 908/2014 tas-6 ta' Awwissu 2014 li jistabbilixxi r-regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-aġenziji tal-pagamenti u korpi oħra, il-ġestjoni finanzjarja, l-approvazzjoni ta' kontijiet, ir-regoli dwar kontrolli, garanziji u trasparenza (GU L 255, 28.8.2014, p. 59).

Mhux iktar tard mill-31 ta' Jannar ta' kull sena l-awtoritajiet kompetenti għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjonijiet bil-penali imposti jew bil-passi mehudin bħala riżultat ta' irregolaritajiet skoperti matul il-kampanja ta' kummerċjalizzazzjoni preċedenti.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni l-ismijiet u l-indirizzi tal-awtoritajiet responsabbli għall-kontrolli msemmijin fir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 9(4) tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1237. Il-Kummissjoni għandha tgħaddi dawk l-ismijiet u l-indirizzi lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħrajn.

Artikolu 18

Notifiki relatati mat-tewm

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bil-kwantitajiet totali koperti mill-applikazzjonijiet għal-liċenzji "B" sal-Erbgħa ta' kull ġimgħa fir-rigward tal-applikazzjonijiet riċevuti l-ġimgħa ta' qabel.

Il-kwantitajiet ikkonċernati għandhom jinqasmu skont il-jum tal-applikazzjoni għal-liċenzja tal-importazzjoni, l-orijini u l-kodiċi NM. Għall-prodotti għajr it-tewm kif stabbilit fit-Taqsimiet E u F tal-Anness II, l-isem tal-prodott, kif muri fit-taqsima 14 tal-applikazzjoni għal-liċenzja ta' importazzjoni, għandu jiġi kkomunikat ukoll.

Artikolu 19

Notifiki relatati mal-liċenzji ta' importazzjoni għall-alkohol etiliku ta' orijini agrikola

1. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni kull nhar ta' Hamis, jew fl-ewwel jum ta' xogħol ta' wara jekk il-Hamis tkun festa pubblika, bil-kwantitajiet tal-prodotti li hemm referenza għalihom fit-Taqsima H ta' Parti I tal-Anness II, li għalihom, il-liċenzji ta' importazzjoni jkunu nharġu matul il-ġimgħa ta' qabel, imqassma skont il-kodiċi NM u skont il-pajjiż ta' orijini.

2. Jekk Stat Membru jqis li l-kwantitajiet li għalihom ikunu ntalbu il-liċenzji ta' importazzjoni f'dak l-Istat Membru jirriskjaw li jfixklu s-suq, dak l-Istat Membru għandu jinforma immedjatament lill-Kummissjoni filwaqt li għandu jispjega l-kwantitajiet skont it-tipi tal-prodott ikkonċernati. Il-Kummissjoni għandha teżamina s-sitwazzjoni u għandha tgħarraf lill-Istati Membri l-oħra biha.

Artikolu 20

Skambju ta' informazzjoni u notifiki lill-Kummissjoni

1. Fejn mehtieg għall-applikazzjoni xierqa ta' dan ir-Regolament, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiskambjaw l-informazzjoni dwar il-liċenzji u l-estratti u dwar l-irregolaritajiet u l-ksur relatati magħhom.

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jinformaw lill-Kummissjoni malli jkunu jafu bl-irregolaritajiet u bil-ksur fir-rigward ta' dan ir-Regolament.

3. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw l-informazzjoni fuq il-Lokalizzatur tar-Riżorsi Uniformi (Uniform Resource Locator) (URL) tal-indirizz tal-web tal-awtoritajiet kompetenti għar-riċeviment tal-applikazzjonijiet u għall-hruġ tal-liċenzji u l-estratti kif hemm referenza għal dan fl-Artikolu 2(2) lill-Kummissjoni, u għandhom iżommu dik l-informazzjoni aġġornata u jergġu jibagħtuha meta jkun mehtieg. Il-Kummissjoni għandha tippublika l-URLs ikkonċernati fuq is-sit web pubbliku tagħha.

4. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bl-istampar tat-timbri uffiċjali u, fejn hu xieraq, bl-istampi b'tipa mqabbza użati mill-awtoritajiet. Il-Kummissjoni għandha tinforma immedjatament lill-Istati Membri l-oħrajn b'dan fuq sit web sigur aċċessibbli biss għall-awtoritajiet tal-Istati Membri.

5. In-notifiki lill-Kummissjoni msemmija f'dan ir-Regolament għandhom isiru skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 792/2009 ⁽¹⁾.

Artikolu 21

Dispożizzjonijiet tranżitorji

1. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jkomplu jużaw verżjonijiet stampati tal-mudelli previsti fl-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 376/2008 kif stabbilit fl-Anness I għal dak ir-Regolament għall-applikazzjonijiet u għall-hruġ tal-liċenzji sakemm l-istokks eżistenti jkunu ġew eżawriti. Fi kwalunkwe każ, l-applikazzjonijiet u l-liċenzji ġġenerati skont l-Artikolu 3(1) ta' dan ir-Regolament fi Stat Membru iehor skont il-mudell stabbilit f'Anness I għal dan ir-Regolament għandhom ikunu aċċettabbli fi kwalunkwe fażi tal-proċedura.

2. Il-prova tal-hruġ mit-territorju doganali tal-Unjoni prevista fl-Artikolu 14(4)(b) u (5) għandha tiġi aċċettata fil-każijiet kollha fejn it-tali prova kellha tingħata bl-użu tal-kopja ta' kontroll T5 kif imsemmi fl-Artikolu 912a-912 g tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 ⁽²⁾.

Artikolu 22

Dhul fis-seħh u applikazzjoni

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Jibda japplika mis-6 ta' Novembru 2016.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Mejju 2016.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 792/2009 tal-31 ta' Awwissu 2009 li jistipula regoli dettaljati għan-notifiki tal-Istati Membri lill-Kummissjoni dwar informazzjoni u dokumenti fl-implimentazzjoni tal-organizzazzjoni komuni tas-swieq, l-iskema tal-pagamenti diretti, il-promozzjoni tal-prodotti agrikoli u s-sistemi applikabbli għar-reġjuni l-aktar imbiegħda u l-gżejjer iż-żgħar tal-Eġew (ĠU L 228, 1.9.2009, p. 3).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jfissra d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi il-Kodiċi Doganali Komunitarju (ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1).

ANNEX I

MUDELL IMSEMMI FL-ARTIKOLU 2(1)

STRUZZJONIJIET GHALL-UŻU

1. Il-formoli tal-liċenzji għandhom ikunu magħmulin minn settijiet li jkun fihom il-kopja Nru 1, il-kopja Nru 2 u l-applikazzjoni, flimkien ma' kopji addizzjonali tal-liċenzja, f'dik l-ordni.

Madankollu, l-awtorità li tohrog il-liċenzja tista' titlob lill-applikanti jimlew formola ta' applikazzjoni biss, minflok is-settijiet ipprovduti fl-ewwel sottoparagrafu.

2. Meta, bħala riżultat ta' miżura tal-Unjoni, il-kwantità li għaliha tkun inharget liċenzja jista' jkun li tkun anqas mill-kwantità li għaliha inizjalment kienet saret l-applikazzjoni għal-liċenzja, il-kwantità li għaliha tkun saret l-applikazzjoni u l-ammont ta' garanzija li għandu x'jaqsam magħha għandhom jinkitbu biss fuq il-formola tal-applikazzjoni.
3. Il-formoli għall-estratti tal-liċenzji għandhom ikunu magħmulin f'settijiet li jkun fihom il-kopja Nru 1 u l-kopja Nru 2, f'dik l-ordni.
4. Fit-taqsimha 2, l-Istat Membru li johrog id-dokument għandu jiġi indikat permezz tal-kodiċi tal-pajjiż korrispondenti. L-awtorità li tohrog il-liċenzja tista' żżid numri li jidentifikaw id-dokument.

Stat Membru	Kodiċi tal-pajjiż
Il-Belġju	BE
Il-Bulgarija	BG
Ir-Repubblika Ċeka	CZ
Id-Danimarka	DK
Il-Ġermanja	DE
L-Estonja	EE
L-Irlanda	IE
Il-Greċja	EL
Spanja	ES
Franza	FR
Il-Kroazja	HR
L-Italja	IT
Ċipru	CY
Il-Latvja	LV
Il-Litwanja	LT

Stat Membru	Kodiċi tal-pajjiż
Il-Lussemburgu	LU
L-Ungerija	HU
Malta	MT
In-Netherlands	NL
L-Awstrija	AT
Il-Polonja	PL
Il-Portugall	PT
Ir-Rumanija	RO
Is-Slovenja	SI
Is-Slovakkja	SK
Il-Finlandja	FI
L-Iżvezja	SE
Ir-Renju Unit	UK

5. Meta jinħarġu, il-liċenzji u l-estratti jista' jkollhom numru tal-ħruġ fit-taqsimha 23 (liċenzja tal-esportazzjoni) jew fit-taqsimha 25 (liċenzja tal-importazzjoni) allokata mill-awtorità li toħroġ il-liċenzja.
6. L-applikazzjonijiet, il-liċenzji u l-estratti għandhom jintlew b'test ittajjpat jew b'mezz kompjuterizzat.
7. L-awtorità li toħroġ il-liċenzja tista' tippermetti li l-applikazzjonijiet jinkitbu bl-idejn, bil-linka u b'ittri kbar.

UNJONI EWROPEA — LIĊENZJA TAL-IMPORTAZZJONI AGRIM

1	1 Awtorità li toħroġ il-liċenzji (isem u indirizz)	2 L-ibbuzzar jew il-perforazzjoni tal-awtorità li toħroġ il-liċenzji ⁽¹⁾	Le
		3	
	4 Maħruġa lil (isem, indirizz sħiħ u Stati Membri)	5 Awtorità li toħroġ l-estratt (isem u indirizz)	
	6 Drittijiet trasferiti lil:	7 Pajjiż tal-esportazzjoni	Obbligatorja ☐ Iva ☐ Le
		8 Pajjiż tal-orġini	Obbligatorja ☐ Iva ☐ Le
KOPJA TAD-DETENTUR	b'effett minn ____ Timbru tal-awtorità li toħroġ il-liċenzji	10 Data tat-tressiq tal-applikazzjoni tal-liċenzja oriġinali	____
		11 Ammont totali ta' garanzija	
		12 L-AFFAR ĠURNATA TAL-VALIDITÀ	____
		13 PRODOTT LI JRID JIĠI IMPURTAT	
		14 Denominazzjoni tal-kummerċ	
	15 Deskrizzjoni skont in-Nomenklatura Maqgħuda (NM)	16 Kodiċi(jiet) NM	
	17 Kwantità ⁽²⁾ f'cifri	18 Kwantità ⁽²⁾ bil-kliem	19 Tolleranza żejda f%
	20 Dettalji speċjali		
	24 Kundizzjonijiet speċjali		
	25 Maħruġ fi: fi ____ taht numru Il-firma u t-timbru tal-awtorità li toħroġ il-liċenzji:	26 Termini tal-validità estiż sa ____ inklusiv għal ⁽²⁾ Fi ____ Il-firma u t-timbru tal-awtorità li toħroġ il-liċenzji:	

⁽¹⁾ Trid tintela jekk il-firma u t-timbru ma jidhrux fit-Taqsim 25.
⁽²⁾ Massa netta jew unità oħra ta' kejl bi-indikazzjoni ta' liema unità.

27 ATTRIBUZZJONIJIET			
Indika l-kwantità disponibbli fil-parti 1 tal-kolonna 29 u l-kwantità attribwita fil-parti 2 tagħha			
28 Kwantità netta (massa netta jew unità oħra ta' kejl bl-indikazzjoni ta' liema unità)		31 Dokument doganali (formola u Nru) jew estratt Nru u d-data tal-attribuzzjoni	32 Isem, Stat Membru, timbru u firma tal-awtorità tal-attribuzzjoni
29 F'cifri	30 Bil-kliem għall-kwantità attribwita		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

33 Il-paġni tal-estensjoni għandhom jigu mehmuża hawnhekk.

UNJONI EWROPEA — LIĊENZJA TAL-IMPORTAZZJONI AGRIM

2	1 Awtorità li toħroġ il-liċenzji (isem u indirizz)	2 L-ibbuzzar jew il-perforazzjoni tal-awtorità li toħroġ il-liċenzji ⁽¹⁾	Le	
	KOPJA TAL-AWTORITÀ LI TOĦROĠ IL-LIĊENZJI	3		
		4 Maħruġa lil (isem, indirizz sħiħ u Stati Membri)	5 Awtorità li toħroġ l-estratt (isem u indirizz)	
		6 Drittijiet trasferiti lil:	7 Pajjiż tal-esportazzjoni	Obbligatorja ☐ Iva ☐ Le
		b'effett minn ____ Timbru tal-awtorità li toħroġ il-liċenzji	8 Pajjiż tal-origini	Obbligatorja ☐ Iva ☐ Le
			10 Data tat-tressiq tal-applikazzjoni tal-liċenzja oriġinali	____
11 Ammont totali ta' garanzija				
2	13 PRODOTT LI JRID JIĠI IMPURTAT	12 L-AFFAR GURNATA TAL-VALIDITÀ	____	
14 Denominazzjoni tal-kummerċ				
15 Deskrizzjoni skont in-Nomenklatura Maqgħuda (NM)			16 Kodiċi(jiet) NM	
17 Kwantità ⁽²⁾ f'cifri		18 Kwantità ⁽²⁾ bil-kliem	19 Tolleranza żejda f%	
20 Dettalji speċjali				
24 Kundizzjonijiet speċjali				
25 Maħruġ fi: fi ____ taht numru Il-firma u t-timbru tal-awtorità li toħroġ il-liċenzji:		26 Terminu tal-validità estiż sa ____ inklusiv għal ⁽²⁾ Fi ____ fi ____ Il-firma u t-timbru tal-awtorità li toħroġ il-liċenzji:		

⁽¹⁾ Trid timtela jekk il-firma u t-timbru ma jidhrux fit-Taqsima 25.
⁽²⁾ Massa netta jew unità oħra ta' kejl bi-indikazzjoni ta' liema unità.

UNJONI EWROPEA — LIĊENZJA TAL-IMPORTAZZJONI AGRIM

APPLIKAZZJONI	1 L-awtorità li toħroġ il-liċenzji (isem u indirizz)			
	4 Applikant (isem, indirizz sħiħ u Stat Membru)			
			7 Pajjiż tal-esportazzjoni	
			Obbligatorju	
			☐ Iva ☐ Le	
			8 Pajjiż ta' origini	
		Compulsory		
		☐ Iva ☐ Le		
		11 Ammont totali ta' garan- zija		
13 PRODOTT LI JRID JIĠI IMPURTAT				
14 Denominazzjoni tal-kummerċ				
15 Deskrizzjoni skont in-Nomenklatura Maqghuda (NM)			16 Kodiċi(jiet) NM	
17 Kwantità ⁽¹⁾ f'cifri		18 Kwantità ⁽¹⁾ bil-kliem		
20 Dettalji speċjali				

⁽¹⁾ Massa netta jew unità oħra ta' kejl bi-indikazzjoni ta' liema unità.

Noti

Post u data:

Firma tal-applikant:

UNJONI EWROPEA — LIĊENZJA TAL-ESPORTAZZJONI AGREX

KOPJA TAD-DETENTUR	1	1 Awtorità li toħroġ il-liċenzji (isem u indirizz)		2	L-ibbuzzar jew il-perforazzjoni tal-awtorità li toħroġ il-liċenzji ⁽¹⁾		Le	
				3				
		4 Maħruġa lil (isem, indirizz sħiħ u Stati Membri)		5 Awtorità li toħroġ l-estratt (isem u indirizz)				
		6 Drittijiet trasferiti lil:		7 Pajjiż li qed jircievi				Obbligatorja ☐ Iva ☐ Le
		b'effett minn _ _ _ _ Timbru tal-awtorità li toħroġ il-liċenzji		10 Data tat-tressiq tal-applikazzjoni tal-liċenzja oriġinali _ _ _ _				
			11 Ammont totali ta' garanzija					
			12 L-AMMONT GĦURNATA TAL-VALIDITÀ _ _ _ _					
1	13 PRODOTT LI JRID JIĠI ESPORTAT							
14 Denominazzjoni tal-kummerċ								
15 Deskrizzjoni skont in-Nomenklatura Maqghuda (NM)						16 Kodiċi(jiet) NM		
17 Kwantità ⁽²⁾ f'cifri		18 Kwantità ⁽²⁾ bil-kliem				19 Tolleranza żejda f'%		
20 Dettalji speċjali								
22 Kundizzjonijiet speċjali								
23 Maħruġ fi: fi _ _ _ _ taħt numru Il-firma u t-timbru tal-awtorità li toħroġ il-liċenzji:				24 Terminu tal-validità estiż sa _ _ _ _ inklusiv għal ⁽²⁾ Fi Il-firma u t-timbru tal-awtorità li toħroġ il-liċenzji:				

⁽¹⁾ Trid timbela jekk il-firma u t-timbru ma jidhrux fit-Taqsimma 23.
⁽²⁾ Massa netta jew unità oħra ta' kejl bi-indikazzjoni ta' liema unità.

27 ATTRIBUZZJONIJIET			
Indika l-kwantità disponibbli fil-parti 1 tal-kolonna 29 u l-kwantità attribwita fil-parti 2 tagħha			
28 Kwantità netta (massa netta jew unità oħra ta' kejl bl-indikazzjoni ta' liema unità)		31 Dokument doganali (formola u Nru) jew estratt Nru u d-data tal-attribuzzjoni	32 Isem, Stat Membru, timbru u firma tal-awtorità tal-attribuzzjoni
29 F'cifri	30 Bil-kliem għall-kwantità attribwita		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

33 Il-paġni tal-estensjoni għandhom jiġu mehmuża hawnhekk.

UNJONI EWROPEA — LIĊENZJA TAL-IMPORTAZZJONI AGREX

2	1 Awtorità li tohroġ il-liċenzji (isem u indirizz)	2 L-ibbuzzar jew il-perforazzjoni tal-awtorità li tohroġ il-liċenzji ⁽¹⁾	Le
		3	
	4 Maħruġa lil (isem, indirizz sħiħ u Stati Membri)	5 Awtorità li tohroġ l-estratt (isem u indirizz)	
	6 Drittijiet trasferiti lil:	7 Pajjiż li qed jirċievi	Obbligatorja ☐ Iva ☐ Le
	b'effett minn ____/____/____ Timbru tal-awtorità li tohroġ il-liċenzji	10 Data tat-tressiq tal-applikazzjoni tal-liċenzja oriġinali	____/____/____
		11 Ammont totali ta' garanzija	
2	13 PRODOTT LI JRID JIĠI IMPURTAT	12 L-AMMONT GĦURNATA TAL-VALIDITÀ	____/____/____
14 Denominazzjoni tal-kummerċ			
15 Deskrizzjoni skont in-Nomenklatura Maqghuda (NM)		16 Kodiċi(jiet) NM	
17 Kwantità ⁽²⁾ f'cifri	18 Kwantità ⁽²⁾ bil-kliem	19 Tolleranza żejda f'%	
20 Dettalji speċjali			
22 Kundizzjonijiet speċjali			
23 Maħruġ fi: fi ____/____/____ taħt numru Il-firma u t-timbru tal-awtorità li tohroġ il-liċenzji:		24 Terminu tal-validità estiż sa ____/____/____ inklusiv għal ⁽²⁾ Fi ____/____/____ Il-firma u t-timbru tal-awtorità li tohroġ il-liċenzji:	

⁽¹⁾ Trid tintela jekk il-firma u t-timbru ma jidhrux fit-Taqsima 23.
⁽²⁾ Massa netta jew unità oħra ta' kejl bi-indikazzjoni ta' lilema unità.

UNJONI EWROPEA — LIĊENZJA TAL-ESPORTAZZJONI AGREX

APPLIKAZZJONI	1 L-awtorità li toħroġ il-liċenzji (isem u indirizz)			
	4 Applikant (isem, indirizz sħiħ u Stat Membru)			
			7 Pajjiż li qed jirċievi	
			Obbligatorju	
			☐ Iva ☐ Le	
			11 Ammont totali ta' garan- zija	
13 PRODOTT LI JRID JIĠI IMPURTAT				
14 Denominazzjoni tal-kummerċ				
15 Deskrizzjoni skont in-Nomenklatura Maqghuda (NM)				
16 Kodiċi(jiet) NM				
17 Kwantità ⁽¹⁾ f'cifri		18 Kwantità ⁽¹⁾ bil-kliem		
20 Dettalji speċjali				

(1) Massa netta jew unità oħra ta' kejl bi-indikazzjoni ta' liema unità.

Noti

Post u data:

Firma tal-applikant:

ANNEX II

PART I

OBBLIGU TA' LIĊENZJA — GHALL-IMPORTAZZJONIJIET

Lista ta' prodotti msemija fl-Artikolu 2(1)(a) tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1237

A. **Ross** (l-Artikolu 1(2)(b) u l-Parti II tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Ammont tal-garanzija	Perjodu ta' validità
1006 20	Ross (ismar) bla hliefa, inklużi l-prodotti importati taht il-kwoti tariffarji, kif imsemmi fl-Artikolu 2(1)(c) tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1237	EUR 30/t	sa tmiem it-tieni xahar ta' wara x-xahar tal-jum li fih tinhareg il-liċenzja, f'konformità mal-Artikolu 7(2)
1006 30	Ross nofsu mithun jew mithun kollu, kemm jekk illustrat jew igglejżjat jew le, inklużi l-prodotti importati taht il-kwoti tariffarji, kif imsemmi fl-Artikolu 2(1)(c) tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1237	EUR 30/t	sa tmiem it-tieni xahar ta' wara x-xahar tal-jum li fih tinhareg il-liċenzja, f'konformità mal-Artikolu 7(2)
1006 40 00	Ross imfarrak, inklużi l-prodotti importati taht il-kwoti tariffarji, kif imsemmi fl-Artikolu 2(1)(c) tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1237	EUR 1/t	sa tmiem it-tieni xahar ta' wara x-xahar tal-jum li fih tinhareg il-liċenzja, f'konformità mal-Artikolu 7(2)

B. **Zokkor** (l-Artikolu 1(2)(c) u l-Parti III tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Ammont tal-garanzija	Perjodu ta' validità
1701	Il-prodotti kollha importati b'kundizzjonijiet preferenzjali li mhumex kwoti tariffarji ⁽¹⁾ ⁽²⁾	EUR 20/t	sa tmiem it-tielet xahar ta' wara x-xahar tal-jum li fih tinhareg il-liċenzja, f'konformità mal-Artikolu 7(2)

⁽¹⁾ L-obbligu ta' liċenzja għall-importazzjoni japplika sat-30 ta' Settembru 2017.

⁽²⁾ Bl-eċċezzjoni tal-importazzjonijiet taz-zokkor preferenzjali tal-kodiċi NM 1701 99 10 li joriginaw mill-Moldova msemija fid-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/492/UE tas-16 ta' Ġunju 2014 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa l-wahda, u r-Repubblika tal-Moldova, min-naħa l-oħra (ĠU L 260, 30.8.2014, p. 1) u ta' importazzjonijiet preferenzjali ta' zokkor tal-kodiċi NM 1701 li joriginaw mill-Georgja msemija fid-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/494/UE tas-16 ta' Ġunju 2014 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa l-wahda, u l-Georgja, min-naħa l-oħra (ĠU L 261, 30.8.2014, p. 1).

C. **Żrieragh** (l-Artikolu 1(2)(e) u l-Parti V tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Ammont tal-garanzija	Perjodu ta' validità
ex 1207 99 20	Żerriegħa ta' varjetajiet tal-qanneb, għaż-żriegħ	⁽¹⁾	sa tmiem is-sitt xahar ta' wara x-xahar tal-jum li fih tinhareg il-liċenzja, f'konformità mal-Artikolu 7(2), sakemm ma jkunx hemm dispożizzjoni mod ieħor mill-Istati Membri

⁽¹⁾ M'hemm bżonn l-ebda garanzija.

D. **Kittien u qanneb** (l-Artikolu 1(2)(h) u l-Parti VIII tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Ammont tal-garanzija	Perjodu ta' validità
5302 10 00	Qanneb veru, mhux maħdum jew imrattab	(¹)	sa tmiem is-sitt xahar ta' wara x-xahar tal-jum li fih tinhareġ il-liċenzja, f'konformità mal-Artikolu 7(2), sakemm ma jkunx hemm dispożizzjoni mod ieħor mill-Istati Membri

(¹) M'hemm bżonn l-ebda garanzija.

E. **Frott u haxix** (l-Artikolu 1(2)(i) u l-Parti IX tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Ammont tal-garanzija	Perjodu ta' validità
0703 20 00	Tewm, frisk jew imkessaħ, inklużi l-prodotti importati taħt il-kwoti tariffarji, kif imsemmi fl-Artikolu 2(1)(c) tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1237 (¹)	EUR 50/t	3 xhur mid-data tal-hruġ tal-liċenzja, f'konformità mal-Artikolu 7(2)
ex 0703 90 00	Haxix ieħor tal-gens tat-tewm, frisk jew imkessaħ, inklużi l-prodotti importati taħt il-kwoti tariffarji, kif imsemmi fl-Artikolu 2(1)(c) tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1237 (¹)	EUR 50/t	3 xhur mid-data tal-hruġ tal-liċenzja, f'konformità mal-Artikolu 7(2)

(¹) L-obbligu ta' liċenzja għall-importazzjoni japplika sat-30 ta' Settembru 2017.

F. **Prodotti tal-haxix u l-frott ipproċessat** (l-Artikolu 1(2)(j) u l-Parti X tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Ammont tal-garanzija	Perjodu ta' validità
ex 0710 80 95	Tewm (¹) u <i>Allium ampeloprasum</i> (mhux imsajjar jew imsajjar bil-fwar jew fil-mishun jagħli), iffriżat, inkluż il-prodotti importati taħt il-kwoti tariffarji, kif imsemmi fl-Artikolu 2(1)(c) tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1237 (²)	EUR 50/t	3 xhur mid-data tal-hruġ tal-liċenzja, f'konformità mal-Artikolu 7(2)
ex 0710 90 00	Taħlita ta' haxix li fih it-tewm (¹) u/jew <i>Allium ampeloprasum</i> (mhux imsajjar jew imsajjar bil-fwar jew fil-mishun jagħli), iffriżat, inkluż il-prodotti importati taħt il-kwoti tariffarji, kif imsemmi fl-Artikolu 2(1)(c) tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1237 (²)	EUR 50/t	3 xhur mid-data tal-hruġ tal-liċenzja, f'konformità mal-Artikolu 7(2)
ex 0711 90 80	Tewm (¹) u <i>Allium ampeloprasum</i> ippreservati provvizorjament (pereżempju, bil-gass diossidju tal-kubrit, fis-salmura, filma tal-kubrit jew f'taħlitiet oħrajn biex jippreservaw), iżda mhux tajbin għall-konsum immedjat f'dak l-istat, inkluż il-prodotti importati taħt il-kwoti tariffarji, kif imsemmi fl-Artikolu 1(2)(a)(iii) tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1237 (²)	EUR 50/t	3 xhur mid-data tal-hruġ tal-liċenzja, f'konformità mal-Artikolu 7(2)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Ammont tal-garanzija	Perjodu ta' validità
ex 0711 90 90	Taħlitiet ta' haxix li fih it-tewm ⁽¹⁾ u/jew <i>Allium ampeloprasum</i> , ippreservati provviżorjament (pereżempju, bil-gass dijossidu tal-kubrit, fis-salmura, filma tal-kubrit jew f'taħlitiet ohrajn biex jippreservaw), iżda mhux tajbin għall-konsum immedjat f'dak l-istat, inkluż il-prodotti importati taħt il-kwoti tariffarji, kif imsemmi fl-Artikolu 1(2)(a)(iii) tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1237 ⁽²⁾	EUR 50/t	3 xhur mid-data tal-hruġ tal-liċenzja, f'konformità mal-Artikolu 7(2)
ex 0712 90 90	Tewm imnixxef ⁽¹⁾ u <i>Allium ampeloprasum</i> u taħlitiet ta' haxix imnixxef li jkun fihom it-tewm ⁽¹⁾ u/jew <i>Allium ampeloprasum</i> , shiħ, imqatta', imqatta' flieli, imkisser jew mithun, iżda mhux ippreparat aktar minn hekk, inkluż il-prodotti importati taħt il-kwoti tariffarji, kif imsemmi fl-Artikolu 2(1)(c) tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1237 ⁽²⁾	EUR 50/t	3 xhur mid-data tal-hruġ tal-liċenzja, f'konformità mal-Artikolu 7(2)

⁽¹⁾ Dan għandu jinkludi wkoll prodotti li fihom il-kelma "tewm" hija biss parti mid-deskrizzjoni. Termini bħal dawn jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati għal "tewm "solo", "tewm "elephant", "tewm "single clove" jew "tewm "great-headed".

⁽²⁾ L-obbligu ta' liċenzja għall-importazzjoni japplika sat-30 ta' Settembru 2017.

G. **Prodotti ohra** (l-Artikolu 1(2)(x) u t-Taqsima 1 tal-Parti XXIV tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Ammont tal-garanzija	Perjodu ta' validità
1207 99 91	Żrieragh tal-qanneb, minbarra għaž-żriegħ	⁽¹⁾	sa tmiem is-sitt xahar ta' wara x-xahar tal-jum tal-hruġ f'konformità mal-Artikolu 7(2), sakemm ma jkunx hemm dispożizzjoni mod ieħor mill-Istati Membri

⁽¹⁾ M'hemm bżonn l-ebda garanzija.

H. **Etanol ta' oriġini agrikola** (l-Artikolu 1(2)(u) u l-Parti XXI tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Ammont tal-garanzija	Perjodu ta' validità
ex 2207 10 00	Etanol mhux żnaturat b'saħħa alkoholika bil-volum ta' 80 % vol jew aktar, miksub mill-prodotti agrikoli elenkati fl-Anness I tat-Trattat	EUR 1 għal kull ettolitr	sa tmiem ir-raba' xahar ta' wara x-xahar tal-jum li fih tinhareġ il-liċenzja, f'konformità mal-Artikolu 7(2)
ex 2207 20 00	Etanol u spirti ohrajn, żnaturati, ta' kwalunkwe saħħa, miksuba mill-prodotti agrikoli elenkati fl-Anness I tat-Trattat	EUR 1 għal kull ettolitr	sa tmiem ir-raba' xahar ta' wara x-xahar tal-jum li fih tinhareġ il-liċenzja, f'konformità mal-Artikolu 7(2)
ex 2208 90 91	Etanol mhux żnaturat b'saħħa alkoholika bil-volum ta' anqas minn 80 % vol., miksub mill-prodotti agrikoli elenkati fl-Anness I tat-Trattat	EUR 1 għal kull ettolitr	sa tmiem ir-raba' xahar ta' wara x-xahar tal-jum li fih tinhareġ il-liċenzja, f'konformità mal-Artikolu 7(2)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Ammont tal-garanzija	Perjodu ta' validità
ex 2208 90 99	Etanol mhux żnaturat b'saħħa alkoholika bil-volum ta' anqas minn 80 % vol., miksub mill-prodotti agrikoli elenkati fl-Anness I tat-Trattat	EUR 1 għal kull ettolitr	sa tmiem ir-raba' xahar ta' wara x-xahar tal-jum li fih tinħareġ il-liċenzja, f'konformità mal-Artikolu 7(2)

PARTI II

OBBLIGU TA' LIĊENZJA GHALL-ESPORTAZZJONIJIET

Lista ta' prodotti msemija fl-Artikolu 2(2)(a) tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1237

A. **Ross** (l-Artikolu 1(2)(b) u l-Parti II tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Ammont tal-garanzija	Perjodu ta' validità
1006 20	Ross bla hlief (ismar)	EUR 3/t	sa tmiem ir-raba' xahar ta' wara x-xahar tal-jum li fih tinħareġ il-liċenzja, f'konformità mal-Artikolu 7(2)
1006 30	Ross mithun jew nofsu mithun, kemm jekk il-lustrat jew igglejżjat jew le	EUR 3/t	sa tmiem ir-raba' xahar ta' wara x-xahar tal-jum li fih tinħareġ il-liċenzja, f'konformità mal-Artikolu 7(2)

B. **Zokkor** (l-Artikolu 1(2)(c) u l-Parti III tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013)

Kodiċi NM	Deskrizzjoni	Ammont tal-garanzija	Perjodu ta' validità
1701	Zokkor tal-kannamieli jew tal-pitravi u sukożju kimikament pur, f'forma solida ⁽¹⁾	EUR 11/100 kg	sa tmiem it-tielet xahar ta' wara x-xahar tal-jum tal-hruġ, f'konformità mal-Artikolu 7(2) ⁽²⁾
1702 60 95 1702 90 95	Zokkrijiet ohrajn f'forma solida u ġuleppijiet taz-zokkor, li ma fihomx hwawar jew materjal li jagħti l-kulur miżjudin, iżda mhux inkluz il-lattożju, il-glukożju, il-maltodestrina u l-isoglukożju ⁽¹⁾	EUR 4,2/100 kg	sa tmiem it-tielet xahar ta' wara x-xahar tal-jum tal-hruġ, f'konformità mal-Artikolu 7(2) ⁽²⁾
2106 90 59	Ġuleppijiet taz-zokkor imhawrin jew kuluriti, minbarra l-isoglukożju, il-lattożju, il-glukożju u l-ġuleppijiet tal-maltodestrina ⁽¹⁾	EUR 4,2/100 kg	sa tmiem it-tielet xahar ta' wara x-xahar tal-jum tal-hruġ, f'konformità mal-Artikolu 7(2) ⁽²⁾

⁽¹⁾ L-obbligu ta' liċenzja għall-esportazzjoni japplika sat-30 ta' Settembru 2017.⁽²⁾ Għal kwantitajiet ta' anqas minn 10 t, il-parti kkonċernata ma tistax tuża aktar minn liċenzja waħda ta' dan it-tip għall-istess esportazzjoni.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/1240**tat-18 ta' Mejju 2016****li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' intervent pubbliku u ta' għajjnuna għall-ħżin privat****(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾ u, b'mod partikolari, l-Artikolu 20(a), (b), (d), (e), (i), (j), (k), (l), (m), (n) u (o) u l-Artikolu 223(3)(a), (b) u (c) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 17 ta' Diċembru 2013 dwar il-finanzjament, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 352/78, (KE) Nru 165/94, (KE) Nru 2799/98, (KE) Nru 814/2000, (KE) Nru 1290/2005 u (KE) Nru 485/2008 ⁽²⁾ u, b'mod partikolari, l-Artikolu 62(2)(a), (b), (c) u (i), u l-Artikolu 64(7)(a) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1370/2013 tas-16 ta' Diċembru 2013 li jiddetermina miżuri dwar l-iffissar ta' ċerti għajjnuniet u rifużjonijiet relatati mal-organizzazzjoni komuni tas-swieq tal-prodotti agrikoli ⁽³⁾ u, b'mod partikolari, l-Artikolu 2(3) u l-Artikolu 3(4) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 issostitwixxa r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 ⁽⁴⁾ u jistabbilixxi regoli godda dwar l-intervent pubbliku u l-għajjnuna għall-ħżin privat. Dan jagħti wkoll is-setgħa lill-Kummissjoni li tadotta atti delegati u ta' implimentazzjoni f'dak ir-rigward. Sabiex jiġi żgurat il-funzjonament mingħajr intoppi tal-iskemi ta' intervent pubbliku u ta' għajjnuna għall-ħżin privat fil-qafas ġuridiku l-ġdid, ċertu regoli jridu jiġu adottati permezz ta' dawn l-atti. Dawk l-atti għandhom jissostitwixxu r-Regolamenti tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3427/87 ⁽⁵⁾, (KEE) Nru 2351/91 ⁽⁶⁾, (KE) Nru 720/2008 ⁽⁷⁾, (KE) Nru 826/2008 ⁽⁸⁾, (KE) Nru 1130/2009 ⁽⁹⁾ u (UE) Nru 1272/2009 ⁽¹⁰⁾. Dawk ir-Regolamenti huma sostitwiti mir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/1238 ⁽¹¹⁾.
- (2) L-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jipprevedi li l-intervent pubbliku japplika fir-rigward tal-qamh komuni, il-qamh durum, ix-xgħir, il-qamhirrum, ir-ross li għadu fil-ħliefa, il-laħam frisk jew imkessaħ tas-settur tal-laħam taċ-ċanga u tal-vitella, il-butir u t-trab tal-ħalib xkumat skont il-kundizzjonijiet stabbiliti f'dak ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.

⁽²⁾ ĠUL 347, 20.12.2013, p. 549.

⁽³⁾ ĠUL 346, 20.12.2013, p. 12.

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) (ĠUL 299, 16.11.2007, p. 1).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3427/87 tas-16 ta' Novembru 1987 li jistipula r-regoli dettaljati għall-intervent fis-suq tar-ross (ĠUL 326, 17.11.1987, p. 25).

⁽⁶⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2351/91 tat-30 ta' Lulju 1991 li jistabbilixxi regoli dettaljati applikabbli għax-xiri ta' ross miżmum minn aġenzija ta' intervent għall-provvista ta' għajjnuna alimentarja (ĠUL 214, 2.8.1991, p. 51).

⁽⁷⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 720/2008 tal-25 ta' Lulju 2008 li jistabbilixxi regoli dettaljati komuni sabiex jiġi applikat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 rigward il-ħażna u l-moviment ta' prodotti mixtrija minn aġenzija li tħallas jew minn aġenzija ta' intervent (verżjoni kodifikata) (ĠUL 198, 26.7.2008, p. 17).

⁽⁸⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 826/2008 tal-20 ta' Awwissu 2008 li jipprovdi regoli komuni għall-ghotja ta' għajjnuna għall-ħażna privata ta' ċerti prodotti agrikoli (ĠUL 223, 21.8.2008, p. 3).

⁽⁹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1130/2009 tal-24 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi regoli komuni dettaljati għall-verifika tal-użu u/jew destinazzjoni ta' prodotti minn intervent (ĠUL 310, 25.11.2009, p. 5).

⁽¹⁰⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1272/2009 tal-11 ta' Diċembru 2009 li jistabbilixxi regoli komuni ddettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 f'dak li għandu x'jaqsam max-xiri u l-bejgħ ta' prodotti agrikoli taht intervent pubbliku (ĠUL 349, 29.12.2009, p. 1).

⁽¹¹⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/1238 tat-18 ta' Mejju 2016 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' intervent pubbliku u għajjnuna għal ħażna privata (Ara paġna 15 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

- (3) L-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jipprevedi li l-ghajnuna għall-ħżin privat tista' tinghata fir-rigward taz-zokkor abjad, iż-żejt taż-żebbuġa, il-fibra tal-kittien, il-laħam frisk jew imkessah ta' annimali tal-ifrat ta' tmien xhur jew iktar, il-butir, il-ġobon, it-trab tal-halib xkumat, il-laħam tal-majjal, il-laħam tan-nagħaġ u l-laħam tal-mogħoż skont il-kundizzjonijiet stabbiliti f'dak ir-Regolament.
- (4) Ir-Regolament (UE) Nru 1370/2013 jistabbilixxi regoli dwar il-prezzijiet ta' intervent pubbliku, il-limitazzjonijiet kwantitattivi għax-xiri sfurzat ta' intervent pubbliku u l-istabbiliment tal-ammont ta' ghajnuna għall-ħżin privat.
- (5) Sabiex tiġi ssimplifikata u mtejbja l-effettività tal-mekkaniżmi ta' ġestjoni u ta' kontroll relatati mal-iskemi ta' intervent pubbliku u ta' ghajnuna għall-ħżin privat, għandhom jiġu stipulati rispettivament, regoli komuni għall-prodotti kollha elenkati fl-Artikoli 11 u 17 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.
- (6) F'konformità mal-Artikolu 13(1) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li x-xiri sfurzat tal-qamh durum, tax-xgħir, tal-qamhirrum u tar-ross li għadu fil-ħliefja jrid isehh jekk is-sitwazzjoni tas-suq titlob dan. L-intervent pubbliku jista' jinfetħ ukoll għaċ-ċanga jekk fuq perjodu rappreżentattiv il-prezz tas-suq medju jkun taħt il-85 % tal-livell limitu ta' referenza stabbilit fl-Artikolu 7(1) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013. F'każijiet bħal dawn, ix-xiri sfurzat isehh permezz ta' proċeduri tal-offerti.
- (7) F'konformità mal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) Nru 1370/2013, il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi l-ammont ta' ghajnuna għall-ħżin privat għall-prodotti elenkati fl-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 permezz ta' proċedura tal-offerti jew permezz tal-iffissar tal-ghajnuna bil-quddiem.
- (8) Sabiex l-iskemi ta' intervent pubbliku u ta' ghajnuna għall-ħżin privat jaħdmu b'mod effiċjenti, l-operaturi għandhom jużaw il-metodu disponibbli tal-aġenzija tal-pagamenti fir-rigward tal-proċedura biex jiġu ppreżentati l-offerti, l-offerti tal-prezzijiet u l-applikazzjonijiet.
- (9) Sabiex tiġi żgurata l-ġestjoni tal-iskemi kif suppost, għandhom jiġu stabbiliti regoli dwar l-intervent bi prezz fiss, il-proċeduri tal-offerti għal xiri sfurzat ta' intervent, il-bejgħ minn intervent jew l-istabbiliment tal-ammont massimu ta' ghajnuna għall-ħżin privat, u l-ghajnuna għall-ħżin privat iffissata bil-quddiem, kif ukoll il-preżentazzjoni u l-ammissibbiltà tal-offerti, tal-offerti tal-prezzijiet u tal-applikazzjonijiet.
- (10) Sabiex tittejjeb l-effiċjenza tal-mod kif jaħdem l-intervent pubbliku, billi jitwaqqaf l-użu ta' faċilitajiet żgħira ta' ħżin li jistgħu jkunu mifruxa madwar reġjun shih, għandha tiġi ffixxata kapacià minima ta' ħżin għall-postijiet tal-intervent f'forma ta' ħżin, iżda din ma għandhiex tkun applikabbli f'każ meta post tal-ħżin ikollu aċċess faċli għal xmara, għall-baħar jew għal konnessjoni ferrovjarja.
- (11) Billi l-prodotti koperti mill-iskemi ta' intervent pubbliku u ta' ghajnuna għall-ħżin privat huma ta' natura differenti fir-rigward taż-żmien tal-produzzjoni jew tal-ħsad u tar-rekwiżiti tal-ħżin għandhom jkunu previsti kundizzjonijiet speċifiċi dwar l-eliġibbiltà tagħhom.
- (12) Għal ġestjoni tajba tal-iskemi ta' intervent pubbliku u ta' ghajnuna għall-ħżin privat, jehtieġ li tiġi ffixxata kwantità minima li tkun l-inqas offerta ta' xiri jew offerta tal-prezzijiet li tkun tista' taċċetta l-aġenzija tal-pagamenti, kemm għax-xiri sfurzat kif ukoll għall-bejgħ, jew li jiġi deċiż jekk jiġix iffissat jew le l-ammont massimu ta' ghajnuna għall-ħżin privat. Madankollu, jekk il-kundizzjonijiet u l-prattiki tal-bejgħ bl-ingrossa jew ir-regoli ambjentali fis-sehh fi Stat Membru jiġġustifikaw l-applikazzjoni ta' kwantitajiet minimi li jkunu ikbar minn daww stipulati f'dan ir-Regolament, l-aġenzija tal-pagamenti kkonċernata għandha tkun intitolata li titlob dawn il-kwantitajiet minimi li jkunu ikbar għax-xiri sfurzat bi prezz fiss.
- (13) Sabiex tiġi ggarantita s-serjetà tal-offerta ta' xiri jew tal-offerta tal-prezzijiet u sabiex jiġi żgurat li dik il-miżura jkollha l-effett mixtieq fis-suq, kemm fil-każ ta' intervent bi prezz fiss kif ukoll fil-każ ta' proċedura tal-offerti, għandu jiġi stabbilit il-livell tal-garanzija.
- (14) Sabiex tiġi żgurata ġestjoni effettiva tal-iskema ta' intervent pubbliku, bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiġu previsti notifiċi dwar l-offerti ta' xiri u l-offerti tal-prezzijiet li jkun tressqu. Għandhom jiġu introdotti miżuri sabiex jiġu rrispettati l-limitazzjonijiet kwantitattivi stabbiliti fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru 1370/2013.
- (15) Abbazi tal-offerti ta' xiri u l-offerti tal-prezzijiet li jaslu, jista' jiġi ffixsat prezz massimu għax-xiri sfurzat jew ammont massimu ta' ghajnuna għall-ħżin privat. Madankollu, jistgħu jinqalghu sitwazzjonijiet fis-suq li fihom l-aspetti ekonomiċi jew aspetti oħra jkunu jehtieġu li ma jiġux iffissati dawn il-prezzijiet jew din l-ghajnuna u li jiġu rrifjutati l-offerti kollha li jaslu.

- (16) Sabiex jiġi ggarantit funzjonament ċar u effettiv tal-iskema ta' intervent pubbliku, jehtieg li jiġu stabbiliti r-regoli ġenerali dwar il-hruġ tal-ordni tal-kunsinna u l-kunsinna tal-prodotti sal-post tal-hżin magħżul mill-aġenzija tal-pagamenti. Barra minn hekk, minhabba l-ispeċifitajiet tas-setturi taċ-ċereali u tar-ross, kif ukoll taċ-ċanga, tal-butir u tat-trab tal-halib xkumat, jehtieg li jiġu stabbiliti regoli speċifiċi għal dawk is-setturi.
- (17) Bl-ghan li jiġu ġestiti kif suppost il-ħażniet ta' intervent maħżuna u minhabba l-ispeċifitajiet tas-setturi taċ-ċereali u tar-ross, għandhom jiġu speċifikati l-obbligi tal-Istati Membri fir-rigward tad-distanza massima sal-post tal-hżin u l-ispejjeż li jridu jiġġarbu meta din id-distanza tinqabeż.
- (18) Sabiex jiġu applikati r-regoli komuni tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 907/2014 ⁽¹⁾, huwa xieraq li jkun hemm dispożizzjoni li tipprevedi li l-kontrolli tal-prodotti matul il-hżin iridu jitwettqu kif stipulat fl-Artikolu 3 ta' dak ir-Regolament. Abbażi ta' dawk il-kontrolli u l-analiżi, għandu jinhareġ reġistru tal-akkwist tal-prodotti.
- (19) Sabiex tiġi żgurata l-kwalità tajba tal-prodotti maħżuna b'intervent pubbliku, f'każ li l-prodotti ma jissodisfawx ir-rekwiżiti tal-eligibbiltà applikabbli, għandu jkun previst obbligu li l-operatur jiehu l-prodotti lura u jġarrab l-ispejjeż kollha matul il-perjodu li fih il-prodotti jkunu nħażnu fil-postijiet tal-hżin.
- (20) Meta jkun mehtieg id-dissussar għaċ-ċanga, jehtieg li jiġu stabbiliti regoli speċjali għal dak is-settur sabiex jikkumplimentaw ir-regoli ġenerali.
- (21) Għandhom jiġu stabbiliti regoli għall-pagamenti, soġġetti għal aġġustament tal-prezzijiet b'rabta mal-kwalità tal-prodott jew mal-post li fih ikun jinsab il-post tal-hżin. Bl-ghan li l-operaturi jingħataw biżżejjed żmien sabiex jadattaw għall-iskema l-ġdida ta' intervent pubbliku, xi kundizzjonijiet marbuta mal-aġġustament tal-prezzijiet fir-rigward taċ-ċereali għandhom ikunu applikabbli biss mill-bidu tas-sena tal-kummerċjalizzazzjoni 2017/18.
- (22) Sabiex tingħata l-informazzjoni neċessarja dwar il-karatteristiċi tal-prodotti u dwar il-post li fih jinħażnu, l-avviżi ta' stedina għall-preżentazzjoni tal-offerti għandhom jiffasslu u jiġu ppubblikati mill-aġenzija tal-pagamenti li jkollha ħażniet ta' intervent disponibbli għall-bejgħ. Għal dan l-ghan, għandu jkun previst li jgħaddi perjodu ta' żmien raġonevoli mid-data ta' din il-pubblikazzjoni u l-ewwel data tal-gheluq għall-preżentazzjoni tal-offerti tal-prezzijiet.
- (23) Abbażi tal-offerti tal-prezzijiet u tas-sitwazzjoni fis-suq tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha tiddeciedi jekk tiffissax prezz tal-bejgħ minimu ta' intervent jew le. Skont dik id-deċiżjoni, l-aġenziji tal-pagamenti jaċċettaw jew jirrifjutaw l-offerti tal-prezzijiet fuq il-prodotti disponibbli għall-bejgħ. Għandhom jiġu adottati regoli speċifiċi għall-allokazzjoni tal-laham taċ-ċanga, tal-butir u tat-trab tal-halib xkumat.
- (24) Sabiex jiġi ffaċilitat il-bejgħ ta' kwantitajiet żgħar li jkun fadal fil-postijiet tal-hżin fi Stat Membru u sabiex tiġi żgurata ġestjoni tajba tas-sistema, huwa xieraq li jkun previst li l-aġenzija tal-pagamenti, taht ir-responsabbiltà tagħha stess, tkun intitolata li tiftaħ il-proċedura tal-offerti għall-bejgħ mill-ġdid ta' dawn il-kwantitajiet ta' prodotti ta' intervent, billi tapplika *mutatis mutandis* ir-regoli stabbiliti fir-rigward tal-proċeduri tal-offerti li tkun fethet l-Unjoni, bl-ghan li jiġi żgurat aċċess indaqs għall-partijiet kollha kkonċernati. Għall-istess raġunijiet, l-aġenzija tal-pagamenti għandha tkun awtorizzata li tpoġġi għall-bejgħ dirett dawk il-kwantitajiet li wara li jiġu kkontrollati permezz ta' eżaminazzjoni viżiva fil-kuntest tal-inventarju annwali jew matul l-ispezzjoni wara t-tehid tal-intervent, ma jkunux jistgħu jergħu jiġu ppakkjati jew ikunu ddeterjoraw.
- (25) Sabiex jiġi żgurat li l-iskema ta' għajjuna għall-hżin privat tkun tista' tiġi ssorveljata kif suppost, l-informazzjoni mehtieġa biex jiġi konkluż il-kuntratt tal-hżin kif ukoll l-obbligi tal-partijiet kontraenti u l-kundizzjonijiet għat-tqegħid għall-hżin għandhom jiġu speċifikati, b'mod partikolari dawk li jippermettu lill-awtorità kompetenti li tkun responsabbli mill-kontroll tal-operazzjonijiet tal-hżin tagħmel spezzjoni effettiva tal-kundizzjonijiet tal-hżin. Għandhom jiġu ddefiniti wkoll ir-regoli dwar il-perjodu ta' hżin kuntrattwali.
- (26) Sabiex jiġi żgurat li l-iskema ta' għajjuna għall-hżin privat tiffunzjona b'mod effiċjenti, jehtieg li jiġu stabbiliti r-regoli ġenerali li jikkonċernaw it-tnehhija tal-prodotti mill-hżin u l-hlas tal-għajjuna għall-hżin privat. Għall-butir u għat-trab tal-halib xkumat, minhabba n-natura speċifika ta' dawn il-prodotti, jehtieg li jkun hemm regoli speċjali li jikkumplimentaw ir-regoli ġenerali.

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 907/2014 tal-11 ta' Marzu 2014 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-aġenziji tal-pagamenti u korpi oħra, il-ġestjoni finanzjarja, l-approvazzjoni tal-kontijiet, il-garanziji u l-użu tal-euro (GU L 255, 28.8.2014, p. 18).

- (27) Meta l-ammont ta' għajjnuna għall-ħżin privat jiġi ffixxat bil-quddiem, huwa xieraq li jiġi previst perjodu ta' riflessjoni sabiex tkun tista' tiġi vvalutata s-sitwazzjoni tas-suq qabel ma jiġu nnotifikati deċiżjonijiet dwar l-applikazzjonijiet għall-għajjnuna. Barra minn hekk, meta dan ikun xieraq, għandhom isiru dispożizzjonijiet għal miżuri speċjali, li japplikaw b'mod partikolari għal applikazzjonijiet pendenti, sabiex jiġi evitat l-użu eċċessiv jew spekulattiv tal-iskema tal-ħżin privat. Miżuri bħal dawn jirrikjedu li tittiehed azzjoni malajr u l-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa ta'għaxxi mingħajr ma jkollha bżonn tapplika l-proċedura msemmija fl-Artikolu 229(2) jew (3) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 u tiegħu l-miżuri kollha mehtieġa mingħajr dewmien.
- (28) Sabiex jiġu protetti l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, għandhom jiġu adottati miżuri ta' kontroll adegwati li jiġġieldu l-irregolaritajiet u l-frodi. Dawn il-miżuri ta' kontroll għandhom jinvolvu kontrolli amministrattivi shah flimkien ma' kontrolli fuq il-post. Il-kamp ta' applikazzjoni, il-kontenut, it-twaqqit u r-rapportar ta' dawn il-miżuri ta' kontroll għandhom jiġu speċifikati sabiex ikun żgurat approċċ uniformi u ġust bejn l-Istati Membri.
- (29) L-ammonti mħallsa bla bżonn għandhom jiġu rkuprati skont ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 908/2014 ⁽¹⁾.
- (30) Għal ġestjoni effettiva tal-iskemi ta' intervent pubbliku u ta' għajjnuna għall-ħżin privat, jehtieġ li jkun previst li l-Istati Membri jgħarrfu lill-Kummissjoni peridokament dwar is-sitwazzjoni tal-ħażniet, dwar il-prodotti li jidhlu u johorġu mill-postijiet tal-ħżin u dwar is-sitwazzjoni li tirrigwarda l-prezzijiet u l-produzzjoni tal-prodotti elenkati fl-Artikoli 11 u 17 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.
- (31) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOPTAT DAN IR-REGOLAMENT:

TITOLU I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

KAPITOLU I

Dispożizzjoni introduttorja

Artikolu 1

Kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 u tar-Regolament (UE) Nru 1370/2013 rigward:
 - (a) ix-xiri sfurzat u l-bejgħ minn intervent pubbliku tal-prodotti elenkati fl-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013;
 - (b) l-ġhotti tal-għajjnuna għall-ħżin privat tal-prodotti elenkati fl-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.
2. Dan ir-Regolament japplika mingħajr hsara għad-dispożizzjonijiet speċifiċi stipulati fir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni:
 - (a) il-ftuh ta' proċedura tal-offerti għax-xiri sfurzat ta' prodotti jew il-ftuh tal-bejgħ ta' prodotti minn intervent; jew
 - (b) il-ftuh ta' proċedura tal-offerti jew l-iffissar tal-ammont ta' għajjnuna bil-quddiem għall-ħżin privat.

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 908/2014 tas-6 ta' Awwissu 2014 li jistabbilixxi r-regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-aġenziji tal-pagamenti u korpi oħra, il-ġestjoni finanzjarja, l-approvazzjoni ta' kontijiet, ir-regoli dwar kontrolli, garanziji u trasparenza (GU L 255, 28.8.2014, p. 59).

KAPITOLU II

Regoli ġenerali komuni

Artikolu 2

Preżentazzjoni u ammissibbiltà ta' offerti ta' xiri, ta' offerti tal-prezzijiet u ta' applikazzjonijiet

1. L-operaturi għandhom jipprezentaw offerti għax-xiri u offerti tal-prezzijiet għal intervent pubbliku, kif ukoll offerti tal-prezzijiet u applikazzjonijiet għal għajjnuna għall-ħżin privat billi jintuża l-metodu disponibbli tal-aġenzija tal-pagamenti tal-Istat Membru kkonċernat.
2. Offerta ta' xiri, offerta tal-prezzijiet jew applikazzjoni tkun ammissibbli jekk tiġi pprezentata bil-lingwa uffiċjali jew b'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru li fih tiġi pprezentata l-offerta ta' xiri, l-offerta tal-prezzijiet jew l-applikazzjoni, u għandha tinkludi, fuq formola disponibbli tal-aġenzija tal-pagamenti, minn tal-inqas l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) l-isem, l-indirizz u n-numru tar-reġistrazzjoni tal-VAT tal-operatur fl-Istat Membru li fih l-operatur iwettaq l-attività ewlenija tiegħu;
 - (b) il-prodott, jew it-tip ta' prodott, kopert bil-kodiċi CN rilevanti tiegħu, jekk ikun applikabbli;
 - (c) il-kwantità li għaliha ġiet ipprezentata offerta ta' xiri, offerta tal-prezzijiet jew applikazzjoni, soġġetta għall-kwantitajiet minimi stipulati fl-Artikolu 5, jekk ikun applikabbli.
3. L-offerta ta' xiri, l-offerta tal-prezzijiet jew l-applikazzjoni ma għandhiex tinkludi kundizzjonijiet addizzjonali introdotti mill-operatur għajr daww stipulati f'dan ir-Regolament jew fir-Regolament ta' Implimentazzjoni rilevanti li jiftah il-proċedura tal-offerti jew li jiffissal-ammont ta' għajjnuna bil-quddiem għall-ħżin privat.
4. Meta l-limitu ta' żmien għall-preżentazzjoni tal-offerti għax-xiri, tal-offerti tal-prezzijiet jew tal-applikazzjonijiet jinżerta fi btala pubblika, l-offerti għax-xiri, l-offerti tal-prezzijiet jew l-applikazzjonijiet għandhom jiġu pprezentati sa mhux iktar tard mill-aħħar jum tax-xogħol qabel dik il-btala pubblika.
5. L-offerti għax-xiri, l-offerti tal-prezzijiet jew l-applikazzjonijiet li jiġu pprezentati nhar ta' Sibt, nhar ta' Hadd jew fi btala pubblika għandhom jitqiesu li ġew riċevuti mill-aġenzija tal-pagamenti fl-ewwel jum tax-xogħol wara dakinhar li jkunu ġew ipprezentati.
6. L-offerti għax-xiri, l-offerti tal-prezzijiet jew l-applikazzjonijiet ma għandhomx jiġu rtirati jew emendati wara li jkunu ġew ipprezentati.
7. L-aġenzija tal-pagamenti għandha tirreġistra l-offerti għax-xiri, l-offerti tal-prezzijiet jew l-applikazzjonijiet li jkunu ammissibbli, flimkien mal-kwantitajiet ikkonċernati, dakinhar li tirċevihom.
8. Id-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw mill-aċċettazzjoni tal-offerta ta' xiri, tal-offerta tal-prezzijiet jew tal-applikazzjoni ma għandhomx ikunu trasferibbli.

TITOLU II

INTERVENT PUBBLIKU

KAPITOLU I

Regoli speċifiċi relatati mal-intervent pubbliku

Artikolu 3

Postijiet tal-intervent f'forma ta' ħżin

1. Kull post tal-intervent f'forma ta' ħżin ("post tal-ħżin") għandu jkollu kapacià minima tal-ħżin ta':
 - (a) għaċ-ċereali: 5 000 tonnellata, 7 500 tonnellata mill-perjodu tal-intervent pubbliku tal-2017/18, 10 000 tonnellata mill-perjodu tal-2018/19, 15 000 tonnellata mill-perjodu tal-2019/20

- (b) għar-ross: 5 000 tunnellata, 7 500 tunnellata mill-perjodu tal-intervent pubbliku tal-2017/18, 10 000 tunnellata mill-perjodu tal-2018/19
- (c) għall-butir u għat-trab tal-halib xkumat: 400 tunnellata, 600 tunnellata mill-perjodu tal-2017, 800 tunnellata mill-perjodu tal-2018

L-Istati Membri bi produzzjoni annwali medja ta' ċereali ta' inqas minn 20 miljun tunnellata jistgħu jkomplu japplikaw mill-2019/20 għal kapaċità minima tal-ħżin ta' 10 000 tunnellata.

2. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, il-"kapaċità minima tal-ħżin" tfisser kapaċità minima li tista' ma tkunx disponibbli b'mod permanenti, iżda li tista' tinkiseb faċilment matul il-perjodu meta jista' jsir ix-xiri sfurzat.

3. Aġenzija tal-pagamenti tista' tidderoga mill-paragrafu 1 biss meta turi li l-kapaċità minima tal-ħżin speċifikata f'dak il-paragrafu ma tkunx disponibbli u meta l-postijiet tal-ħżin ta' minflok ikollhom aċċess faċli għal xmara, għall-baħar jew għal konnessjoni ferrovjarja.

Artikolu 4

L-istabbiliment tal-eligibbiltà tal-prodotti

1. L-eligibbiltà tal-prodotti għal intervent pubbliku għandha tiġi stabbilita f'konformità mal-metodi stipulati fid-dispożizzjonijiet li ġejjin:

- (a) għaċ-ċereali: fil-Partijiet I, II, III u IV tal-Anness I;
- (b) għar-ross: fil-Parti I tal-Anness II;
- (c) għaċ-ċanga: fil-Parti I tal-Anness III;
- (d) għall-butir: fil-Parti I tal-Anness IV ta' dan ir-Regolament u fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 273/2008 ⁽¹⁾;
- (e) għat-trab tal-halib xkumat: fil-Parti I tal-Anness V ta' dan ir-Regolament u fir-Regolament (KE) Nru 273/2008.

2. Il-metodi li jridu jintużaw sabiex tiġi stabbilita l-kwalità taċ-ċereali għal intervent pubbliku kif imsemmi fl-Anness I għandhom ikunu dawk stabbiliti mill-aħħar verżjonijiet tal-istandards Ewropej jew internazzjonali rilevanti, skont il-każ, fis-sehħ fl-ewwel jum ta' kull sena ta' kummerċjalizzazzjoni.

KAPITOLU II

Xiri sfurzat ta' prodotti f'intervent

Taqsim 1

Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 5

Kwantitajiet minimi ta' prodotti offruti għax-xiri jew ippreżentati għal offerta tal-prezzijiet

1. Il-kwantità minima tal-prodotti offruti għax-xiri jew ippreżentati għal offerta tal-prezzijiet għax-xiri sfurzat għandha tkun:

- (a) għall-qamħ komuni, għax-xgħir u għall-qamħirrum: 160 tunnellata;

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 273/2008 tal-5 ta' Marzu 2008 li jistipula r-regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1255/1999 fir-rigward ta' metodi għall-analiżi u għall-evalwazzjoni tal-kwalità tal-halib u tal-prodotti tal-halib (ĠU L 88, 29.3.2008, p. 1).

- (b) għall-qamh durum: 20 tunnellata;
- (c) għar-ross: 40 tunnellata;
- (d) għaċ-ċanga: 20 tunnellata;
- (e) għall-butir: 30 tunnellata;
- (f) għat-trab tal-halib xkumat: 30 tunnellata.

L-Istati Membri bi produzzjoni annwali medja ta' ċereali ta' inqas minn 20 miljun tunnellata jistgħu jiddeċiedu japplikaw kwantità minima ta' 120 tunnellata għall-qamh komuni, għax-xgħir u għall-qamhirrum.

2. Aġenzija tal-pagamenti tista' tistabbilixxi kwantità minima oghla minn dik prevista fil-paragrafu 1 jekk din tkun iġġustifikata mill-kundizzjonijiet u mill-prassi tal-kummerċ bl-ingrossa jew mir-regoli ambjentali fis-sehh fl-Istat Membru kkonċernat.

Artikolu 6

Livell tal-garanzija għax-xiri sfurzat tal-prodotti

Il-livell tal-garanzija meħtieġa skont l-Artikolu 4(a) tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1238 meta titressaq offerta ta' xiri jew offerta tal-prezzijiet għax-xiri sfurzat ta' prodotti f'intervent pubbliku għandu jkun:

- (a) għaċ-ċereali: EUR 20/tunnellata;
- (b) għar-ross: EUR 30/tunnellata;
- (c) għaċ-ċanga: EUR 300/tunnellata;
- (d) għall-butir: EUR 50/tunnellata;
- (e) għat-trab tal-halib xkumat: EUR 50/tunnellata.

Artikolu 7

Prezentazzjoni u ammissibbiltà ta' offerti ta' xiri u ta' offerti tal-prezzijiet

1. Offerta ta' xiri jew offerta tal-prezzijiet għandha tkun ammissibbli jekk tkun konformi mar-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 2 u, fil-każ ta' proċedura tal-offerti, fir-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftah il-proċedura tal-offerti msemmija fl-Artikolu 12. Għandha tissodisfa wkoll il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) tinkludi minn tal-inqas l-informazzjoni li ġejja:
 - (i) għar-ross, indikazzjoni tat-tip u tal-varjetà;
 - (ii) hlief għaċ-ċanga, il-post li fih ikun qiegħed jinżamm il-prodott meta ssir l-offerta ta' xiri jew l-offerta tal-prezzijiet;
 - (iii) għaċ-ċereali u għar-ross, il-post tal-ħżin li għalih issir l-offerta ta' xiri jew l-offerta tal-prezzijiet;
 - (iv) għaċ-ċereali u għar-ross, is-sena tal-ħsad u ż-żona jew ż-żoni tal-produzzjoni fl-Unjoni;
 - (v) għall-butir u għat-trab tal-halib xkumat, id-data tal-produzzjoni;
 - (vi) għall-butir u għat-trab tal-halib xkumat, l-isem u n-numru tal-approvazzjoni tal-impriza approvata li fiha jkun gie prodott;
- (b) l-operatur ikun ippreżenta garanzija f'konformità mal-Artikolu 4(a) tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1238;

(c) għaċ-ċereali u għar-ross, l-operatur ikun iddikjara:

- (i) li l-prodotti joriginaw mill-Unjoni;
- (ii) li l-offerta ta' xiri jew l-offerta tal-prezzijiet tirreferi għal lott omogenju li, għar-ross, irid jinkludi r-ross li għadu fil-hlefa tal-istess varjetà;
- (iii) jekk ikunx sar jew le xi trattament wara l-hsad u, meta jkun xieraq, l-isem tal-prodott li ntuża, li dan għie applikat f'konformità mal-kundizzjonijiet tal-użu u li l-prodott huwa awtorizzat skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.

2. Għal prodotti ohra għajr iċ-ċanga, l-operatur jista' jitlob, fuq il-formola msemija fl-Artikolu 2(2), li l-prodott jiġi akkwistat mill-post tal-ħżin li jkun qiegħed fih meta tiġi ppreżentata l-offerta ta' xiri jew l-offerta tal-prezzijiet, diment li l-post tal-ħżin ikun jissodisfa r-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 7(1) tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1238 u fl-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 8

Verifika tal-offerti ta' xiri u tal-offerti tal-prezzijiet mill-aġenzija tal-pagamenti

1. L-aġenziji tal-pagamenti għandhom jiddeċiedu dwar l-ammissibbiltà tal-offerti ta' xiri u tal-offerti tal-prezzijiet abbażi tar-rekwiżiti stipulati fl-Artikoli 2 u 7.

Meta l-aġenzija tal-pagamenti tiddeċiedi li offerta ta' xiri jew offerta tal-prezzijiet ma tkunx ammissibbli, għandha tgħarraf lill-operatur ikkonċernat fi żmien tlett ijiem tax-xogħol mill-wasla tal-offerta ta' xiri jew tal-offerta tal-prezzijiet. Għall-offerti ta' xiri, jekk l-operatur ma jirċevix dan it-tagħrif, l-offerta ta' xiri titqies li hija ammissibbli.

2. Fir-rigward taċ-ċereali u tar-ross, id-dikjarazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 7(1)(c) jistgħu jiġu kkontrollati għall-konformità b'mezzi amministrattivi wara li l-aġenzija tal-pagamenti tkun ivverifikat li l-offerti ta' xiri jew l-offerti tal-prezzijiet ikunu ammissibbli, jekk ikun meħtieġ bl-assistenza tal-aġenzija tal-pagamenti kompetenti għall-post tal-ħżin indikat mill-operatur, f'konformità mal-Artikolu 57(2).

Artikolu 9

Notifiki tal-offerti ta' xiri u tal-offerti tal-prezzijiet lill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bl-offerti ta' xiri u bl-offerti tal-prezzijiet kollha li jkunu ammissibbli fil-limiti ta' żmien li ġejjin:

- (a) fil-każ tal-offerti ta' xiri, in-notifiki għandhom jintbagħtu sa mhux iktar tard minn 12:00 (hin ta' Brussell) kull nhar ta' Tlieta u għandhom ikunu marbuta mal-kwantitajiet tal-prodotti li, matul il-ġimgħa ta' qabel, ikunu s-suġġett ta' offerta ammissibbli, u tat-tagħrif relatat.

Meta l-kwantitajiet offruti joqorbu l-limiti ffissati fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (UE) Nru 1370/2013, il-Kummissjoni għandha tgħarraf lill-Istati Membri mil-liema data għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni f'kull jum tax-xogħol.

Minn dik id-data, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni, sa mhux iktar tard mis-14:00 (hin ta' Brussell) ta' kull jum tax-xogħol, dwar il-kwantitajiet offruti għal intervent matul il-jum tax-xogħol ta' qabel.

- (b) fil-każ tal-offerti tal-prezzijiet, għandhom japplikaw il-limiti ta' żmien stipulati fir-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftah il-proċedura tal-offerti.

2. In-notifiki previsti fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1 ma għandhomx jinkludu l-isem, l-indirizz u n-numru tar-reġistrazzjoni tal-VAT tal-operatur u, fil-każ tal-butir u tat-trab tal-ħalib xkumat, l-isem u n-numru tal-approvazzjoni tal-impriza approvata.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1107/2009 tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE (GU L 309, 24.11.2009, p. 1).

3. Meta Stat Membru ma jinnotifikax lill-Kummissjoni b'offerta ta' xiri jew b'offerta tal-prezzijiet li tkun ammissibbli fil-limiti ta' żmien imsemmija fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1, dawn għandhom jitqiesu li ġew nnotifikati lill-Kummissjoni bi prospett null.

Taqsim 2

Xiri sfurzat bi prezz fiss

Artikolu 10

Preżentazzjoni ta' offerti għax-xiri sfurzat ta' qamh komuni, ta' butir u ta' trab tal-halib xkumat bi prezz fiss

L-offerti jistgħu jiġu ppreżentati lill-aġenzija tal-pagamenti mill-bidu tal-perjodi ta' intervent pubbliku stipulati fl-Artikolu 12 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.

Artikolu 11

Miżuri sabiex jiġu rrispettati l-limitazzjonijiet kwantitattivi

1. Sabiex tinkiseb konformità mal-limitazzjonijiet kwantitattivi ffixxati fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (UE) Nru 1370/2013, il-Kummissjoni għandha tiddeciedi kif previst fl-Artikolu 3(6) (a) ta' dak ir-Regolament:

- (a) li taghlaq ix-xiri sfurzat b'intervent bi prezz fiss;
- (b) meta l-aċċettazzjoni tal-kwantità shiha offruta twassal biex tinqabeż il-kwantità massima, li tistabbilixxi koeffiċjent ta' allokkazzjoni applikabbli għall-kwantità totali fl-offerti riċevuti u nnotifikati lill-Kummissjoni minn kull operatur dakinhar li tittiehed id-deċiżjoni;
- (c) meta dan ikun xieraq, li tirrifjuta l-offerti pendenti mressqa lill-aġenziji tal-pagamenti tal-Istati Membri.

Il-Kummissjoni għandha tiddeciedi fi żmien jumejn tax-xogħol min-notifika msemmija fl-ewwel sottoparagrafu tal-punt (a) tal-Artikolu 9(1) u fi żmien hamest ijiem tax-xogħol min-notifika msemmija fit-tielet sottoparagrafu tal-punt (a) tal-Artikolu 9(1).

Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, meta data ta' notifika tinzerta fi btala pubblika, il-Kummissjoni għandha tibda tghodd l-iskadenza mill-ewwel jum tax-xogħol wara dik il-btala pubblika. Jekk dawn il-btajjel pubbliċi jiġu inklużi fil-perjodu ta' żmien għad-deċiżjoni tal-Kummissjoni, għandhom jingħaddu biss il-jiem tax-xogħol.

2. B'deroga mill-Artikolu 2(6), operatur li għalih japplika l-koeffiċjent ta' allokkazzjoni msemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 1 jista' jirtira l-offerta tiegħu fi żmien hamest ijiem tax-xogħol mid-data tad-dhul fis-sehh tad-deċiżjoni li tistabbilixxi l-koeffiċjent tal-allokkazzjoni.

Taqsim 3

Xiri sfurzat permezz ta' proċedura tal-offerti

Artikolu 12

Proċedura tal-offerti

1. Proċedura tal-offerti għax-xiri sfurzat tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 għandha tinfetħ permezz ta' Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftaħ il-proċedura tal-offerti, li għandha tinkludi, b'mod partikolari, l-informazzjoni li ġejja:

- (a) il-prodotti koperti, u:
 - (i) għar-ross, indikazzjoni tat-tip u tal-varjetà;
 - (ii) għaċ-ċanga, jekk l-offerti tal-prezzijiet hijiex għall-karkassi li nxtraw bix-xiri sfurzat u li jridu jiġu dissussati jew għall-hżin mingħajr dissussar;

- (b) il-perjodu kopert ("il-perjodu tal-offerti") u, jekk ikun mehtieg, is-sottoperjodi differenti li matulhom jistgħu jitressqu l-offerti tal-prezzijiet.
2. Il-Kummissjoni tista' tiftaħ proċedura tal-offerti għax-xiri sfurzat taċ-ċanga skont il-kategorija u l-Istat Membru, jew reġjun tiegħu, kif previst fl-Artikolu 13(1)(c) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, abbażi tal-iktar żewġ prezzijiet tas-suq riċenti rreġistrati kull ġimgħa. Il-Kummissjoni tista' tagħlaq il-proċedura tal-offerti, kif previst fl-Artikolu 13(2) ta' dak ir-Regolament, abbażi tal-iktar żewġ prezzijiet tas-suq riċenti rreġistrati kull ġimgħa.
3. Jekk il-Kummissjoni tiftaħ proċedura tal-offerti ristretta kif imsemmi fl-Artikolu 3(3) tar-Regolament (UE) Nru 1370/2013, ir-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftaħ dik il-proċedura għandu jirreferi għall-Istat Membru speċifiku jew għar-reġjun/i ta' Stat Membru kopert mill-proċedura tal-offerti.
4. Fir-rigward tar-ross, il-proċedura tal-offerti tista' tkun ristretta għal varjetajiet speċifiċi jew għal tip wieħed jew iktar ta' ross li għadu fil-hlief, jiġifieri "ross bil-habba tonda", "ross bil-habba medja", "ross bil-habba twila A" jew "ross bil-habba twila B", kif definit fil-punti (a), (b) jew (c) tal-punt I.2 tal-Parti I tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.
5. Fir-rigward taċ-ċanga, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:
- (a) il-prezz tas-suq medju skont il-kategorija eliġibbli fi Stat Membru jew freġjun tiegħu għandu jkoll il-prezzijiet għall-kwalitajiet U, R u O, espressi fil-kwalità R3 billi jintużaw il-koeffiċjenti ta' konverżjoni stabbiliti fil-Parti II tal-Anness III fl-Istat Membru jew fir-reġjun ta' intervent ikkonċernat;
- (b) il-prezzijiet tas-suq medji għandhom jiġu rreġistrati f'konformità mar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1249/2008 ⁽¹⁾;
- (c) il-prezz tas-suq medju skont il-kategorija eliġibbli fi Stat Membru jew freġjun tiegħu għandu jkun il-medja tal-prezzijiet tas-suq għall-kwalitajiet kollha msemmija fil-punt (b), ippeżati skont il-proporzjon li kull kwalità tirrap-prezenta fin-numru totali ta' qatliet f'dak l-Istat Membru jew f'dak ir-reġjun.
- Ir-Renju Unit għandu jikkonsisti minn żewġ reġjuni ta' intervent, kif ġej:
- (i) ir-reġjun I: Il-Gran Brittanja;
- (ii) ir-reġjun II: L-Irlanda ta' Fuq.

Artikolu 13

Prezentazzjoni u ammissibbiltà tal-offerti tal-prezzijiet

1. Minbarra l-kundizzjonijiet ġenerali stipulati fl-Artikoli 2 u 7, offerta tal-prezzijiet għandha tkun ammissibbli biss jekk tindika prezz propost f'euro għal kull unità ta' kejl tal-prodott arrotondat għal mhux iktar minn żewġ pozzizzjonijiet decimali, mingħajr il-VAT.

Fil-każ taċ-ċereali u tar-ross, il-prezz offrut għal kull tunnellata ta' prodotti għandu jkun prezz li jikkorrispondi għall-kwalità minima għaċ-ċereali definiti fil-Parti II tal-Anness I tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1238 jew għall-kwalità standard għal ross definit fit-Taqsima A tal-Anness III tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, ikkunsinnati sal-post tal-ħzin, iżda mingħajr ma nhattu.

Fil-każ tal-butir u tat-trab tal-halib xkumat, il-prezz offrut għandu jkun il-prezz għal kull 100 kg ta' prodotti kkunsinnati fiż-żona tat-tagħbija tal-post tal-ħzin.

Fil-każ taċ-ċanga, l-offerti tal-prezzijiet għandhom jiddikjaraw il-prezz ikkwotat skont l-Artikolu 12(5)(a), espress għal kull tunnellata ta' prodotti tal-kwalità R3, u jekk ikun relatat ma' laham bl-għadam mahsub għal dissussar, jew għal ħzin mingħajr dissussar.

2. Mingħajr hsara għall-Artikolu 15(2) ta' dan ir-Regolament, il-prezz offrut ma għandux jaqbeż il-livell tal-prezz ta' intervent pubbliku stabbilit fl-Artikolu 2(1) tar-Regolament (UE) Nru 1370/2013.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1249/2008 tal-10 ta' Diċembru 2008 li jistabbilixxi regoli dettaljati dwar l-implimentazzjoni tal-iskali tal-Komunità għall-klassifikazzjoni ta' karkassi taċ-ċanga, tal-majjal, u tal-laħam tan-nagħaġ u r-rapportar tal-prezzijiet tagħhom (ĠU L 337, 16.12.2008, p. 3).

*Artikolu 14***Deċiżjonijiet dwar il-prezz tax-xiri sfurzati**

1. Abbażi tal-offerti tal-prezzijiet innotifikati skont l-Artikolu 9, il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi:
 - (a) li ma tiffissax prezz massimu tax-xiri sfurzati; jew
 - (b) li tiffissa prezz massimu tax-xiri sfurzati.
2. Id-deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tiġi ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

*Artikolu 15***Deċiżjonijiet individwali dwar l-offerti tal-prezzijiet**

1. Meta ma jkun gie stabbilit l-ebda prezz massimu għax-xiri sfurzati, għandhom jiġu rrifjutati l-offerti kollha tal-prezzijiet.
2. Meta jkun gie stabbilit prezz massimu għax-xiri sfurzati, l-aġenzija tal-pagamenti għandha taċċetta offerti tal-prezzijiet li jkunu daqs dak l-ammont jew inqas minnu. L-offerti l-oħra kollha għandhom jiġu rrifjutati.

L-aġenzija tal-pagamenti għandha taċċetta biss dawk l-offerti tal-prezzijiet li jkunu ġew innotifikati lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 9.

3. L-aġenzija tal-pagamenti għandha tiegħu d-deċiżjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni msemmija fl-Artikolu 14(1).

L-aġenzija tal-pagamenti għandha tinnotifika lill-operaturi bl-eżitu tal-partecipazzjoni tagħhom fil-proċedura tal-offerti fi żmien tlett ijiem tax-xogħol mid-dhul fis-seħh ta' dik id-deċiżjoni tal-Kummissjoni.

Din in-notifika ma tkunx mehtieġa meta l-offerta tal-prezzijiet tiġi aċċettata, jekk l-aġenzija tal-pagamenti tohroġ ordni tal-kunsinna kif imsemmi fl-Artikolu 17 fi żmien hamest ijiem tax-xogħol mid-dhul fis-seħh ta' dik id-deċiżjoni tal-Kummissjoni. Fil-każ ta' aċċettazzjoni bhal din, ma tista' tingħata l-ebda estensjoni oħra tal-limitu ta' żmien għall-hruġ tal-ordni tal-kunsinna, kif imsemmi fit-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 17(1).

*Artikolu 16***Limitazzjoni tax-xiri sfurzati għaċ-ċanga**

Meta l-aġenziji tal-pagamenti jiġu offruti ċanga fi kwantitajiet li jkun ikbar minn dawk li jistgħu jakkwistaw, dawn jistgħu jillimitaw ix-xiri sfurzati għall-kwantitajiet li jistgħu jakkwistaw fit-territorju tagħhom jew f'wiehed mir-reġjuni ta' intervent tagħhom imsemmija fl-Artikolu 12(5).

L-aġenziji tal-pagamenti għandhom jiżguraw aċċess indaqs għall-partijiet kollha kkonċernati fil-każ ta' limitazzjoni bhal din.

*Taqsim 4***Kunsinni u spejjeż tat-trasport***Artikolu 17***Ordni tal-kunsinna**

1. Wara li l-aġenzija tal-pagamenti tkun ikkontrollat l-ammissibbiltà tal-offerta ta' xiri jew tal-offerta tal-prezzijiet skont l-Artikoli 8 u 13, din għandha tohroġ l-ordni tal-kunsinna fi żmien hamest ijiem tax-xogħol mid-data tal-iskadenza msemmija fit-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 11(1) jew mid-data tad-dhul fis-seħh tad-deċiżjoni msemmija fl-Artikolu 14(1).

L-aġenzija tal-pagamenti tista' tiddeċiedi li testendi l-limitu ta' żmien għall-hruġ tal-ordni tal-kunsinna meta dan ikun neċessarju minhabba l-kwantitajiet kbar aċċettati ta' ċereali jew ta' ross. Madankollu, id-data finali għall-kunsinna tal-prodotti ma għandhiex tkun iktar tard minn 65 jum wara d-data tal-iskadenza jew tad-dhul fis-sehh imsemmija fl-ewwel sottoparagrafu. F'każijiet bħal dawn, l-aġenzija tal-pagamenti għandha tgharraf lill-operaturi affettwati.

2. L-ordni tal-kunsinna għandha tiġi datata u numerata u għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) il-kwantità li trid tiġi kkunsinnata;
 - (b) id-data finali għall-kunsinna tal-prodotti;
 - (c) il-post tal-ħżin li fih għandhom jiġu kkunsinnati l-prodotti;
 - (d) il-prezz li bih tkun giet aċċettata l-offerta ta' xiri jew l-offerta tal-prezzijiet.
3. L-ordni tal-kunsinna għandha tinhareġ biss għall-kwantitajiet innotifikati lill-Kummissjoni kif previst fl-Artikolu 9.

Artikolu 18

Dispożizzjonijiet speċifiċi għall-kunsinna taċ-ċereali u tar-ross

1. L-aġenzija tal-pagamenti għandha taghżel il-post tal-ħżin li fih għandhom jiġu kkunsinnati ċ-ċereali jew ir-ross bl-iktar prezz baxx.
2. Il-kunsinna sal-post tal-ħżin għandha ssehh mhux iktar tard minn 60 jum wara d-data tal-hruġ tal-ordni tal-kunsinna. Madankollu, skont il-kwantitajiet li jiġu aċċettati, l-aġenzija tal-pagamenti tista' testendi dak il-perjodu b'mhux iktar minn 14-il jum. F'każijiet bħal dawn, il-perjodu tal-kunsinna msemmi fit-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 17(1) jista' jiġi estiż kif ikun xieraq. L-aġenzija tal-pagamenti għandha tgharraf lill-operaturi affettwati.
3. L-operatur għandu jgarrab l-ispejjeż marbuta mat-testijiet li ġejjin imwettqa għaċ-ċereali f'konformità mal-metodoloġija msemmija fil-Parti IV tal-Anness I:
 - (i) it-test għall-attività tal-amilażi (Hagberg);
 - (ii) it-test biex jiġi stabbilit il-kontenut ta' proteini tal-qamh durum u tal-qamh komuni;
 - (iii) it-test ta' Zeleny;
 - (iv) it-test dwar kemm l-għaġina tkun tista' tinhadem bil-magni;
 - (v) l-analiżi tal-kontaminanti.

Artikolu 19

Spejjeż tat-trasport għaċ-ċereali u għar-ross

1. L-ispiża tat-trasport taċ-ċereali jew tar-ross mill-post li fih inhażen il-prodott fil-mument tal-offerta ta' xiri jew tal-offerta tal-prezzijiet sal-post tal-ħżin speċifikat fl-ordni tal-kunsinna għandha tiġġarrab mill-operatur, meta d-distanza involuta tkun daqs jew inqas minn 50 km.

Lil hinn minn dik id-distanza massima, l-ispejjeż tat-trasport addizzjonali għandhom jiġġarrbu mill-aġenzija tal-pagamenti u għandhom jiġu rimborżati mill-Kummissjoni b'rata ta' EUR 0,05 għal kull tunnellata u għal kull kilometru.

2. Meta l-aġenzija tal-pagamenti li tixtri b'mod sfurzat iċ-ċereali jew ir-ross fi Stat Membru għajr dak li fit-territorju tiegħu nhażen il-prodott, fil-kalkolu tad-distanza massima msemmija fil-paragrafu 1, ma għandhiex titqies id-distanza bejn il-maħżen tal-operatur u l-fruntiera tal-Istat Membru tal-aġenzija tal-pagamenti li tkun qiegħda tixtri.

Artikolu 20

Dispożizzjonijiet speċifiċi għall-kunsinna taċ-ċanga

1. Il-prezz tax-xiri sfurzat għaċ-ċanga għandu jkun il-prezz taċ-ċanga kkunsinnata sad-dhul fil-punt tal-użin tal-post tal-ħżin jew, meta l-laħam ikun irid jiġi dissussat, fl-impjant tat-tqattigh.
2. L-ispejjeż tal-ħatt għandhom jiġġarrbu mill-operatur.
3. L-operaturi għandhom jikkunsinnaw il-prodotti sa mhux iktar tard minn 15-il jum wara d-data tal-ħruġ tal-ordni tal-kunsinna. Madankollu, skont il-kwantitajiet li jkunu ngħataw, l-aġenzija tal-pagamenti tista' testendi dak il-perjodu b'mhux iktar minn sebat ijiem. F'każijiet bħal dawn, l-aġenzija tal-pagamenti għandha tgħarraf lill-operaturi affettwati.

Artikolu 21

Dispożizzjonijiet speċifiċi għall-ippakkjar, għall-kunsinna u għall-ħżin tal-butir u tat-trab tal-ħalib xkumat

1. Il-butir għandu jiġi ppakkjat u kkunsinnat fi blokko ta' 25 kilogramma netti skont ir-rekwiżiti stipulati fil-Parti II tal-Anness IV.
2. It-trab tal-ħalib xkumat għandu jiġi ppakkjat u kkunsinnat f'boroż b'piż nett ta' 25 kilogramma skont ir-rekwiżiti stipulati fil-Parti II tal-Anness V.
3. L-operatur għandu jikkunsinna l-butir jew it-trab tal-ħalib xkumat saż-żona tat-tagħbija tal-post tal-ħżin fi żmien 21 jum mid-data tal-ħruġ tal-ordni tal-kunsinna. Madankollu, skont il-kwantitajiet li jiġu aċċettati, l-aġenzija tal-pagamenti tista' testendi dak il-perjodu b'mhux iktar minn sebat ijiem. F'każijiet bħal dawn, l-aġenzija tal-pagamenti għandha tgħarraf lill-operaturi affettwati.

Il-butir u t-trab tal-ħalib xkumat għandhom jiġu kkunsinnati fuq paliti ta' kwalità adattata għal ħżin fit-tul, li jridu jiġu skambjati għal paliti ekwivalenti. B'mod alternattiv, tista' tiġi approvata sistema ekwivalenti mill-aġenzija tal-pagamenti.

L-ispejjeż imġarrba fil-ħatt tal-butir jew tat-trab tal-ħalib xkumat fiż-żona tat-tagħbija tal-post tal-ħżin għandhom jiġġarrbu mill-aġenzija tal-pagamenti.

4. L-aġenzija tal-pagamenti għandha titlob li l-butir u t-trab tal-ħalib xkumat jitqiegħdu u jinħażnu fuq paliti b'tali mod li jinholqu lottijiet li jkunu identifikabbli u aċċessibbli faċilment.

Artikolu 22

Kunsinna

1. Id-data tal-kunsinna għandha tkun:
 - (a) għaċ-ċereali, għar-ross, għall-butir u għat-trab tal-ħalib xkumat: id-data li fiha jiġi kkonfermat li l-kwantità kollha msemmija fl-ordni tal-kunsinna tkun dahlet fil-post tal-ħżin magħżul. Din id-data ma tistax tkun qabel il-jum ta' wara d-data tal-ħruġ tal-ordni tal-kunsinna;
 - (b) għal kull konsenja ta' ċanga: id-data tad-dhul fil-punt tal-użin tal-post tal-intervent f'forma ta' ħżin jew, meta l-laħam ikun irid jiġi dissussat, fl-impjant tat-tqattigh.

2. L-aġenzija tal-pagamenti tista' tiddeċiedi li l-akkwist taċ-ċereali, tar-ross, tal-butir u tat-trab tal-halib xkumat jista' jsehh fil-post tal-hżin li fih ikunu qed jinżammu l-prodotti meta tiġi ppreżentata l-offerta ta' xiri jew l-offerta tal-prezzijiet, diment li l-post tal-hżin jissodisfa r-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 7(1) tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1238 u fl-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament. F'dak il-każ, id-data tal-kunsinna ghandha tkun il-jum ta' wara d-data tal-hruġ tal-ordni tal-kunsinna u ghandha sservi bhala d-data rilevanti għall-finijiet tal-Artikolu 18(2)(a) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 908/2014.

3. Il-prodotti għandhom jiġu akkwistati mill-aġenzija tal-pagamenti jew mir-rappreżentant tagħha, li għandu jkun indipendenti mill-operatur.

Taqsim 5

Kontroll u akkwist

Artikolu 23

Ir-reġistru tal-akkwist tal-prodotti

1. Ir-reġistru tal-akkwist tal-prodotti għandu jinhareġ mill-aġenzija tal-pagamenti wara li jkun gie stabbilit, permezz tal-kontrolli u tal-analiżi meħtieġa, li ġew issodisfati r-rekwiżiti tal-eliġibbiltà stipulati fl-Artikolu 3 tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1238. Dan għandu jindika minn tal-inqas:

- (a) il-kwantitajiet ikkunsinnati u, għar-ross, il-varjetà;
 - (b) il-karatteristiċi tal-prodotti kif jirriżultaw mill-analiżi jekk dan ikun rilevanti għall-kalkolazzjoni tal-prezz;
 - (c) il-kwantitajiet li ma jkunux ġew akkwistati, jekk dan ikun applikabbli. F'dan il-każ, l-operatur għandu jiġi nnotifikat kif xieraq.
2. Ir-reġistru tal-akkwist tal-prodotti għandu jkun bid-data u għandu jintbagħat lill-operatur u lill-persuna responsabbli mill-maħżen.

Artikolu 24

Obbligi tal-operatur

Il-prodotti għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-eliġibbiltà stabbiliti fl-Artikolu 3 tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1238. Meta l-kontrolli meħtieġa juru li l-prodotti ma jissodisfawx ir-rekwiżiti tal-eliġibbiltà, l-operatur għandu:

- (a) jieħu lura l-prodotti kkonċernati, għas-spejjeż tiegħu;
- (b) iħallas l-ispejjeż assoċjati minn meta l-prodotti jidhlu fil-post tal-hżin sad-data meta jitnehhew mill-post tal-hżin.

L-ispejjeż li jridu jiġġarrbu mill-operatur għandhom jiġu stabbiliti abbażi ta' ammonti standard għall-ispejjeż tad-dhul, tat-tneħhija u tal-hżin skont l-Artikolu 3 tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 906/2014 ⁽¹⁾.

Artikolu 25

Rekwiżit tad-dissussar għaċ-ċanga

Meta d-dissussar ikun meħtieġ bhala kundizzjoni tal-proċedura tal-offerti, l-aġenzija tal-pagamenti għandu jkollha l-laħam taċ-ċanga kollu li jkun gie mixtri dissussat skont il-Parti III tal-Anness III.

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 906/2014 tal-11 ta' Marzu 2014 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-infiq b'intervent pubbliku (ĠU L 255, 28.8.2014, p. 1).

Taqsimha 6

Aġġustamenti tal-prezzijiet u pagamenti*Artikolu 26***Aġġustamenti tal-prezzijiet għaċ-ċereali u għar-ross**

1. L-aġġustament tal-prezz kif previst fl-Artikoli 2(2) u 3(4) tar-Regolament (UE) Nru 1370/2013 għandu jsir skont:
 - (a) il-Partijiet V u VI tal-Anness I ta' dan ir-Regolament fil-każ taċ-ċereali;
 - (b) il-Parti II tal-Anness II ta' dan ir-Regolament fil-każ tar-ross.
2. Jekk l-aġenzija tal-pagamenti takkwista u taħżen iċ-ċereali u r-ross fil-post tal-hażna skont l-Artikolu 22(2), għandu jsir tnaqqis ta' EUR 5 għal kull tunnellata fil-prezz tax-xiri sfurzat.

*Artikolu 27***Pagamenti**

1. Il-pagamenti għall-kwantitajiet iddikjarati fir-reġistru tal-akkwist tal-prodotti għandhom isiru sa mhux iktar tard mill-65 jum wara d-data tal-kunsinna msemmija fl-Artikolu 22, sakemm ma tkunx qed issir inkjesta amministrattiva.
2. Għandha tithallas biss il-kwantità li effettivament tkun giet ikkunsinnata u aċċettata. Madankollu, jekk dik il-kwantità tkun ikbar mill-kwantità ddikjarata fl-ordni tal-kunsinna, għandha tithallas biss il-kwantità speċifikata fl-ordni tal-kunsinna.

KAPITOLU III

Bejgħ ta' prodotti minn intervent*Artikolu 28***Ftuħ tal-proċedura tal-offerti**

1. Il-prodotti akkwistati f'intervent pubbliku u disponibbli għall-bejgħ għandhom jinbiegħu permezz ta' proċedura tal-offerti.
2. Il-proċedura tal-offerti għandha tinfetah permezz ta' Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftah il-bejgħ.

L-ewwel data tal-gheluq għall-preżentazzjoni tal-offerti tal-prezzijiet għandha tiġi ffixxata għal mhux qabel sitt ijiem wara l-pubblikazzjoni ta' dak ir-Regolament ta' Implimentazzjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

3. Jistgħu jinfethu proċeduri tal-offerti għall-bejgħ tal-prodotti li jkunu mahżuna f'reġjun wiehed jew f'bosta reġjuni tal-Unjoni jew fi Stat Membru.
4. Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftah il-bejgħ għandu jinkludi, b'mod partikolari, l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) il-prodotti koperti u, b'mod partikolari:
 - (i) għar-ross, indikazzjoni tat-tip u tal-varjetà,
 - (ii) għaċ-ċanga, il-qatgħat rilevanti;
 - (b) il-perjodu kopert ("il-perjodu tal-offerti") u s-sottoperjodi differenti li matulhom jistgħu jiġu ppreżentati l-offerti tal-prezzijiet;

- (c) għaċ-ċanga, għall-butir u għat-trab tal-halib xkumat, il-kwantità minima li għaliha tista' tiġi ppreżentata offerta tal-prezzijiet;
 - (d) l-ammont tal-garanzija li għandha tiġi ppreżentata meta titressaq offerta tal-prezzijiet.
- Barra minn hekk, dak ir-Regolament ta' Implimentazzjoni jista' jkun fih:
- (a) il-kwantitajiet globali koperti mill-proċedura tal-offerti;
 - (b) jekk applikabbli, dispożizzjonijiet dwar l-ispejjeż tat-trasport għaċ-ċereali u għar-ross.
5. Il-proċeduri tal-offerti jistgħu jkunu ristretti għal użijiet jew għal destinazzjonijiet speċifikati u jinkludu dispożizzjonijiet għall-verifika tal-użu jew tad-destinazzjoni.

Artikolu 29

Avviż ta' stedina għall-preżentazzjoni tal-offerti u arranġamenti relatati mal-istedina għall-preżentazzjoni tal-offerti

1. Kull aġenzija tal-pagamenti li żżomm hażniet ta' intervent disponibbli għall-bejgħ għandha tfassal avviż ta' stedina għall-preżentazzjoni tal-offerti u tippubblikah minn tal-inqas erbat ijiem qabel l-ewwel data għall-preżentazzjoni tal-offerti tal-prezzijiet.
2. L-avviż ta' stedina għall-preżentazzjoni tal-offerti għandu jindika b'mod partikolari:
 - (a) l-isem u l-indirizz tal-aġenzija tal-pagamenti li tohrog l-avviż ta' stedina għall-preżentazzjoni tal-offerti;
 - (b) ir-referenza għar-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftaħ il-bejgħ;
 - (c) id-dati tal-gheluq għall-preżentazzjoni tal-offerti għal kull stedina parzjali għall-preżentazzjoni tal-offerti;
 - (d) għal kull post tal-ħżin, l-isem u l-indirizz tal-persuna responsabbli mill-maħżen u, kif xieraq:
 - (i) għaċ-ċereali u għar-ross, il-kwantitajiet disponibbli ppreżentati flottijiet tal-bejgħ stabbiliti b'tali mod li jiżgura li l-operaturi jkollhom aċċess indaqs għalihom, flimkien ma' deskrizzjoni tal-kwalità ta' kull lott tal-bejgħ;
 - (ii) għaċ-ċanga, il-kwantitajiet disponibbli skont il-qatgħa tal-laħam, f'konformità mal-Parti IV tal-Anness III u d-data tal-kunsinna;
 - (iii) għall-butir u għat-trab tal-halib xkumat, il-kwantitajiet disponibbli u d-data tal-kunsinna;
 - (e) il-fażi tal-kunsinna, kif imsemmi fl-Artikolu 30(1)(d) u, jekk ikun applikabbli, it-tip ta' ppakkjar;
 - (f) kwalunkwe faċilità li jkun hemm fil-post tal-ħżin għat-tagħbija fuq mezz tat-trasport;
 - (g) għall-butir, meta jkun xieraq, il-kwantità disponibbli ta' butir helu għal kull post tal-ħżin, kif imsemmi fil-punt 2(d) tal-Parti II tal-Anness IV.
3. L-aġenzija tal-pagamenti għandha tiżgura li l-avviżi ta' stedina għall-preżentazzjoni tal-offerti jiġu rreklamati kif suppost.
4. L-aġenzija tal-pagamenti għandha tagħmel l-arranġamenti meħtieġa sabiex tippermetti lill-partijiet interessati:
 - (a) jispezzjonaw, jiehdu u jeżaminaw kampjuni ta' ċereali u ta' ross li jkunu tpogġew għall-bejgħ għas-spejjeż tagħhom stess qabel ma tkun giet ippreżentata offerta tal-prezzijiet;
 - (b) jikkonsultaw ir-riżultati tal-analiżi msemmija fil-Parti IV tal-Anness I, fil-Parti I tal-Anness II, fil-Parti I tal-Anness IV jew fil-Parti I tal-Anness V, kif ikun xieraq.

Artikolu 30

Preżentazzjoni u ammissibbiltà tal-offerti tal-prezzijiet

1. Offerta tal-prezzijiet għandha tkun ammissibbli jekk tkun konformi mar-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 2 u fir-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftah il-bejgh. Għandha tissodisfa wkoll il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) tindika referenza għar-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftah il-bejgh u d-data tal-iskadenza għas-sottoperjodu tal-preżentazzjoni tal-offerti tal-prezzijiet;
- (b) għaċ-ċanga, tindika l-qatgħat rilevanti;
- (c) għaċ-ċereali u għar-ross, tindika l-kwantità totali tal-lott tal-bejgh;
- (d) tindika l-prezz feuro offrut għal kull unità ta' kejl, arrotondat għal mhux iktar minn żewġ pożizzjonijiet decimali, minghajr il-VAT, kif ġej:
 - (i) fil-każ taċ-ċereali u tar-ross, għall-prodott li jitgħabba fuq il-mezz tat-trasport;
 - (ii) fil-każ tal-butir u tat-trab tal-halib xkumat, għall-prodott fornut fuq il-paliti fiż-żona tat-tagħbija tal-post tal-hżin jew, jekk ikun mehtieg, fornut fuq paliti mgħobbija fuq il-mezz tat-trasport meta jkun trakk jew vagun tal-ferrovija;
 - (iii) fil-każ taċ-ċanga, għall-prodott ikkunsinnat saż-żona tat-tagħbija tal-post tal-hżin.
- (e) għaċ-ċanga, għall-butir u għat-trab tal-halib xkumat, li minn tal-inqas tkun relatata mal-kwantità minima msemija fir-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftah il-bejgh;
- (f) tindika l-post tal-hżin li fih ikun qed jinżamm il-prodott u, għall-butir u għat-trab tal-halib xkumat, jista' jiġi speċifikat post tal-hżin alternattiv;
- (g) l-operatur ikun ippreżenta l-ammont tal-garanzija previst fir-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftah il-bejgh.

2. Għaċ-ċereali, il-prezz offrut għandu jirreferi għall-kwalità minima definita fil-Parti II tal-I tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1238 jew, għar-ross, għandu jirreferi għall-kwalità standard definita fit-Taqsima A tal-Anness III tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.

3. Għaċ-ċanga, għall-butir u għat-trab tal-halib xkumat, il-prezz offrut għandu japplika għall-piż nett.

Għall-butir, meta dan ikun xieraq, l-offerta tal-prezzijiet tista' tispeċifika li giet ippreżentata esklużivament għall-butir helu kif imsemmi fl-Artikolu 29(2)(g).

Artikolu 31

Notifika tal-offerti lill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bl-offerti ammissibbli kollha fil-limiti ta' żmien stabbiliti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftah il-bejgh.

2. In-notifiki previsti fil-paragrafu 1 ma għandhomx jinkludu l-isem, l-indirizz u n-numru tar-registrazzjoni tal-VAT tal-operatur.

3. Meta Stat Membru ma jinnotifikax lill-Kummissjoni b'offerta ammissibbli fil-limiti ta' żmien imsemmija fil-paragrafu 1, dan għandu jitqies bħala li nnotifika lill-Kummissjoni bi prospett null.

*Artikolu 32***Deċiżjonijiet dwar il-prezz tal-bejgħ**

1. Abbażi tal-offerti tal-prezzijiet nnotifikati f'konformità mal-Artikolu 31, il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi, skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 229(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013:

- (a) li ma tiffissax prezz tal-bejgħ minimu; jew
- (b) li tiffissa prezz tal-bejgħ minimu.

Għall-butir u għat-trab tal-halib xkumat, il-prezz tal-bejgħ minimu jista' jvarja skont il-post li fih ikunu jinsabu l-prodotti offruti għall-bejgħ.

2. Id-deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tiġi ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

*Artikolu 33***Deċiżjonijiet individwali dwar l-offerti tal-prezzijiet**

- 1. Meta ma jkun gie ffissat l-ebda prezz tal-bejgħ minimu, għandhom jiġu rrifjutati l-offerti tal-prezzijiet kollha.
- 2. Meta jkun gie ffissat prezz tal-bejgħ minimu, l-aġenziji tal-pagamenti għandhom jirrifjutaw kwalunkwe offerta li tkun iktar baxxa mill-prezz tal-bejgħ minimu.

L-aġenziji tal-pagamenti għandhom jaċċettaw biss offerti li jkunu ġew innotifikati lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 31.

3. L-aġenziji tal-pagamenti għandhom jiehdu d-deċiżjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni msemmija fl-Artikolu 32.

L-aġenzija tal-pagamenti għandha tinnotifika lill-operaturi bl-eżitu tal-partecipazzjoni tagħhom fil-proċedura tal-offerti fi żmien tlett ijiem tax-xogħol mid-dhul fis-seħh ta' dik id-deċiżjoni tal-Kummissjoni.

*Artikolu 34***Regoli speċifiċi għall-allokazzjoni tal-laħam taċ-ċanga, tal-butir u tat-trab tal-halib xkumat**

1. Għall-butir u għat-trab tal-halib xkumat, l-operatur li jintgħażel għandu jkun l-operatur li joffri l-ogħla prezz. Jekk ma tiġix allokata l-kwantità kollha li tkun disponibbli, il-bqija għandha tingħata lill-operaturi l-oħra abbażi tal-prezzijiet offruti, b'min ikun offra l-ogħla prezz jingħata l-ewwel kwantitajiet.

2. Meta l-aċċettazzjoni ta' offerta tal-prezzijiet tista' twassal biex jingħataw kuntratti li jaqbżu l-kwantità taċ-ċanga, tal-butir u tat-trab tal-halib xkumat disponibbli f'post tal-ħżin partikolari, l-operatur inkwistjoni għandu jingħata l-kwantità disponibbli biss. Madankollu, bil-qbil tal-operatur, l-aġenzija tal-pagamenti tista' talloka prodott minn postijiet tal-ħżin oħra sabiex tintlaħaq il-kwantità speċifikata fl-offerta tal-prezzijiet.

3. Meta l-aċċettazzjoni ta' żewġ offerti tal-prezzijiet jew iktar li jkunu qed joffru l-istess prezz f'post tal-ħżin partikolari tista' twassal biex jingħataw kuntratti li jaqbżu l-kwantità disponibbli ta' ċanga, ta' butir jew ta' trab tal-halib xkumat, l-ghoti għandu jsir billi l-kwantità disponibbli tiġi allokata b'mod li jkun proporzjonat mal-kwantitajiet li għalihom tkun saret l-offerta tal-prezzijiet. Madankollu, jekk din l-allokazzjoni twassal għall-ghoti ta' kwantitajiet li jkunu inqas mill-kwantità minima msemmija fl-Artikolu 28(4)(c), l-ghotja għandha tittella' bix-xorti.

4. Meta, wara l-aċċettazzjoni tal-offerti rebbieha kollha, il-kwantità ta' ċanga, ta' butir jew ta' trab tal-halib xkumat li jkun għad fadal fil-post tal-ħżin tkun inqas mill-kwantità minima msemija fl-Artikolu 28(4)(c), il-kwantità li jkun għad fadal għandha tiġi offruta mill-aġenzija tal-pagamenti lill-operaturi li jintgħażlu, skont min ikun offra l-ogħla prezz. L-operaturi li jintgħażlu għandhom jiġu offruti l-għażla li jixtru l-kwantità li jkun għad fadal bil-prezz tal-bejgħ minimu.

5. L-aġenzija tal-pagamenti għandha talloka l-prodott abbażi tad-data tad-dhul tiegħu fil-post tal-ħżin, billi tibda mill-eqdem prodott mill-kwantità totali disponibbli fil-post tal-ħżin magħżul mill-operatur jew, kif skont il-każ, mill-eqdem kwantità ta' butir jew ta' butir helu jew ta' qatgħa taċ-ċanga disponibbli fil-post tal-ħżin imkessaħ magħżul mill-operatur.

Artikolu 35

Pagamenti

Qabel ma jitneħħa l-prodott u fil-perjodu speċifikat fl-Artikolu 37(2), l-operaturi għandhom iħallsu lill-aġenzija tal-pagamenti l-ammont li jikkorrispondi għall-offerta tagħhom għal kull kwantità li joħorġu mill-post tal-ħżin, kif ikun ġie nnotifikat mill-aġenzija tal-pagamenti f'konformità mal-Artikolu 33(3).

Artikolu 36

Bejgħ mill-Istati Membri

1. Fi Stat Membru li fih ma jkun hemm l-ebda proċedura tal-offerti miftuħa skont l-Artikolu 28, l-aġenzija tal-pagamenti tista' tiftaħ proċedura tal-offerti hi stess għall-bejgħ ta' prodotti ta' intervent meta l-kwantità totali li jkun għad fadal fil-postijiet tal-ħżin kollha tagħha tkun inqas minn:

- (a) għal kull ċereali: 10 000 tonnellata;
- (b) għar-ross: 2 000 tonnellata;
- (c) għaċ-ċanga, għall-butir u għat-trab tal-halib xkumat: 200 tonnellata.

2. Il-Kapitolu II tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1238 u dan il-Kapitolu għandhom japplikaw għal proċedura tal-offerti li tinfetħ minn aġenzija tal-pagamenti skont il-paragrafu 1, bl-eċċezzjoni tal-Artikoli 28(2), 29(2)(b), 30(1)(a) u (e), 31 u 32(2) ta' dan ir-Regolament. L-Artikolu 32(1) għandu japplika *mutatis mutandis* għal deċiżjoni rispettiva tal-Istat Membru.

3. Fi hdan il-kwantitajiet iffissati fil-paragrafu 1, l-aġenziji tal-pagamenti jistgħu jpoġġu għal bejgħ dirett dawk il-prodotti li, wara eżaminazzjoni viżiva fil-kuntest tal-inventarju annwali skont il-punt (g) tal-ewwel sottoparagrafu tal-Artikolu 3(3) u tal-Artikolu 3(4) tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 907/2014 jew matul l-ispezzjoni wara t-tehid f'intervent, ma jkunux jistgħu jergħu jiġu ppakkjati jew ikunu ddeterjoraw.

4. L-aġenziji tal-pagamenti għandhom jiżguraw l-ugwaljanza fl-aċċess għall-partijiet kollha kkonċernati.

Artikolu 37

Ordni tat-tneħħija

1. Mal-hlas tal-ammont imsemmi fl-Artikolu 35, l-aġenzija tal-pagamenti għandha tohroġ ordni tat-tneħħija li tindika:

- (a) il-kwantità li għaliha jkun thallas l-ammont korrispondenti;

- (b) il-post tal-ħżin li fih jinħażen il-prodott;
 - (c) id-data finali għat-tnehhija tal-prodott.
2. L-operaturi għandhom inehhu l-prodott mogħti lilhom fi żmien 30 jum min-notifika msemmija fl-Artikolu 33(3). Wara dak il-perjodu ta' żmien, l-ispejjeż u r-riskji għandhom jiġġarbru mill-operatur.

Artikolu 38

Tnehhija tal-butir u tat-trab tal-halib xkumat

1. Fil-mument tat-tnehhija mill-post tal-ħżin u fil-każ ta' kunsinna 'l barra mill-post tal-ħżin, l-aġenzija tal-pagamenti għandha tagħmel il-butir u t-trab tal-halib xkumat disponibbli fuq paliti fiż-żona tat-tagħbija tal-post tal-ħżin u tgħabbihom fuq il-mezz tat-trasport, meta dan ikun trakk jew vagun tal-ferrovija. L-ispejjeż involuti għandhom jiġġarbru mill-aġenzija tal-pagamenti.
2. L-operatur għandu jirritorna l-paliti ta' kwalità ekwivalenti lill-aġenzija tal-pagamenti mat-tnehhija mill-post tal-ħżin. B'mod alternattiv, jista' jiġi maqbul arrangament ekwivalenti mal-aġenzija tal-pagamenti.
3. Kwalunkwe spejjeż tat-tagħbija u tat-tnehhija minn fuq il-paliti għandhom jiġġarbru mill-operatur tal-butir jew tat-trab tal-halib xkumat.

TITOLU III

GĦAJNUNA GĦALL-ĦŻIN PRIVAT

KAPITOLU I

Regoli speċifiċi għall-ghajnuna għall-ħżin privat

Taqsimi I

Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 39

Ftuħ tal-proċeduri tal-offerti u ffissar tal-ghajnuna bil-quddiem

1. Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftaħ il-proċedura tal-offerti jew li jiffissal-ammont ta' ghajnuna bil-quddiem jista' jkun fih l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) il-prodotti, jew it-tipi ta' prodotti, koperti bil-kodiċi CN rilevanti tagħhom, jekk ikun applikabbli;
 - (b) fil-każ tal-ghajnuna ffissata bil-quddiem, l-ammont ta' ghajnuna għall-ħżin għal kull unità ta' kejl għall-prodotti koperti;
 - (c) l-unità ta' kejl tal-kwantitajiet;
 - (d) jekk l-offerta tal-prezzijiet jew l-ghajnuna ffissata bil-quddiem tkun relatata ma' prodotti li jkunu diġà nħażnu;
 - (e) fil-każ tal-offerti tal-prezzijiet, il-perjodu kopert ("il-perjodu tal-offerti") u, jekk ikunu meħtieġa, is-sotto-perjodi differenti li matulhom jistgħu jiġu ppreżentati l-offerti u, fil-każ ta' ghajnuna ffissata bil-quddiem, il-perjodu għall-preżentazzjoni ta' applikazzjoni;
 - (f) il-perjodu tal-ħżin;
 - (g) il-kwantità globali, jekk applikabbli;

- (h) il-kwantità minima għal kull offerta tal-prezzijiet jew għal kull applikazzjoni;
 - (i) l-ammont tal-garanzija għal kull unità ta' kejl fil-każ tal-offerti tal-prezzijiet u, meta dan ikun applikabbli, għall-applikazzjonijiet;
 - (j) il-perjodu tat-tqeghid fil-maħżen u tat-tnehhija mill-maħżen;
 - (k) l-ispeċifikazzjonijiet li għandhom jidhru fuq l-ippakkjar, jekk applikabbli.
2. Meta l-ghoti tal-ghajnuna għall-ħżin privat ikun ristrett għal ċerti Stati Membri jew reġjuni ta' Stat Membru kif imsemmi fl-Artikolu 18(2)(b) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, l-offerti tal-prezzijiet u l-applikazzjonijiet jistgħu jiġu pprezentati biss fl-Istat/i Membru/i kkonċernat/i.
3. Fil-każ tal-offerti tal-prezzijiet, għandhom jgħaddu minn tal-inqas sitt ijiem bejn id-dhul fis-sehh tar-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftah il-proċedura tal-offerti u l-ewwel data għall-prezentazzjoni tal-offerti.

Artikolu 40

Prezentazzjoni u ammissibilità tal-offerti tal-prezzijiet u tal-applikazzjonijiet għal ghajnuna għall-ħżin privat

Offerta tal-prezzijiet jew applikazzjoni għal ghajnuna għall-ħżin privat għandha tkun ammissibbli jekk tikkonforma mar-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 2 u jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) minn tal-inqas tinkludi l-informazzjoni li ġejja:
 - (i) referenza għar-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftah il-proċedura tal-offerti jew li jiffissal-ammont ta' ghajnuna għall-ħżin privat bil-quddiem;
 - (ii) il-perjodu tal-ħżin, meta dan ikun mehtieg, fir-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftah il-proċedura tal-offerti jew li jiffissal-ammont ta' ghajnuna għall-ħżin privat bil-quddiem;
 - (iii) il-kwantità ta' prodotti koperti mill-offerta tal-prezzijiet jew mill-applikazzjoni;
 - (iv) meta l-prodotti jkunu diġà nhażnu, l-isem u l-indirizz ta' kull post tal-ħżin privat, il-post tal-lottijiet/tal-ghadd/tal-btieti/tas-sajlos tal-ħżin bil-kwantitajiet korrispondenti u, meta dan ikun xieraq, in-numru li jidentifika l-impriza approvata;
 - (v) fil-każ tal-offerti tal-prezzijiet, id-data tal-iskadenza għas-sottoperjodu tal-prezentazzjoni;
 - (vi) fil-każ tal-offerti tal-prezzijiet, l-ammont ta' ghajnuna feuro propost għal kull unità ta' kejl arrotondat għal mhux iktar minn żewġ pożizzjonijiet decimali, mingħajr il-VAT;
- (b) l-operatur ikun ippreżenta l-ammont tal-garanzija msemmi fir-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftah il-proċedura tal-offerti jew li jiffissal-ammont ta' ghajnuna għall-ħżin privat bil-quddiem.

Artikolu 41

Verifika tal-offerti tal-prezzijiet u tal-applikazzjonijiet mill-aġenzija tal-pagamenti

1. L-aġenzija tal-pagamenti għandha tiddeċiedi fuq l-ammissibilità tal-offerti tal-prezzijiet u tal-applikazzjonijiet abbażi tal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 2 u 40.
2. Meta l-aġenzija tal-pagamenti tiddeċiedi li offerta tal-prezzijiet jew applikazzjoni ma tkunx ammissibbli, din għandha tgharraf lill-operatur ikkonċernat fi żmien tlett ijiem tax-xogħol mir-riċevuta tal-offerta tal-prezzijiet jew tal-applikazzjoni.

Artikolu 42

Notifika tal-offerti tal-prezzijiet u tal-applikazzjonijiet lill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar l-offerti tal-prezzijiet u l-applikazzjonijiet ammissibbli kollha fil-limiti ta' żmien li ġejjin:
 - (a) fil-każ tal-offerti tal-prezzijiet, għandhom japplikaw il-limiti ta' żmien stipulati fir-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftah il-proċedura tal-offerti;
 - (b) fil-każ tal-applikazzjonijiet, in-notifiki għandhom jiġu ppreżentati sa mhux iktar tard minn 12.00 (hin ta' Brussell) kull nhar ta' Tlieta u għandhom ikunu relatati mal-kwantitajiet tal-prodotti li, matul il-ġimgħa ta' qabel, ikunu is-sugġett ta' applikazzjoni ammissibbli, u tal-informazzjoni relatata. Il-Kummissjoni tista' titlob li notifiki bħal dawn isiru iktar ta' spiss meta informazzjoni bħal din tkun meħtieġa għall-finijiet ta' ġestjoni tal-iskema.
2. In-notifiki previsti fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1 ma għandhomx ikun fihom l-isem, l-indirizz u n-numru tar-reġistrazzjoni tal-VAT tal-operaturi.
3. Meta Stat Membru ma jinnotifikax lill-Kummissjoni b'offerta jew b'applikazzjoni ammissibbli fil-limiti ta' żmien imsemmija fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1, dan għandu jittqies li nnotifika lill-Kummissjoni bi prospett null.

Taqsimma II

L-iffissar tal-ammont ta' għajjnuna għall-ħżin privat permezz ta' proċedura tal-offerti

Artikolu 43

Deċizjonijiet dwar l-ammont massimu ta' għajjnuna għall-ħżin privat

1. Abbażi tal-offerti tal-prezzijiet innotifikati skont l-Artikolu 42, il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi, kif previst fl-Artikolu 4(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1370/2013:
 - (a) li ma tiffissax ammont massimu ta' għajjnuna; jew
 - (b) li tiffissa ammont massimu ta' għajjnuna.
2. Meta l-offerta tkun soġġetta għal kwantità globali kif imsemmi fl-Artikolu 39(1)(g), u jekk l-ghoti tal-kwantitajiet totali li għalihom ikun ġie offrut dak l-ammont jista' jwassal biex tinqabeż il-kwantità globali, il-Kummissjoni għandha tadotta deċizjoni li tiffissa koeffiċjent tal-allokazzjoni, f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 229(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013. Il-koeffiċjent għandu japplika għall-offerti tal-prezzijiet li jkunu ġew riċevuti fil-livell tal-ammont massimu ta' għajjnuna.

B'deroga mill-Artikolu 2(6), operatur li għalih japplika koeffiċjent tal-allokazzjoni jista' jirtira l-offerta tiegħu fi żmien għaxart (10) ijiem tax-xogħol mid-data tad-dhul fis-seħh tad-deċizjoni li tiffissal-koeffiċjent tal-allokazzjoni.
3. Id-deċizjonijiet dwar l-għajjnuna msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jiġu ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 44

Deċizjonijiet individwali dwar l-offerti tal-prezzijiet

1. Meta ma jkun ġie ffixxat l-ebda ammont massimu ta' għajjnuna għall-ħżin privat, għandhom jiġu rrifjutati l-offerti kollha.

2. Meta jkun gie ffissat ammont massimu ta' ghajnuna, l-agenzija tal-pagamenti ghandha taċċetta l-offerti li jkunu jiswew daqs jew inqas minn dak l-ammont, minghajr hsara ghall-Artikolu 43(2). L-offerti l-oħra kollha ghandhom jiġu rrifjutati.

L-agenzija tal-pagamenti ghandha taċċetta biss offerti li jkunu ġew innotifikati f'konformità mal-Artikolu 42.

3. L-agenzija tal-pagamenti ghandha tiehu d-deċiżjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni msemmija fl-Artikolu 43(1).

L-agenzija tal-pagamenti ghandha tinnotifika lill-operaturi bl-eżitu tal-partecipazzjoni tagħhom fil-proċedura tal-offerti fi żmien tlett ijiem tax-xogħol mid-dhul fis-seħh ta' dik id-deċiżjoni tal-Kummissjoni.

Taqsimu III

L-iffissar bil-quddiem tal-ammont ta' ghajnuna għall-ħżin privat

Artikolu 45

Deċiżjonijiet dwar applikazzjonijiet għal ghajnuna għall-ħżin privat iffissata bil-quddiem

1. Għall-prodotti li jkunu diġà nhażnu, applikazzjoni ammissibbli ghandha titqies li giet aċċettata fit-tmien jum tax-xogħol wara d-data tar-riċevuta ta' dik l-applikazzjoni, diment li sadanittant il-Kummissjoni ma tadotta l-ebda deċiżjoni f'konformità mal-paragrafu 3.

2. Għall-prodotti li ma jkunux diġà nhażnu, id-deċiżjonijiet dwar l-aċċettazzjoni ta' applikazzjoni ammissibbli ghandha tiġi nnotifikata mill-agenzija tal-pagamenti lill-operatur fit-tmien jum tax-xogħol wara d-data tar-riċevuta ta' dik l-applikazzjoni, diment li sadanittant il-Kummissjoni ma tadotta l-ebda deċiżjoni f'konformità mal-paragrafu 3.

3. Meta eżaminazzjoni tas-sitwazzjoni tiżvela li sar użu eċċessiv mill-iskema ta' ghajnuna għall-ħżin privat, jew li hemm riskju ta' spekulazzjoni jew ta' użu eċċessiv, il-Kummissjoni tista', minghajr ma tapplika l-proċedura msemmija fl-Artikolu 229(2) jew (3) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, tiddeċiedi li:

- (a) tissospendi l-applikazzjoni tal-iskema għal mhux iktar minn hamest ijiem tax-xogħol; l-applikazzjonijiet li jiġu ppreżentati matul dak il-perjodu ma ghandhomx jiġu aċċettati;
- (b) tistabbilixxi persentaġġ uniku li bih jitnaqqsu l-kwantitajiet fl-applikazzjonijiet, soġġett li tiġi osservata l-kwantità kuntrattwali minima, meta dan ikun xieraq;
- (c) tirrifjuta l-applikazzjonijiet li jkunu saru qabel il-perjodu ta' sospensjoni, li l-aċċettazzjoni tagħhom tkun giet deċiża matul il-perjodu ta' sospensjoni.

B'deroga mill-Artikolu 2(6), operatur li għalih japplika l-punt (b) tal-ewwel sottoparagrafu jista' jirtira l-applikazzjoni tiegħu fi żmien għaxart (10) ijiem tax-xogħol mid-data tad-dhul fis-seħh tad-deċiżjoni li tistabbilixxi t-tnaqqis tal-persentaġġ.

Taqsimu IV

Tqeghid tal-prodotti fi ħżin privat

Artikolu 46

Informazzjoni relatata mal-post tal-ħżin privat għal prodotti li jkunu għadhom ma nhażnu

Wara r-riċevuta tan-notifika msemmija fit-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 44(3) jew tan-notifika tad-deċiżjoni msemmija fl-Artikolu 45(2), l-operatur għandu jinnotifika lill-agenzija tal-pagamenti bil-limitu ta' żmien għad-dhul tal-prodotti fpost tal-ħżin, l-isem u l-indirizz ta' kull post tal-ħżin privat u l-kwantitajiet korrispondenti. In-notifika ghandha tiġi pprovduta lill-agenzija tal-pagamenti minn tal-inqas hamest ijiem tax-xogħol qabel il-bidu tat-tqeghid tal-lottijiet fpost tal-ħżin. L-agenzija tal-pagamenti tista' tiddeċiedi li taċċetta perjodu iqsar minn hamest ijiem tax-xogħol.

*Artikolu 47***Tqeghid f'post tal-ħżin ta' prodotti li jkunu għadhom ma nħażnux**

1. Il-prodotti għandhom jitqiegħdu f'post tal-ħżin fi żmien 28 jum wara n-notifika msemija fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 44(3) fil-każ tal-offerti tal-prezzijiet, jew in-notifika tad-deċiżjoni msemija fl-Artikolu 45(2) fil-każ tal-applikazzjonijiet.
2. Għal-laham, it-tqeghid f'post tal-ħżin għandu jibda, għal kull lott individwali tal-kwantità koperta mill-offerta tal-prezzijiet jew mill-applikazzjoni, minn dak il-jum li fih il-lott jaqa' taht il-kontroll tal-awtorità kompetenti. Dak il-jum għandu jkun il-jum li fih jiġi stabbilit il-piż nett tal-prodott frisk jew mkessah:
 - (a) fil-post tal-ħżin privat, meta l-prodott jiġi ffrizāt fl-istabbiliment;
 - (b) fil-post tal-iffriżar, meta l-prodott jiġi ffrizāt f'faċilitajiet adattati 'l barra mill-post tal-ħżin privat.
3. It-tqeghid f'post tal-ħżin għandu jitqies li tlesta dakinhar li jinħażen l-aħħar lott individwali tal-kwantità koperta mill-offerta tal-prezzijiet jew mill-applikazzjoni.

*KAPITOLU II***Kuntratti ta' ħżin***Taqsimi I***Konklużjoni ta' kuntratti***Artikolu 48***Perjodu ta' ħżin kuntrattwali**

1. Il-perjodu ta' ħżin kuntrattwali jibda l-ghada:
 - (a) tad-data tan-notifika msemija fl-Artikolu 44(3), jew tad-data tar-riċevuta ta' applikazzjoni ammissibbli mingħajr hsara għall-Artikolu 45(1), għall-prodotti li diġà jkunu nħażnu;
 - (b) tad-data meta t-tqeghid fil-post tal-ħżin jitqies li tlesta skont l-Artikolu 47(3) għall-prodotti li jkunu għadhom ma nħażnux.
2. L-aħħar jum tal-perjodu ta' ħżin kuntrattwali jista' jiġi ffixxat fir-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftaħ il-proċedura tal-offerti jew li jiffissal-ammont ta' għajjnuna għall-ħżin privat bil-quddiem, kif imsemmi fl-Artikolu 39(1)(f).

B'deroga mill-Artikolu 3(4) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom) Nru 1182/71 ⁽¹⁾, meta l-aħħar jum tal-perjodu ta' ħżin kuntrattwali jinżerta nhar ta' s-Sibt, nhar ta' Hadd jew fi btala pubblika, il-perjodu ta' ħżin kuntrattwali għandu jintemm malli tiskadi l-aħħar siegħa ta' dak il-jum.

*Artikolu 49***Konklużjoni ta' kuntratti**

Il-kuntratti għandhom jiġu konklużi bejn l-agenzija tal-pagamenti tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu jkunu mahżuna jew ikunu se jinħażnu l-prodotti u l-operaturi li jissodisfaw ir-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 2 tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1238 u li minnhom tkun giet aċċettata offerta tal-prezzijiet jew applikazzjoni.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom) Nru 1182/71 tat-3 ta' Ġunju 1971 li jistabbilixxi r-regoli applikabbli għal perjodi, dati u limiti ta' żmien (GU L 124, 8.6.1971, p. 1).

Il-kuntratti għandhom jiġu konklużi għall-kwantità li effettivament tkun inhażnet (il-“kwantità kuntrattwali”), li ma għandhiex taqbeż il-kwantità msemmija fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 44(3) fil-każ tal-offerti tal-prezzijiet, jew il-kwantità fl-applikazzjoni fir-rigward ta’ prodotti li diġà jkunu mahżuna, jew in-notifika tad-deċiżjoni msemmija fl-Artikolu 45(2) fil-każ ta’ applikazzjonijiet għal prodotti li jkunu għadhom ma nhażnux.

Meta l-kwantità li effettivament tinhażen tkun inqas minn 95 % tal-kwantità speċifikata fl-offerta tal-prezzijiet jew fl-applikazzjoni, jew tal-kwantità li tirriżulta mill-applikazzjoni tal-Artikolu 45(3)(b), ma għandu jiġi konkluż l-ebda kuntratt.

Meta l-eligibbiltà tal-prodotti ma tkunx giet ikkonfermata, ma għandhomx jiġu konklużi kuntratti.

Artikolu 50

Notifika tal-konklużjoni ta’ kuntratti

L-aġenzija tal-pagamenti għandha tinnotifika lill-operatur rebbieh dwar kuntratt li jitqies konkluż, fi żmien hamest ijiem tax-xogħol mid-data tal-ħruġ tar-rapport ta’ kontroll imsemmi fl-Artikolu 61(1), diment li tircievi d-dokumenti kollha meħtieġa għall-konklużjoni tal-kuntratt.

Id-data tal-konklużjoni tal-kuntratt għandha tkun dik li fiha l-aġenzija tal-pagamenti tinnotifika lill-operatur.

Taqsimu II

Elementi tal-kuntratt u obbligi tal-operatur

Artikolu 51

Elementi tal-kuntratt

Il-kuntratt għandu jitqies li jinkludi, meta dan ikun xieraq, l-elementi previsti fl-Artikolu 52, kif ukoll dawk previsti:

- (a) fid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni li jiftah il-proċedura tal-offerti u fl-offerta tal-prezzijiet; jew
- (b) fid-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni li jiffissal-ammont ta’ għajjnuna għall-ħżin privat bil-quddiem u fl-applikazzjoni.

Artikolu 52

Obbligi tal-operatur

1. Minn tal-inqas il-kuntratti għandhom ikopru l-obbligi li ġejjin għall-operatur:

- (a) it-tqeghid u ż-żamma tal-kwantità kuntrattwali fil-post tal-ħżin, matul il-perjodu tal-ħżin kuntrattwali, għar-riskju u għas-spejjeż tiegħu, skont kundizzjonijiet li jiżguraw li jinżammu l-karatteristiċi tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 3 tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1238, mingħajr ma:
 - (i) jiġu sostitwiti l-prodotti mahżuna, għajr fil-każ taz-zokkor f’konformità mal-paragrafu 3;
 - (ii) jew mingħajr ma jiġu trasferiti f’post ieħor ta’ ħżin privat jew, fil-każ taz-zokkor, f’sajlo ieħor;
- (b) iż-żamma tad-dokumenti tal-użin stabbiliti fil-hin tad-dhul fil-post tal-ħżin privat;
- (c) il-prezentazzjoni tad-dokumenti marbuta mal-operazzjonijiet tat-tqeghid fil-post tal-ħżin, inkluż il-post li fih jinsabu l-lottijiet/l-ghadd/il-btieti/is-sajlos tal-ħżin bil-kwantitajiet korrispondenti, lill-aġenzija tal-pagamenti mhux iktar tard minn hamest ijiem tax-xogħol wara d-data tat-tqeghid f’post tal-ħżin imsemmi fl-Artikolu 47(3);

- (d) li l-agenzija tal-pagamenti tithalla tikkontrolla fi kwalunkwe hin li l-obbligi kollha stipulati fil-kuntratt ikunu qeghdin jiġu rrispettati;
- (e) li l-prodotti mahżuna jkunu aċċessibbli u identifikabbli faċilment u individwalment skont il-lott/l-ghadd/il-bittija/is-sajlo tal-ħżin.
2. B'deroga mill-punt (a)(ii) tal-paragrafu 1, l-agenzija tal-pagamenti tista' tawtorizza rilokazzjoni tal-prodotti mahżuna skont il-kundizzjonijiet li ġejjin:
- (i) għall-ġobnijiet li jibbenifikaw minn denominazzjoni ta' oriġini protetta (DOP) jew minn indikazzjoni ġeografika protetta (IGP), meta l-operatur jippreżenta talba motivata;
- (ii) għal prodotti oħra, f'każijiet eċċezzjonali, meta l-operatur jippreżenta talba motivata.
3. B'deroga mill-punt (e) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, iz-zokkor soġġett għal kuntratt jista' jinħażen f'sajlo magħżul mill-operatur flimkien ma' zokkor ieħor, diment li l-kwantità kuntrattwali tinżamm mahżuna fis-sajlo magħżul, matul il-perjodu kuntrattwali f'konformità mal-Artikolu 8(1) tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1238.
4. Fuq talba, l-operatur għandu jlesti d-dokumentazzjoni kollha, għal kull kuntratt, sabiex l-agenzija tal-pagamenti responsabbli għall-kontrolli tkun tista' tivverifika, b'mod partikolari, l-informazzjoni li ġejja dwar il-prodotti mahżuna:
- (a) in-numru li jidentifika l-impriza approvata u, jekk ikun meħtieġ, l-Istat Membru tal-produzzjoni;
- (b) l-oriġini u d-data tal-produzzjoni tal-prodotti jew, għaz-zokkor, is-sena tal-kummerċjalizzazzjoni tal-produzzjoni u, għal-laħam, il-jum tal-qatla;
- (c) id-data tat-tqeghid fil-post tal-ħżin;
- (d) il-piż u, fil-każ tal-laħam, in-numru ta' qatgħat ippakkjati;
- (e) l-indirizz tal-post tal-ħżin privata u l-mezz li jippermetti l-identifikazzjoni faċli tal-prodott fil-post tal-ħżin privat jew, għaz-zokkor f'ammonti kbar, l-identifikazzjoni tas-sajlo magħżul mill-operatur;
- (f) id-data tat-tmiem tal-perjodu tal-ħżin kuntrattwali u d-data reali tat-tneħhija mill-ħżin kuntrattwali.
5. L-operatur jew, meta jkun applikabbli, il-persuna responsabbli mill-mahżen, għandhom iżommu reġistru fil-mahżen li jkopri, skont in-numru tal-kuntratt:
- (a) l-identifikazzjoni tal-prodotti mqieghda fil-post tal-ħżin skont il-lott/l-ghadd/il-bittija/is-sajlo;
- (b) id-dati tat-tqeghid fil-post tal-ħżin u tat-tneħhija minnu;
- (c) il-kwantità ta' prodotti mahżuna skont il-lott/l-ghadd/il-bittija/is-sajlo;
- (d) il-post li fih ikunu jinsabu l-prodotti skont il-lott/l-ghadd/il-bittija/is-sajlo tal-post tal-ħżin fil-mahżen.

KAPITOLU III

Tneħhija tal-prodotti u hlas tal-ġhajjnuna għall-ħżin privat

Taqsimi I

Tneħhija tal-prodotti mill-post tal-ħżin

Artikolu 53

Tneħhija mill-post tal-ħżin

1. It-tneħhija mill-post tal-ħżin tista' tibda fil-jum ta' wara l-aħħar jum tal-perjodu kuntrattwali jew, kif jista' jkun il-każ, mid-data speċifikata fir-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftah il-proċedura tal-offerti jew li jiffissal-ammont ta' ġhajjnuna għall-ħżin privat bil-quddiem.

2. It-tnehhija mill-post tal-ħzin għandha tkun flottijiet shaħ tal-ħzin, sakemm l-aġenzija tal-pagamenti ma tawtorizzax it-tnehhija fi kwantitajiet iżgħar.

Madankollu, fil-każ ta' prodotti ssiġillati kif imsemmi fl-Artikolu 60, tista' titneħħa biss kwantità ssiġillata mill-maħżen.

3. Meta fir-Regolament ta' Implimentazzjoni li jiftaħ il-proċedura tal-offerti jew li jiffissal-ammont ta' għajjnuna għall-ħzin privat bil-quddiem, il-perjodu tal-ħzin kuntrattwali jiġi speċifikat li huwa bejn perjodu ta' jiem, l-operatur għandu jinnnotifika lill-aġenzija tal-pagamenti li jkun bihsiebu jibda jneħhi l-prodotti mill-post tal-ħzin, billi jindika l-lottijiet/l-għadd/il-btiet/ijs-sajlos involuti tal-post tal-ħzin, minn tal-inqas hamest ijiem tax-xogħol qabel il-bidu tal-operazzjonijiet tat-tneħħija.

L-aġenzija tal-pagamenti tista' tiddeċiedi li taċċetta perjodu iqsar minn hamest ijiem tax-xogħol.

Taqsimu II

Hlas

Artikolu 54

Applikazzjoni għal hlas tal-ghajjnuna għall-ħzin privat

L-operatur għandu jippreżenta applikazzjoni għal-hlas fi żmien tliet xhur minn tmien il-perjodu tal-ħzin kuntrattwali.

Artikolu 55

Hlas tal-ghajjnuna għall-ħzin privat

Il-hlas tal-ghajjnuna għandu jsir sa mhux iktar tard minn 120 jum wara d-data li fiha tiġi ppreżentata applikazzjoni għal-hlas, diment li jkun għew issodisfati l-obbligi tal-kuntratt.

Madankollu, jekk tkun qed issir inkješta amministrattiva, il-hlas ma għandux isir qabel ma jiġi rikonoxxut l-intitolament.

TITOLU IV

KONTROLLI U PENALI

KAPITOLU I

Kontrolli

Artikolu 56

Dispożizzjonijiet ġenerali dwar kontrolli marbuta ma' intervent pubbliku u ma' ghajjnuna għall-ħzin privat

1. L-aġenziji tal-pagamenti għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw il-konformità mar-rekwiżiti marbuta mal-intervent pubbliku u mal-ghoti ta' ghajjnuna għall-ħzin privat stipulati fir-Regolament Delegat (UE) 2016/1238, f'dan ir-Regolament u fir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni msemmi fl-Artikolu 1(2)(a) u (b) ta' dan ir-Regolament.

Il-miżuri għandhom jinkludu kontrolli amministrattivi shaħ tal-offerti ta' xiri u tal-offerti tal-prezzijiet għal intervent pubbliku, għall-offerti tal-prezzijiet u għall-applikazzjonijiet għal ghajjnuna għall-ħzin privat, flimkien ma' kontrolli tad-dokumentazzjoni fuq il-post i kontrolli fiżiċi kif speċifikat f'dan it-Titolu.

2. Il-verifika tal-piż tal-prodotti kkunsinnati għal intervent pubbliku u, fil-każ tal-ghajnuna għall-hżin privat, tal-kwantità kuntrattwali, għandha titwettaq fil-preżenza tal-uffiċjali tal-aġenzija tal-pagamenti.
3. Il-kampjuni fiżiċi li jittiehdu għall-finijiet ta' verifika tal-kwalità u tal-kompożizzjoni tal-prodotti għal intervent pubbliku u għall-ghajnuna għall-hżin privat għandhom jittiehdu mill-uffiċjali tal-aġenzija tal-pagamenti jew fil-preżenza tagħhom.
4. Għall-finijiet ta' verifika tal-awditjar, ir-rekords finanzjarji kollha u dawk kollha marbuta mal-hażniet kif ukoll id-dokumenti kkontrollati mill-aġenzija tal-pagamenti għandhom jiġu ttimbrati jew inizjalati matul iż-żjara ta' kontroll. Meta jiġu vverifikati r-rekords tal-kompjuter, fil-fajl tal-ispezzjoni għandu jiġi inkluz rekord tal-kontroll li jkun twettaq, f'forma stampata jew elettronika. Rekords bħal dawn għandhom ikunu disponibbli għall-Kummissjoni, fuq talba tagħha.

Artikolu 57

Dispożizzjonijiet speċifiċi dwar il-kontrolli marbuta ma' intervent pubbliku

1. Minghajr hsara għall-kontrolli mitluba minn dan ir-Regolament għall-akkwist ta' prodotti, il-kontrolli tal-hażniet tal-intervent għandhom jitwettqu f'konformità mal-Artikolu 3 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 907/2014.
2. Meta l-post tal-hżin imsemmi fl-Artikolu 7(1)(a)(ii) ikun fi Stat Membru għajr dak li fih titressaq l-offerta tax-xiri jew l-offerta tal-prezzijiet, l-aġenzija tal-pagamenti li tkun irċeviet l-offerta tax-xiri jew l-offerta tal-prezzijiet tista' titlob assistenza mill-aġenzija tal-pagamenti responsabbli għal dak il-post tal-hżin, inkluz kontroll fuq il-post. L-assistenza għandha tiġi pprovduta fil-perjodu mitlub mill-aġenzija tal-pagamenti li tkun irċeviet l-offerta tax-xiri jew l-offerta tal-prezzijiet.
3. Għaċ-ċanga, il-kontrolli għandhom jitwettqu f'konformità mal-Partijiet I u III tal-Anness III.

Artikolu 58

Dispożizzjonijiet speċifiċi dwar il-kontrolli marbuta ma' intervent pubbliku għaċ-ċereali u għar-ross

1. Minkejja l-Artikolu 56(2), il-kwantità kkunsinnata għandha tintiżen fil-preżenza tal-operatur u ta' rappreżentant tal-aġenzija tal-pagamenti li jkun indipendenti mill-operatur.

Madankollu, jekk ir-rappreżentant tal-aġenzija tal-pagamenti jkun ukoll il-persuna responsabbli mill-mahżen, fi żmien 30 jum mid-data tal-kunsinna, l-aġenzija tal-pagamenti għandha twettaq spezzjoni li minn tal-inqas tkun tinvolvi kontroll volumetrik. Kwalunkwe differenza bejn il-kwantità stabbilita bl-użin u l-kwantità stmata skont il-metodu volumetrik ma għandhiex taqbeż il-5 %.

Meta t-tolleranza ta' 5 % ma tinqabiżx, il-persuna responsabbli mill-mahżen għandha ġġarrab l-ispejjeż kollha relatati ma' kwalunkwe differenza li tiġi osservata, waqt verifika tal-piż li ssir iktar tard, meta imqabbel mal-piż imdahhal fil-kontijiet waqt l-akkwist.

Meta t-tolleranza ta' 5 % tinqabeż, iċ-ċereali jew ir-ross għandhom jintiżnu minnufih. Meta l-piż stabbilit ikun inqas minn dak irreġistrat, l-ispejjeż tal-użin għandhom jiġġarrbu mill-persuna responsabbli mill-mahżen. Inkella, l-ispejjeż tal-użin għandhom jiġġarrbu mill-aġenzija tal-pagamenti.

2. Meta l-livell ta' kontaminanti fiċ-ċereali jkun irid jiġi kkontrollat abbażi tal-analiżi tar-riskji msemmija fil-punt 3 tal-Parti I tal-Anness I tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1238, l-aġenzija tal-pagamenti għandha tinzamm responsabbli għall-konsegwenzi finanzjarji ta' kwalunkwe nuqqas ta' konformità mal-livelli massimi ta' kontaminanti skont ir-regoli stabbiliti fl-Artikolu 3(6) tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 907/2014.

Madankollu, fil-każ tal-okratossina A u tal-aflatossina, jekk l-aġenzija tal-pagamenti kkonċernata tkun tista' tagħti prova li tissodisfa l-Kummissjoni li l-istandards ġew issodisfati mad-dhul, li l-kundizzjonijiet normali tal-hżin ġew irrispettati u li l-impenji l-oħra tal-persuna responsabbli mill-mahżen ġew irrispettati, l-obbligazzjoni finanzjarja tiġġarrab mill-baġit tal-Unjoni.

Artikolu 59

Dispożizzjonijiet speċifiċi għall-akkwist fil-post tal-ħżin tal-persuna responsabbli mill-mahżen għaċ-ċereali u għar-ross

1. Jekk l-akkwist taċ-ċereali u tar-ross isehh fil-post tal-ħżin li fih ikunu qeghdin jinżammu l-prodotti meta tiġi ppreżentata l-offerta ta' xiri jew l-offerta tal-prezzijiet, il-kwantità li tiġi akkwistata għandha tiġi stabbilita abbażi tar-reġistru tal-mahżen, li għandu jissodisfa l-istandards professjonali li jippermettu li tiġi żgurata l-konformità mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, b'mod partikolari mal-Anness III tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 907/2014, u diment li:

(a) ir-reġistru tal-mahżen juri:

(i) il-piż irreġistrat waqt użin li jkun twettaq f'perjodu ta' mhux iktar minn għaxar (10) xhur qabel l-akkwist;

(ii) il-karatteristiċi fiżiċi tal-kwalità waqt l-użin u, b'mod partikolari, il-kontenut ta' ndewwa;

(iii) it-trasferimenti li jista' jkun hemm bejn il-ħażniet fis-sajlos, jekk ikun hemm, u t-trattamenti li jitwettqu;

(b) il-persuna responsabbli mill-mahżen tiddikjara li l-lott offrut jikkorrispondi għalkollox mad-dettalji li jkun hemm fir-reġistru tal-mahżen;

(c) il-karatteristiċi tal-kwalità stabbiliti waqt l-użin ikunu l-istess bhal dawk tal-kampjun rappreżentattiv li jkun magħmul mill-kampjuni meħudin mill-aġenzija tal-pagamenti jew mir-rappreżentant tagħha b'rata ta' kampjun wiehed għal kull 60 tunnellata.

2. Jekk japplika l-paragrafu 1, il-piż li għandu jiġi rreġistrat fir-reġistru tal-mahżen u fil-kontijiet finanzjarji previsti fil-punt (a) tal-ewwel sottoparagrafu tal-Artikolu 3(3) tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 907/2014 għandu jkun dak li ddahhal fir-reġistru tal-mahżen u li ġie agġustat, meta dan ikun xieraq, sabiex titqies kwalunkwe differenza bejn il-kontenut ta' ndewwa jew il-persentaġġ ta' impuritajiet mixxellanji (Schwarzbesatz) irreġistrati waqt l-użin u dawk stabbiliti abbażi tal-kampjun rappreżentattiv. Differenza bejn il-persentaġġi ta' impuritajiet mixxellanji tista' titqies biss biex jitnaqqas il-piż li ddahhal fir-reġistru tal-mahżen.

L-aġenzija tal-pagamenti għandha twettaq kontroll volumetrik fi żmien 30 jum mill-akkwist. Kwalunkwe differenza bejn il-kwantità stabbilita bl-użin u l-kwantità stmata skont il-metodu volumetrik ma għandhiex taqbeż il-5 %.

Meta t-tolleranza ta' 5 % ma tinqabizx, il-persuna responsabbli mill-mahżen għandha ggarra l-ispejjeż kollha relatati ma' kwalunkwe differenza li tiġi osservata, waqt verifika tal-piż li ssir iktar tard, meta imqabbel mal-piż imdahhal fil-kontijiet waqt l-akkwist.

Meta t-tolleranza ta' 5 % tinqabeż, iċ-ċereali jew ir-ross għandhom jintiżnu minnufih. Meta l-piż stabbilit ikun inqas minn dak irreġistrat, filwaqt li jitqiesu l-limiti ta' tolleranza previsti fil-punt 1 tal-Anness IV tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 907/2014, l-ispejjeż tal-użin għandhom jiġġarbu mill-persuna responsabbli mill-mahżen. Inkella, l-ispejjeż tal-użin għandhom jiġġarbu mill-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija.

Artikolu 60

Dispożizzjonijiet speċifiċi dwar il-kontrolli marbuta mal-ghajnuna għall-ħżin privat

1. Għal-lottijiet kollha mqiegħda f'post tal-ħżin, l-aġenzija tal-pagamenti għandha twettaq kontrolli tad-dokumenti fuq il-post fi żmien 30 jum mill-bidu tal-perjodu tal-ħżin kuntrattwali msemmi fl-Artikolu 48(1) sabiex tiġi vverifikata l-kwantità kuntrattwali msemmija fl-Artikolu 49. Dawn il-kontrolli għandhom jinkludu eżaminazzjoni tar-reġistru tal-mahżen imsemmi fl-Artikolu 52(5) u tad-dokumenti ta' prova, bhal biljetti tal-użin u dokumenti tal-kunsinna, kif ukoll verifika fiżika tal-preżenza tal-lottijiet u tal-identità tal-prodotti fil-post tal-ħżin privat.

Fil-każ tal-laħam, il-kontrolli għandhom isehhu fil-waqt tat-tqegħid f'post tal-ħżin privat u, għaż-żejt taż-żebuga, qabel l-issigillar uffiċjali tal-btieti.

F'ċirkostanzi ġġustifikati kif imiss, l-aġenzija tal-pagamenti tista' testendi l-perjodu msemmi fl-ewwel sottoparagrafu sa massimu ta' 15-il jum. F'każijiet bhal dawn, l-aġenzija tal-pagamenti għandha tgħarraf lill-operaturi affettwati.

2. Minbarra il-kontrolli mehtieġa skont il-paragrafu 1, għandu jiġi kkontrollat fizikament kampjun statistiku rappreżentattiv ta' minn tal-inqas 5 % tal-lottijiet li jkopru minn tal-inqas 5 % tal-kwantitajiet totali maħżuna bl-għan li jiġi żgurat li l-kwantità, in-natura u l-kompożizzjoni, l-ippakkjar u l-immarkar tal-prodotti u tal-lottijiet maħżuna jikkonformaw mar-rekwiżiti għall-ħżin privat u mad-dettalji speċifikati mill-operatur fl-offerta tal-prezzijiet jew fl-applikazzjoni tiegħu.

Fil-każ tal-ġobon, għandhom isiru kontrolli fiżiċi fuq il-lottijiet kollha sabiex tiġi vverifikata l-kwantità kuntrattwali.

3. Matul il-perjodu tal-ħżin, l-aġenzija tal-pagamenti għandha twettaq ukoll kontrolli fuq il-post għal għarrieda sabiex tiġi żgurata l-preżenza u l-identità tal-kwantità kuntrattwali fil-post tal-ħżin privat, u li z-zokkor maħżun f'ammonti kbar ikun preżenti fis-sajlo magħżul mill-operatur. Il-kontroll għandu jsir abbażi ta' kampjun statistiku aleatorju ta' minn tal-inqas 5 % tal-lottijiet li jkopru minn tal-inqas 5 % tal-kwantitajiet totali li għalihom ikunu ġew konklużi l-kuntratti. Dan il-kampjun ma għandux jinkludi iktar minn 25 % tal-lottijiet li diġà jkunu ġew ikkontrollati skont il-paragrafu 2, sakemm ma jkunx possibbli li jitwettaq kontroll fuq il-post ta' minn tal-inqas 5 % tal-lottijiet li jkopru minn tal-inqas 5 % tal-kwantitajiet totali li għalihom ikunu ġew konklużi l-kuntratti.

Il-kontroll għal għarrieda msemmi fl-ewwel sottoparagrafu ma għandhiex tkun mehtieġa meta l-aġenzija tal-pagamenti, bi qbil mal-operatur, tkun issiġillat il-prodotti b'tali mod li l-kwantitajiet kuntrattwali ma jkunux jistgħu jitnehhew mill-post tal-ħżin mingħajr ma jinkiser is-siġill.

4. Fi tmiem il-perjodu tal-ħżin kuntrattwali, jew qabel il-bidu tat-tnehhija tal-prodotti skont l-Artikolu 53(3), l-aġenzija tal-pagamenti għandha twettaq kontrolli fuq il-post sabiex tivverifika li l-impenn kuntrattwali jkun qed jiġi ssodisfat abbażi ta' kontroll tad-dokument tar-registru tal-maħżen u tad-dokumenti ta' prova, kif ukoll verifika tal-preżenza tal-lottijiet u tal-identità tal-prodotti fil-post tal-ħżin privat.

Minbarra l-kontrolli msemmija fl-ewwel sottoparagrafu, għandu jiġi kkontrollat fizikament kampjun statistiku rappreżentattiv ta' minn tal-inqas 5 % tal-lottijiet li jkopru minn tal-inqas 5 % tal-kwantitajiet totali li għalihom ikunu ġew konklużi l-kuntratti, sabiex jiġu vverifikati l-kwantità, it-tip, l-ippakkjar, l-immarkar u l-identità tal-prodotti fil-post tal-ħżin privat.

5. Meta l-aġenzija tal-pagamenti, bil-qbil tal-operatur, tkun issiġillat il-prodotti b'tali mod li l-kwantità maħżuna ma tkunx tista' titneħħa mill-lott individwali mingħajr ma jinkiser is-siġill, il-kontrolli msemmija fil-paragrafi 3 u 4 jistgħu jiġu limitati għall-verifika tal-preżenza u tal-integrità tas-siġilli.

Artikolu 61

Rapportar tal-kontrolli

1. L-aġenzija tal-pagamenti għandha tfassal rapport ta' kontroll fi żmien hamest ijiem tax-xogħol mit-tlestija ta' kull kontroll fuq il-post li jitwettaq u, jekk ikun xieraq, tal-kontrolli msemmija fl-Artikolu 56(3). Ir-rapport għandu jiddeskrivi preċiżament l-oġġetti differenti li ġew ikkontrollati u għandu jistabbilixxi:

- (a) id-data u l-hin tal-bidu tal-kontroll;
- (b) id-dettalji ta' kwalunkwe notifika bil-quddiem li tkun inghatat;
- (c) it-tul ta' żmien tal-kontroll;
- (d) il-persuni responsabbli preżenti;
- (e) in-natura u l-firxa tal-kontrolli imwettqa, bl-ghoti, b'mod partikolari, tad-dettalji tad-dokumenti u tal-prodotti li ġew eżaminati;
- (f) is-sejbiet u l-konklużjonijiet;
- (g) jekk ikunx hemm bżonn ta' segwitu.

Ir-rapport għandu jiġi ffirmat mill-uffiċjal responsabbli tal-aġenzija tal-pagamenti u għandu jiġi kontroffirmat mill-operatur jew, meta jkun applikabbli, mill-persuna responsabbli mill-maħżen, jew inkella jintbagħat lill-operatur b'mezzi li jistgħu jiġu rreġistrati. Ir-rapport għandu jiġi inkluz fil-fajl tal-pagamenti.

2. F'każ ta' nuqqas ta' konformità tal-prodotti soġġetti għall-kontroll, il-verifika għandha tiġi estiża għal kampjun statistiku ikbar, li jkun irid jiġi stabbilit mill-aġenzija tal-pagamenti.

3. L-aġenzija tal-pagamenti għandha tirreġistra kull każ ta' nuqqas ta' konformità abbażi tal-kriterji tal-gravità, tal-firxa, tat-tul ta' żmien u tar-ripetizzjoni li tista' tirriżulta fl-esklużjoni skont l-Artikolu 62(1), jew fil-hlas lura ta' għajjnuna għall-ħżin privat, li tkun thallset bla bżonn, inkluż l-imghax meta dan ikun applikabbli, skont l-Artikolu 62(4).

KAPITOLU II

Penali u miżuri amministrattivi

Artikolu 62

Penali u miżuri amministrattivi b'rabta mal-għajjnuna għall-ħżin privat

1. Meta l-aġenzija tal-pagamenti ssib li dokument ipprezentat minn operatur, li jkun mehtieg skont ir-Regolament Delegat (UE) 2016/1238, dan ir-Regolament jew Regolament ta' Implimentazzjoni msemmi fl-Artikolu 1(2)(b) ta' dan ir-Regolament, ikollu informazzjoni mhux korretta, u meta din l-informazzjoni mhux korretta tkun deċiżiva għall-ghoti ta' għajjnuna għall-ħżin privat, l-aġenzija tal-pagamenti għandha teskludi lill-operatur mill-proċedura tal-ghoti ta' għajjnuna għall-prodott li għalih tkun inghatat informazzjoni mhux korretta għal perjodu ta' sena mid-data tal-adozzjoni ta' deċiżjoni amministrattiva finali li tistabbilixxi l-irregolarità.

2. L-esklużjoni prevista fil-paragrafu 1 ma għandhiex tapplika jekk l-applikant jaghti prova li tissodisfa lill-aġenzija tal-pagamenti, li s-sitwazzjoni msemmija f'dak il-paragrafu tkun minhabba force majeure jew minhabba żball ovvj.

3. Il-hlas bla bżonn għandu jiġi rkuprat, bl-imghax, minghand l-operaturi kkonċernati. Ir-regoli stipulati fl-Artikolu 27 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 908/2014 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

4. L-implimentazzjoni ta' penali amministrattivi u l-irkupru ta' ammonti mhallsa bla bżonn, kif stipulat f'dan l-Artikolu, huma minghajr ħsara għall-komunikazzjoni tal-irregolaritajiet lill-Kummissjoni skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1848/2006 ⁽¹⁾.

TITOLU V

NOTIFIKI U DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

KAPITOLU I

Notifiki

Taqsim I

Dispożizzjonijiet generali dwar notifiki

Artikolu 63

Metodu ta' notifika

In-notifiki msemmija f'dan ir-Regolament, kif ukoll fir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 1, għandhom isiru skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 792/2009 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1848/2006 tal-14 ta' Diċembru 2006 dwar l-irregolaritajiet u l-irkupru ta' somom ta' flus imhallsa bi żball b'konnessjoni mal-finanzjament tal-politika agrikola komuni kif ukoll l-organizzazzjoni ta' sistema ta' informazzjoni f'dan il-qasam u li jirrevoka r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 595/91 (ĠU L 355, 15.12.2006, p. 56).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 792/2009 tal-31 ta' Awwissu 2009 li jistipula regoli dettaljati għan-notifiki tal-Istati Membri lill-Kummissjoni dwar informazzjoni u dokumenti fl-implimentazzjoni tal-organizzazzjoni komuni tas-swieq, l-iskema tal-pagamenti diretti, il-promozzjoni tal-prodotti agrikoli u s-sistemi applikabbli għar-reġjuni l-aktar imbiegħda u l-gżejjer iż-żgħar tal-Eġew (ĠU L 228, 1.9.2009, p. 3).

Artikolu 64

Notifiki dwar l-aġenziji tal-pagamenti

1. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar l-aġenziji tal-pagamenti approvati li jkunu responsabbli għal xiri sfurzat b'intervent, għal bejgħ u għal għajjuna għall-ħżin privat.
2. Il-lista tal-aġenziji tal-pagamenti approvati għandha tkun disponibbli għall-Istati Membri bis-saħħa tal-Kummissjoni, inkluż permezz ta' pubblikazzjoni fuq l-Internet.

Taqsimha II

Notifiki fir-rigward tal-intervent pubbliku

Artikolu 65

Notifiki ta' informazzjoni dwar il-ħażniet ta' intervent

1. L-Istati Membri li l-aġenziji tal-pagamenti tagħhom ikollhom ħażniet ta' intervent għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni, sa mhux iktar tard mill-15-il jum ta' kull xahar, b'dawn il-punti li ġejjin:
 - (a) għaċ-ċereali u għar-ross:
 - (i) il-kwantitajiet maħżuna mill-bidu tas-sena tal-kummerċjalizzazzjoni;
 - (ii) il-kwantitajiet kumulattivi li jkunu ġew akkwistati mill-bidu tas-sena tal-kummerċjalizzazzjoni;
 - (iii) il-kwantitajiet kumulattivi li jkunu nħargu mill-postijiet tal-ħżin mill-bidu tas-sena tal-kummerċjalizzazzjoni, identifikati meta dan ikun xieraq skont it-tip ta' użu jew id-destinazzjoni, u l-kwantitajiet kumulattivi li jkunu ntilfu;
 - (iv) il-kwantitajiet kumulattivi impenjati, identifikati meta dan ikun xieraq skont it-tip ta' użu jew id-destinazzjoni;
 - (v) il-kwantitajiet li jkunu qegħdin jiġu offruti fi tmiem il-perjodu ta' rappurtar ta' kull xahar.
 - (b) għall-butir u għat-trab tal-ħalib xkumat:
 - (i) il-kwantitajiet ta' kull prodott maħżun fl-aħħar tax-xahar ta' qabel u l-kwantitajiet li jkunu ddahhlu u nħargu mill-postijiet tal-ħżin matul dak ix-xahar;
 - (ii) lista tal-kwantitajiet ta' kull prodott li jkun inhareġ mill-postijiet tal-ħżin matul ix-xahar ta' qabel, skont ir-Regolament li jiftah il-proċedura tal-offerti għall-bejgħ tal-prodotti kkonċernati;
 - (iii) lista skont l-età tal-kwantitajiet maħżuna fi tmiem ix-xahar ta' qabel;
 - (c) għaċ-ċaŋga:
 - (i) il-kwantitajiet ta' kull prodott maħżun fl-aħħar tax-xahar ta' qabel u l-kwantitajiet li jkunu ddahhlu u nħargu mill-postijiet tal-ħżin matul dak ix-xahar;
 - (ii) lista tal-kwantitajiet ta' kull prodott li jkun inhareġ mill-postijiet tal-ħżin matul ix-xahar ta' qabel, skont ir-Regolament li jiftah il-proċedura tal-offerti għall-bejgħ tal-prodotti kkonċernati;
 - (iii) il-kwantitajiet ta' kull qatgħa koperta b'kuntratti ta' bejgħ konklużi fix-xahar ta' qabel;
 - (iv) il-kwantitajiet ta' kull qatgħa koperta b'ordnijiet ta' tnehhija mahruġa fix-xahar ta' qabel;

- (v) il-kwantitajiet ta' kull qatgħa li nxtrat fix-xahar ta' qabel;
 - (vi) il-ħażniet mhux impenjati u l-ħażniet fiżiċi ta' kull qatgħa fi tmiem ix-xahar ta' qabel, flimkien mad-dettalji dwar kemm ikunu ilhom maħżuna l-ħażniet mhux impenjati;
- (d) għall-prodotti kollha:
- (i) il-ftuħ ta' proċedura tal-offerti, il-kwantitajiet li ngħataw u l-prezzijiet tal-bejgħ minimi ffissati fil-każ tal-applikazzjoni tal-Artikolu 36;
 - (ii) informazzjoni relatata mad-disponimenti għall-iskema ta' dawk li huma l-iktar fil-bżonn.
- 2 Il-Kummissjoni tista' titlob li n-notifiki previsti fil-paragrafu 1 isiru iktar ta' sikwit meta dan ikun meħtieġ għall-finijiet tal-ġestjoni effiċjenti tas-sistema ta' intervent.
3. Għall-finijiet tal-punt (b) tal-paragrafu 1:
- (a) "il-kwantitajiet li jkunu ddahhlu" tfisser il-kwantitajiet li jkunu nħażnu fiżikament, kemm jekk ikunu ġew akkwistati mill-aġenzija tal-pagamenti kif ukoll jekk le;
 - (b) "il-kwantitajiet li jkunu nħargu" tfisser il-kwantitajiet li jkunu tnehhew jew, jekk ikunu ġew akkwistati mix-xerrej qabel ma tnehhew, il-kwantitajiet li jkunu ġew akkwistati.
4. Għall-finijiet tal-punt (c) tal-paragrafu 1:
- (a) "il-ħażniet mhux impenjati" tfisser il-ħażniet li jkunu għadhom mhumie x koperti b'kuntratt ta' bejgħ;
 - (b) "il-ħażniet fiżiċi" tfisser il-ħażniet mhux impenjati flimkien mal-ħażniet li jkunu koperti b'kuntratt ta' bejgħ iżda li jkunu għadhom ma ġewx akkwistati.

Taqsimha III

Notifiki fir-rigward tal-ghajnuna għall-ħżin privat

Artikolu 66

Notifika ta' informazzjoni dwar il-ħżin privat

L-Istati Membri li fihom tkun intużat l-iskema ta' għajnuna għall-ħżin privat għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni:

- (a) minn tal-inqas darba fil-ġimgha dwar il-prodotti u l-kwantitajiet li għalihom ikunu ġew konklużi kuntratti matul il-ġimgha ta' qabel, maqsuma skont il-perjodu tal-ħżin;
- (b) mhux aktar tard mill-15-il jum ta' kull xahar għax-xahar preċedenti:
 - (i) dwar il-kwantitajiet tal-prodotti li jitqieghdu f'post tal-ħżin privat u li jinħargu minnu matul ix-xahar ikkonċernat, u meta dan ikun applikabbli maqsuma skont il-kategoriji;
 - (ii) dwar il-kwantitajiet ta' prodotti f'post tal-ħżin privat fi tmiem ix-xahar ikkonċernat, u meta dan ikun applikabbli maqsuma skont il-kategoriji;
 - (iii) dwar il-kwantitajiet ta' prodotti li fir-rigward tagħhom ikun intemm il-perjodu tal-ħżin kuntrattwali;
 - (iv) jekk il-perjodu tal-ħżin ikun tnaqqas jew ikun ġie estiż, kif imsemmi fl-Artikolu 20(m) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, dwar il-prodotti u l-kwantitajiet li fir-rigward tagħhom ikun ġie revedut il-perjodu tal-ħżin, u dwar id-dati inizjali u reveduti għat-tnehhija mill-post tal-ħżin;
- (c) sal-31 ta' Marzu ta' kull sena għas-sena kalendarja ta' qabel, dwar ir-riżultati tal-kontrolli fuq il-post imwettqa skont it-Titolu IV.

KAPITOLU II

Dispożizzjonijiet finali

Artikolu 67

Dhul fis-sehh u applikazzjoni

Dan ir-Regolament jidhol fis-sehh fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan jibda japplika mill-1 ta' Ottubru 2016. Madankollu, fir-rigward tax-xiri sfurzat b'intervent pubbliku, it-Tabelli III u IV tal-Parti V u l-punt (b) tal-Parti VI tal-Anness I japplikaw mill-1 ta' Lulju 2017.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Mejju 2016.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER

ANNEX I

ĊEREALI

PARTI I

1. DEFINIZZJONI TA' MATERJA OĦRA GĦAJR IĊ-ĊEREALI BAŻIĊI TA' KWALITÀ MHUX MITTIEFSA

1.1. **Hbub imfarrka**

Għall-qamh durum, għall-qamh komuni u għax-xgħir, id-definizzjoni ta' "hbub imfarrka" hija dik inkluża fl-istandard EN 15587.

Għall-qamhirrum, id-definizzjoni ta' "hbub imfarrka" hija dik inkluża fl-istandard EN 16378.

1.2. **Impuritajiet tal-hbub**(a) *Hbub nexfin*

Għall-qamh durum, għall-qamh komuni u għax-xgħir, id-definizzjoni ta' "hbub nexfin" hija dik inkluża fl-istandard EN 15587. Madankollu, għax-xgħir mill-Estonja, mil-Latvja, mill-Finlandja u mill-Lżvezja, "hbub nexfin" tfisser hbub b'piż speċifiku ta' minn tal-inqas 64 kilogramma għal kull ettolitr offrut jew li ssir offerta tal-prezzijiet għalihom, jew li jitqieghdu f'intervent f'dawk l-Istati Membri; hbub li, wara l-eliminazzjoni tal-materja l-oħra kollha msemmija f'dan l-Anness, jgħaddu minn gheriebel b'aperturi ta' 2,0 mm.

"Hbub nexfin" ma tapplikax għall-qamhirrum.

(b) *Ċereali oħra*

Għall-qamh durum, għall-qamh komuni u għax-xgħir, id-definizzjoni ta' "ċereali oħra" hija dik inkluża fl-istandard EN 15587.

Għall-qamhirrum, id-definizzjoni ta' "ċereali oħra" hija dik inkluża fl-istandard EN 16378.

(c) *Hbub li għamlulhom il-ħsara l-organizmi ta' ħsara*

Għall-qamh durum, għall-qamh komuni u għax-xgħir, id-definizzjoni ta' "hbub li għamlulhom l-organizmi ta' ħsara" hija dik inkluża fl-istandard EN 15587.

Għall-qamhirrum, id-definizzjoni ta' "hbub li għamlulhom il-ħsara l-organizmi ta' ħsara" hija dik inkluża fl-istandard EN 16378.

(d) *Hbub li n-nibbieta tagħhom tkun tilfet il-kulur*

Għall-qamh durum u għall-qamh komuni, id-definizzjoni hija dik inkluża fl-istandard EN 15587.

Id-definizzjoni ta' "hbub li n-nibbieta tagħhom tkun tilfet il-kulur" ma tapplikax għax-xgħir jew għall-qamhirrum.

(e) *Hbub li jkunu ssahħnu wisq waqt it-tnixxif*

Għall-qamh durum, għall-qamh komuni u għax-xgħir, id-definizzjoni ta' "hbub li jkunu ssahħnu wisq waqt it-tnixxif" hija dik inkluża fl-istandard EN 15587.

Għall-qamhirrum, id-definizzjoni ta' "hbub li jkunu ssahħnu wisq waqt it-tnixxif" hija dik inkluża fl-istandard EN 16378.

(f) *Hbub imtebbghin*

Ghall-qamh durum, id-definizzjoni ta' "hbub imtebbghin" hija dik inkluża fl-istandard EN 15587.

Id-definizzjoni ta' "hbub imtebbghin" ma tapplikax għall-qamh komuni, ghax-xghir jew għall-qamhirrum.

1.3. Hbub li nibtu

Ghall-qamh durum, għall-qamh komuni u ghax-xghir, id-definizzjoni ta' "hbub li nibtu" hija inkluża fl-istandard EN 15587.

Ghall-qamhirrum, id-definizzjoni ta' "hbub li nibtu" hija dik inkluża fl-istandard EN 16378.

1.4. Impuritajiet mixxellanji

(a) *Żrieragh estranji*

Ghall-qamh durum, għall-qamh komuni u ghax-xghir, id-definizzjoni ta' "żrieragh estranji" hija inkluża fl-istandard EN 15587.

Ghall-qamhirrum, id-definizzjoni ta' "żrieragh estranji" hija dik inkluża fl-istandard EN 16378.

"Żrieragh li jagħmlu l-hsara" tfisser żrieragh li huma velenużi għall-bniedem u għall-annimali, żrieragh li jfixklu jew jikkumplikaw il-proċessi tat-tindif u tat-thin taċ-ċereali u żrieragh li jaffettwaw il-kwalità tal-prodotti pproċessati miċ-ċereali.

(b) *Hbub danneġġati*

Ghall-qamh durum, għall-qamh komuni u ghax-xghir, id-definizzjoni ta' "hbub danneġġati" hija inkluża fl-istandard EN 15587.

Ghall-qamhirrum, id-definizzjoni ta' "hbub danneġġati" hija dik inkluża fl-istandard EN 16378.

Fl-istandard EN 15587, għall-qamh durum, il-qamh komuni u x-xghir, id-definizzjoni ta' "hbub affettwati mill-fusarjozi" hija inkluża f'dik ta' "hbub danneġġati".

(c) *Materjal estranju*

Ghall-qamh durum, għall-qamh komuni u ghax-xghir, id-definizzjoni ta' "materjal estranju" hija inkluża fl-istandard EN 15587.

Ghall-qamhirrum, id-definizzjoni ta' "materjal estranju" hija dik inkluża fl-istandard EN 16378.

(d) *Hliefa (biċċiet taċ-ċifċieġha fil-każ tal-qamhirrum)*

(e) *Sadid tal-hbub*

(f) *Hbub imħassrin*

Ghall-qamh durum u għall-qamh komuni, id-definizzjoni ta' "hbub imħassrin" hija inkluża fl-istandard EN 15587.

Id-definizzjoni ta' "hbub imħassrin" ma tapplikax ghax-xghir jew għall-qamhirrum.

(g) *Impuritajiet li joriġinaw mill-annimali.*

1.5. **Organizmi ta' hsara hajjin**

1.6. **Hbub mitadiné**

Il-hbub mitadiné tal-qamh durum huma hbub li l-qalba tagħhom ma tistax titqies li hija kollha kemm hi żgigija. Dawn huma definiti fl-istandard EN 15585.

2. **FATTURI SPECIFICI LI JRIDU JITQIESU GĦAL KULL TIP TA' ĊEREALI GHAD-DEFINIZZJONI TAL-IMPURITAJIET**

2.1. **Qamh durum**

"Impuritajiet tal-hbub" tfisser il-hbub nexfin, il-hbub ta' ċereali ohra, il-hbub li għamlulhom il-hsara l-organizmi ta' hsara, il-hbub li n-nibbieta tagħhom tkun tilfet il-kulur, il-hbub imtebbghin u l-hbub li jkunu ssahhnu wisq waqt it-tnixxif.

"Impuritajiet mixxellanji" tfisser iż-żrieragh estranji, il-hbub danneġġati (fosthom il-hbub affettwati mill-fusarjozi), il-materjal estranju, il-hliefa, is-sadid tal-hbub, il-hbub imhassrin u l-impuritajiet li joriginaw mill-annimali.

2.2. **Qamh komuni**

"Impuritajiet tal-hbub" tfisser il-hbub nexfin, il-hbub ta' ċereali ohra, il-hbub li għamlulhom il-hsara l-annimali l-organizmi ta' hsara, il-hbub li n-nibbieta tagħhom tkun tilfet il-kulur (meta l-kontenut tagħhom jaqbeż it-8 % biss) u l-hbub li jkunu ssahhnu wisq waqt it-tnixxif.

"Impuritajiet mixxellanji" tfisser iż-żrieragh estranji, il-hbub danneġġati (fosthom il-hbub affettwati mill-fusarjozi), il-materjal estranju, il-hliefa, is-sadid tal-hbub, il-hbub imhassrin u l-impuritajiet li joriginaw mill-annimali.

2.3. **Xghir**

"Impuritajiet tal-hbub" tfisser il-hbub nexfin, il-hbub ta' ċereali ohra, il-hbub li għamlulhom il-hsara l-organizmi ta' hsara u l-hbub li jkunu ssahhnu wisq waqt it-tnixxif.

"Impuritajiet varji" tfisser żrieragh estranji, hbub danneġġati (fosthom il-hbub affettwati mill-fusarjozi), materjal estranju, hliefa u impuritajiet li joriginaw mill-annimali.

2.4. **Qamhirrum**

"Impuritajiet tal-hbub" tfisser il-hbub ta' ċereali ohra, il-hbub li għamlulhom il-hsara l-organizmi ta' hsara u l-hbub li jkunu ssahhnu wisq waqt it-tnixxif.

"Impuritajiet varji" tfisser żrieragh estranji, hbub danneġġati, materjal estranju, biċċiet taċ-ċifċiegħa u impuritajiet li joriginaw mill-annimali.

PARTI II

Metodi li jintużaw biex tiġi stabbilita l-kwalità taċ-ċereali offruti jew li ssir offerta tal-prezzijiet għalihom, jew li jitqieghdu f'intervent

Skont l-Artikolu 4, iridu jintużaw il-metodi li ġejjin biex tiġi stabbilita l-kwalità taċ-ċereali offruti jew li ssir offerta tal-prezzijiet għalihom, jew li jitqieghdu f'intervent:

(a) il-metodu ta' referenza biex tiġi stabbilita materja ohra għajr iċ-ċereali bażiċi ta' kwalità mhux mittiefsa:

(i) għall-qamh komuni, għall-qamh durum u ghax-xghir: l-istandard EN 15587,

(ii) għall-qamhirrum: l-istandard EN 16378;

(b) il-metodu ta' referenza biex jiġi stabbilit il-kontenut ta' ndewwa:

(i) għall-qamhirrum: l-istandard EN ISO 6540,

(ii) għaċ-ċereali għajr il-qamhirrum: l-istandard EN ISO 712, jew metodu bbażat fuq it-teknoloġija infraahmar li jkun konformi mal-istandard EN 15948.

Fil-każ ta' tilwima, iridu jitqiesu bħala validi daww ir-riżultati biss li jirriżultaw mill-applikazzjoni tal-istandard EN ISO 6540 għall-qamhirrum u tal-istandard EN ISO 712 għal ċereali ohra għajr il-qamhirrum;

(c) il-metodu ta' referenza biex jiġi stabbilit kemm l-għaġina miksuba minn qamh komuni ma twahhalx u kemm hi tajba biex tinħadem mill-magni: dak stabbilit fil-Parti III ta' dan l-Anness;

(d) il-metodu ta' referenza biex jiġi stabbilit il-kontenut ta' proteini fil-qamh durum u fil-qamh komuni mithun: dak stabbilit:

(i) fl-istandard EN ISO 20483, jew

(ii) fl-istandard CEN ISO/TS 16634-2.

Fil-każ ta' tilwima, iridu jitqiesu bħala validi daww ir-riżultati biss li jinkisbu mill-applikazzjoni tal-istandard EN ISO 20483;

(e) l-metodu ta' referenza biex jiġi stabbilit l-indiċi Zeleny għall-qamh komuni mithun: dak stabbilit fl-istandard EN ISO 5529;

(f) il-metodu ta' referenza biex jiġi stabbilit in-numru tal-waqgħa skont Hagberg (it-test tal-attività tal-amilażi): dak stabbilit fl-istandard EN ISO 3093;

(g) il-metodu ta' referenza biex tiġi stabbilita r-rata ta' telf tal-aspett żgħiegħ tal-qamh durum: dak stabbilit fl-istandard EN 15585;

(h) il-metodu ta' referenza biex jiġi stabbilit il-piż speċifiku: dak stabbilit fl-istandard EN ISO 7971/3;

(i) il-metodi tat-teħid tal-kampjuni u tal-analiżi biex tiġi stabbilita r-rata tal-mikotossini: daww imsemmija fl-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1881/2006 ⁽¹⁾ u stabbiliti fl-Annessi I u II tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 401/2006 ⁽²⁾.

PARTI III

Metodu biex jiġi stabbilit kemm l-għaġina miksuba minn qamh komuni ma twahhalx u kemm hi tajba biex tinħadem mill-magni

1. Titolu

Metodu għat-test tal-ħami tad-dqiq tal-qamh.

2. Kamp ta' applikazzjoni

Il-metodu japplika għad-dqiq, mithun b'mod sperimentali mill-qamh għall-produzzjoni tal-hobż bil-ħmira.

3. Prinċipju

L-għaġina ssir mid-dqiq, l-ilma, il-ħmira, il-melħ u s-sukrożju, f'taġħmir tat-tahlit speċifikat. Wara li l-għaġina tinqasam u tiġi rrumblata, il-biċċiet jithallew joqogħdu għal 30 minuta; imbagħad jingħataw il-forma, jitqieghdu fuq il-pjanċi tal-ħami u jinħmew wara perjodu fiss li fih jithallew joqogħdu għall-aħħar darba. Tittiehed nota tal-karatteristiċi tal-għaġina. Il-hobżiet jiġu ġġudikati skont il-volum u l-ġholi taġħhom.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1881/2006 tad-19 ta' Diċembru 2006 li jiffissal-livelli massimi ta' ċerti kontaminanti fl-oġġetti tal-ikel (ĠU L 364, 20.12.2006, p. 5).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 401/2006 tat-23 ta' Frar 2006 li jistabbilixxi l-metodi tat-teħid ta' kampjuni u l-metodi ta' analiżi għall-kontroll uffiċjali tal-livelli ta' mikotossini fl-oġġetti tal-ikel (ĠU L 70, 9.3.2006, p. 12).

4. **Ingredjenti**

4.1. *Hmira*

Hmira niexfa attiva tat-tip *Saccharomyces cerevisiae* DHW-Hamburg-Wansbeck jew prodott li jkollu l-istess karatteristiċi tagħha.

4.2. *Ilma tal-vit*

4.3. *Soluzzjoni ta' zokkor, melħ u aċidu askorbiku*

Holl $30 \pm 0,5$ g ta' klorur tas-sodju (ta' grad kummerċjali), $30 \pm 0,5$ g ta' sukrożju (ta' grad kummerċjali) u $0,040 \pm 0,001$ g ta' aċidu askorbiku fi 800 ± 5 g ta' ilma. Hejji soluzzjoni friska kuljum.

4.4. *Soluzzjoni ta' żokkor*

Holl $5 \pm 0,1$ g ta' sukrożju (ta' grad kummerċjali) f' 95 ± 1 g ta' ilma. Hejji soluzzjoni friska kuljum.

4.5. *Dqiq tal-malt b'enzimi attivi*

Grad kummerċjali.

5. **Tagħmir u apparat**

5.1. *Kamra tal-ħami*

Ikkontrollata biex tinżamm temperatura ta' 22 sa 25 °C ġo fiha.

5.2. *Refrigeratur*

Biex tinżamm temperatura ta' 4 ± 2 °C ġo fiha.

5.3. *Mizien*

Li jiflaħ tagħbija massima ta' 2 kg u bi preċiżjoni ta' 2 g.

5.4. *Mizien*

Li jiflaħ tagħbija massima ta' 0,5 kg u bi preċiżjoni ta' 0,1 g.

5.5. *Mizien analitiku*

Bi preċiżjoni ta' $0,1 \times 10^{-3}$ g.

5.6. *Tagħmir tat-tahlit*

Stephan UMTA 10, b'apparat tat-tahlit tal-mudell "Detmold" (Stephan Soehne GmbH) jew tagħmir simili li jkollu l-istess karatteristiċi.

5.7. *Post li fih l-ghagina tithalla toqghod*

Ikkontrollat biex tinzamm temperatura ta' 30 ± 1 °C.

5.8. *Kaxxi tal-plastik miftuhin*

Magħmula mill-polimetilmetakrilat (Plexiglas, Perspex). Dimensjonijiet ta' ġewwa: $25 \times 25 \times$ għoli ta' 15-il cm u bi ħxuna ta' $0,5 \pm 0,05$ cm.

5.9. *Folji kwadri tal-plastik*

Magħmula mill-polimetilmetakrilat (Plexiglas, Perspex). Minn tal-inqas 30×30 cm u bi ħxuna ta' $0,5 \pm 0,05$ cm.

5.10. *Tagħmir li bih tinghata l-forma*

Omoġenizzatur tal-boċċa tad-ditta Brabender (Brabender OHG) jew tagħmir simili li jkollu l-istess karatteristiċi.

6. **Tehid tal-kampjuni**

Skont l-istandard EN ISO 24333.

7. **Proċedura**

7.1. *Kalkolu ta' kemm jinxtorob ilma*

Ikkalkula kemm jinxtorob ilma skont l-Istandard Nru 115/1 tal-ICC.

7.2. *Kalkolu taż-żieda tad-dqiq tal-malt*

Ikkalkula n-“numru tal-waqgħa” tad-dqiq skont l-istandard EN ISO 3093. Jekk in-“numru tal-waqgħa” jkun iktar minn 250, ikkalkula kemm ikun mehtieġ li jiżdied dqiq tal-malt biex dan in-numru jingiebb fil-medda ta' bejn 200 u 250, billi tintuża serje ta' tahlitiet tad-dqiq flimkien ma' kwantitajiet dejjem ikbar ta' dqiq tal-malt (il-punt 4.5). Jekk in-“numru tal-waqgħa” jkun inqas minn 250, ma jkun mehtieġ l-ebda dqiq tal-malt.

7.3. *Riattivazzjoni tal-ħmira niexfa attiva*

Aġġusta t-temperatura tas-soluzzjoni taz-zokkor (il-punt 4.4) biex din tkun ta' 35 ± 1 °C. Ferra' parti wahda, skont il-piż, tal-ħmira niexfa attiva ferba' partijiet, skont il-piż, ta' din is-soluzzjoni taz-zokkor moderata. Thawwadhiex. Dawwarha fuq fuq jekk ikun hemm bżonn.

Halliha toqghod għal 10 minuti $\pm$ minuta (1), imbagħad ħawwadha sakemm tinkiseb sospensjoni omoġenja. Uża din is-suspensjoni fi żmien 10 minuti.

7.4. *Aġġustament tat-temperatura tad-dqiq u tal-likwidu tal-ghagina*

It-temperatura tad-dqiq u tal-ilma trid tiġi aġġustata biex, wara t-tahlit, l-ghagina jkollha temperatura ta' 27 ± 1 °C.

7.5. *Kompożizzjoni tal-ghagina*

Bi preċiżjoni ta' 2 g, iżen 10 y/3 g dqiq fuq bażi ta' ndewwa eżistenti (korrispondenti għal kilogramma (1 kg) dqiq fuq bażi ta' ndewwa ta' 14 %), fejn “y” hija l-kwantità ta' dqiq li ntuzat fit-test bil-farinografu (ara l-Istandard Nru 115/1 tal-ICC).

Bi preċiżjoni ta' 0,2 g, iżen il-kwantità ta' dqiq tal-malt mehtieġa biex in-"numru tal-waqgħa" jingiebb f'medda ta' bejn 200 u 250 (il-punt 7.2).

Iżen 430 ± 5 g ta' soluzzjoni ta' zokkor, melh u aċidu askorbiku (il-punt 4.3) u żid l-ilma għal massa totali $(x - 9) 10 y/3$ g (ara l-punt 10.2), fejn "x" hija l-kwantità ta' ilma li ntużat fit-test bil-farinografu (ara l-Istandard Nru 115/1 tal-ICC). Din il-massa totali (li s-soltu tkun bejn 450 u 650 g) trid tintlaħaq bi preċiżjoni ta' 1,5 g.

Iżen 90 ± 1 g ta' sospensjoni tal-ħmira (ara l-punt 7.3).

Hu nota tal-massa totali tal-ghaġina (P), li hija s-somma tal-mases tad-dqiq, is-soluzzjoni ta' zokkor, melh u aċidu askorbiku flimkien mal-ilma, is-sospensjoni tal-ħmira u d-dqiq tal-malt.

7.6. Tahlit

Qabel tibda, it-temperatura tat-tagħmir tat-tahlit trid tkun ta' 27 ± 1 °C billi tintuża kwantità xierqa ta' ilma b'temperatura moderata.

Qiegħed l-ingredjenti likwidi tal-ghaġina fit-tagħmir tat-tahlit u fil-wiċċ poġġi d-dqiq u d-dqiq tal-malt.

Ixgħel it-tagħmir tat-tahlit (b'veloċità ta' 1, 1 400 rev/min) u hallih jahdem għal 60 sekonda. Ghoxrin sekonda wara li jinbda t-tahlit, dawwar żewġ dawriet il-barraxxa mwahhla mal-ghatu taż-żingla tat-tahlit.

Kejjel it-temperatura tal-ghaġina. Jekk l-ghaġina ma tkunx fil-medda ta' bejn 26 u 28 °C, armiha u hallat wahda ġdida wara li jiġu aġġustati t-temperaturi tal-ingredjenti.

Hu nota tal-karatteristiċi tal-ghaġina billi tuża wiehed mit-termini li ġejjin:

— -ma twahhalx u tista' tinhadem mill-magni, jew

— -twahhal u ma tistax tinhadem mill-magni.

Sabiex titqies bhala "ghaġina li ma twahhalx u li tista' tinhadem mill-magni" fi tmiem it-tahlit, l-ghaġina għandha tiffirma massa koerenti li bilkemm tehel mal-ġnub taż-żingla u mal-fus tat-tagħmir tat-tahlit. Għandek tkun tista' tiġbor l-ghaġina bl-idejn u tneħhiha miż-żingla tat-tahlit b'moviment wiehed u mingħajr wisq telf.

7.7. Qsim u rrumblar

Bi preċiżjoni ta' 2 g, iżen tliet biċċiet ta' għaġina skont il-formula:

p = 0,25 P, fejn:

p = il-massa tal-biċċa għaġina li tkun intiznet,

P = il-massa totali tal-ghaġina.

Irrombla l-biċċiet tal-ghaġina mill-ewwel għal 15-il sekonda fit-tagħmir li bih tingħat il-forma (il-punt 5.10) u poġġihom għal 30 ± 2 minuti fuq il-folji kwadri tal-plastik (il-punt 5.9), mghottijin bil-kaxxi tal-plastik maqlubin rashom 'l isfel (il-punt 5.8) fil-post li fih l-ghaġina tithalla toqghod (il-punt 5.7).

Traxxaxx dqiq f'forma ta' trab fuq l-ghaġina.

7.8. *Għoti tal-forma*

Poġġi l-biċċiet tal-ghaġina fuq il-folji tal-plastik mgħottijin bil-kaxxi maqlubin rashom 'l isfel fit-tagħmir li bih tingħata l-forma (il-punt 5.10) u erga' rrombla kull biċċa għal 15-il sekonda. Tnehhix l-ghatu minn fuq il-biċċiet tal-ghaġina qabel ma tkun se tibda tirrumblahom. Hu nota mill-ġdid tal-karatteristiċi tal-ghaġina billi tuża wiehed mit-termini li ġejjin:

- (a) ma twahhalx u tista' tinhadem mill-magni, jew
- (b) twahhal u ma tistax tinhadem mill-magni.

Sabiex titqies bhala "ghaġina li ma twahhalx u li tista' tinhadem mill-magni", l-ghaġina bilkemm għandha tehel mal-ġnub tar-riċipjent, jew ma għandha tehel xejn miegħu, b'tali mod li tkun tista' ddur b'mod hieles fuqha nnifisha u tiffirma ballun regolari hija u tithaddem il-magna. Fi tmiem il-hidma, l-ghaġina ma għandhiex tehel mal-ġnub tar-riċipjent li fih tkun qed tingħata l-forma meta jitnehhieu l-ghatu.

8. **Rapport tat-test**

Ir-rapport tat-test għandu jsemmi:

- (a) il-karatteristiċi tal-ghaġina fi tmiem it-taħlit u meta tkun qed tingħata l-forma,
- (b) in-"numru tal-waqqha" tad-dqiq mingħajr ma jiġi miżjud id-dqiq tal-malt,
- (c) kwalunkwe anomalija li tkun giet osservata.
- (d) il-metodu li jkun intuża,
- (e) id-dettalji kollha meħtieġa biex jiġi identifikat il-kampjun.

9. **Rimarki generali**

- 9.1. Il-formula biex wiehed jikkalkula l-kwantità ta' ingredjenti likwidi tal-ghaġina hija bbażata fuq il-kunsiderazzjonijiet li ġejjin:

Iż-zieda ta' "x" millilitri ta' ilma ma' ekwivalenti ta' 300 g dqiq bi ndewwa ta' 14 % tipproduċi l-konsistenza meħtieġa. Minhabba li fit-test tal-hami tintuża kilogramma (1 kg) dqiq (abbażi ta' ndewwa ta' 14 %), filwaqt li "x" huwa bbażat fuq 300 g dqiq, għat-test tal-hami jeħtieġ li "x" jiġi diviż bi tlieta u mmultiplikat b'10 g ilma, b'hekk $10 \frac{x}{3}$ g.

Is-soluzzjoni ta' 430 g ta' zokkor, melh u aċidu askorbiku fiha 15-il gramma melh u 15-il gramma zokkor. Din is-soluzzjoni ta' 430 g tiġi inkluzi fl-ingredjenti likwidi tal-ghaġina. B'hekk, biex iżżid $10 \frac{x}{3}$ g ta' ilma mal-ghaġina, iridu jiġu miżjudi $(10 \frac{x}{3} + 30)$ gramma ta' ingredjenti likwidi tal-ghaġina magħmulin mis-soluzzjoni ta' 430 gramma ta' zokkor, melh u aċidu askorbiku flimkien ma' kwantità addizzjonali ta' ilma.

Għalkemm parti mill-ilma miżjud mas-sospensjoni tal-hmira jinxtorob mill-hmira, din is-sospensjoni jkun fiha wkoll ilma "hieles". Wiehed jissupponi, b'mod arbitrarju, li 90 g ta' sospensjoni tal-hmira fiha 60 g ta' ilma "hieles". Il-kwantità tal-ingredjenti likwidi tal-ghaġina trid tiġi kkoreġuta għal dawn is-60 g ta' ilma "hieles" fis-sospensjoni tal-hmira, allura finalment jeħtieġ li jiġu miżjudi $10 \frac{x}{3}$ flimkien ma' 30 g u minnhom jitnaqqsu 60 g. Dan jista' jsir kif ġej: $(10 \frac{x}{3} + 30) - 60 = 10 \frac{x}{3} - 30 = (\frac{x}{3} - 3) 10 = (x - 9) 10/3$, il-formula mogħtija fil-punt 7.5. Jekk, pereżempju, fit-test bil-farinografu tkun instabet zieda tal-ilma "x" ta' 165 ml, dan il-valur irid jiġi sostitwit f'din il-formula, sabiex is-soluzzjoni ta' 430 g ta' zokkor, melh u aċidu askorbiku tiġi miżjudi mal-ilma biex ikun hemm massa totali ta':

$$(165 - 9) 10/3 = 156 \times 10/3 = 520 \text{ g.}$$

- 9.2. Il-metodu mhuwiex direttament applikabbli għall-qamh. Il-proċedura li trid tiġi segwita biex jiġu stabbiliti l-karatteristiċi tal-hami tal-qamh hija kif ġej:

Naddaf il-kampjun tal-qamh u kkalkula l-kontenut ta' ndewwa tal-qamh imnaddaf. Jekk il-kontenut ta' ndewwa jkun fil-medda ta' bejn 15,0 % u 16,0 %, il-qamh ma għandux jintmess. Jekk il-kontenut ta' ndewwa jkun barra minn din il-medda, aġġusta l-kontenut ta' ndewwa għal $15,5 \% \pm 0,5 \%$ minn tal-inqas tliet sığhat qabel it-tin.

Ithan il-qamh fi dqiq billi tuża mithna tal-laboratorju tat-tip Buehler MLU 202 jew mithna tat-tip Brabender Quadrumat Senior jew billi tuża tagħmir simili li jkollu l-istess karatteristiċi.

Aghżel proċedura tat-thin li, b'rata minima ta' estrazzjoni ta' 72 %, twassal biex jinkiseb dqiq b'kontenut ta' rmied ta' bejn 0,50 u 0,60 % fuq bażi ta' materja niexfa.

Ikkalkula l-kontenut ta' rmied tad-dqiq skont l-Anness II tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 234/2010 ⁽¹⁾ u l-kontenut ta' ndewwa skont dan ir-Regolament. Ikkalkula r-rata tal-estraxxjoni permezz tal-ekwazzjoni:

$$E = (((100 - f) F) / (100 - w) W) \times 100 \%$$

fejn:

E = ir-rata tal-estraxxjoni,

f = l-indewwa tad-dqiq,

w = il-kontenut ta' ndewwa tal-qamh,

F = il-massa tad-dqiq prodott bil-kontenut ta' ndewwa f,

W = il-massa ta' dqiq mithun bil-kontenut ta' ndewwa w.

Nota: It-tagħrif dwar l-ingredjenti u t-tagħmir li jridu jintużaw huwa ppubblikat fid-Dokument T/77 300 tal-31 ta' Marzu 1977 mill-Instituut voor Graan, Meel en Brood, TNO — Postbus 15, Wageningen, in-Netherlands.

PARTI IV

Metodoloġija tat-tehid tal-kampjuni u tal-analiżi għaċ-ċereali

1. Għal kull lott ta' ċereali, il-karatteristiċi tal-kwalità għandhom jiġu stabbiliti abbażi ta' kampjun rappreżentattiv tal-lott offrut, li jkun magħmul minn kampjuni meħudin bir-rata ta' darba kull kunsinna, għal minn tal-inqas kull 60 tunnellata.
2. Il-metodi ta' referenza li jridu jintużaw sabiex tiġi stabbilita l-kwalità taċ-ċereali offruti jew li ssir offerta tal-prezzijiet għalihom, jew li jitqiegħdu f'intervent, huma dawk stabbiliti fil-Partijiet I, II u III ta' dan l-Anness.
3. F'każijiet ta' tilwima, l-aġenzija tal-pagamenti għandha twettaq mill-ġdid it-testijiet meħtieġa fuq iċ-ċereali kkonċernati, u l-ispejjeż jiġġarrbu mill-parti li tiflew it-tilwima.

PARTI V

Żidiet u tnaqqis fil-prezz

Tabella I

Żidiet fil-prezz għall-kontenut ta' ndewwa għal ċereali ohra għajr il-qamhirrum

Kontenut ta' ndewwa (%)	Żidiet (EUR/tunnellata)
Inqas minn 12,5 sa 12	0,5
Inqas minn 12 sa 11,5	1
Inqas minn 11,5	1,5

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 234/2010 tad-19 ta' Marzu 2010 li jistabbilixxi ċerti regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 dwar l-ghotja ta' rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni ta' ċereali u l-miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' disturb fis-suq taċ-ċereali (ĠU L 72, 20.3.2010, p. 3).

Żidiet fil-prezz għall-kontenut ta' ndewwa għall-qamhirrum

Kontenut ta' ndewwa (%)	Żidiet (EUR/tunnellata)
Inqas minn 12 sa 11,5	0,5
Inqas minn 11,5	1

Tabella II

Tnaqqis fil-prezz għall-kontenut ta' ndewwa għal ċereali ohra għajr il-qamhirrum

Kontenut ta' ndewwa (%)	Tnaqqis (EUR/tunnellata)
Iktar minn 13,0 sa 13,5	0,5
Iktar minn 13,5 sa 14,0	1,0
Iktar minn 14,0 sa 14,5	1,5

Tnaqqis fil-prezz għall-kontenut ta' ndewwa għall-qamhirrum

Kontenut ta' ndewwa (%)	Tnaqqis (EUR/tunnellata)
Iktar minn 12,5 sa 13,0	0,5
Iktar minn 13,0 sa 13,5	1,0

Tabella III

Żidiet fil-prezz għall-kontenut ta' proteini tal-qamh komuni

Kontenut ta' proteini ⁽¹⁾ (N × 5,7)	Żieda fil-prezz (EUR/tunnellata)
Iktar minn 12,0	2,5

⁽¹⁾ Bħala persentaġġ (%) tal-materja niexfa.

Tabella IV

Tnaqqis fil-prezz għall-kontenut ta' proteini tal-qamh komuni

Kontenut ta' proteini ⁽¹⁾ (N × 5,7)	Tnaqqis fil-prezz (EUR/tunnellata)
Inqas minn 11,5 sa 11,0	2,5

⁽¹⁾ Bħala persentaġġ (%) tal-materja niexfa.

PARTI VI

Kalkolu taż-żidiet u tat-tnaqqis fil-prezz

L-aġġustamenti fil-prezzijiet previsti fl-Artikolu 26(1) għandhom jiġu espressi f'euro għal kull tunnellata għall-offerti ta' xiri u għall-offerti tal-prezzijiet għall-intervent permezz tal-multiplikazzjoni tal-prezz imsemmi f'dak l-Artikolu bis-somma taż-żidiet jew tat-tnaqqis fil-persentaġġ stabbilit, kif ġej:

- (a) meta l-kontenut ta' ndewwa taċ-ċereali offruti jew li ssir offerta tal-prezzijiet għalihom għall-intervent ikun inqas minn 12,0 % għall-qamhirrum u 12,5 % għaċ-ċereali l-oħra, iż-żidiet fil-prezz li jridu jiġu applikati għandhom ikunu daww elenkati fit-Tabella I tal-Parti V ta' dan l-Anness. Meta l-kontenut ta' ndewwa ta' dawn iċ-ċereali offruti jew li ssir offerta tal-prezzijiet għalihom għall-intervent ikun oghla minn 12,5 % għall-qamhirrum u 13,0 % għaċ-ċereali l-oħra, it-tnaqqis fil-prezz li jrid jiġi applikat għandu jkun dak elenkat fit-Tabella II tal-Parti V ta' dan l-Anness;
- (b) meta l-kontenut ta' proteini tal-qamh komuni jkun oghla minn 12,0 %, iż-żidiet li jridu jiġu applikati għandhom ikunu daww elenkati fit-Tabella III tal-Parti V ta' dan l-Anness. Meta l-kontenut ta' proteini tal-qamh komuni jkun inqas minn 11,5 %, it-tnaqqis li jrid jiġi applikat għandu jkun dak elenkat fit-Tabella IV tal-Parti V ta' dan l-Anness.

ANNEX II

ROSS

PARTI I

Metodologija tat-tehd tal-kampjuni u tal-analiżi għar-ross li jkun għadu fil-ħlief

1. Bil-ghan li jiġu vverifikati r-rekwiżiti tal-kwalità stipulati fil-Parti I tal-Anness II tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1238, il-kampjuni għandhom jittiehdu mill-aġenzija tal-pagamenti fil-preżenza tal-operatur jew tal-aġent debitament awtorizzat tiegħu.

Għandhom jingabru tliet kampjuni rappreżentattivi, li kull wiehied minnhom għandu jiżen minn tal-inqas kilogramma. Dawn għandhom jingħataw, wiehied kull wiehied, għand:

- (a) l-operatur;
- (b) il-post tal-ħżin li fih irid isehh l-akkwist;
- (c) l-aġenzija tal-pagamenti.

Sabiex jingabru l-kampjuni rappreżentattivi, l-għadd ta' kampjuni individwali li jridu jittiehdu għandu jinkiseb billi l-kwantità tal-lott tiġi diviża b'10 tunnelli. Kull kampjun individwali għandu jiżen l-istess. Il-kampjuni rappreżentattivi għandhom ikunu magħmula mit-total tal-kampjuni individwali, diviż bi tlieta.

Ir-rekwiżiti tal-kwalità għandhom jiġu vverifikati billi jintuza l-kampjun rappreżentattiv mahsub għall-maħżen li fih irid isehh l-akkwist.

2. Għandhom jittiehdu kampjuni rappreżentattivi għal kull kunsinna parzjali (bit-trakk, bil-barkun, bil-vagun tal-ferrovija), skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punt 1.

Qabel id-dhul fil-maħżen tal-intervent, l-eżaminazzjoni ta' kull kunsinna parzjali tista' tiġi limitata għal kontroll tal-kontenut ta' ndewwa u tal-livell ta' impurità u għal verifika li ma jkunux preżenti insetti ħajjin. Madankollu, jekk iktar tard meta l-verifika tiġi ffinalizzata, jirriżulta li l-kunsinna parzjali ma tkunx tissodisfa r-rekwiżiti minimi tal-kwalità, l-akkwist tal-kwantità kkonċernata għandu jiġi rrifjutat. Jekk l-aġenzija tal-pagamenti tkun tista' tivverifika r-rekwiżiti minimi kollha tal-kwalità għal kull kunsinna parzjali qabel ma tiddaħhal fil-maħżen, din għandha tirrifjuta li tiegħu kwalunkwe kunsinna parzjali li ma tkunx tissodisfa dawn ir-rekwiżiti.

3. Il-kontroll tal-livell tar-radjoattività jsir biss jekk is-sitwazzjoni titlob dan u għal perjodu ta' żmien limitat.
4. F'każijiet ta' tilwima, l-aġenzija tal-pagamenti għandha twettaq mill-ġdid it-testijiet meħtieġa fuq ir-ross li għadu fil-ħlief kkonċernat, u l-ispejjeż jiġġarbu mill-parti li titlef it-tilwima.

Issir analiżi ġdida minn laboratorju rikonossut mill-aġenzija tal-pagamenti abbażi ta' kampjun rappreżentattiv ġdid li jkun magħmul minn kampjuni tal-istess daqs miżmuma mill-operatur u mill-aġenzija tal-pagamenti. F'każijiet li fihom il-lott offrut kien twassal f'kunsinni parzjali, ir-riżultat jingħata bil-medja pponderata tar-riżultati tal-analiżi ta' kampjuni rappreżentattivi ġodda meħuda għall kull waħda mill-kunsinni parzjali.

PARTI II

Żidiet u tnaqqis fil-prezzijiet

1. L-aġġustamenti fil-prezz previsti fl-Artikolu 26(1) għandhom jiġu espressi f'euro għal kull tunnelli u japplikaw għall-offerti tal-prezzijiet għall-intervent billi l-prezz imsemmi f'dak l-Artikolu jiġi mmultiplikat bis-somma taż-żidiet fil-persentaġġ stabbiliti fit-Tabelli I, II u III ta' din il-Parti.
2. Iż-żidiet u t-tnaqqis fil-prezz għandhom japplikaw abbażi tal-medja pponderata tar-riżultati tat-test fuq il-kampjuni rappreżentattivi kif definit fil-Parti I ta' dan l-Anness.

Tabella I

Żidiet fil-prezz għall-kontenut ta' ndewwa

Kontenut ta' ndewwa (%)	Żidiet (EUR/tunnellata)
Inqas minn 12,5 sa 12	0,75
Inqas minn 12 sa 11,5	1,5

Tabella II

Tnaqqis fil-prezz għall-kontenut ta' ndewwa

Kontenut ta' ndewwa (%)	Tnaqqis (EUR/tunnellata)
Iktar minn 13,5 sa 14,0	0,75
Iktar minn 14,0 sa 14,5	1,5

Tabella III

Żidiet fil-prezz b'rabta mar-rendiment mit-thin

Rendiment mit-thin ta' hbuq shah tar-ross li jkun għadu fil-hliefra	Żidiet fil-prezz għal kull punt ta' rendiment ⁽¹⁾
Ogħla mir-rendiment bażiku	Żieda ta' 0,75 %
Rendiment ġenerali mit-thin tar-ross li jkun għadu fil-hliefra	Żidiet fil-prezz għal kull punt ta' rendiment
Ogħla mir-rendiment bażiku	Żieda ta' 0,60 %

⁽¹⁾ Iridu jiġu applikati meta r-rendiment mit-thin tar-ross ikun differenti mir-rendiment mit-thin bażiku għall-varjetà kkonċernata kif stabbilit fil-Parti II tal-Anness II tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1238.

ANNEX III

ĊANGA

PARTI I

Kundizzjonijiet u kontrolli għall-akkwist

1. Il-prodotti kkunsinnati għandhom jiġu akkwistati soġġett għal verifika mill-aġenzija tal-pagamenti li tikkonferma li huma konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-Parti I tal-Anness III tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1238. B'mod partikolari, għandha titwettaq kontroll sistematiku tal-preżentazzjoni, tal-klassifikazzjoni, tal-piż u tat-tikkettar ta' kull karkassa, nofs karkassa u kwart ta' karkassa kkunsinnati.
2. In-nuqqas ta' konformità mar-rekwiżiti stipulati fil-Parti I tal-Anness III tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1238 għandu jirriżulta fir-rifjut tal-prodotti. Il-prodotti rrifjutati ma għandhomx jerġghu jiġu ppreżentati għal aċċettazzjoni.
3. L-eżitu tal-kontrolli deskritti fil-punt 1 għandu jiġi rreġistrat b'mod sistematiku mill-aġenzija tal-pagamenti.

PARTI II

Koeffiċjenti ta' konverżjoni

Klassi ta' konformazzjoni/kisja ta' xaham	Koeffiċjent
U2	1,058
U3	1,044
U4	1,015
R2	1,015
R3	1,000
R4	0,971
O2	0,956
O3	0,942
O4	0,914

PARTI III

Dissussar**I. Kundizzjonijiet ġenerali li jirregolaw id-dissussar**

1. Id-dissussar jista' jitwettaq biss fl-impjanti tat-tqattigh approvati u li joperaw skont ir-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.
2. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, "operazzjonijiet ta' dissussar" tfisser l-operazzjonijiet fiżiċi għaċ-ċanga/għall-vitella msemmija fl-Anness II tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 906/2014.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jistabbilixxi ċerti regoli speċifiċi ta' iġjene għall-ikel li joriġina mill-annimali (GU L 139, 30.4.2004, p. 55).

3. Il-qatgħat bl-ghadam għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti stipulati fil-Parti IV ta' dan l-Anness.

II. Kuntratti u speċifikazzjonijiet

1. Id-dissussar għandu jitwettaq b'kuntratt skont it-termini stabbiliti mill-aġenziji tal-pagamenti, f'konformità mal-ispeċifikazzjonijiet tagħhom u mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament.
2. L-ispeċifikazzjonijiet tal-aġenziji tal-pagamenti għandhom jistabbilixxu r-rekwiżiti li jridu jiġu ssodisfati mill-impjanti tat-tqattigh, għandhom jispeċifikaw l-impjant u t-tagħmir mehtieġa u għandhom jistabbilixxu kundizzjonijiet dettaljati li jkopru l-operazzjonijiet ta' dissussar.

B'mod partikolari, dawn għandhom jistabbilixxu kundizzjonijiet dettaljati li jispeċifikaw il-metodu tat-thejjija, tat-tirqim, tal-ippakkjar, tal-iffriżar u tal-konservazzjoni tal-qatgħat tal-laħam bl-ghan li dawn jiġu akkwistati mill-aġenzija tal-pagamenti.

III. Kontroll u monitoraġġ tal-operazzjonijiet ta' dissussar

L-aġenziji tal-pagamenti għandhom jiehdu l-miżuri kollha mehtieġa sabiex jiżguraw li l-operazzjonijiet ta' dissussar jitwettqu f'konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u mal-kuntratti u mal-ispeċifikazzjonijiet deskritti fit-Taqsima II ta' din il-Parti.

B'mod partikolari, l-aġenziji tal-pagamenti għandhom jimplimentaw sistema li permezz tagħha jiġu żgurati l-monitoraġġ u l-verifika kontinwi tal-operazzjonijiet kollha ta' dissussar. L-eżitu ta' monitoraġġ u ta' verifika bħal dawn għandu jiġi rreġistrat.

IV. Hżin tal-qatgħat

Il-qatgħat għandhom jinħażnu f'imħażen keshin fit-territorju tal-Istat Membru li jeżerċita ġurisdizzjoni fuq l-aġenzija tal-pagamenti.

V. Spejjeż tal-operazzjonijiet ta' dissussar

Il-kuntratti msemija fit-Taqsima II ta' din il-Parti u l-pagamenti li jsiru skonthom għandhom ikopru l-ispejjeż tal-operazzjonijiet ta' dissussar imsemija fil-punt 2 tat-Taqsima I ta' din il-Parti.

VI. Limiti ta' żmien għall-operazzjonijiet ta' dissussar

Id-dissussar, it-tirqim, l-użin, l-ippakkjar u l-iffriżar malajr iridu jitlestew fi żmien 10 ijiem kalendarji mill-qatla. Madankollu, l-aġenzija tal-pagamenti tista' tistabbilixxi limiti ta' żmien iqsar.

VII. Kontrolli u rifjut tal-prodotti

1. Meta, bħala riżultat tal-kontrolli previsti fit-Taqsima III ta' din il-Parti, jinstab li l-prodotti mhumix konformi mar-rekwiżiti stipulati f'dan ir-Regolament u mal-kuntratti u mal-ispeċifikazzjonijiet deskritti fit-Taqsima II ta' din il-Parti, dawn għandhom jiġu rrifjutati.
2. Mingħajr hsara għall-applikazzjoni tal-penali, l-aġenziji tal-pagamenti għandhom jirkupraw il-hlasijiet mill-partijiet responsabbli għal ammont ugwali għall-prezz muri fil-Parti V ta' dan l-Anness għall-qatgħat li jkunu ġew irrifjutati.

PARTI IV

Speċifikazzjonijiet għall-intervent ta' dissussar

1. QATGĦAT TAL-KWARTI TA' WARA

- 1.1. Deskrizzjoni tal-qatgħat

- 1.1.1. Xikel tal-intervent (il-kodiċi INT 11)

Tqattigh u dissussar: nehhi b'qatgħa li tghaddi mill-ġog tar-riġel u li tissepura n-naha l-gholja tal-koxxa u l-kustilja tal-flett billi ssegwi l-qasma naturali, filwaqt li thalli l-muskolu tal-gharqub imwahhal max-xikel. Nehhi l-ghadam tax-xikel (it-tibja u l-ghaksa bejn id-difer u l-qasba tas-sieq fir-riġel warrani tal-bhima).

Tirqim: orqom it-truf tal-għeruq lura sal-laħam.

Tqartis u ppakkjar: dawn il-qatgħat iridu jiġu mqartsin individwalment qabel jiġu ppakkjati fil-kaxxi tal-kartun.

1.1.2. Il-falda l-hoxna tal-intervent (il-kodiċi INT 12)

Tqattigh u dissussar: issepara min-naha l-gholja tal-koxxa b'qatgħa dritta 'l isfel u sal-linja tal-wirk u mill-kustilja tal-flett billi tkompli l-qatgħa 'l isfel tul il-linja tal-qasma naturali; il-kappell irid jithalla mwahħal b'mod naturali.

Tirqim: nehhi l-galletta tal-irkoppa, il-kapsula tal-gog u l-għerq; il-kisja xaham ta' barra febda punt ma trid tkun ta' iktar minn ċentimetru.

1.1.3. In-naha l-gholja tal-koxxa tal-intervent (il-kodiċi INT 13)

Tqattigh u dissussar: issepara mill-kustilja tal-flett u mix-xikel b'qatgħa li ssegwi l-linja tal-qasma naturali u aqla' minn mal-wirk; nehhi l-ghadma tal-koxxa warranija ta' fejn denb il-bhima.

Tirqim: nehhi t-tarf ta' wara l-organu ġenitali, il-kartilagħni li jmiss miegħu u l-glandola tal-iskrotu (l-ingwinal superfiċjali); nehhi l-qarquċa u t-tessuti konnettivi assoċjati mal-ghadma pelvika; il-kisja xaham ta' barra febda punt ma trid tkun ta' iktar minn ċentimetru.

1.1.4. Kustilja tal-flett tal-intervent (il-kodiċi INT 14)

Tqattigh u dissussar: issepara min-naha l-gholja tal-koxxa u mix-xikel b'qatgħa li ssegwi l-linja tal-qasma naturali; nehhi l-wirk.

Tirqim: nehhi l-qarquċa t-tqila li tmiss mal-gog tal-ghadma, in-nodulu limfatiku tal-fieragħ ta' wara l-irkoppa, u x-xaham u l-għerq ta' magħha; il-kisja xaham ta' barra febda punt ma trid tkun ta' iktar minn ċentimetru.

1.1.5. Flett tal-intervent (il-kodiċi INT 15)

Tqattigh: nehhi t-tul kollu tal-flett billi tholl ir-ras (it-tarf) mill-ghadma tal-ġenbejn (l-ilju) u billi timxi mal-flett li jmiss mal-vertebri, biex b'hekk tehles il-flett mil-lonża.

Tirqim: nehhi l-glandola u x-xaham. Halli l-hjut u l-muskolu l-kbir intatti u mqabbda għalkollox.

1.1.6. Ramp tal-intervent (il-kodiċi INT 16)

Tqattigh u dissussar: issepara minn mal-kustilja tal-flett/mal-falda l-hoxna b'qatgħa dritta minn punt li jkun bejn wiehed u iehor hames ċentimetri mit-tarf ta' wara tal-hames vertebra tal-ossusagru, billi tghaddi bejn wiehed u iehor hames ċentimetri mit-tarf ta' quddiem tal-ghadma tal-koxxa warranija ta' fejn denb il-bhima, filwaqt li toqgħod attent li ma taqtax mill-falda l-hoxna.

Issepara mil-lonża b'qatgħa bejn l-aħħar vertebra lombari u l-ewwel vertebra tal-ossusagru, u b'hekk tehles it-tarf ta' quddiem tal-ghadma pelvika. Nehhi l-ghadam u l-qarquċa.

Tirqim: nehhi r-roqgħa tax-xaham fuq in-naha ta' ġewwa taħt il-muskolu tari. Il-kisja xaham ta' barra febda punt ma trid tkun ta' iktar minn ċentimetru.

1.1.7. Lonża tal-intervent (il-kodiċi INT 17)

Tqattigh u dissussar: issepara mir-ramp b'qatgħa dritta bejn l-aħħar vertebra lombari u l-ewwel vertebra tal-ossusagru. Issepara mill-kustilja ta' quddiem (ta' hames għadmiet) b'qatgħa dritta bejn il-hdax u l-ghaxar kustilja. Nehhi għalkollox l-ghadam tas-sinsla. Nehhi l-kustilji u l-ghadam vertebrali billi tnehhom wahda wahda.

Tirqim: nehhi kwalunkwe speċi ta' qarquċa li jkun għad baqa' wara d-dissussar. L-għerq irid jitneħħa. Il-kisja xaham ta' barra f'ebda punt ma trid tkun ta' iktar minn ċentimetru.

1.1.8. Falda tal-intervent (il-kodiċi INT 18)

Tqattigh u dissussar: nehhi l-falda kollha minn mal-qatgħa dritta tal-kwart ta' wara li fiha tmien kustilji b'qatgħa mill-punt fejn il-falda tkun interfegħet lura, billi ssegwi l-qasma naturali 'l isfel madwar il-wiċċ tal-muskoli ta' wara sa punt li jkun orizzontali ma' nofs l-aħħar vertebra lombari.

Kompli l-qatgħa 'l isfel f'linja dritta parallela mal-flett, tul it-tlettax u s-sitt kustilja, it-tnejn inkluzi, matul linja li tgħaddi b'mod parallel mat-tarf dorsali tas-sinsla, sabiex il-qatgħa 'l isfel kollha ma tkunx iżjed minn hames ċentimetri mit-tarf laterali tal-muskolu tari.

Nehhi l-ghadam u l-qarquċa kollha billi tneħħihom wahda wahda. Il-falda kollha trid tibqa' f'biċċa wahda.

Tirqim: nehhi t-tessuti konnettivi l-horox li jgħattu l-goose skirt, filwaqt li thalli l-goose skirt intatt. Orqom ix-xaham sabiex il-persentaġġ totali ta' xaham (ta' barra u interstizzjali) viżibbli ma jaqbiżx it-30 %.

1.1.9. Kustilja ta' quddiem (ta' hames għadmiet) tal-intervent (il-kodiċi INT 19)

Tqattigh u dissussar: din il-qatgħa trid tiġi sseparata minn mal-lonża b'qatgħa dritta bejn il-ħdax u l-ghaxar kustilja u trid tinkludi mis-sitt sal-ghaxar kustilji, it-tnejn inkluzi. Nehhi l-muskoli ta' bejn il-kustilji u l-plewra f'folja rqiqa flimkien mal-ghadam tal-kustilji. Nehhi s-sinsla u l-qarquċa, inkluz it-tarf tal-iskapula (l-ghadma tal-ispalla).

Tirqim: nehhi l-faxxa tad-dahar (*ligamentum nuchae*). Il-kisja xaham ta' barra f'ebda punt ma trid tkun ta' iktar minn ċentimetru. Il-kappell irid jithalla mqabblad.

2. QATGHAT TAL-KWARTI TA' QUDDIEM

2.1. Deskrizzjoni tal-qatgħat

2.1.1. Qasba tas-sieq tal-intervent (il-kodiċi INT 21)

Tqattigh u dissussar: nehhi b'qatgħa madwar il-gog li jissepara l-ghadma tal-qasba tas-sieq (ir-radjus) u l-umeru. Nehhi l-ghadma tal-qasba tas-sieq (ir-radjus).

Tirqim: orqom it-truf tal-għeruq lura sal-laħam.

Il-qasab tas-saqajn ma jridux jiġu ppakkjati mal-ixkla.

2.1.2. Spalla tal-intervent (il-kodiċi INT 22)

Tqattigh u dissussar: issepara l-ispalla minn mal-kwart ta' quddiem billi taqta' linja li ssegwi l-qasma naturali madwar it-tarf tal-ispalla u l-qarquċa fit-tarf tal-iskapula (l-ghadma tal-ispalla), filwaqt li tkompli taqta' madwar il-qasma sabiex l-ispalla tintrefa' mir-roqgħa naturali tagħha. Nehhi l-iskapula (l-ghadma tal-ispalla). Il-muskolu ta' taħt l-iskapula (l-ghadma tal-ispalla) irid jintefa' lura iżda jrid jithalla mqabblad sabiex l-ghadma tkun tista' titneħħa mingħajr xkiel. Nehhi l-umeru.

Tirqim: nehhi l-qarquċa, l-għeruq u l-kapsuli tal-gogi; orqom ix-xaham sabiex il-persentaġġ totali ta' xaham (ta' barra u interstizzjali) viżibbli ma jaqbiżx l-10 %.

2.1.3. Sidra tal-intervent (il-kodiċi INT 23)

Tqattigh u dissussar: issepara mill-kwart ta' quddiem billi taqta' linja dritta perpendikulari ma' nofs l-ewwel kustilja. Nehhi l-muskoli ta' bejn il-kustilji u l-plewra billi tneħħihom għalkollox wahda wahda, bil-kustilji, l-ghadma tas-sider u l-qarquċa. L-ghata trid tithalla mwahhla mas-sidra. Ix-xaham ta' taħt l-ghata u l-isternu jrid jitneħħa.

Tirqim: orqom ix-xaham sabiex il-persentaġġ totali ta' xaham (ta' barra u interstizzjali) viżibbli ma jaqbiżx l-30 %.

2.1.4. Kwart ta' quddiem tal-intervent (il-kodiċi INT 24)

Tqattigh u dissussar: il-qatgħa li tibqa' wara li jitnehhew is-sidra, l-ispalla u l-qasba tas-sieq hija kklassifikata bhala l-kwart ta' quddiem.

Nehhi l-ghadam tal-kustilji billi tnehhihom wahda wahda. L-ghadam tal-ghonq iridu jitnehhew sewwa.

Il-muskolu l-kbir irid jithalla mqabbad ma' din il-qatgħa.

Tirqim: l-gheruq, il-kapsuli tal-ġogi u l-qarquċa li jridu jitnehhew. Orqom ix-xaham sabiex il-perċentwali totali ta' xaham (ta' barra u interstizzjali) viżibbli ma jaqbiżx l-10 %.

PARTI V

Prezzijiet individwali tal-qatgħat tal-intervent irrifjutati

	(EUR/tunnellata)
Flett tal-intervent	22 000
Lonża tal-intervent	14 000
In-naha l-gholja tal-koxxa tal-laħam tal-intervent, ir-ramp tal-intervent	10 000
Il-kustilja tal-flett tal-intervent, il-falda l-hoxna tal-intervent, il-kustilja ta' quddiem tal-intervent (b'ħames kustilji)	8 000
L-ispalla tal-intervent, il-kwart ta' quddiem tal-intervent	6 000
Is-sidra tal-intervent, ix-xikel tal-intervent, il-qasba tas-sieq tal-intervent	5 000
Falda tal-intervent	4 000

ANNEX IV

BUTIR

PARTI I

Tehid ta' kampjuni għal analiżi kimika u mikrobijoloġika u għal evalwazzjoni sensorja

1. Analizi kimika u mikrobijoloġika

Kwantità ta' butir (kg)	Għadd minimu ta' kampjuni (> 100 g)
≤ 1 000	2
> 1 000 ≤ 5 000	3
> 5 000 ≤ 10 000	4
> 10 000 ≤ 15 000	5
> 15 000 ≤ 20 000	6
> 20 000 ≤ 25 000	7
> 25 000	7 + 1 għal kull 25 000 kg jew parti minnhom

It-tehid ta' kampjuni għall-analiżi mikrobijoloġika jrid jsir b'mod asettiku.

Jistgħu jiġu kkombinati sa hames kampjuni ta' 100 g kull wiehed f'kampjun wiehed għall-analiżi wara li jithalltu sew.

Il-kampjuni jridu jittiehdu b'mod aleatorju minn partijiet differenti ta' kull lott qabel jew fil-mument tad-dhul fil-maħżen kiesaħ magħżul mill-aġenzija tal-pagamenti.

It-thejjija ta' kampjun aggregat tal-butir (għal analiżi kimika):

- billi tuża dewwieq nadif u xott tal-butir jew strument simili adattat, hu estratt tal-butir ta' minn tal-inqas 30 g u poggih f'kontenitur tal-kampjuni. Imbagħad, il-kampjun aggregat għandu jiġi ssiġillat u jintbagħat fil-laboratorju għall-analiżi;
- fil-laboratorju, il-kampjun aggregat irid jissahhan fil-kontenitur oriġinali mhux miftuħ għal temperatura ta' 30 °C u jrid jithawwad ta' sikwit sakemm tinkiseb emulsjoni fluwida omoġenja li tkun hielsa minn biċċiet mhux imrattba. Il-kontenitur għandu jkun mimli sa nofsu jew sa żewġ terzi minnu.

Għal kull produttur li joffri l-butir għall-intervent, iridu jiġu analizzati żewġ kampjuni kull sena għall-halib mingħajr xaham.

2. Evalwazzjoni sensorja

Kwantità ta' butir (kg)	Għadd minimu ta' kampjuni
1 000 ≤ 5 000	2
> 5 000 ≤ 25 000	3
> 25 000	3 + 1 għal kull 25 000 kg jew parti minnhom

Wara perjodu ta' hżin ta' 30 jum bi prova, iridu jittiehdu kampjuni b'mod aleatorju minn partijiet differenti ta' kull lott bejn it-30 u l-45 jum wara l-kunsinna tal-butir u jridu jiġu kklassifikati.

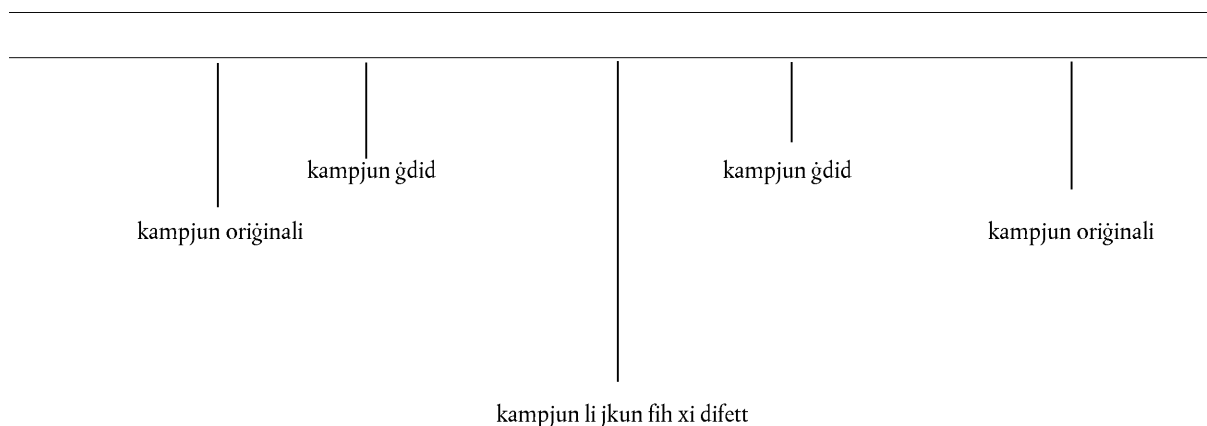
Kull kampjun irid jiġi vvalutat individwalment skont l-Anness IV tar-Regolament (KE) Nru 273/2008. Mhuwixx permess li jittiehdu kampjuni mill-ġdid jew li ssir evalwazzjoni mill-ġdid.

3. Linji gwida li jridu jiġu segwiti meta l-kampjuni jkun fihom xi difetti

(a) analiżi kimika u mikrobijoloġika:

- (i) meta jiġu analizzati kampjuni individwali, jista' jkun permess kampjun wiehed li jkun fih difett wiehed minn fost hames sa 10 kampjuni jew żewġ kampjuni li kull wiehed minnhom ikun fih difett wiehed biss minn fost 11-il kampjun sa 15-il kampjun. Meta kampjun ikun fih xi difett, iridu jittiehdu żewġ kampjuni godda minn wahda miż-żewġ naħat tal-kampjun li jkun fih id-difett u dawn iridu jiġu kkontrollati għall-parametru kkonċernat. F'każ li l-ebda wiehed miż-żewġ kampjuni ma jkun jissodisfa l-ispeċifikazzjoni, il-kwantità ta' butir bejn iż-żewġ kampjuni oriġinali fuq kull naha tal-kampjun li jkun fih id-difett trid tiġi rrifjutata mill-kwantità offruta.

Il-kwantità li trid tiġi rrifjutata meta l-kampjun il-ġdid ikun fih xi difett:



- (ii) meta jiġu analizzati kampjuni aggregati u dawn jinstabu li jkun fihom xi difetti fir-rigward ta' parametru wiehed, il-kwantità rrappreżentata mill-kampjun aggregat ikkonċernat trid tiġi rrifjutata mill-kwantità offruta. Il-kwantità rrappreżentata minn kampjun aggregat wiehed tista' tiġi stabbilita permezz tas-sottodivizjoni tal-kwantità qabel ma jittiehdu kampjuni b'mod aleatorju minn kull parti minnhom;

(b) evalwazzjoni sensorja: meta kampjun ma jgħaddix mill-evalwazzjoni sensorja, il-kwantità ta' butir bejn żewġ kampjuni li jkun qrib xulxin fuq kull naha tal-kampjun li ma jkunx għadda trid tiġi rrifjutata mill-kwantità tal-lott,

(c) meta l-kampjuni jkun fihom difett sensorju u jkun fihom jew difett kimiku jew inkella difett mikrobijoloġiku, il-kwantità kollha trid tiġi rrifjutata.

PARTI II

Kunsinna u ppakkjar tal-butir

- Il-butir għandu jiġi kkunsinnat fi blokok u għandu jiġi ppakkjat f'materjal ġdid u b'saħħtu, b'tali mod li tkun żgurata l-protezzjoni tiegħu matul it-trasport, id-dhul fil-post tal-hżin, il-hżin u t-tnehhija mill-post tal-hżin.
- Fuq il-pakkett għandu jkun hemm minn tal-inqas id-dettalji li ġejjin, meta dan ikun xieraq permezz ta' kodiċi:
 - in-numru ta' approvazzjoni li jidentifika l-fabbrika u l-Istat Membru tal-produzzjoni;
 - id-data tal-produzzjoni;

- (c) in-numru tal-produzzjoni tal-ghadd u n-numru tal-pakkett; in-numru tal-pakkett jista' jiġi sostitwit bin-numru tal-palit immarkat fuq il-palit;
 - (d) il-kliem "helu" jekk il-butir ikollu pH ta' 6,2 jew oghla.
3. Il-persuna responsabbli mill-mahżen ghandha żżomm reġistru li fih jiġu rreġistrati d-dettalji msemmija fil-punt 2 fid-data tad-dhul fil-post tal-hżin.
-

ANNEX V

TRAB TAL-HALIB XKUMAT

PARTI I

Tehid ta' kampjuni u analizi tat-trab tal-halib xkumat offrut għall-intervent

1. Għandhom jittieħdu kampjuni għal kull lott skont il-proċedura stabbilita fl-Istandard Internazzjonali ISO 707. Madankollu, l-agenziji tal-pagamenti jistgħu jużaw metodu ieħor għat-tehid tal-kampjuni, diment li dan ikun konformi mal-prinċipji ta' dak l-istandard.
2. L-għadd ta' pakketti li jridu jintgħażlu għat-tehid ta' kampjuni għall-analizi:
 - (a) lottijiet li jkun fihom sa 800 borża ta' 25 kg kull waħda: minn tal-inqas tmienja;
 - (b) lottijiet li jkun fihom iżjed minn 800 borża ta' 25 kg kull waħda: minn tal-inqas tmienja u waħda għal kull 800 borża addizzjonali jew parti minnhom.
3. Piż tal-kampjun: minn kull pakkett iridu jittieħdu kampjuni ta' minn tal-inqas 200 g.
4. Raggruppar tal-kampjuni: ma jridux jiġu kkombinati iżjed minn disa' kampjuni f'kampjun globali.
5. Analizi tal-kampjuni: kull kampjun globali jrid jgħaddi minn analizi sabiex jiġu vverifikati l-karatteristiċi tal-kwalità kollha stipulati fil-Parti II tal-Anness V tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1238.
6. Meta l-kampjuni jkun fihom xi difetti:
 - (a) meta kampjun aggregat ikun fih difett fir-rigward ta' parametru wiehed, il-kwantità mnejn ikun ittiehed il-kampjun tiġi rrifjutata;
 - (b) meta kampjun kompost ikun fih xi difett fir-rigward ta' iżjed minn parametru wiehed, il-kwantità mnejn ikun ittiehed il-kampjun tiġi rrifjutata u jittieħdu kampjuni mill-kwantitajiet li jkun għad baqa mill-istess impjant; l-analizi ta' daww il-kampjuni għandha tkun deċiżiva. F'dak il-każ:
 - l-għadd ta' kampjuni msemmi fil-punt 2 jiġi rduppjat,
 - meta kampjun aggregat ikun fih xi difett fir-rigward ta' parametru wiehed jew iktar, il-kwantità mnejn ikun ittiehed il-kampjun tiġi rrifjutata.

PARTI II

Kunsinna u ppakkjar tat-trab tal-halib xkumat

1. It-trab tal-halib xkumat għandu jiġi ppakkjat f'boroż godda, nodfa, nexfin u shaħ li jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:
 - (a) il-boroż irid ikollhom minn tal-inqas tliet saffi, li flimkien jikkorrispondu għal medja ta' TEA ta' minn tal-inqas 420 J/m²;
 - (b) it-tieni saff għandu jkun miksi b'saff ta' polietilene ta' minn tal-inqas 15 g/m²;
 - (c) fis-saffi tal-karti, borża tal-polietilene li tkun hoxxna minn tal-inqas 0,08 mm għandha tkun mghaqqda mal-qiegħ;
 - (d) il-boroż għandhom ikunu konformi mal-istandard EN 770;
 - (e) waqt il-mili, it-trab għandu jiġi ppressat sew 'l isfel. Trab waħdu mhux ippressat għall-ebda raġuni ma jrid jithalla jidhol bejn is-saffi differenti.
2. Fuq il-boroż għandu jkun hemm id-dettalji li ġejjin, meta dan ikun xieraq f'kodici:
 - (a) in-numru ta' approvazzjoni li jidentifika l-fabbrika u l-Istat Membru tal-produzzjoni;

- (b) id-data jew, meta dan ikun xieraq, il-gimgha tal-produzzjoni;
 - (c) in-numru tal-ghadd tal-produzzjoni;
 - (d) id-deskrizzjoni “trab tal-halib xkumat f’forma ta’ sprej”.
3. Il-persuna responsabbli mill-mahzen ghandha zzomm registru li fih jigu rregistrati d-dettalji msemmija fil-punt 2 fid-data tad-dhul fil-post tal-hzin.
-

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT